agua de colonia
Carla Lorena
aroma de frescura: limón

PRESENCIA

DEPOSITO LEGAL: L.P. 023 - 1969
AÑO XVIII - No. 4.461 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 1970 - 36 PAGINAS - $b. 1,00

agua de colonia
Carla Lorena
aroma de frescura: limón
tres tamaños

Ministro de Minería y Metalurgia

Cogestión o autogestión será practicada en minas arrendadas

GRAL. MIRANDA.- Buenos Aires, oct. 17 (AP).- El Gral. Rogelio Miranda, de Bolivia, rodeado de periodistas a su llegada de La Paz. Pidió asilo político en la Argentina -- después del triunfo del General Torres la semana pasada.
(RADIOFOTO exclusividad para PRESENCIA)

La cogestión o autogestión obrera en las minas nacionalizadas se llevaría a cabo, como primera experiencia, en algunos de los yacimientos que tiene arrendados la Corporación Minera. El general Eduardo Méndez Pereyra, Ministro de Minería y Metalurgia, hizo este importante anuncio ayer por la mañana, cuando realizaba una conversación con toda la plana de jefes y oficiales del Colegio Militar.

Méndez, que hace tres días planteó esa posibilidad como una política que el gobierno podría seguir para materializar la participación obrera en las principales industrias del país, concurrió al Colegio Militar dentro del programa que ha iniciado el régimen para clarificar posiciones con todos los jefes y oficiales castrenses.

El Ministro, uno de los principales gestores de la fundición, de estaño que próximamente se inaugurará en forma oficial en Vinto, criticó a la Comibol por la política que sigue, haciendo que yacimientos ricos sean arrendados a privados, quedando la empresa en poder de otros de menor valor.

Para Méndez, el sistema de cogestión o autogestión debe tener características propiamente bolivianas, de acuerdo a las condiciones que presenta el país.

Pero, simultáneamente, no dejó de encomiar las recientes leyes peruanas de comunidad industrial, como una demostración de la acción positiva de las fuerzas armadas en los procesos de liberación de los países subdesarrollados.

LA METALURGIA

Méndez Pereyra inició su disertación, atentamente escuchada por los asistentes, a las 8,30 de la mañana, explicando la política minero-metalúrgica que, en sus conceptos, debe seguir Bolivia.

(Pasa a la página 8)

PRACTICAS DE COGESTION O AUTOGESTION.- El Ministro de Minería e Hidrocarburos anunció la intención gubernamental de experimentar la cogestión o autogestión obrera en algunas de las minas arrendadas por Comibol.

Gral. Miranda dijo que cuenta todavía con el apoyo de las Fuerzas Armadas

BUENOS AIRES, 16 (AP).- El General Rogelio Miranda, líder del reciente alzamiento militar en BOLIVIA llegó esta noche a Buenos Aires en calidad de asilado político y declaró que no tenía previsto regresar en forma inmediata a su país.

Miranda fue uno de los principales protagonistas de los vertiginosos episodios que ocurrieron en BOLIVIA y que culminaron con el derrocamiento del General Alfredo Ovando Candia.

El General Miranda, que se hallaba asilado en la Embajada Argentina en La Paz, llegó al aeropuerto internacional de Ezeiza en el vuelo 979 de Braniff, acompañado por el agregado a la representación diplomática argentina en BOLIVIA, Juan A. Faraldo.

Tras su arribo, el viajero fue llevado hasta una dependencia de la oficina de movimiento de la policía federal, donde permaneció por espacio de media hora, cumpliendo, con el trámite inadagatorio correspondiente.

Pudo apreciarse que todo el equipaje traído por Miranda estaba contenido en cuatro grandes valijas. Según trascendió, su familia quedará por el momento en BOLIVIA.

Al retirarse de la oficina policial, Miranda mantuvo un breve diálogo con los periodistas.

Manifestó su satisfacción de encontrarse en la Argentina y luego de agradecer la gestión del embajador argentino Guillermo de La Plaza expresó que " la Argentina ha hecho una práctica del asilo".

A una pregunta sobre los motivos que lo habían impulsado a encabezar el movimiento contra Ovando Candia, respondió que "ese movimiento de los oficiales bolivianos estaba orientado a plantear la mejor solución a la problemática de mi país".

Se le preguntó luego si pensaba volver en un plazo breve a BOLIVIA, respondiendo que "por el momento no tenía planes trazados en ese sentido".

Sobre donde residiría en esta capital, manifestó Miranda que "muy probablemente" se alojaría en la casa del Agregado Militar de la Embajada de su país.

Adelantó por otra parte que posiblemente, en los próximos días, convocará a una conferencia de prensa y calificó "como un hecho largo de comentar" el cambio de asilo de la embajada paraguaya en La Paz, a la de Argentina.

Finalmente se le preguntó si cuando encabezó el movimiento contra Ovando contaba con el apoyo de las Fuerzas Armadas", y respondió que "todavía sigo contando con él".

Miranda se dirigió desde Ezeiza hasta la dirección de asuntos extranjeros de la policía federal con el objeto de regularizar su situación en el país.

En la Cancillería, únicamente se informó sobre la llegada no explicándose si le fue concedido o no el asilo político. Se descuenta que el pedido será resuelto favorablemente, ya que Argentina reconoce ese derecho.

En Jordania

El ejército atacó a los guerrilleros

BEIRUT, 17, (AP).- Los tanques y la artillería del ejército del Rey Hussein abrieron fuego hoy contra los guerrilleros palestinos en varios lugares de Jordania, anunció una transmisión de los guerrilleros.

La radio oficial de Amman no informó de ninguna batalla. La información de que han tenido lugar nuevos combates cuatro días después de que Arafat, el jefe guerrillero, y Hussein firmaron un acuerdo de tregua fue trasmitida por "La Voz del Comité Central". Este es el comité ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), la cual está dirigida por Arafat, también jefe de uno de los grupos guerrilleros, al Fatah.

RECIBE PREMIO.- México D.F., oct. 17 (AP).- Efraín Martínez Fajardo recibe del expresidente mexicano Miguel Alemán una medalla de bronce que ganó en concurso periodístico. (RADIOFOTO exclusividad para PRESENCIA)

Gobierno uruguayo mantendrá la estabilización monetaria

MONTEVIDEO, 17 (AP).- El peso uruguayo no será devaluado "en las actuales circunstancias", declaró hoy el gobierno, al tiempo que fuentes autorizadas insistían en una probable restructuración del gabinete, tras la renuncia colectiva de sus once ministros.

El titular de Economía y Finanzas, Armando Mallet--que sigue interinamente en el cargo al igual que sus colegas--desmintió las versiones sobre una inminente devaluación monetaria al afirmar enfáticamente que "no habrá devaluación en las actuales circunstancias.".

El anuncio siguió a las últimas consultas que el presidente Jorge Pacheco Areco celebró con sus principales asesores económicos para consultar la crisis desatada el jueves por una decisión legislativa sobre incremento de gastos en el presupuesto fiscal aprobado momentos antes.

Se dijo que el presidente está procurando evitar el colapso de su sostenida política de austeridad económica que podría sobrevenir si se devalúa el peso.

El gobierno está resistiendo así las tremendas presiones del sensible mercado del dólar mediante la suspensión total de las operaciones cambiarias con monedas extranjeras hasta el lunes.

Recién ese día se reanudarían, aparentemente, las actividades bancarias y cambiarias, al quedar completadas--como se prevé--las proyectadas nuevas "medidas económicas" que llevarían a necesarios ajustes de las actuales medidas anti-inflacionistas vigentes desde 1968.

Esos "ajustes", que serían en materia de importaciones y exportaciones, no incidirían al parecer en la tasa cambiaria que se mantendrá, según se indicó en medios gubernamentales. Tales medidas se anunciarían el lunes.

Entretanto, se informó en fuentes allegadas al presidente --que mantiene un absoluto silencio sobre sus futuros planes para superar la crisis ministerial.

En Brasil

Obispos se solidarizan con Mons. Helder Cámara

RIO DE JANEIRO, 17 (AP).- Los obispos brasileños, reunidos aquí esta noche, enviaron una carta de solidaridad al discutido Arzobispo don Helder Cámara , que ha estado bajo fuerte ataque de los sectores derechistas.

Don Helder está actualmente en Tokio asistiendo a una reunión religiosa.

Después de una reunión de dos días para "definir la posición de la Iglesia en sus relaciones internas y externas, la Comisión Central de la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil redactó un documento en el que dice que "el terrorismo de la subversión no debe ser contrarrestado con el terrorismo de la represión."

En una reunión independiente en otro lugar aquí, según pudo saberse, 32 sacerdotes redactaron y firmaron un documento que fue entregado al Nuncio Papal, y en el que se pide la renuncia del Arzobispo Metropolitano de Río, Jaime de Barros Cámara. Ambas reuniones fueron motivadas por recientes arrestos de cuatro sacerdotes y algunos seglares.

Presidente Torres a diarios soviéticos

Las condiciones han sido logradas para profundizar el proceso revolucionario

MOSCU, 17 (AFP).- El general Juan José Torres, presidente boliviano, afirmó que su país se dispone a dar "un gran paso adelante" en el terreno "nacionalista y revolucionario", se reveló hoy aquí.

En entrevista concedida a dos importantes diarios soviéticos, el presidente Torres dijo que "las condiciones habían sido logradas de una vez y para siempre para entrar en una fase de profundización del proceso revolucionario".

El presidente boliviano expuso luego su programa: "liberación de la dependencia económica del imperialismo", "control por el estado de los sectores industriales esenciales, en especial la metalurgia, el gas y la petroquímica", "reforma agraria".

Al exponer su programa, el presidente Torres declaró a los representantes de "Izvestia", L. Kamyniny; de "Pravda", V. Borosvski; que "podía calificar esta etapa en la historia de Bolivia, como el gran paso adelante en su proceso nacionalista y revolucionario".

La entrevista, publicada esta noche por "Izvestia" fue obtenida hoy en La Paz, en el transcurso de un encuentro con el general Torres, en su despacho del palacio presidencial del "Quemado".

En política exterior, agregó el general Torres, "mi gobierno aplicará firmemente una política independiente, ampliaremos nuestras relaciones con el mundo socialista, como lo exigen nuestros intereses mutuos; Bolivia debe mantenerse en las filas de los países del tercer mundo, teniendo en cuenta naturalmente de los problemas ligados a su posición geográfica. Estamos dispuestos a reforzar los vínculos que nos unen a los países del continente, participando activamente a acuerdos económicos regionales".

En el aspecto económico, el presidente boliviano había puesto anteriormente de relieve el balance positivo de la política del presidente Ovando (su precedesor): "devolución a Bolivia de sus riquezas naturales; los yacimientos de petróleo y "apertura de un nuevo mercado para nuestro principal producto de exportación el mineral de estaño, que es ahora vendido a la Unión Soviética".

Esta entrevista es la primera reacción soviética altamente positiva, después de los acontecimientos de La Paz, que se produjeron en el momento en que la URSS y Bolivia, con la visita oficial aquí del ministro boliviano de hacienda, Sánchez de Lozada, reforzaban su cooperación económica en germen.

Fue en las primeras semanas de 1970, después de la llegada a Moscú del primer embajador de Bolivia, Julio Garret Ayllón, cuando los dos países decidieron explotar rápidamente la nueva orientación tomada por Bolivia, después del golpe de estado del 26 de septiembre de 1969.

Una serie de acuerdos económicos, incluyendo la compra por la Unión Soviética de importantes tonelajes de mineral y metal estaño y ofertas de cooeración técnica para la edificación de una infraestructura industrial de tratamiento de las riquezas mineras bolivianas, fue rápidamente firmada.

Políticamente, Bolivia venía a ocupar un lugar junto a Perú y Chile, entre los estados sudamericanos considerados aquí como progresistas y anti-imperialistas y en condiciones de ayudar al régimen castrista a salir de su aislamiento.

Los honores rendidos por "Izvestia" al presidente Torres y recogidos hoy por toda la prensa soviética, que siguió con detenimiento las diversas fases de la lucha en La Paz entre las facciones "reaccionarias" y "progresistas", hacen pensar que para la Unión Soviética, el peligro no solo ha pasado, sino que se abren nuevas perspectivas que el régimen de Ovando no había tenido la posibilidd de explorar; el título dado a su entrevista por el diario, parece indicarlo: "Bolivia hacia unos cambios".

Zenteno Anaya en Lima

"Bolivia nunca ha pensado retirarse de Pacto Andino"

LIMA, 17 (AFP).- BOLIVIA nunca ha pensado retirarse del Pacto Andino, afirmaron el embajador de ese país en el Perú, General Joaquín Zenteno Anaya, y el jefe de la delegación boliviana a la Conferencia del Acuerdo de Cartagena que se efectua aquí, Alfredo Olmedo.

Desmintieron de esta forma, en declaraciones hechas al diario "Correo", informaciones procedentes de La Paz, según las cuales BOLIVIA proyecta denunciar el tratado si no se atienden sus peticiones respecto a mejorar su posición en el acuerdo de complementación petroquímica.

El embajador y el doctor Olmedo dijeron que la Junta Ejecutiva del Acuerdo de Cartagena ha cumplido una labor coincidente con el espíritu de dicho pacto y que las versiones procedentes de La Paz son extralimitaciones periodísticas sin fundamento alguno.

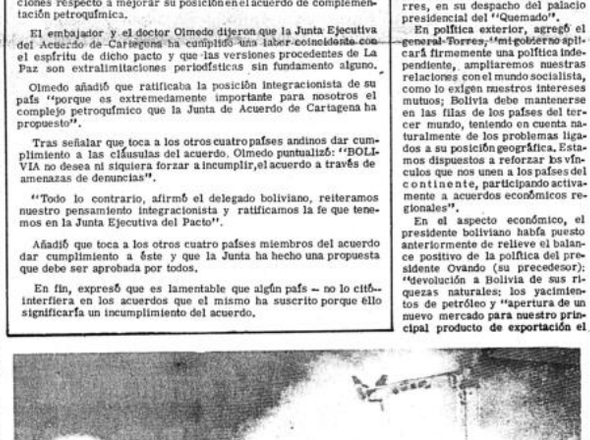
Olmedo añadió que ratificaba la posición integracionista de su país "porque es extremedamente importante para nosotros el complejo petroquímico que la Junta de Acuerdo de Cartagena ha propuesto".

Tras señalar que toca a los otros cuatro países andinos dar cumplimiento a las cláusulas del acuerdo. Olmedo puntualizó: "BOLIVIA no desea ni siquiera forzar a incumplir, el acuerdo a través de amenazas de denuncias".

"Todo lo contrario, afirmó el delegado boliviano, reiteramos nuestro pensamiento integracionista y ratificamos la fe que tenemos en la Junta Ejecutiva del Pacto".

Añadió que toca a los otros cuatro países miembros del acuerdo dar cumplimiento a éste y que la Junta ha hecho una propuesta que debe ser aprobada por todos.

En fin, expresó que es lamentable que algún país -- no lo citó-- interfiera en los acuerdos que el mismo ha suscrito porque ello significaría un incumplimiento del acuerdo.



AVION MAS GRANDE DEL MUNDO.- Base Aérea Dobbins, Georgia, oct. 17 (AP).- El gigantesco avión de transporte Galaxy, el avión más grande del mundo, estalló y se incendió en la pista de la fábrica Lockheed Georgia, en Marietta, Georgia, el viernes por la noche. Una persona fue muerta y otra lesionada.
(RADIOFOTO exclusividad para PRESENCIA)

Nuevo Gerente en SELA Oruro

ORURO 16 (PRESENCIA).- Lionel Menditzábal funcionario del Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado (SELA), ha sido designado gerente general interino de esta entidad, por el interventor de la Alcaldía Municipal, doctor Emilio Pérez.

La designación fue justificada por el señor Pérez, señalando que ese servicio precisaba de mejor conducción para evitar los reclamos de los consumidores. Posteriormente, será llenado el cargo, con carácter titular, con el nombramiento de un profesional, previo examen de competencia o concurso de méritos.

Recomendación de la ONU

Países en vías de desarrollo deben atraer a capital privado extranjero

NACIONES UNIDAS, N.Y. 17 (AFP).- Las Naciones Unidas recomendaron a los países en vías de desarollo que atraigan, alienten y empleen eficazmente los capitales privados extranjeros.

Esta triple recomendación figura en "una estrategia internacional para el desarrollo" que plasmará en la práctica el segundo decenio de desarrollo.

El viernes por la noche, la asamblea general de la ONU decidió que el segundo decenio se iniciará en enero de 1971.

La decisión y el enunciado de la estrategia figuran en una resolución adoptada anoche por aclamación en la comisión económica de la asamblea general.

La resolución había sido propuesta por 89 países de América Latina, Africa y Asia.

Sobre los países en vías de desarrollo, la "estrategia" señala:

Los países en vías de desarrollo continuarán sus esfuerzos para negociar y preparar otros compromisos con objeto de instituir planes de integración regional y subregional o medidas de expansión de los intercambios entre dichos países.

(Pasa a la página

LOS CUPONES NUMEROS LE DAN DERECHO A CANJEARLOS CON
CUALQUIER LOTERIA EN EL SORTEO DE NAVIDAD.

La CIA en Bolivia

Gregorio Selser

LIBRERIA Y EDITORIAL Difusión

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1224 - 1232
CASILLA 1510 - TELEF. 28126

JOC INTERNACIONAL SE SOLIDARIZA CON PRESOS EN BRASIL

PARIS, 17 (AFP).- La Juventud Obrera Católica (JOC) internacional y la JOC francesa lanzaron hoy aquí una campaña de solidaridad con los detenidos políticos de Brasil y con todos "los que luchan por la justicia en el mundo".

Una de las formas de solidaridad con los militantes brasileños, será la de denunciar todas las formas de represión que se ejercen con trabajadores franceses e inmigrantes, profesores y estudiantes, dijeron representantes de las J.O.C. francesas.

BOLSA DE LONDRES

La Cámara Nacional de Minería informó que los promedios de las cotizaciones de los minerales fueron las siguientes durante la semana del 12 al 16 de octubre de 1970.

	MAXIMA	MINIMA	PROMEDIO
Estaño: L. p/ton. métrica	1.531.00	1.514,00	1.525,85
c/dólar libra fina	165,70	163,86	165,15
Cobre: L. p/ton. métrica	499,00	472,50	484,93
c/dólar libra fina	52,40	51,14	52,48
Plomo: L. p/ton. métrica	119,50	114,75	117,03
c/dólar libra fina	12,93	12,41	12,66
Zinc: L. p/ton. métrica	124,00	120,25	122,08
c/dolar libra fina	13,42	13,01	13,21

La Paz, octubre 17 de 1970

Según jefe del grupo FAO-CEPAL

Estructura agraria latinoamericana incrementaría desigualdad económica

CARACAS, 17 (AFP).- Las actuales estructuras agrarias latinoamericanas convertirían todo proceso tecnológico masivo en fuente de concentración de riqueza y lucro y aumentarían el paro y la miseria, declaró hoy aquí el doctor Jacobo Shatan.

El jefe del grupo conjunto FAO-CEPAL (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y Comisión Económica para América Latina) hizo dichas manifestaciones al intervenir hoy en el debate general de la undécima conferencia regional de la FAO para Latinoamerica, que se celebra aquí.

Al presentar un documento titulado "Contribución de la tecnología al desarrollo agrícola en América Latina", Shatan señaló que las nuevas técnicas irán a manos de los grandes agricultores "que tienen acceso al crédito y a la asistencia técnica porque poseen una educación más sólida, y especialmente porque tienen el control de la tierra y el agua".

El jefe del grupo FAO/CEPAL se refirió también a la incapacidad que revelan los actuales sistemas para absorber productivamente la desocupación urbana, "que torna completamente irrealista el postulado clásico de que el desarrollo industrial será capaz de arrastrar tras de sí a la agricultura y forzaría a entrar en el camino de la modernización".

"La experiencia histórica - dijo- demuestra que el proceso de industrialización en América Latina que ha seguido un dictado por los hábitos de consumo de las minorías económicamente más fuertes, ha significado una escasa absorción de mano de obra, lo que no ha ayudado a solucionar el problema que presenta la desocupación ocasionada por la emigración del habitante rural a las zonas urbanas".

Shatan destacó "el enorme desafío que se presenta a la agricultura de esta región, cuando se toma en cuenta que hacia fines de este siglo América Latina, tendrá una población de alrededor de 700 millones de personas, es decir sea dos veces y media la población actual".

Agregó que Latinoamérica, cuenta con recursos naturales para alimentar a toda esa población y seguramente a una mucho mayor "pero el hombre latinoamericano necesitará desplegar mucho esfuerzo e imaginación para alcanzar un aprovechamiento integral de esos recursos".

ACCIDENTOSE EL AVION MAS GRANDE DEL MUNDO

MARIETTA, GEORGIA, EE.UU. 17, (AFP).- Una explosión seguida de incendio destruyó hoy el mayor avión de transporte del mundo, en la base aérea de Dobbins, Georgia, un C-5 "Galaxie".

Una persona resultó muerta y otra herida, ambas empleadas de la firma constructora Lockheed, cuyos talleres están próximos a la base, se informó de fuente oficial.

Se ignoran las causas del accidente, pero la investigación fue confiada al F.B.I. (Oficina Federal de Investigaciones).

El enorme avión, cuyo costo asciende a 20 millones de dólares, ardió durante una hora. Era el primero de los ejemplares construídos por Lockheed para el ejército norteamericano.

El avión, que tiene 75 metros de largo, envergadura de 67 metros y una altura de un edificio de seis pisos, puede transportar una cantidad de pasajeros suficiente para llenar un estadio de fútbol.

Las causas de la explosión que destruyó parcialmente al C-5 Galaxie, no fueron determinadas con precisión por los investigadores, ni por los obreros de la fábrica Lockheed.

Es posible que se produjera cuando se estaba vaciando los tanques de kerosene del gigantesco aparato, luego de un vuelo de ensayo.

El incendio del aparato, que pertenece al ejército aéreo norteamericano, destruyó el ala izquierda, y la parte posterior del fuselaje, pero el resto se salvó de las llamas.

Era el primero de los aviones de este tipo construido por la firma.

El Pentágono, que había encargado 120 aviones, decidió luego, por su alto costo, comprar solo 81.

IRAN A LA CARCEL 3 OBREROS ESPAÑOLES

MADRID, 17 (AFP).- Tres obreros asturianos acusados de distribución de propaganda comunista, fueron condenados aquí a penas que oscilan entre un año y 28 meses de carcel por el tribunal de orden público.

El mismo tribunal condenó a 18 meses de cárcel al vasco Xavier Arenaza, acusado de pertenecer a una organización separatista.

Un joven catalán, Enrique Vilalta, fue multado con cinco mil pesetas por manifestación pacífica en Barcelona, el 13 de febrero último.

En la capital catalana, un artefacto explosivo fue lanzado anoche en los locales de el Banco Español de Crédito, sitio en pleno centro de la capital.

Los terroristas habían intentado penetrar en las oficinas de la radiotelevisión española situadas en el mismo edificio y al no conseguir su propósito arrojaron el artefacto al Banco, éste quedó destruido pero la explosión no causó víctimas.

Nicaraguenses piden reabrir las escuelas

MANAGUA, 17 (AP).- Cerca de mil maestros y estudiantes desfilaron hoy por las calles de Managua pidiendo la reapertura de las escuelas en todo el país.

El año escolar, que debería terminar el próximo mes, fue clausurado por el presidente Anastasio Somoza Debayle para poner fin a una huelga de maestros de escuelas de primera y segunda enseñanza, destituyéndolos a todos.

Los maestros se fueron a la huelga en demanda de aumentos de sueldo y su inclusión en el servicio social.

La manifestación de hoy, que se realizó sin la intervención de las autoridades militares, iba encabezada por estudiantes de la Universidad Nacional y la Centroamericana Católica.

Los manifestantes portaban carteles que decían: "Educación sin represión", y "menos guardias, más escuelas".

Los manifestantes se detuvieron brevemente ante el palacio nacional para vocear sus consignas.

Allende asegura que no habrá en su gobierno preponderancia partidista

SANTIAGO DE CHILE, 17 (AP)- El doctor Salvador Allende afirma que ningún grupo, ni siquiera el Partido Comunista, podrá dominar su gobierno, al convertirse el en presidente de Chile.

"No habrá hegemonía ni supremacía de ningún partido", dijo a The Associated Press en una entrevista en su hogar.

Allende, médico de 62 años y senador socialista, fue apoyado por una coalición de seis grupos de izquierda denominada "Unidad Popular", en la reciente elección. Uno de los miembros de la coalición es el poderoso Partido Comunista de Chile. Este tiene unos 50.000 afiliados, y se lo considera el mejor organizado y más disciplinado partido en el hemisferio occidental.

El siguiente en el texto de la entrevista:

P: Ud. afirma que el capitalismo no ha logrado resolver los problemas de Chile. Podría explicar por qué el socialismo resolverá estos problemas? Además, cree usted que el capitalismo ha fracasado en otros países de Latinoamérica

R: Si fuera simplemente una afirmación mía, no habría obtenido la mayoría electoral. Es el pueblo de Chile, no el que afirma, sino el que ha comprobado en la práctica que ni el capitalismo, ni el reformismo han logrado resolver los problemas de Chile, que básicamente son de subdesarrollo económico que a su vez engendra la desenfrenada inflación que nos agobia. Nosotros creemos que las medidas que contempla el programa de la Unidad Popular en su parte económica, van a crear las condiciones básicas que nos permitirán enfrentar los problemas de Chile desde un ángulo nuevo.

Para juzgar lo que ocurre en otros países sería necesario un análisis de las condiciones objetivas que imperan en cada uno de ellos y que, por cierto, difieren fundamentalmente de uno a otro.

P: Ud. ha prometido que su gobierno nacionalizará algunas inversiones de propiedad extranjera, especialmente el cobre. Sus críticos en el exterior afirman que ha sido poco explícito sobre la forma en que lo hará. Podría dar algunos detalles sobre sus planes de nacionalización?

R: Cada empresa, actualmente en manos de capital privado comprendida dentro el área de actividades que van a ser nacionalizadas, será considerada y tratada de acuerdo a sus especiales peculiaridades, esfera de acción y métodos de trabajo. A la tarea de analizar los sistemas y procedimientos a aplicarse en cada caso está abocada una comisión de economistas, profesionales y técnicos quienes me informarán.

P: Ud. ha dicho que proyecta continuar manteniendo relaciones diplomáticas normales con todas las naciones. Pero, proyecta Ud. permitir la continuación de la ayuda de los Estados Unidos a Chile, incluyendo programas tales como los cuerpos de paz?

R: Nuestro propósito es mantener relaciones con todos los países del mundo, independientemente de su posición ideológica y política. Todos los programas internacionales de cualquier país del mundo, que estimemos que son beneficiosos para Chile serán mantenidos.

P: El Partido Comunista de Chile es considerado uno de los mejores organizados y más disciplinados en el hemisferio occidental. Muchas personas en Estados Unidos temen que los comunistas van a "dominar" efectivamente su gobierno después que Ud., asuma. Cómo ve Ud. esos temores?

R: Como el resultado del desconocimiento de Chile, de sus instituciones y especialmente de que lo representa y significa el movimiento que me apoya y formará mi gobierno. La Unidad Popular es por su esencia misma pluripartidista. Dentro de ella, el Partido Comunista es uno de los partidos y movimientos que la conforman. La participación de todos ellos en el gobierno y en la administración pública será la característica central del futuro gobierno. No habrá hegemonía ni supremacía de ningún partido. Además, recuerde que el presidente será yo, y que tengo el sentido, la responsabilidad y la dignidad para desempeñar el más alto cargo que se le puede otorgar a un hombre en nuestro país.

P: Cómo proyecta actuar frente al problema de los grupos extremistas en Chile, incluyendo la fracción radical que -se dice- hay en su propio Partido Socialista?

R: Esperamos que las medidas que va adoptar el gobierno popular restarán gran parte de su atracción y de sus banderas a esos grupos extremistas que siempre han sido ínfimamente minoritarios. En todo caso, ellos como todos los chilenos tendrán que actuar estrictamente dentro de las leyes.

En cuanto a su afirmación sobre mi partido, debo decir que iba de realizarse un pleno nacional extraordinario donde tuviéramos recta representación dirigentes bases del partido y en que se aclaró la campaña electoral y el futuro gobierno y no hubo ni una sola manifestación que pudiera justificar su afirmación de que existe grupos dentro del socialismo.

P: El escudo chileno está especialmente cotizado a 14,35 por dólar. Pero el precio ha subido aún en el mercado negro, lo mismo que en las oficinas de cambio legal. La moneda en otros países. Cómo proyecta Ud., cuando sea presidente combatir la ola inflacionaria que afecta a Chile?

R: Ya he dicho que creemos que de contexto completo de medidas económicas debe desprenderse un reajuste económico que significa el logro de la estabilidad. El precio del dólar, como un indicador de ella, va a reflejarlo.

P: Proyecta Ud. realizar algunos cambios en la institución militar. Estados Unidos mantiene una misión militar en Chile. Proyecta Ud., pedir que retire sus asesores militares? Contempla Ud. la posibilidad de pedir ayuda y-o asesoría militar a otras naciones?

R: Si la primera parte de su pregunta se refiere a cambios fundamentales en la estructura de las otras fuerzas armadas, la respuesta es no. En cuanto al resto de ellas las misiones, la ayuda y la asesoría en este sentido será resuelto fundamentalmente en el nivel político que corresponde resolver las fuerzas armadas, de acuerdo con sus necesidades profesionales.

P: Hace algunas semanas se prohibió a un periodista extranjero entrar a Chile. Cuál será su actitud respecto a las autorizaciones para que los periodistas extranjeros ingresen al país? Además, proyecta Ud. permitir que continúe la propiedad privada de diarios y estaciones de radio.

R: La entrada y la salida de Chile será siempre libre sin visa para los periodistas, sin sentido todo el mundo. La medida a que Ud. se refiere fue adoptada por el actual gobierno. Los diarios y medios seguirán siendo propiedad privada, entendiendo por esto que el gobierno no será dueño de ellos ni ejercerá sobre ellos ninguna forma de censura.

EN OTRO ACCIDENTE DE TRANSITO MURIERON 20 ESCOLARES SURCOREANOS

SEUL, 17 (AFP).- Veinte escolares murieron y otros 120 resultaron heridos en un choque de trenes que se produjo hoy en Corea del Sur, al sudeste de Seul.

Son estas cifras provisionales publicadas por la policía, poco después de la colisión entre un tren escolar y uno de mercancías.

El gobierno había dado instrucciones a los directores de colegios para que organicen las excursiones de los alumnos por tren, después de la muerte trágica el 14 de octubre de 45 alumnos al ser arrollado su autobús por un tren en un paso a nivel.

En Paraguay aparece brote poliomielítico

ASUNCION, 17 (AFP).- Tres y tres sumaban hoy los casos de poliomielitis surgidos en esta capital a consecuencia de un brote epidémico que no obstante se considera benigno.

El anuncio fue suministrado jueves por el ministerio de salud pública y bienestar social.

H. Municipalidad de La Paz

DEPARTAMENTO DE ALCANTARILLADO

2do. CONVOCATORIA A PROPUESTAS.

Se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras para la ejecución del alcantarillado público pluvial y sanitario en las ZONAS MARGINALES de la ciudad (Segundo Grupo).

Los pliegos de especificaciones cómputos métricos y demás informaciones deberán solicitarse en la Secretaría del Departamento de Alcantarillado.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley hasta el día 28 de octubre a horas 18.00 en la Oficialia Mayor de la Alcaldía Municipal.

La Paz, 16 de octubre de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Empresa Nacional de Ferrocarriles

Convocatoria a Propuestas para efectuar el trabajo de Auditoría de ENFE

Por disposición del Consejo de Administración, se invita a las Oficinas de Auditoría, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para efectuar el trabajo de auditoría general de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, desde la iniciación de sus actividades a la fecha.

Las firmas interesadas pueden solicitar el pliego de especificaciones y condiciones en la Secretaría General de ENFE, calle Bolivar No. 724 o casilla 428 en la ciudad de La Paz.

El plazo para la presentación de propuestas vencerá el día viernes 23 del presente mes a horas 18.

La Paz, 3 de octubre de 1970.
LA GERENCIA ADMINISTRATIVA

SEGURO HACIA SU FUTURO

Ud debe sabêr que
el único SEGURO para
el futuro es el AHORRO
y si quiere estar mas que
SEGURO abra su cuenta
de AHORRO en el

FIRST NATIONAL CITY BANK

ENCICLOPEDIA BOLIVIANA

·PROSA Y VERSO (4 TOMOS).
·ORATORIA BOLIVIANA.
·Medinacelli: ESCOGE.

EDITORIAL-LIBRERIA
LOS AMIGOS DEL LIBRO
LA PAZ - MERCADO 1315
COCHABAMBA - CASILLA 450

Caja de Seguro Social de Chóferes

LICITACION No. 1.- CONS.- 70

Convocatoria a Propuestas

REMODELACION DE POLICONSULTORIO DE ORURO

Se convoca a propuestas públicas, a las empresas constructoras del país, inscritas en el Ministerio de Obras Públicas y la Cámara Boliviana de la Construcción, en 1ra., 2da., o 3ra. categoría, para la ejecución de trabajos de remodelación del local destinado a Policonsultorio de la Caja Social de Choferes en la ciudad de Oruro.

GARANTIA DE SERIEDAD.- Las propuestas deberán estar acompañadas de papel sellado, timbres de Ley (Uno por Diez mil), Boleta de Garantía ($b. 50.- más 5 por mil sobre el monto de la oferta), Certificado de Solvencia Tributaria y Certificado de Inscripción en la Renta.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres sellados y lacrados, con membrete de la firma interesada, en la Secretaría, de la Institución (Oficina Central Av. Arce 2316 2do, piso) o en la Administración Regional de Oruro hasta el día miércoles 16 de noviembre de 1970 a horas 11.

Los planos y pliegos de especificaciones técnicas serán proporcionados en la Administración Regional de Oruro o en la Secretaría de la C.S.S.CH. de esta ciudad, de esta ciudad, a partir del día 23 de octubre, previo pago de $b. 150.

La apertura de propuestas con participación de la Contraloría se efectuará a horas 17 del día 19 de noviembre en la oficina central de la Institución.

La Paz, 16 de Octubre de 1970

EL DIRECTORIO

NATIONA

TODOS FELICES CON
OPOTONICO
PIDA EN SU FARMACIA

COTIZACION MONETARIA

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno N. 285- Teléfono 5-4849.

	Compra	Venta
1 Dólar Billete	$b.	
1 Libra Esterlina (Oro)	$b. 130.--	130.
1 Dólar (Cheque Bancario)	$b. 12.--	12.
1 Escudo	$b. -o-	0.
100 Soles	$b. 20.--	20.
1 Cruceiro	$b. 2.40	2.
1 Peso Argentino	$b. 3.--	3.

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Santa Cruz sin comisión alguna.

La Paz, 17 de octubre de 1970

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS
SUB-DIRECTOR RENAN ESTENSSORO
GERENTE ARMANDO MARIACA

Las intervenciones en reparticiones oficiales

No obstante de que la normalidad ha regresado al país continúan sucediéndose en el interior de la república ciertas arbitrariedades como la ocupación e intervención de dependencias estatales. Los grupos llamados revolucionarios que llevan a cabo dichas intervenciones tratan de justificarlas alegando que en esas oficinas existen malos manejos o comprobada incapacidad de sus empleados y directores. Las razones aducidas pueden ser efectivas, pero de ninguna manera respaldan moral, jurídica y patrióticamente actos de hecho que sólo las autoridades constituídas pueden calificar, juzgar y, en último término, castigar. Sólo el Estado tiene la facultad de destituir, cambiar o exonerar de sus servicios a los empleados ineficientes o que han cometido faltas graves en sus funciones; y sólo el Estado puede fiscalizar y controlar los supuestos malos manejos que han sido denunciados.

Los grupos revolucionarios que obran en forma tan radical no hacen otra cosa que invadir derechos exclusivos del Estado. Con su actitud no hacen otra cosa que crear una situación tensa, susceptible de acabar en violencias y peligrosos enfrentamientos con los empleados que son expulsados de los cargos que ocupan legalmente. En efecto, los funcionarios de algunas entidades amenazadas han advertido que rechazarán, si es necesario por la fuerza, "a elementos interesados en crear la confusión para saciar sus apetitos personales". Otros denunciaron, asimismo, que la ocupación de algunas oficinas, como por ejemplo la Renta de Oruro, ha sido alentada por personas que tienen cuentas pendientes con el fisco.

Esta acusación es grave y, sin duda, puede comprometer a las personas que intervinieron u ocuparon esa repartición. La responsabilidad de la pérdida de algunos documentos, sugerida por la denuncia, recaería exclusivamente sobre ellas. La acusación es, pues grave, e inválida los propósitos o supuestos fines de depuración y corrección de anomalías administrativas que dicen perseguir los intervencionistas.

Por estas y otras muchas razones, el gobierno está en la obligación de poner fin a estos fermentos anárquicos que han creado temor y una profunda crisis de confianza en vastos sectores de la actividad pública y privada. La responsabilidad última está en el gobierno que tiene los instrumentos y la fuerza necesaria para evitar que se continúen cometiendo abusos a nombre de la revolución. Con esto no queremos decir que se adopten medidas de disciplina autoritaria o excesos de autoridad, sino que se obre de acuerdo con la ley y se sancione a los culpables de todo atropello con la participación del poder judicial. Los derechos del Estado para precautelar sus intereses y controlar el normal y eficiente funcionamiento de la administración pública son intransferibles. Sólo a él le corresponden sin ingerencia de personas u organizaciones extraestatales.

Es su tiempo de superar esta situación casi anárquicante. En esta labor tendrá el gobierno un pleno apoyo del pueblo, de un pueblo que por su tradición histórica y humanista no acepta injusticias, atropellos, desmanes y abusos. Su fidelidad a la justicia es una garantía en esta hora tan llena de responsabilidades. Confiamos, por otra parte, que aquellos grupos que se arrogaron el derecho de corregir supuestas anomalías administrativas reflexionen sobre los peligrosos alcances de sus intervenciones de hecho. Si tienen pruebas fehacientes de malos manejos e incapacidad de algunos funcionarios que hagan llegar sus denuncias a los poderes públicos. Estamos seguros que éstos investigarán los casos y obrarán con pleno apego a la justicia. Sólo el Estado tiene la palabra definitiva en asuntos tan delicados.

TODO UN POCO

EL DOLOR DE LOS ZAFREROS

Una organización carismática acaba de denunciar la vida de miseria, hambre y dolor que arrastran los braceros en las plantaciones de caña de azúcar del oriente boliviano. El informe es desgarrador y supone una vergüenza para nuestra sociedad por las irritantes injusticias que, según dice, se cometen con los trabajadores de las zafras. En pocas partes del mundo debe subsistir una situación tan inhumana como la que afrontan estos trabajadores o esclavos sometidos a un régimen laboral inaceptable a la altura de nuestro tiempo.

La miseria de los cañeros, de acuerdo al informe, es aterrante. Viven aplastados por un trabajo de doce y hasta dieciséis horas diarias, retribuído por un salario que apenas les sirve para subsistir, para no morir de hambre. Habitan cabañas miserables, despojados del sagrado derecho de la intimidad, obligados por las circunstancias de su fatalidad a convivir en una brutal promiscuidad, rodeados de suciedad, asediados por las enfermedades y la desesperanza. No gozan de beneficios sociales y el mísero salario que perciben es por el trabajo de toda la familia, incluyendo los niños que no cuentan con escuelas ni menos con asistencia médica o paramédica. En pocas palabras, un destino dantesco que no es producto de nuestra condición de país subdesarrollado, sino de la falta de calidades humanas cristianas de quienes los explotan.

Fácilmente se deduce por el informe que los días pasan para ellos como una horrible pesadilla, como la sombra de una tragedia que es imposible encontrar ni en las novelas de tendencia social de Howart Fast, Steinbeg o Faulkner. Son los mismos cuadros de horror o quizás de tonalidades más grises a pesar de estar pintado con las breves pinceladas de un simple informe. Pero a pesar del carácter lacónico de la denuncia nos damos cuenta que los zafreros se mueren envenenados por su propia vida, o por la vida que les ha impuesto la explotación implacable en un mundo que calla y proclama la justicia social.

Los zafreros refutan categóricamente que el hombre sea un milagro redimido por la sangre de Cristo. Son vidas de bestias que se arrastran tras la muerte sin haber llegado a los 30 o 35 años. Y quien sabe si prefieren que sea así, que la muerte llegue para desmenuzar su hambre y quebranto.

Las autoridades del Ministerio del Trabajo están en la obligación de intervenir cuanto antes para subsanar esta injusticia y dolor. No es posible que en plena vigencia de un período que se llama revolucionario, que busca y trata de imponer sistemas laborales de justicia, persista una situación que humilla a todo boliviano y rebela sus sentimientos cristianos. Esperamos una rápida gestión no sólo para aliviar el tormento de esos hombres sino como un imperativo de poner en práctica los postulados de una revolución que se dice de los pobres y los miserables.

Refleciones acerca de la crisis religiosa

--DOCUMENTO DEL EPISCOPADO MEXICANO

1.- LA CRISIS RELIGIOSA.- El mundo atraviesa desde hace tiempo por una crisis general de crecimiento, que parece haber entrado ya en su fase más aguda, acelerando así el cambio de civilización. Este fenómeno repercute profundamente en el campo de la conciencia y ha provocado una crisis religiosa, es decir, un enjuiciamiento radical y decisivo de las convicciones acerca de Dios y de la religión. Todas las religiones se hallan hoy procesadas y todos los creyentes queramos o no queramos, participamos en el proceso, aunque no sea más que para pronunciarnos en favor o en contra de afirmaciones que oímos a todas horas y respecto de las cuales no podemos quedarnos indiferentes. Por diversos motivos la actual crisis afecta de manera especial a los cristianos.

2.- VALOR PURIFICATORIO DE LA CRISIS.- Muchos cristianos reaccionan a las críticas de su religión simplemente cerrando los oídos, aferrándose a sus creencias y prácticas religiosas, más por inercia o por tradicionalismo, que por convicción personal. Otros, en cambio, como hostigados por cierto sentido de culpabilidad social, se limitan a denunciar públicamente pecados (reales o imaginarios) de la institución a la que pertenecen inconscientes de que con ello realizan labor de zapa o de autodemolición. Otros, finalmente, aceptan el desafío con serenidad, ni se cierran, ni se dejan arrastrar. Seguros de que en su campo hay cizaña (no obstante que la semilla del Evangelio es buena) pero temerosos de arrancar el trigo juntamente con la cizaña, proceden como en la madurez de la siega, es decir, con suma cuidado separan el trigo de lo que es bueno según la fe para los graneros, y la cizaña de lo que es inútil o nocivo según la fe, para el fuego. En este sentido la crisis que ahora tiene crucificada a la Iglesia, resultará benéfica a la postre, pues, como las persecuciones, contribuirá a purificar la fe de los cristianos.

3.- HACIA LA VERDADERA IMAGEN DE DIOS.- La crisis nos obliga, ante todo, a revisar las ideas y las expresiones que se refieren a Dios, porque así lo exige nuestra condición de testigos. En todos nuestros actos, aun sin pretenderlo, proyectamos hacia los demás la imagen de Dios que nos hemos formado con lo cual somos ocasión de que El sea bendecido o blasfemado. "En la génesis del ateísmo puedentener parte no pequeña los propios creyentes, en cuanto que con el descuido de la educación religiosa o con la exposición inadecuada de la doctrina o incluso con los defectos de su vida religiosa, moral o social han velado más bien que revelado el genuino rostro de Dios y de la religión". (Conc. Vat. II Const. Lumen Gentium n. 19).

La religión cristiana rechaza cualquier intento de confundir a Dios con alguna realidad del universo, o con el universo mismo. Por otra parte, afirma que nada escapa al influjo de su voluntad, ya que "todas las cosas están en su mano". Para expresar las anteriores verdades, los teólogos usan las categorías de "trascendencia" y de "inmanencia". Por trascendencia de Dios entienden el modo único como El se distingue de toda otra realidad, y llaman inmanencia de Dios al modo, único también, como influye en todo cuando existe o acontece. Trascendencia e inmanencia no se refieren por tanto a la ubicación de Dios en el espacio, no obstante que el lenguaje popular las traduce con imágenes especiales. Así decimos por ejemplo, que Dios está "arriba", "afuera", "más allá", "en la profundidad" del mundo, etc. Parece increíble que algunas personas cultas de nuestros días se burlen y que otras se consideren defraudadas porque Dios no aparece, a pesar de que ya se han registrado muchos rincones del universo.

Urge ayudar a todos los cristianos a formarse una representación de Dios que esté conforme con su trascendencia y su inmanencia.

¿Pero, cómo lograrlo? El Concilio Vaticano I, al defender la capacidad de la razón humana y la validez de la revelación divina para conocer a Dios, nos ha indicado los caminos a seguir.

4.- POR EL CAMINO DE LA RAZON.- Es verdad que el hombre moderno, acostumbrado a buscar solamente la utilidad de las cosas, se le dificulta encontrar la dignificación que tienen. Sin embargo, rastreando con tenacidad en cuanto le rodea y en su interior, puede llegar a descubrir ciertos vestigios o huellas de Dios y elaborar con esos datos una representación de El, válida ciertamente pero muy imperfecta, "El Dios de la razón" o "Dios de los filosofos", no satisface plenamente los anhelos del corazón humano. Por otra parte, el camino de la razón es intransitable para muchos, ya que está bordeado de precipicios, es decir, de dudas y de errores. Por eso era moralmente necesario que Dios mismo abriera el camino de la revelación, por el cual puede ser conocido "de todos expeditamente, con certeza y sin mezcla de error alguno" (Conc. Vat. I., Const. Del Fiius, Cf. D 3005 (p786)).

5.- POR EL CAMINO DE LA REVELACION.- Mientras que la razón es el hombre que tiende hacia Dios, la revelación es Dios que sale al encuentro del hombre y se le manifiesta. Pues "muchas veces y en muchas maneras habló Dios en otro tiempo a nuestros padres por ministerio de los profetas; últimamente en estos días, nos habló por su Hijo... irradiación de su gloria e impronta de su sustancia". (Hebr. 1,1).

"El Dios de Abraham de Isaac y de Jacob", "el Dios de los profetas", pero sobre todo "el Dios Padre de nuestro Señor Jesucristo si sacia plenamente los anhelos, de nuestro corazón, ya que los vemos, no a través de una idea abstracta sino en su imagen más dinámica y perfecta que es Jesucristo glorificado. Seguir esta imagen de Dios, tal como fue apareciendo, primero en sus figuras, y después en la realidad de su vida, pasión muerte y resurrección "hasta que se forme Cristo en nosotros" es la forma como Dios quiere ser conocido de todos, expeditamente, con certeza y sin mezcla de error alguno.

Por haber abandonado este camino, muchos cristianos de la ciudad y del campo, cultos e incultos, "han velado más bien que revelado el genuino rostro de Dios y de la religión" No podemos negar que cierta manera de expresarse en la predicación, en la catequesis y en la oración privada ha contribuído a que se arraiguen las falsas imágenes. Lo mismo hay que decir de algunas manifestaciones populares de religiosidad. Sin embargo, una crítica puramente negativa, sin sentido pastoral, que se limitara a ridiculizar y combatir estas cosas, solo conseguiría desorientar y escandalizar a los débiles en la fe. El trabajo positivo de hacer conocer cada día mejor a Jesucristo glorificado es el único antídoto válido contra las desviaciones.

6.- EL PROCESO DE SECULARIZACION.- Una de las raíces de la presente crisis religiosa es el cambio que experimenta el hombre de su situación en el mundo. Rápidamente va dejando de estar dominado por la naturaleza para convertirse en dominador. Y a medida que crece su dominio, se vuelve más consciente de su dignidad personal, de su libertad y de su responsabilidad. Seguro de haber llegado a la mayoría de edad, se proclama autónomo, quiere manipular el mundo por sí mismo, sin esperar de Dios lo que él puede procurarse por medio de la ciencia y de la técnica.

(Continuará)

Congreso de la Empresa Privada

POR JORGE CRESPO VELASCO

Se ha llevado a cabo un nuevo Congreso, o Congreso Extraordinario, de la Empresa Privada, a solo siete meses del Congreso Anual realizado en La Paz, al cual concurrieron representantes de todas las organizaciones nacionales, departamentales y sectoriales de la Empresa Privada.

Hace siete meses también, escribí un artículo en el matutino "El Diario" bajo el mismo título en el cual instaba a los organizadores y participantes del Congreso de la Empresa Privada a reflexionar sobre el papel que dicho sector nacional podría y debería jugar en el desarrollo económico-social del país y advirtiéndolos contra una probable ofuscación por una demagógica demostración de fuerza. Lamentablemente el resultado de dicho Congreso fue negativo en lo que se refiere a un cambio en la filosofía de la empresa privada, renovándola e inculcándole los deberes que le corresponde como fuerza económica intelectual social y moral de este país. En lo que sí tuvo éxito, y posiblemente como resultado de la demostración de fuerza, fue en conseguir "plenas garantías para seguir operando"; con lo cual la Empresa Privada pueó tranquila y se olvidó, o postergó, la necesidad imperante de cumplir con ciertos deberes sociales y morales que tienen como fuerza preponderante en este país.

Es de esperar que este nuevo Congreso no se limite a "pedir garantías al Gobierno" para el normal desenvolvimiento de la Empresa Privada; sino que reflexione y se transforme en un sector coadyuvante al desarrollo de este país, en materia económica, social y moral. La empresa privada como fuerza dinámica, no puede seguir identificándose con intereses individualistas ni sectores privilegiados; debe hacer conciencia de las necesidades de las grandes mayorías, de la postración económica de este país y de las inquietudes sinceras y loables de la población progresista de esta sociedad. Debe identificarse más bien con la necesidad imperante de dar solución pragmática a nuestra postergación económica y social.

La Empresa Privada, por medio de su Confederación Nacional, puede recaudar fondos necesarios para muchas obras sociales, tecnificación de obreros, especialización de universitarios, programas de alfabetización y en fin otras actividades que además de beneficiar a las grandes mayorías de este país redundarán también en beneficio de la misma Empresa Privada. Con este cambio de actitud y profundo sentido social, este sector se identificará con la evolución progresista del mundo moderno y cambiará la opinión negativa que el grueso público tiene de la Empresa Privada.

Que el resultado del último Congreso realizado en marzo de este año sirva de experiencia y que esta vez la Empresa Privada salga consciente de los deberes que tiene para con esta sociedad. Solamente así podrá hacerse respetar y podrá hacer uso de los derechos que en justicia le corresponden.

Decisiones en torno a Berlín

Por W. LANGE

BERLIN, El 30 de septiembre, en el edificio del Consejo Aliado de Control, en Berlín Oeste, se reunieron los Embajadores de las Cuatro Potencias, Estados Unidos, Unión Soviética, Inglaterra y Francia para su primera sesión después de vacaciones. Las Tres Potencias occidentales y la República Federal han tomado precisamente estos días sus disposiciones en diálogos celebrados en Bonn, en el seno del llamado "grupo cuatripartito". De los progresos que el diálogo entre los cuatro Embajadores vaya haciendo dependerá si el mejoramiento de clima Este-Oeste, tan esperado, es en efecto una realidad y si el Tratado Germano-Soviético puede entrar en rigor como un primer paso en esa dirección.

El Tratado entre la URSS y Bonn, destinado a poner fin a la etapa de la guerra fría y las injurias verbales, sólo puede entrar en vigor si se llega a una reglamentación de las cuestiones de Berlín que mejore decisivamente la situación de la ciudad y de sus habitantes. ¿En qué han de consistir esas mejoras? El Ministro de Relaciones Exteriores, Scheel, las ha condensado en cuatro puntos: Ha de mejorar el tráfico interior de la ciudad; en otros términos, el muro tiene que hacerse permeable también para los berlineses, siquiera en dirección Oeste-Este y permitir así las visitas familiares. El tráfico de personas y mercancías entre la República Federal y Berlín Oeste tiene que quedar garantizado sin roces ni tropiezos, como viene desarrollándose en los últimos meses, si se exceptúan un par de incidentes, casi puede decirse restos de otra época. En adelante podría, pues, perfectamente seguir siendo así, sin torpedeos ni chantajes. Finalmente, debe quedar reconocida, como una de las "realidades" la vinculación económica, financiera y jurídica de Berlín Oeste a la República Federal y la representación diplomática de Berlín en el mundo por medio de la República Federal.

Realmente, estas exigencias no tienen nada de desorbitadas; y además, por otra parte, el Gobierno Federal y el Senado de Berlín Oeste parecen dispuestos a dar buena acogida a los puntos de vista de Berlín Este. Por ejemplo, el Gobierno Federal parece dispuesto a renunciar a una ostentosa presencia en Berlín Oeste, en cuanto queden ratificadas las vinculaciones ante dichas de la ciudad de Alemania Occidental. La ostentativa presencia de Bonn en Berlín Oeste pierde gran parte de su importancia en cuanto cesen las tentativas de transformar Berlín en una "unidad política especial".

El Gobierno Federal tiene confianza en el éxito de las conversaciones de los cuatro Embajadores. Evidentemente, el diálogo entre el Canciller Federal Brandt y el Jefe soviético Brezhnev, en Moscú, ha roto el hielo y ha abierto una senda, por el momento aún estrecha, pero orientada hacia la comprensión. Una serie de indicios vienen en apoyo del optimismo de Bonn: las relaciones entre la República Federal y los países del Este europeo están hoy libres de toda interferencia; la RDA ha cesado desde hace ya tiempo en sus injurias y andanadas repetidas durante casi un cuarto de siglo contra Bonn. El influjo de Moscú es palpable. Por otra parte, no puede pasar inadvertida una cierta inseguridad en la manera de comportarse la RDA y en sus agresivos esfuerzos de antes para abrirse camino hacia el reconocimiento oficial internacional.

La interdependencia entre los problemas de Berlín y la comprensión germano-soviética se ha hecho una cuestión de tiempo. A fines de otoño, el Parlamento Federal tendrá que comenzar a ocuparse de la ratificación del Tratado germano-soviético; y éste no contará con la mayoría necesaria si para entonces no se hubiese logrado ningún éxito en la cuestión berlinesa. Un retraso va tanto contra los intereses del Este como del Oeste. Y es significativo que la Unión Soviética está representada en estas conversaciones por su Embajador en Berlín Este, Abrassimov, que además de la obvia conexión con Moscú, cuenta con estrechos contactos con el régimen de Ulbricht, que habrá de poner en práctica los acuerdos de las Cuatro Potencias acerca de Berlín - (ALA).

Estancamiento de importaciones mineras de Bolivia

POR ROLANDO KEMPFF MERCADO

Bolivia es un país esencialmente minero, en razón de que sus exportaciones de minerales gravitan exajeradamente sobre el valor total de sus exportaciones, a tal extremo de que durante el lapso de 1960 a 1969 -con la sola excepción del año 1967-, dicho porcentaje sobrepasó el 80%. Sin embargo de tal circunstancia, vale la pena anotar que, durante el año 1969, Perú exportó 469.7 millones de dólares en minerales, y Chile 944.0 millones de dólares, frente sólo a 167.0 millones de dólares correspondientes a Bolivia.

Resulta muy ilustrativo comparar las exportaciones de minerales del país, tanto en valor como en volúmen físico, durante el período comprendido entre 1960-1969, con respecto al año 1952, para lo que nos permitimos transcribir a continuación un cuadro tomado de "Estadísticas Económicas", USAID-Bolivia, edición No. 11:

EXPORTACION DE MINERALES (CIF)
(En miles de toneladas y millones de dólares)

	1952 T	1952 $	1960 T	1960 $	1961 T	1961 $	1962 T	1962 $	1963 T	1963 $	1964 T	1964 $	1965 T	1965 $	1966 T	1966 $	1967 T	1967 $	1968 T	1968 $	1969 T	1969 $
Estaño	32	84.8	20	42.9	21	50.5	22	54.0	23	57.4	24	80.9	24	93.0	26	93.3	27	90.9	29	92.5	30	102.4
Plomo	30	11.4	21	4.8	20	4.1	19	3.5	20	4.2	18	4.9	18	5.7	21	6.4	20	4.9	22	5.1	25	6.8
Antimonio	10	4.2	5	1.4	7	2.2	7	2.4	8	2.5	10	5.5	9	5.9	11	5.3	11	6.4	11	6.0	13	11.0
Tungsteno	2	14.2	1	1.5	2	2.3	1	1.7	1	1.2	1	1.4	1	2.3	2	5.1	2	8.0	2	9.7	2	11.1
Zinc	36	13.1	4	1.1	5	1.4	4	0.9	5	1.2	10	3.1	14	4.2	17	5.0	17	4.5	12	3.0	26	7.6
Cobre	5	2.9	2	1.5	2	1.3	2	1.5	3	1.8	5	3.2	5	3.5	6	6.2	6	6.4	7	7.7	8	10.9
Plata	0	6.0	0	4.5	0	3.6	0	3.9	0	5.9	0	6.2	0	5.3	0	6.6	0	6.7	0	11.2	0	10.8
Oro (1000 Kgs.)	(3)	0.3	(1.4)	1.6	(2)	2.8	(1)	1.2	(5)	5.4	(2)	1.7	(3)	2.9	(0.5)	0.6	(0.0)	0.0	(0.0)	0.0	(1)	1.5
Otros		0.8		0.6		0.5		0.9		0.8		0.9		1.4		1.3		3.5		3.7		4.7
Total		137.7		59.9		68.7		70.0		80.4		107.6		124.1		129.8		131.3		138.9		167.0
Indice del Volumen de Exportaciones Base 1952 = 100*		172.8		102.5		110.0		109.3		121.0		124.8		126.0		139.0		141.0		149.5		173.2

* Volúmenes ponderados por los precios de 1965.

FUENTE: Dirección General de Estadística y Censos, Boletines Estadísticos; Ministerio de Minas y Petróleo, Informaciones no publicadas.

Del examen del cuadro anterior, se desprende que el valor monetario de las exportaciones anuales de minerales de 1960 a 1967, fue inferior al del año de 1952, que ascendió a $US 137.7, millones. Los valores correspondientes a los años 1968 y 1969 llegaron a $US 138.9 y $US 167.0 millones, respectivamente. Como los dólares utilizados en la comparación corresponden a dólares corrientes, si se efectúa la corrección relativa a la devaluación de la moneda americana, es muy posible que el valor monetario de las exportaciones del año 1969, apenas supere al correspondiente al año 1952, o sea al de hace 17 años atrás.

En la parte final del cuadro anterior, figuran las cifras relativas a un índice del volumen de exportaciones, con base 1958-100, índice en el que los volúmenes físicos han sido ponderados correspondientes a 1965. Ahora bien, si cambiamos el año base de 1958 a 1952, tenemos las siguientes cifras:

AÑOS	1952	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969
INDICE	100	59,3	63,7	63,3	70,0	72,2	72,9	80,4	81,6	86,5	100,2

Lo anterior nos demuestra que, en volumen físico, recién durante el año 1969 ha llegado el país a producir un tonelaje equiparable al del año 1952. De lo que se desprende que el mayor valor de las exportaciones de minerales -en dólares corrientes- durante el año 1969 que totaliza $US 167.0 millones, comparado con el del año 1952 que ascendió a $US 137,7 millones-, se debe exclusivamente a un aumento de las cotizaciones de los minerales, en especial a las del estaño y el antimonio, cotizaciones que son determinadas por el mercado internacional, vale decir, por factores externos al país.

Al comenzar el presente trabajo, mencionamos que las exportaciones minerales de Chile durante el año pasado, totalizaron $US 944.0 millones, de los cuáles $US 845.6 millones corresponden al cobre, con .. 679,000 toneladas finas. Se ha programado aumentar este volumen físico hasta el millón de toneladas para el año 1971. Para conseguir este aumento de producción, los intereses cupríferos chilenos proyectan invertir $US 600 millones de dólares, durante un período de tres años. Solamente la mina "El Teniente", para ampliar su producción en 100,000 toneladas anuales, requerirá de una inversión de $US 247 millones. No mencionamos los programas peruanos de inversiones en cobre en "Cuajones" y "Cerro Verde", debido a que han sido ya ampliamente difundidos en la prensa local.

Realmente no vemos ninguna razón valedera para que nuestro país se quede a la zaga en materia de inversiones mineras, con respecto a sus vecinos, teniendo en cuenta que posee mayores reservas de minerales que ellos. Si hemos sugerido- en otra oportunidad-, la conveniencia de revisar nuestra legislación aurífera, se debe a la conveniencia de diversificar nuestra exportación de minerales, por el peligro que significa que el país dependa exclusivamente de la exportación de sus minerales tradicionales, cuyas cotizaciones si bien han aumentado en el transcurso de los últimos años, nada impide que puedan bajar en un futuro próximo, como resultado de una depresión internacional. En cambio, la explotación aurífera tiene la ventaja de tener una cotización estable garantizada de $US 35.-

(Pasa a la página 7)

Pensemos en nuestra educación

"La pedagogia diagonal"

- IV -

Hemos visto (Art. I), que la palabra educación tiene un sentido amplio y total. Es algo que se refiere no sólo a la adquisición de conocimientos, sino a la formación del hombre: de su espíritu de reflexión y crítica; de su firmeza de voluntad para la libertad, la iniciativa y el poder decisional; de su participación en la vida con los demás, etc.

Hemos considerado también, que la educación, (Art. II), debe liberarnos de opresiones, como las de nuestros complejos, temores e inseguridades; de nuestra visión estrecha de los acontecimientos y las personas. Y, debe liberar, es decir, hacer pasar de la potencia al acto, las energías creadoras que Dios ha puesto en cada uno de nosotros.

En el Art. III vimos que, tratándose del Colegio, un aspecto de la renovación, consiste en hacer de él, una auténtica Comunidad Educativa.

Quisiéramos ahora, reflexionar sobre otro aspecto de la educación, al que la ciencia de nuestros días denomina PEDAGOGIA DIALOGAL.

Decimos que la educación es dialogal, en la medida en que permite el intercambio de ideas entre padres de familia, educadores y alumnos; y, en cuanto esos mismos elementos, sienten y participan comunitariamente en el quehacer educativo.

Esta rica pedagogía dialogal implica que, tanto en la adquisición de conocimientos, habilidades y técnicas, como en la formación de la persona, no se ha recibido todo, como impuesto y viniendo de fuera, sino que se ha sido actor y descubridor, con los demás, de las riquezas de la naturaleza, la persona y la divinidad. E implica también que, en la comunidad de que se es parte, se aporta con las capacidades creadoras liberadas en uno mismo y, al mismo tiempo, se capta la riqueza del aporte de los demás. La actitud dialogal supone generosidad en dar y sencillez en recibir.

Dialogal significa, pues, que el educando, como principal artífice de esta obra maestra, de hacer de él un hombre o una mujer, ha sabido discernir los motivos y móviles de su conducta y podido optar libremente. Significa que ha intervenido en la acción, con los mayores, para enriquecerse de su experiencia y darles el aporte de sus inquietudes nacientes. Significa que, en la casa, en el colegio o en el grupo, el joven dice su palabra, participa en las determinaciones que se le atribuye en la ejecución de lo propuesto. Y significa que, como parte activa, corre con el riesgo y carga con parte de la responsabilidad.

Es conveniente que examinemos si, hasta ahora, la educación se ha basado en la pedagogía dialogal. Hagamos una sincera crítica de nuestra educación, para provecho de las generaciones que siguen y experimentan para los años que tenemos delante, en la tarea que Dios se ha impuesto con nosotros: "Hagamos al hombre". (Génesis 1,26).

Secretariado Nacional
Comisión Episcopal de Educación
Casilla 2309 - La Paz.

caricias

En República Dominicana

Jerarquía eclesial mantiene silencio sobre campaña de control de natalidad

Santo Domingo, República Dominicana (NA).- Doscientas mil mujeres dominicanas estarán dentro de tres años y medio bajo los programas de control natal que patrocinan el Gobierno Dominicano y agencias de Estados Unidos.

Esa cifra representará en 1975 el 20 por ciento de las mujeres dominicanas en edades de procreación (entre 15 y 49 años) según ha informado recientemente el Consejo Nacional de Población y Familia.

De acuerdo con los datos del Consejo de Población subvencionado por la secretaría de Salud Pública y Asistencia Social, actualmente 28 mil mujeres participan en el programa de control natal y planificación familiar.

El plan, que se inició en 1968, ha tenido acogida, preferentemente, en los sectores de menor ingreso en la población ya que estos acuden a los centros hospitalarios oficiales donde funciona la planificación familiar.

El programa del Consejo de Población abarca el suministro de gestágenos orales (pastillas anticonceptivas), dispositivos intrauterinos y espumas, entre otros métodos para evitar la concepción.

El Consejo recibe ayuda técnica y financiera, además del gobierno de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) Cuerpo de Paz de los Estados Unidos, Servicio Informativo de la Embajada de Estados Unidos y Population Council de Nueva York. Además, sendas instituciones de Suecia e Inglaterra ayudan el control natal en la República Dominicana.

Escuela Superior Industrial "Pedro Domingo Murillo"

CURSOS DE ACTUALIZACION Y NIVELACION
(Para Profesionales Egresados de la Escuela)

Se reciben inscripciones del 15 del presente al 8 de noviembre próximo, en el Departamento de Planeamiento y Supervisión de la Escuela. De Lunes a Viernes, hrs. 9.00 a 13.30.

La Paz, Octubre de 1970

(Fdo.) R.P. Juan Carlos Pezzota RECTOR — (Fdo.) Prof. Vitalio Mizutani, DIRECTOR DEL DPTO. DE PLANEAMIENTO Y SUPERVISION

Consejo Nacional de Vivienda
Saludo al trabajador social

En ocasión de celebrarse hoy un nuevo aniversario del "Día del Trabajador Social" deseo transmitir a los hombres y mujeres alineados en la dura y difícil tarea del trabajo social de Bolivia, mi saludo cordial y efusivo.

La elevada misión del trabajador social en nuestra Patria y el mundo entero, adquiere cada día más importancia porque en todas las actividades de la vida humana el aspecto social es, innegablemente, el que mayor atención y dedicación requiere.

El Consejo Nacional de Vivienda, con la ejecución de planes de vivienda de interés social, cumple una función social en servicio de todos los trabajadores del país y comprende que la dotación de vivienda constituye la piedra angular donde se asienta la vida familiar.

En esta tarea, el Servicio Social del Consejo Nacional de Vivienda, viene desarrollando una sacrificada y anónima labor, cuyos frutos ya se ven aflorar en las diferentes urbanizaciones levantadas en varios distritos del país.

A través de las Trabajadoras Sociales de CONAVI, reitero mi felicitación a todas las personas que contribuyen con su esfuerzo al engrandecimiento y progreso de la Patria y formulo votos por que continúen prestando sus valiosos servicios en beneficio de la colectividad nacional.

La Paz, 18 de octubre de 1970

Gral. Fernando Campero Trigo
DIRECTOR DE CONAVI

GRANADAS CONTRA MANIFESTANTES.- Reggio Calabria, Italia, 17 (AP).- Agachados tras una pared, policías italianos apuntan sus armas cargadas con granadas lacrimógenas contra manifestantes en Reggio Calabria en un esfuerzo por desalojarlos de una sección boscosa. El nombramiento de Catanzaro como capital administrativa de la región de Calabria hace tres meses, provocó una serie de huelgas y guerra de guerrillas en Reggio Calabria que tiene 180.000 habitantes.
(RADIOFOTO exclusividad para PRESENCIA, BOLIVIA)

En Italia

Reina aparente calm en Reggio de Calabri

REGGIO DE CALABRIA ITALIA 17 (AP).- Esta ciudad agitada por violentos motines se hallaba hoy en una aparente calma después de que los rebeldes derribaron sus propias barricadas, las tiendas abrieron sus puertas y se reanudó el servicio ferroviario hacia la Calabria meridional.

En un abrupto cambio de tácticas, los manifestantes decidieron guardar el orden con motivo de la próxima reunión del parlamento italiano para decidir que ciudad debe ser nombrada definitivamente como capital de la región calabresa: Reggio o Catánzaro. Un Comité de la Cámara de Diputados se reúne el martes en Roma para deliberar sobre el problema.

Pero la tregua de los rebeldes locales es de carácter tem[illegible] Los manifestantes advirt[illegible] la protesta estallaría de [illegible] si el gobierno no impide [illegible] nión del Consejo Regional [illegible] da para el lunes en Catánza[illegible] signada previamente como [illegible] tal.

Mientras Reggio reanu[illegible] una apariencia de normalid[illegible] jóvenes derechistas marcha[illegible] Catánzaro y trabajan de [illegible] a un concejo democristiano [illegible] acusaron de insuficiencia [illegible] empeño de mantener el [illegible] miento de esa ciudad como [illegible]

La policía repelió a los [illegible] tantes antes de que pudier[illegible] sus objetivos.

La reanudación del serv[illegible] ferrocarril y trasbordad[illegible] vigilada por 3.000 soldad[illegible] llegaron a Reggio hace d[illegible]

Habían sido adiestrad[illegible] conducir por sí mismos l[illegible] nes, pero una huelga de fe[illegible] rios fue cancelada hoy.

Se calcula que el 60 por [illegible] de los ferroviarios reg[illegible] al trabajo -excepto los p[illegible] cientes a un sindicato neo[illegible] ta.

Colombia

Crisis de empresas de abonos

BOGOTA, 17 (INTER PRESS SERVICE).- El gerente del Instituto de Fomento Industrial anunció que la empresa "abonos colombianos", de propiedad del Instituto y la empresa colombiana de petróleos, se ve abocada a la pérdida del cincuenta por ciento de su capital suscrito. Ello se debe, según señaló la citada fuente, a la falta de agilidad en la comercialización del producto.

La producción colombiana de abonos registra un marcado crecimiento y la planta de "abonos colombianos" en Barranca Bermeja respondió al propósito de elaborar abonos nitrogenados de alto rendimiento, para satisfacer la demanda de la zona no cubierta por una planta de Cartagena, esta produce 340 mil toneladas anuales y abastece los mercados de la costa atlántica.

Moro inició una nueva ofensiva para conseguir la paz en el Medio Oriente

ROMA, 17 (INTER PRESS SERVICE).- Aldo Moro ha iniciado una nueva ofensiva para conseguir la paz en el Cercano Oriente, se comenta en los círculos políticos romanos que siguen con atención la visita del canciller italiano a los Estados Unidos, donde asistirá a la inauguración de la vigésimoquinta reunión de las Naciones Unidas.

Moro, conversó en el Waldorf Astoria con su colega norteamericano William Rogers y aún cuando no hubo información oficial sobre lo tratado, nadie duda que el canciller italiano volvió a plantear la cuestión del Cercano Oriente, continuando en este sentido las conversaciones ya iniciadas en Roma por Giuseppe Saragat y Emilio Colombo cuando Richard Nixon estuvo en Italia.

La diplomacia italiana entiende que el único camino para llegar a la paz en la explosiva región del Medio Oriente sería canalizar las conversaciones a través de las Naciones Unidas. Aldo Moro ha insistido en el tema, recalcando la necesidad de poner nuevamente en acción al embajador Gunnar Jarring.

Pero -según parece. La posición italiana había variado ligeramente con respecto a la sostenida por la cancillería antes de la desaparición de Gamal Abdel Nasser: Roma plantearía ahora que en las conversaciones de paz no podrán ser excluidos los representantes palestinos.

Antes de la muerte del "RAI", se entendía que los árabes -con Nasser a la cabeza del estado- bien podrían representar a los díscolos guerrilleros de ARAFAT.

Ahora -entienden los italianos- ha desaparecido el caudillo y nadie en el mundo árabe podría reemplazarlo o asumir un papel tan representativo como para excluir de las conversaciones de paz a quienes, en última instancia, serían los principales destinatarios de cualquier acuerdo de paz en la explosiva región.

Parece entonces que Aldo Moro sugirió a William Rogers que Estados Unidos revise en este aspecto su plan para la paz en el Medio Oriente.

Pero las conversaciones en el Waldorf Astoria, rozaron también otro álgido problema de la política internacional: el reconocimiento, por parte de Italia, continental.

Después del restablecimiento de relaciones entre Canadá y el país de Mao, Italia sería el próximo en reconocer a China Comunista.

Se tiene entendido que en Washington, Roma consiguió luz verde para el intercambio de embajadores entre Pekín e Italia. En las últimas semanas arreciaron en la península los rumores que aseguraban como inminente el restablecimiento con el Régimen de Pekín.

Cardenal S. Wyszynski s entrevistó con Paulo V

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (AP).- El Cardenal Stefan Wys[illegible] de Polonia fue recibido hoy por el Papa Paulo VI en una aud[illegible] particular en que se dice que hablaron de los problemas de la [illegible] sia en general y el status de las antiguas diócesis alemanas [illegible] lonia.

Se reunieron en la biblioteca del Sumo Pontífice al tiempo [illegible] autoridades comunistas en Varsovia daban fin a una causa [illegible] años en la disputa entre la Iglesia y el Estado para den[illegible] las "actividades vergonzosas" del Cardenal.

La crítica, publicada por el diario del Partido Comunista [illegible] buna Mazowiecka", fue considerada en El Vaticano como un [illegible] intento probablemente para conseguir la destitución del Pri[illegible]

El Cardenal Wyszynski tiene 69 años, seis menos que l[illegible] recomendada por el Papa para el retiro de obispos y curas [illegible] Sin embargo se sabe que el régimen comunista quiere lo[illegible] alejamiento.

Nuevo Directorio

El día sábado 3 de octubre, la Federación Cívico-Fraterno "TRES PASOS AL FRENTE" ha renovado su Directorio.

El Juramento de rigor y la posesión del mismo, se realizó en solemne acto como parte del programa preparado para recordar su Aniversario.

Los miembros que integran el Directorio son los siguientes:

Presidente: Cn. DEM. (r) Manuel Aguirre Q.
Vice-Presidente: Cnl. DEM. (r) José Valdiviezo G.
Secretario General: Cnl. DAEM (r) Carlos Zambrano E.
Secretario de Hacienda: Cap. (r) Guillermo Gonzales C.
Secretario de Relaciones: My. (r) Federico Luna Orosco
Secretario de Prensa y Propaganda: Cnl. (r) Raúl Zumarán M.
Secretario de Bienestar Social: Cap. (r) Manuel Reyes Ortíz

VOCALES

1.- Cnl. DEM. Miguel Azurduy E.
2.- Cnl. DIM. (r) Jorge Alarcón M.
3.- Cap. (r). Alfredo Loza B.

La Paz, 15 de Octubre de 1970.

Prensa mexicana comenta la visita que Aldo Moro realiza en ese país

MEXICO, 17 (INTER PRESS SERVICE).- Sin excepciones, la prensa nacional comenta hoy en primera plana la visita que realiza a este país, el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia Moro. El canciller presidirá aquí una reunión con la totalidad de los representantes diplomáticos de la península en América Latina, celebrará entrevistas con el Presidente de México Gustavo Díaz Ordáz y con el Presidente electo de México, Luis Echeverría Alvarez y el Ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Carrillo Flores.

En breve conferencia de prensa celebrada a poco de su arribo el ministro italiano señaló que México había sido elegido como sede para la reunión con el cuerpo diplomático italiano en América Latina debido a la importancia de este país en la actual etapa del desarrollo, cultural y político, de América Latina. Elogió la solidéz de la moneda mexicana y su [illegible] dad económica. Explicó [illegible] que los embajadores reun[illegible] analizarán esencialmente [illegible] mas de desarrollo y las [illegible] nes culturales sociales, ap[illegible] que no estaba previsto el [illegible] de secuestros de diplomá[illegible] el plano bilateral Moro [illegible] manifestó su deseo de lle[illegible] relaciones en alto nivel y la [illegible] sidad de un tratado comer[illegible] que el comercio entre los [illegible] ses sea de beneficio mu[illegible]

Interrogado en torno a la [illegible] ción de Italia sobre un [illegible] ingreso de China Popular [illegible] ciones Unidas. Aldo Moro [illegible] la existencia de negociac[illegible] plomáticas y comerciale[illegible] Italia y China, pero co[illegible] a si Italia favorecería el [illegible] mismo de ese país a la o[illegible] ción internacional expresó [illegible] podría aventurarme a un[illegible] ción de ese tipo, veremos [illegible] desenvuelven las cosas en [illegible] blea General de las Nacio[illegible] das, en Nueva York". [illegible] respondiendo a un reporte[illegible] ficado de un "éxito" la [illegible] visita de Nixon y, agre[illegible] Italia fue muy bien recib[illegible] ocurrieron manifestacio[illegible] contra, ello fue porque [illegible] en las naciones democr[illegible] Italia no podía ser la exc[illegible]

Empresa Nacional de Ferrocarriles

CONVOCATORIA A PROPUESTAS
PARA EFECTUAR EL TRABAJO DE AUDITORIA DE ENFE AMPLIACION DE PLAZO

A solicitud de varias oficinas de Auditoría legalmente establecidas en el país, interesadas en efectuar el auditaje de ENFE, convocado en fecha 3 del presente mes, se amplía el plazo para la presentación de sus propuestas hasta el día 6 del próximo mes de noviembre a horas 18.—

El pliego de especificaciones y condiciones se continuará proporcionando a las firmas interesadas en la Secretaria General de ENFE calle Bolívar No. 724, en la ciudad de La Paz.

La Paz, 16 de Octubre de 1970

LA GERENCIA ADMINISTRATIVA

Empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL"

LICITACION 5-70 — PRESTAMO BID 180/SF-BO

RED NACIONAL DE ALTA FRECUENCIA

AMPLIACION DE PLAZO

A petición de varias firmas interesadas, la Empresa ha resuelto ampliar el plazo para la presentación de propuestas destinadas a la provisión e instalación de equipos, materiales y repuestos correspondientes al Sub-Proyecto "D" (HF) del Plan Nacional de Telecomunicaciones, hasta el día 30 de noviembre del presente año a horas 18:30.

La Paz, Octubre de 1970

416/70

Universidad Mayor de San Andrés
Facultad de Economia

La Facultad de Economía comunica a los universitarios, egresados, licenciados y público en general la inauguración de las cátedras libres de:

"Recursos Naturales: Desarrollo y Soberanía" por el Sr. Marcelo Quiroga Santa Cruz.

19 DE OCTUBRE DE 1970

"Comercio Exterior e Integración Latinoamericana" por el Ing. Alfredo Olmedo Virreira

20 DE OCTUBRE DE 1970

Horario: de 18;30 a 20;00 de lunes a viernes

Los interesados pueden inscribirse en la Secretaría de la Facultad.

La Paz, octubre de 1970

Lic. Pablo Ramos Sánchez
Decano

H. Municipalidad de La Paz

CANALIZACION EN EL RIACHUELO CHAPUMA

3ra CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Nacional de la Construcción y el Ministerio de OO.PP. para los trabajos de construcción de la bóveda de hormigón armado y caras de inspección sobre la canalización existente en el Riachuelo CHAPUMA, entre las calles Nos. 2 y 3 de Villa Fátima, aguas abajo de la Av. Tejada Sorzano de acuerdo a planos y pliegos de especificaciones especiales que serán proporcionados por el Departamento de Canalización de la H. Alcaldía Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficialía Mayor hasta el día 28 de octubre a horas 18.00 en dos sobres cerrados y lacrados: el primero con los documentos solicitados en el pliego de Especificaciones y en el segundo, los precios unitarios y el total de la propuesta y demás formalidades de Ley.

La Paz, 17 de octubre de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

SIGUE EL CIRCO... ¡ULTIMA SEMANA!

HOY CIRCO EGRED HNOS HOY

BOLETERIA ABIERTA 11 a.m.

HOY

3 FUNCIONES: MATINEE HS. 15.30-TANDA Hs. 18.30-NOCHE Hs. 21.45

OBESIDA
ADELGACE SIN PELIGRO TOMANDO VITAMINAS
La obesidad daña la salud y es po[illegible] co atractiva. Ud. debe adelgazar.
ADELGACE TOMANDO
ADELGAD

DOLOR DE ESPA[illegible] DE CINTUR[illegible]
REUM[illegible]
CIATICA-LUMBA[illegible]
La acción de esta fórmula, [illegible] propiedades terapéuticas [illegible] componentes, es analgésica [illegible] flogística, aliviando rápid[illegible] el dolor y contribuyendo a [illegible] minación del ácido úrico [illegible] tado en la parte afectad[illegible] fórmula se vende con el n[illegible] de NEOREU. Si Ud. pa[illegible] artritis, reuma, gota, dolore[illegible] culares y de espalda, [illegible]

En Panamá

Realizan campaña en favor de las vocaciones sacerdotales

Panamá (XA).- Las altas autoridades eclesiásticas de Panamá, Monseñor Marcos Mc Grath, arzobispo de Panamá, a la cabeza y un clero plural de ciudadanos nacionales han emprendido una campaña intensiva en pro de las vocaciones sacerdotales.

Para el efecto, han recurrido a los medios de comunicación masiva con el propósito de plantear en forma clara la situación de la Iglesia en cuanto a ordenaciones sacerdotales, y despertar en todos los panameños el mayor grado de interés por la carrera eclesial.

Al mismo tiempo el Centro de Investigaciones Sicorreligiosas del Arzobispado de Panamá, ha hecho conocer datos estadísticos sobre la realidad eclesial panameña, las mismas que han merecido amplia difusión.

Se sabe así, por ejemplo, que solamente veinte sacerdotes panameños se han ordenado en la Arquidiócesis en los últimos años.

Dichas cifras indican el increíble promedio de un sacerdote por año, cantidad ésta que no llena ni siquiera el mínimo de las necesidades sacerdotales requeridas para atender el alto índice de crecimiento de población arquidiocesana.

Asimismo, se ha revelado que de un total de 260 sacerdotes que prestan servicio en la República de Panamá, solamente 50 son panameños. Estos se encuentran ejerciendo el ministerio en todo el país, registrándose una mayor concentración de ellos en la Arquidiócesis de Panamá con 32.

En el Vicariato Apostólico del Darién, que comprende las provincias de Colón, Darién, San Blas y las Islas del Rey y que es la diócesis más extensa de la Nación, la densidad se reduce prácticamente a nada, pues únicamente un sacerdote es nativo del istmo.

Los restantes 210 pertenecen a distintas nacionalidades: italianos, españoles, norteamericanos, de Centro y Sur América, etc., los que junto a los panameños hacen esfuerzos por atender el millón y medio de almas que pueblan Panamá, tocándole a cada uno de ellos auxiliar espiritualmente un promedio de 8 mil personas.

Como se puede apreciar, ni siquiera una quinta parte del sacerdocio nacional está compuesta por nacionales. Ello indica que es mínimo el aporte de sacerdotes que ha hecho el pueblo panameño a su Iglesia.

Esta situación ha sido motivo de honda preocupación de las altas autoridades eclesiásticas desde mucho tiempo. Fue por ello por lo que se creó el Seminario Nacional que habría de proporcionar ministros para atender una población que crece aceleradamente.

La campaña pro-vocaciones incluye colectas públicas para recabar fondos que ayuden a promover la carretera sacerdotal.

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

"EL CARMEN LTDA."

"Comunica a todos los interesados en los departamentos que se proyectan construir en la Avda. 20 de Octubre, pasen por las oficinas de la Cooperativa para confirmar su aceptación. El plazo termina el día 14 de noviembre a hrs. 18.00 p.m."

MADRE AFLIGIDA.- Montreal, Canadá, oct. 17 (AP).- La señora René Laporte madre de Pierre Laporte, ministro del gobierno de Quebec, que ha sido secuestrado por miembros del Frente de Liberación de Quebec la semana pasada. La señora Laporte se hace conducir a la casa de su hijo, ayudada por su yerno.
(RADIOFOTO exclusividad para PRESENCIA)

En la Provincia de Quebec

Policía intensifica búsqueda de separatistas franco-canadienses

MONTREAL, 19 (AP)- Millares de policías y soldados recorrían hoy la Provincia de Quebec en busca de separatistas franco canadienses y de los secuestradores de dos funcionarios. El número de arrestados en dos días ascendió a 255.

Dos células del Frente de Liberación de Quebec han dicho que si la policía entra a sus escondites darán muerte a los dos rehenes que mantienen cautivos, James Richard Cross, comisionado británico de Comercio en Montreal, y Pierre Laporte, Ministro de Trabajo de la Provincia.

Al invocar ayer las medidas de tiempos de guerra, que datan de la segunda contienda mundial, para enfrentar la crisis, el Primer Ministro Pierre Elliott Trudeau advirtió a los terroristas de una "persecución incesante de los responsables" si se lesiona a los rehenes.

El gobernante dijo hoy ante la Cámara de los Comunes que carece hasta el momento de toda información sobre el destino de los cautivos.

La Cámara, que rara vez se reune los sábados, entró en sesión hoy para debatir por segundo día una moción del gobierno en favor de la aprobación de las regulaciones no empleadas antes en tiempo de paz, y declarar al margen de la ley al Frente de Liberación de Quebec (FLQ.) La imposición de la medida exigiría aprobación de la Cámara en un plazo de cinco días después de haber sido invocada.

Trudeau declinó comentar a la pregunta de si el gobierno negocia con los terroristas.

No ha habido [illegible] públicas del frente desde el miércoles, cuando renovó sus amenazas contra los rehenes a menos que se excarcelará a 23 terroristas presos.

Con las medidas extremas de seguridad, el frente puede haber encontrado difícil la entrega de sus comunicados, emitidos casi diariamente desde el secuestro de Cross, el 5 de octubre, y de Laporte, el 10.

Las dos células del frente se han vanagloriado de poseer grandes cantidades de dinamita. La implicación es que el escondite puede ser volado si la policía lo encuentra.

CONTINUA PREOCUPANDO A EE.UU. LA ACTIVIDAD SOVIETICA EN CUBA

WASHINGTON, 17 (AP)- Las preocupaciones sobre la actividad soviética en Cuba no han disminuido aquí a pesar de la desmentida del Kremlin a los informes de que construye una base estratégica para submarinos en Cienfuegos.

Muchos analistas dijeron que la desmentida soviética puede ser fundada, pero aun manifiestan preocupaciones por las implicaciones de la actividad soviética desarrollada, según informes, en Cienfuegos, entre mediados de agosto y la segunda semana de octubre.

Un experto informó que durante ese período los vuelos de reconocimiento norteamericanos informaron que tripulantes soviéticos trabajaban rápidamente en un extenso centro de comunicaciones en edificios de almacenamiento para piezas de repuesto e instalaciones de descanso y recreación para las tripulaciones de submarinos.

Poco después de la advertencia de la Casa Blanca formulada el 25 de septiembre, la construcción se suspendió y un barco madre de submarinos con un remolcador de salvamento zarparon al Atlántico, según el experto.

LA URSS LANZO OTRO SATELITE

MOSCU, 17 (AP).- La Unión Soviética anunció hoy el lanzamiento de otro satélite terrestre, el número 372 de su serie cosmos.

La Agencia Noticiosa Soviética TASS dijo que el satélite lleva un sistema de radio para la medida exacta de su órbita y un sistema de radio-telemetría para la transmisión a la tierra de información sobre el funcionamiento de su equipo científico.

El satélite dió órbitas a la tierra cada 100,8 minutos con un punto alto de 828 kilómetros y un punto bajo de 786 kilómetros en ángulo es de 74 grados.

En Roma se iniciará próximo mes.

Reunión sobre el problema de límite en plataforma submarina colombo-venezolana

BOGOTA, 17 (INTER PRESS SERVICE).- El próximo 9 de noviembre se iniciarán en Roma las conversaciones sobre problemas de límites en la plataforma submarina colombo-venezolana. Representantes de ambos gobiernos se encontrarán en la capital italiana en un clima de distensión que es abribuida a las gestiones del actual canciller colombiano, Alfredo Vasquez Carrizoza quién logró despojar a la disputa del tono polémico que iba tomando y que estaba creando una atmósfera de enfrentamiento.

El Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, según los observadores era partidario de llevar el problema a la mesa de conversaciones, con un proceso seguro y moderado. Algunos sectores comenzaron a utilizar este problema de límites en zona de presunta riqueza petrolífera, para lanzar una campaña ultra-nacionalista que culminó con la solicitud. al gobierno venezolano, de mayores inversiones en el presupuesto nacional de armamentos.

El acceso al poder del Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero y la designación de Vasquez Carrizoza como Ministro de Relaciones Exteriores, introdujeron un sensible cambio en la situación. Desapareció el tema conflictivo de los comentarios televisivos y se trastadó a la mesa de conversaciones.

Oficial del equipo mediador árabe fue herido de bala por miliciano jordano

BEIRUT, LIBANO, 17 (AP)- Radio Bagdad informó hoy que un oficial del equipo mediador árabe fue herido de bala hoy por un miembro de la milicia jordana en Irbid.

Radio Amman, la emisora oficial de Jordania, no dijo nada de tal incidente.

Según la transmisión de Iraq, el soldado herido es un árabe saudita que forma parte del equipo de cien oficiales árabes que vigilan el cumplimiento de la tregua entre las fuerzas militares del Rey Hussein y los guerrilleros palestinos.

Irbid fue un baluarte de los guerrilleros en el norte de Jordania durante la guerra civil de once días el mes pasado.

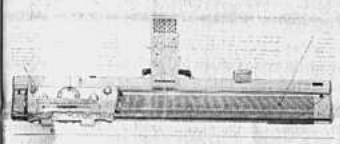
El equipo de observadores está integrado por sauditas, egipcios, libaneses, sudaneses, libios, tunecinos y Kuwaítes.

Radio Bagdad declaró que los guerrilleros palestinos y una comisión árabe de tres miembros dirigida por el Primer Ministro tunecino Bahi Lado Am consideran que el incidente en Irbid fue una violación del acuerdo firmado por el Rey Hussein y el jefe guerrillero Yasir Arafat el martes.

La radio declaró además que los dirigentes guerrilleros protestaron ante la Comisión por la clausura de dos centros de auxilios médicos por parte de las autoridades militares jordanas en Zarga, 20 kilómetros al noreste de Amman.

Máquinas de Tejer "Corona" Automática

Las más avanzadas del mundo



CARACTERISTICAS: AUTOMATICA, con muy pocos controles. MASTER PATRON, le permite tejer los diseños más intrincados, sin la menor dificultad.

ALIMENTADORES DOBLES DEL CARRO, que le facilitan el cambio automático del tejido en colores, con sólo oprimir un botón.

ENSEÑANZA GRATUITA.

GARANTIZAMOS stock permanente en repuestos, agujas, etc.

PIDA DEMOSTRACIONES SIN COMPROMISO EN:

OMEBO LTDA.

Comercio esq. Jenaro Sanjinés

Atendemos pedidos del interior:

Casilla 2711

VIBRADORAS INTERNAS

WACKER

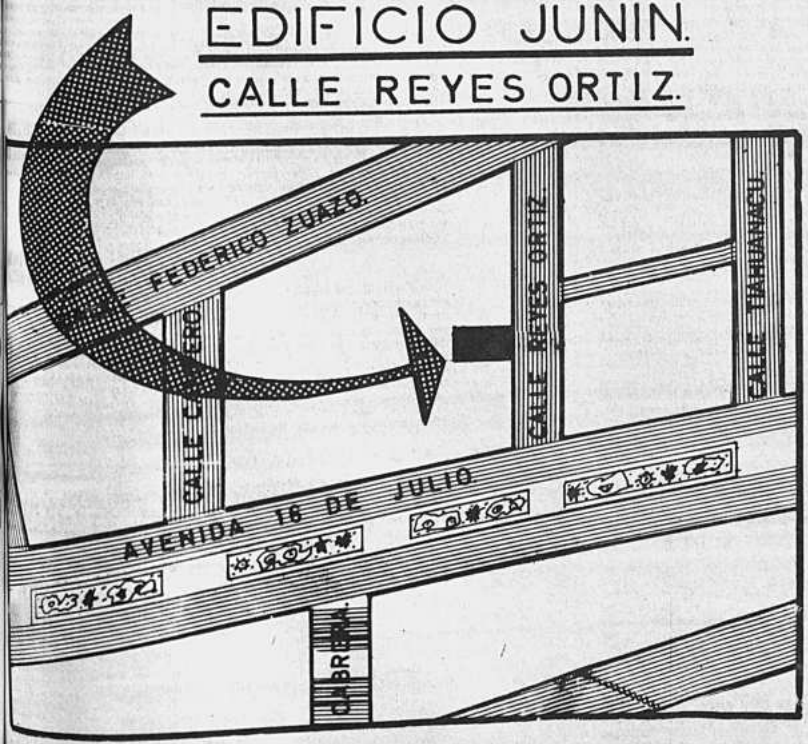
WACKER

Con motor a gasolina y motor eléctrico 9000 y 12000 oscilaciones /min. vibrador de 35 m/m y 50 m/m de diámetro.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels.42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON



NO PAGUE ALQUILER.

SOCONAL CONSTRUYE PARA USTED.

- En el centro de la ciudad.
- A un paso de El Prado.
- Departamentos tipo garzonier.
  Estar-comedor, Dormitorio, Baño y Kitchnet.
- PRECIOS U$. 5.500
- Amplias oficinas todas con baño privado.
- Ascensor de primera.
- Incinerador de basuras.
- Demolición concluida-construcción a iniciarse este mes.

Visite hoy mismo nuestras oficinas.

INFORMES: SOCIEDAD CONSTRUCTORA NACIONAL

CALLE COLON 282 - 5º PISO TELS. 53242 - 22186 - CASILLA 229

Vallegrande desconoce el monto de las regalías de petróleo que le corresponde

El Comité de Intereses de Vallegrande reclama al Comité de OO.PP. de Santa Cruz se le haga conocer el monto de las regalías del petróleo que le corresponde. Esa ciudad confronta numerosos problemas, entre ellos falta de agua potable.

En un documento extenso los dirigentes civiles de Vallegrande expresan al comité cruceño:

REGALIAS

"Con toda franqueza nos permitimos informar a Ud. que no conocemos el monto de las regalías del petroleo que le corresponde a nuestra provincia y desde qué tiempo las percibe. Suponemos que muchas provincias del Departamento hallanse en la misma incertidumbre. Bien sería que el Comité de OO.PP. faccionara un detalle de las regalías, su distribución porcentual, inversiones y saldos. Mejor aún si ese Comité patrocinara la creación de una Federación Departamental de Cooperativas de Servicios Públicas, para que los verdaderos interesados, vale decir cada provincia, intervenga de manera más directa en el manejo de las regalías.

DETALLE DE INVERSIONES

Permítanos observar, Sr. Presidente, que en muchos casos el Comité de OO.PP. da cifras contradictorias de los costos de obras ejecutadas en nuestras comunidades, o incluye en la muestra a pueblos de otras provincias, de donde resulta que permanentemente nos encontramos sobregirados en nuestra cuenta con cargo a regalías. Nos sentimos obligados a representar a Ud., además, que con no poca frecuencia ese Comité rehusa sistemáticamente proporcionar detalles de las inversiones o inventarios valorados de los materiales empleados. A la Cooperativa de Servicios Público-local, por ejemplo, no se le ha proporcionado una copia del contrato suscrito por ese Comité y Corpaguas para la instalación del nuevo sistema de agua potable. Más aún, a casi dos años de entregado este servicio, desconocemos también su costo real. Nuestra Cooperativa ha estado solicitando reiteradamente la rendición de cuentas de Corpaguas, para establecer dicho costo, y el Comité de Obras Públicas repetidas veces ha contestado que aún no la tiene, no obstante de que CORPAGUAS, hace muchos meses atrás, informó a Vallegrande que tal rendición de cuentas ya fue remitida a ese Comité. Todo esto nos parece bastante anormal.

La solicitud de nuestro pueblo, de que se le proporcione un estado de cuentas al detalle y documentado de los costos de las obras que se ejecutan en la provincia, se justifica plenamente por las contradicciones u omisiones en las que incurre ese Comité y porque consideramos que esta labor de fiscalización es de nuestra competencia y favorece los altos intereses de Vallegrande, como también los de todo el Departamento y del propio Comité de OO.PP., al cual, lejos de crearle dificultades, deseamos lealmente que llene la alta finalidad para la cual ha sido creado.

CONCLUSIONES

El problema del agua potable de Vallegrande ha estado en manos de ese Comité y, a la vuelta de varios años, de estudios y medidas paliativas, de gestiones infructuosas y comisiones que iban a la oficina de su digno cargo y retornaban con promesas, queda en pie un hecho real, inobjetable: Vallegrande no tiene agua para beber.

Convencidos de que el caso del agua potable es de vida o muerte para esta ciudad, y conscientes de que el actual despoblamiento, la decadencia y el retraso urbano de Vallegrande, se debe principalmente a la falta de agua para su subsistencia, nuestro pueblo en gran asamblea ha tenido a bien resolver:

PRIMERO.- Solicitar con todo respeto al señor Presidente del Comité de Obras Públicas, se digne considerar la posibilidad de visitarnos para cerciorarse personalmente de la aflictiva situación en que se debate nuestro pueblo, debido a la carencia de un elemento tan indispensable como es el agua.

SEGUNDO. Declararse en ESTADO DE EMERGENCIA hasta que el Comité de Obras Públicas nos garantice que en 1971 dará solución definitiva e integral al problema del agua potable de Vallegrande, mediante la ejecución del proyecto Palmarito-Tacasos."

Neuro-Vimín
"INTI"
NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

Se realizó marcha de la hermandad cooperativista

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Fue planteada la creación de un Ministerio de Cooperativas por el doctor Erasmo Hermosa, durante la "Marcha de la Hermandad Cooperativista", efectuada como uno de los números del extenso programa de festejos con que se celebra el Día Internacional del Cooperativismo de Ahorro y Crédito.

Los festejos fueron elaborados por el Consejo Distrital de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Oruro, juntamente con sus entidades afiliadas: Agua de Castilla, San Gerardo, Jesús Obrero, Paulo Sexto, Ferroviarios Jubilados, El Buen Samaritano, San Martín de Porres, Sucursal La Rotonda, Senac-Oruro, Santa Elena de Huanuni, San Silvestre de Machacamarca, La Esperanza de Challapata.

Fernando Sandalio, Presidente del Consejo Distrital, dijo que el cooperativismo "es el único sistema ideal para el logro de las grandes transformaciones sociales y como instrumento de desarrollo de la nación". Por su parte, otro dirigente, Víctor Luna, afirmó que el cooperativismo, es un movimiento eminentemente social, sin ideologías políticas y dirigida únicamente a promover el bienestar de la colectividad.

Finalizó el rol de oradores que se cumplió luego de la "Marcha de la Hermandad Cooperativista" el doctor Vladimir Rejas, asegurando que "hasta ahora hemos estado trabajando en forma silenciosa.

Notas Breves de Santa Cruz

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Frente a la incomodidad y carencia de higiene del comedor universitario, el ciudadano Italiano Cataldo Janone, cedió su local "Faro de Venecia". La ocupación de los universitarios se realizó en un clima festivo. Janone, tiene la esperanza de que la Universidad la reconozca un justo alquiler por el inmueble situado en la calle Ñufio de Chávez.

El ex-Ministro de Vivienda y Urbanismo ingeniero Rolando Aguilera, reasumió las funciones de Asesor Técnico de la presidencia del Comité de Obras Públicas y Gerente técnico del Crédito BID. Aguilera, permaneció como secretario de estado 5 meses y anunció su propósito de asesorar al Comité Ejecutivo del Plan Socio Urbano, para concretar este proyecto impulsado por el ministerio que dejó.

Dirigentes fabriles propugnan la expulsión de partidos políticos del Comité Revolucionario considerando que este movimiento ha sido gestado por los sectores laborales sin mayor participación de los elementos políticos que hoy conducen este organismo. Tal posibilidad sin embargo, será discutida ampliamente en un ampliado laboral a realizarse en las próximas horas.

Este domingo, será inaugurado en esta capital el décimo Congreso Nacional de Trabajadores Ferroviarios; los organizadores dicen que asistirán a este evento 300 delegados. La Confederación Ferroviaria financió 200.000 pesos bolivianos con destino a esta reunión donde tomarán acuerdos socio-económicos y se analizará la situación económica de la Empresa Nacional de Ferrocarriles desde el punto de vista de los trabajadores. Santa Cruz estará representado por 28 delegados.

El Club de Leones de Santa Cruz juntamente con su similar de Columbus de Estados Unidos, estudian la factibilidad de construir en esta ciudad un hospital para atender a gente pobre; se estima que la obra demandará un costo inicial de medio millón de pesos bolivianos. Ramón Ortiz, presidente de los Leones de aquí, hizo el anuncio durante la entrega al Hospital San Juan de Dios de un tubo de Rayos "X" y drogas donadas por el Club de Leones de Columbus.

Aproximadamente 300.000 quintales de arroz pelado con un valor de 24 millones de pesos bolivianos ha comercializado hasta la fecha la Federación Nacional de Cooperativas Arroceras (FENCA) solamente en La Paz, Oruro y Cochabamba. Los ejecutivos estiman que la comercialización está llegando a su término y anunciaron estar tomando medidas para evitar escasez de este cereal en los próximos meses a raíz de las sequías.

GSP de Oruro reiteró apoyo al Presidente

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Oficiales y jefes de la Guardia de Seguridad prometieron lealtad al Presidente, Juan José Torres, durante la visita que hizo a su cuartel, el Prefecto del Departamento, Javier Echenique.

Portavoz de los miembros de la Guardia fue su comandante, coronel Arnulfo Gutiérrez, quien también hizo referencia a la sacrificada labor que cumple esa entidad en bien de la colectividad. El Prefecto pidió a los de la Guardia, trabajo y responsabilidad para, mantener la tranquilidad de la población y garantizar sus actividades.

TE LIPTON
El señorío Inglés en su mesa

Trabajadores mineros ocuparon oficinas de Relaciones Industriales en Huanuni

Huanuni, 17 PRESENCIA.- El Sindicato de Trabajadores Mineros de este distrito ha intervenido las oficinas de relaciones industriales de la empresa minera, determinando su cierre hasta lograr la reposición del Control Obrero.

Ha sido organizado un comité político revolucionario con la participación de representantes laborales y de otras entidades cívicas y culturales.

Dirige este comité Fé[illegible]ca, dirigente sindical.

El comité auspició un [illegible] Abierto donde se acord[illegible] el nuevo Alcalde Municip[illegible] yendo la designación en A[illegible] Galvarro, quien ocupó la [illegible] situación durante el MNR.

Pide cambio del jefe de caminos de Cochabamba

El Sindicato de transportistas Chapare-Sacaba Unificado ha solicitado al Gobierno el cambio del Jefe Distrital de Caminos de Cochabamba, Jorge Arteaga, a quien acusa de negligencia en la dirección de esa oficina.

La entidad peticionaria informa que un camión "Volvo" incluyendo al chofer se precipitó a un barranco debido al deslizamiento de la plataforma del camino. Añade que el agua corría por la cuneta produciendo el total aflojamiento del relleno, a cuya consecuencia se produjo el deslizamiento de tierra.

Ese sindicato denuncia que el actual director distrital "desde la época de la oficina de Vialidad ha demostrado total negligencia".

En el accidente murió el chofer.

SALVIETTI
PAGA POR UD.
ZENITH
10 %
DESCUENTO
CANJES
IMPREX Mercado esq. Yanacocha

Inscripciones Colegio Alemán

PARA 1971

El Centro de ex-Alumnos del Colegio Alemán "[illegible]riscal Braun" insinúa a los padres ex-alumnos que [illegible]gan hijos en edad escolar, retirar sus solicit[illegible] hasta el 30 de noviembre próximo en Secretarí[illegible] Colegio (Sra. Martha Sanjinés).

LA DIRECTIVA.

Consejo Nacional de Vivienda

Citación

ADJUDICATARIOS DEL PLAN 361

Se cita a los adjudicatarios del Plan 361 del [illegible]jo Nacional de Vivienda, comprendidos en los [illegible]res Magisterio y varios, hacerse presentes [illegible] Departamento de Servicio Social de CONAVI [illegible] de Octubre esq. Fernando Guachalla, planta ba[illegible] día jueves 22 de octubre del presente año, a [illegible] 18, para tratar asuntos de urgencia.

La Paz, 17 de octubre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBL[illegible]

Universidad Mayor de San Andrés

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS E INFORMACIONES

La verdad sobre "IBEAS"

Desde que los universitarios ocuparon el local de IBEAS el 7 del presente mes, la opinión pública ha conocido dos documentos de defensa de esa Institución: La carta del señor Arzobispo de La Paz, al Cnl. Samuel Gallardo, publicada en el diario "PRESENCIA" el 9 del mes que corre y un documento firmado por varios empleados de IBEAS publicado el 16 también en el diario "PRESENCIA".

En ninguno de estos dos documentos se tocan los temas verdaderamente importantes. Tampoco se da una explicación en torno a los documentos exhibidos en Conferencia de Prensa por los señores Rector de San Andrés y Decano de la Facultad de Sociología

No se habla de la procedencia de fondos reservados que llegaban continuamente a IBEAS; no se habla de las donaciones de Bolivian Gulf a ese Instituto; no se habla de la Campaña desde él desatada en favor de esa Compañía en contra de la Nacionalización; no se habla de servicios directos prestados al interés del imperialismo, como los Cursos de CETRA, el Ciclo sobre el estaño en favor de la minería mediana y el Plan Triangular, el trabajo con la Cooperativa Minera Juan XXIII que fue entregada en manos de USAID etc.- Tampoco se mencionan las comunicaciones secretas con los Estados Unidos, mediante equipos donados por la Misión Militar Norteamericana y que merecieron una observación oficial del Radio Club Boliviano. No se explican las tendencias desarrollistas y alienantes de los Cursos y trabajos de IBEAS ni se menciona a USAID como Organismo planificador de IBEAS, financiador de muchas de sus operaciones y beneficiario de sus actividades.

Sin tener un conocimiento directo de estos y muchos otros aspectos sospechosos de la actividad de IBEAS el señor Arzobispo de La Paz suscribe un documento preparado por IBEAS en el cual se hacen afirmaciones generales, se usan medias verdades y en algunos casos se dicen cosas reñidas con la verdad. Lo propio sucede con la nota de algunos empleados de IBEAS.

Es necesario comentar brevemente algunas de las afirmaciones de estos dos documentos:

1.- Se afirma que la labor de IBEAS se desarrollaba con un presupuesto de 2.700 dólares mensuales. Ello no es verdad, ni esos fondos eran entregados por la Iglesia. Además de los 3.500 dólares mensuales que llegaban de "amigos" de los Estados Unidos, IBEAS recibía 56.000 dolares cada cuatro meses de parte de USAID.

Por estudios realizados en el Perú cobró 30.000 dólares de religiosos norteamericanos interesados en trasladar mano de obra del altiplano a la selva, de acuerdo a planes del Cuerpo de Paz. Esos estudios habían sido rechazados por la Facultad de Antropología de la Universidad de San Marcos y por la Universidad del Cuzco. La monografía de Suapi, Ancoraimes y Entre Ríos, costó 30.000.- dólares, financiados en Chicago. Para "trabajos sindicales"

USAID hizo varias entregas, una de ellas de 36.000 dólares. Las Escuelas que IBEAS dice haber edificado, se reducen a tres donaciones de mil dólares cada una, hechas por el Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos para la refacción de las Escuelas de Ancoraimes, Suapi y Entre Ríos. El estudio sobre el clero en Bolivia, recibió un financiamiento norteamericano de diez mil dólares. Son numerosísimas las apariciones de donaciones de procedencia no clara, que registra la contabilidad de IBEAS y hay evidencia de que muchas entregas de dinero de Compañías privadas no constan en la contabilidad. La opinión pública ya conoce "desinteresadas" contribuciones de Bolivian Gulf.

2.- IBEAS sostiene que ha formado una Biblioteca Especializada en Ciencias Sociales dando a entender, que lo hizo con gran esfuerzo y sacrificio. La verdad es que el 90% de esta biblioteca provino de donaciones de USIS, USAID, "AMIGOS" de los Estados Unidos y Empresas Privadas Imperialistas.

3.- IBEAS habla de "Apertura de caminos rurales y construcción de campos deportivos". Aquí se falta a la verdad. Lo único que se hizo en esta materia fue solicitar al Servicio Nacional de Caminos en 1965, la habilitación en Suapi, de un camino de un kilómetro y medio de largo. Un batallón del Ejército proporcionó el tractor, el cual, aprovechando el fin de semana y a pedido de los vecinos amplió y limpió la cancha de futbol de esa localidad. Obsérvese la falta de seriedad de IBEAS al presentarse como constructora de caminos rurales.

4.- IBEAS cita como una gran contribución la publicación de la revista "Estudios Andinos". La verdad es que en los siete años de existencia de ese Instituto la Revista salió a luz pública solamente dos veces.

El contenido de esos dos números es objetado por la Universidad de San Andrés, pro su espíritu desarrollista que pretende eludir el profundo proceso revolucionario que precisa el país. Esta observación fundamental es aplicable a los Cursos y Seminarios de IBEAS en su totalidad. Y hay que añadir que ninguno de los Cursillos de IBEAS se ha dictado en forma gratuita.

5.- IBEAS sigue escudándose detrás de los veinte estudios realizados en siete años. Ha quedado ya claro que de esos veinte, sólo dos ya concluidos y uno que se halla a medias pueden considerarse de interés nacional. Los demás han sido hechos para Compañías extranjeras, para sectores del clero o se han realizado fuera del país. Sin embargo y para un mejor conocimiento de la opinión pública la Universidad ha de publicar en próximos días una síntesis del origen, financiamiento y contenido de esos estudios que IBEAS esgrime como una gran realización y que en el fondo constituyen un elemento de ablandamiento intelectual y doctrinal y de enajenación cultural del pueblo. Sostenemos que los estudios socioeconómicos del país tienen que ser realizados con mentalidad nacional y no por Instituciones extranjeras que se presentan ante el país como si fueran de origen y de interés nacionales.

6.- IBEAS pregunta qué ha hecho la Universidad de San Andrés en el campo de la investigación socioeconómica. Escudarse detrás de lo poco que hizo la UMSA en este campo es utilizar un sofisma que se vuelva en contra de IBEAS. Efectivamente por falta de recursos unas veces y por mala orientación otras, la UMSA ha hecho muy poco por la investigación socioeconómica.

Este es un motivo más que justifica la Revolución Universitaria. A su vez, lo poco y lo extranjerizado que ha hecho IBEAS con abundantes recursos del imperialismo, justifica plenamente la reversión de ese Instituto a la UMSA cuya Facultad de Sociología, en pocos meses, lleva ya adelante investigaciones de carácter socioeconómico. Tratando de justificar la recepción de dineros de Compañías imperialistas, IBEAS se pregunta si la UMSA no habrá recibido también esos mismos dineros. La pregunta es ociosa, en lo que se refiere a los meses del régimen revolucionario de la Universidad.

Por su convicción revolucionaria y su posición de velar por el interés nacional, la Universidad Mayor de San Andrés no va a permitir que una Institución creada con un aporte de 118.000 dólares del Estado boliviano, siga sirviendo a los fines neocolonialistas del imperialismo y va a defender intransigentemente su determinación de hacerse cargo de ese Instituto para ponerlo al servicio del pueblo boliviano.

"UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES"

Dr. Oscar Prudencio Cosío
RECTOR

Dr. Rolando Costa Arduz
SECRETARIO GENERAL

Ing. Carlos Carvajal
DIRECTOR FINANCIERO

Sr. Víctor Sossa
COMITE CENTRAL
REVOLUCIONARIO

Se reorganizan sindicalmente empleados públicos en Oruro

ORO, 17 (PRESENCIA).- Los ...ados del Estado reorga... su Federación Departa..., ante el temor de que se ...en realizando intervencio... las reparticiones públicas ...consecuencia de acciones lle... a cabo con desconocimien... las autoridades locales y de ...opias organizaciones revolu...ias.

...Federación ahora tiene como ...gentes principales a Lindo ...dez Chile y Rodolfo Rocabado ...el primero dirigente de la ...al Obrera Boliviana (COB), ...egundo dirigente de los tra...res de Radio y Televisión ...ro.

...o primera medida, ambos ...on al Prefecto del Departamento, Javier Echenique, para pedirle garantías contra posibles intervenciones, solicitud que fue aceptada. Por otra parte, hay criterio unánime entre los empleados públicos, de oponerse aún utilizando medios contundentes, a todo intento intervencionista, en defensa de sus fuentes de trabajo y del principio de inamovilidad funcionaria.

La Federación, como primera medida, también ha decretado estado de emergencia y ha pedido a la Central Obrera Departamental, la realización de un ampliado extraordinario "para considerar nuestros planteamientos y la búsqueda de soluciones para los conflictos emergentes del movimiento revolucionario en nuestra ciudad".

AGENDA

...ESENCIA	Av. Mariscal Santa Cruz 1295	
...vencio		Tel. 52172
...dección		Tel. 41125
		40460
		51998
...licidad		Tel. 52278
...nsabilidad		Tel. 25543
...ilia		Nº 451
...on Postal		Nº 3276

...ARMACIAS DE TURNO DEL 17 AL 24 DE OCTUBRE

...RIE	Socabaya 440	Tel. 20280
...SOL	Av. Saavedra 1774	" -----
...TO DOMINGO	Av. Pando 140	" 22425
...E MAYO	Illampu 1111	" -----
...VACABANA	Eduardo Abaroa 902	" 29076
...SILVESTRE	Av. Ecuador 594	" 24988

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

...BAJES	Plaza Nestor Cueto Vidaurre Tel. 29687	Obrajes
...A CARLOS	Av. Republica 26 Tel. 20223	Villa Victoria
...STO REY	General Lanza Nº 2110 Tel. 27534	Sopocachi Alto
...DRAL	Caja del Alto Tel. 27325	El Alto

TELEFONOS DE URGENCIA

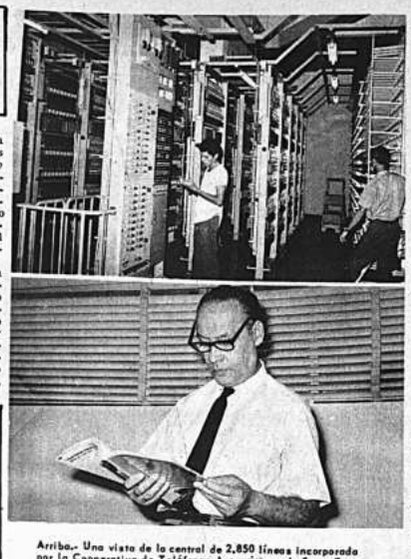
...bros	Tel. 119
...ncia Público	Tel. 118-22111
...cio (DIC)	Tel. 410
...sito	Tel. 26148
...	Tel. 26625
...ipo	Tel. 54357
...fonos (reclamos)	Tel. 113
...mociones	Tel. 104
...cio Mara	Tel. 117
...o distancia exterior	Tel. 55907/09
...ar	Tel. 20402/03
...ital de Clínicas (central)	Tel. 22821/22822

FLOTAS

...HO	León de la Barra 360	Tel. 20471
...MEJO	Av. Pando 148	Tel. 28981
...TINENTAL	Montes 675	Tel. 29061
...ACABANA	Montes 620	Tel. 20377.40461
...RO	Av. Camacho 1223	Tel. 27677
...NSP.		
...LCOMAYO	Figueroa esq. Tiquina	Tel. 22858
...IA	San Francisco 300	Tel. 26376
...GA	Av. Montes 700	Tel. 23810
...OS	Bozo 194	Tel. 50793
...ANS, SAN CRISTOBAL	Plaza Alexánder Nº 190	Tel. 27775
...TA		
...UNGUEÑA	Avenida Tejada Sorzano Nº 34	

EMPRESAS AEREAS

...YD AEREO BOLIVIANO		Tel. 54649
		53132
		53739
		51155
		51163
		59053
...THANSA		Tel. 27677-20383
...OLINEAS PERUANAS		Tel. 27093
...OLINEAS ARGENTINAS		Tel. 50792
...NIFF INTERNATIONAL		Tel. 53908
...ANCA		Tel. 43009.40883
...AIR FRANCE		Tel. 31740
...N		Tel. 28536
...N		Tel. 42965
...N AM		Tel. 23555
...IG		Tel. 26387
...TORIANA	AV. 16 DE JULIO 1800	Tel. 21540
...IA	Edificio Petrolero	Tel. 54472
...TALIA	Av. Mariscal Sta. Cruz 1322 4to. piso	Tel. 20270-24378
...cio Central		Tel. 23494
...cio Guaqui		Tel. 52510-53510
		Tel. 25842



Arriba.- Una vista de la central de 2.850 líneas incorporada por la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Santa Cruz. Abajo.- El Gerente General de COTAS explica a PRESENCIA los planes y proyectos de la empresa. (Foto NIRKA)

Santa Cruz

Cooperativa de Teléfonos celebra 10º aniversario

Santa Cruz, 15 (PRESENCIA).- Con la inauguración de 2.850 líneas en central y 6.000 en la red la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Santa Cruz (COTAS), conmemora el décimo aniversario de su fundación.

COTAS considerada como una de las empresas telefónicas mejor organizadas del país inició sus actividades el 2 de julio de 1963 con 2.100 teléfonos; con la entrega de la nueva ampliación contará con 8.000 teléfonos y en 12.000 las líneas.

La ampliación corresponde a la tercera fase del programa de COTAS la obra demandó una inversión de 850.000 dólares, aumentando el índice de estadística a 7,25 teléfonos por cada cien personas, la cifra más alta de la República.

El Gerente General de COTAS Filicido Molina, manifestó a PRESENCIA que la política de la empresa busca dotar de este servicio necesario a la mayor cantidad de gente posible. Familias de condición humilde con el programa de adquisición de acciones (5 años plazo) cuentan ahora con teléfonos.

La tercera ampliación significó la construcción de 15 cámaras subterraneas; la excavación de 2.113 metros de profundas zanjas; colocación de 8.080 metros de ductos de PVC; instalación de 9.168 metros de cable subterráneo tipo Stalpeth y 55.290 en la red aérea con 400 cajas terminales y 435 nuevos postes.

Sobresale el trabajo desarrollado integramente a cargo de personal boliviano especializado en España y Japón. Molina expresó su complacencia por este hecho, indicando que la eficiencia demostrada en esta obra es halagadora.

Directora de CODEME Santa Cruz

En la ciudad de Santa Cruz, la Sra. Rosmary Sánchez de Limpias ha sido propuesta para ocupar la dirección del Consejo Departamental del Menor en esa ciudad.

La Sra. Sánchez de Limpias, en años anteriores se desempeñó como Directora del Consejo Nacional del Menor, actualmente CONAME En mérito a la experiencia que tiene en ese campo de actividad se ha sugerido su nombre para ocupar ese cargo.

Hato de catorce terneros "Holstein", mil pollos New Hampshire y Plymouth Rock, y quince quintales de alimentos balanceados, adquiridos de granjas de Cochabamba para Coroico donde serán distribuidos entre campesinos de cooperativas y colonizadores asentados en esa región. Las adquisiciones fueron hechas con recursos propios de los campesinos y con fondos del Proyecto "Heifer".

Una revisión contable de su gestión pide Alcalde cruceño

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- El coronel José Gil Reyes, ex Alcalde Municipal de esta capital demandó ante la Contraloría Departamental realizar una revisión de auditoría del movimiento contable de la comuna en su gestión.

Gil Reyes, desempeñó este cargo desde Octubre del pasado año. En la nota cursada a la Contraloría indica que durante su labor administrativa dedicó todos sus esfuerzos al servicio del pueblo.

El ex-jefe comunal dijo a los periodistas que pidió la revisión contable para demostrar la responsabilidad con que se manejó los fondos de la Alcaldía cruceña y evitar de esta manera algunas acusaciones en lo futuro.

Mientras tanto, el Alcalde interventor capitán Edgar Franco, anunció que el despido de la Alcaldía de trece personas que figuraban en planillas como supernumerarios "eran desconocidos y sin función específica".

Franco, manifestó su deseo de moralizar esta dependencia en tanto sea designado por el gobierno la nueva autoridad. En círculos oficiales se insiste en que el general Torres, invitó a asumir la Alcaldía al coronel Hermán Moreno, actual Comandante del Colegio Militar de Aviación en esta capital.

COOPERATIVA "LA MERCED".-

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- La Cooperativa "La Merced" acaba de convertirse en la primera cooperativa multiactiva de Santa Cruz y en la segunda del país. Mediante resolución el gobierno autorizó a este organismo abarcar los diferentes campos del cooperativismo.

"La Merced", la cooperativa más grande de Santa Cruz con poco más de 12.000 socios, cumple actividades en las secciones de ahorro y crédito, consumo y salud. Su directorio espera ofrecer muy pronto a sus socios servicios en la sección vivienda de interés social.

Actualmente la cooperativa está construyendo la segunda fase de su edificio ubicado en la calle Junín. En meses más será inaugurado y librado al servicio público.

El próximo viernes 22 la Cooperativa Multiactiva "La Merced" conmemora su noveno aniversario de fundación. Se prepara un extenso programa entre cuyos números sobresale un concurso literario sobre el cooperativismo bajo el rótulo de: "El ahorro como virtud para lograr una vida decorosa".

Segunda División plantea reestructuración de COMIBOL

El Comando de la II División de Ejército, con asiento en Oruro, cuyos jefes fueron renovados a raíz de los luctuosos sucesos ocurridos en esa ciudad, emitió un comunicado militar No. 1/70, publicado en "La Patria" que dice:

"1.- Mediante radiograma "urgente" cursado en la fecha al Comando General del Ejército se ha solicitado al Gobierno Revolucionario la dictación de un Decreto Supremo, a la brevedad posible, sobre los siguientes aspectos:

a.- La reestructuración total de la Corporación Minera de Bolivia en el menor tiempo posible.

b.- La reducción de personal y la supresión de cargos innecesarios en la frondosa planta burocrática de COMIBOL.

c.- Reducción de haberes al mínimo posible de toda la planta administrativa de COMIBOL comenzando del Gerente General.

d.- Reposición de salarios a los trabajadores mineros vigentes a mayo de 1965.

e.- Mejor atención sanitaria, educacional, alimenticia, de vivienda y otros a la clase minera.

f.- Pago de haberes a todo el personal de COMIBOL en moneda nacional.

2.- El Comando de la Segunda División de Ejército y los Comandos de las unidades dependientes interpretando el sentir de todos los componentes de las FF. AA., la etapa revolucionaria que vive todo el país y solidarizándose con los justos anhelos y aspiraciones de los sectores populares declaran que prestarán su más franco y decidido apoyo y, si es necesario, llegarán a la lucha armada junto a universitarios, estudiantes, mineros, fabriles, ferroviarios, campesinos y otros sectores laborales por conseguir mejores niveles de vida, bienestar y superación de las grandes mayorías nacionales".

Cinco muertos en accidentes de Transito

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Cinco personas murieron aquí en los últimos días a consecuencia de tres accidentes de tránsito. El de mayor gravedad se registró en el kilómetro 100 de la carretera a Cochabamba; Eduardo Laimes (chófer), Pedro Torrico (pasajero y el ayudante no identificado fallecieron al volcarse el camión - 44229.

En el camino Buena Vista-Portachuelo, el profesor Hortencio Ribera 23 años, falleció al chocar en forma violenta, la motocicleta que conducía contra un caballo que cruzó el asfalto. El tercer accidente tuvo lugar en San Julián; Carmelo Hurtado fue arrollado por el camión 54662; el chófer Lorgio Franco, dice que la víctima estaba durmiendo en plena vía.

ACTIVIDAD POLICIAL.

Santa Cruz, 17 (PRESENCIA).- Una intensa actividad viene desplegando la policía local en procura de esclarecer los últimos robos que se perpetraron contra casas comerciales, ubicadas en el sector central de la ciudad.

El comerciante Ramón Buchón, uno de los damnificados con la ola de robos, dijo a PRESENCIA que los propietarios de casas comerciales han entrado en conversaciones para organizar un servicio de vigilancia propio, en vista de la ineficacia del control policial. Indicó que existe acuerdo y se tramita legalidad para el funcionamiento de este grupo.

Normalidaddad en la Renta de Oruro

ORURO, 17 (PRESENCIA).- Las oficinas de la Renta volvieron a atender normalmente al público, luego de que los estudiantes de la Facultad de Economía, retiraron la intervención que impusieron a esas dependencias. El administrador interino, doctor Juan José Ponce, después de su breve destitución, volvió igualmente a ocupar su despacho.

La acción de los estudiantes de Economía causó reacción adversa tanto en las autoridades departamentales, como entre las mismas del Rectorado de la UTO y los dirigentes universitarios. Provocó alarma en los empleados de todas las dependencias públicas, que se han apresurado a reorganizar su Federación para oponerse a futuras intervenciones.

El doctor Ponce señaló que si bien la intervención fue llevada a cabo en forma violenta en un principio, los universitarios se abstuvieron de efectuar desmanes y que los valores fiscales no sufrieron daños.

Estancamiento....

(Viene de la página 3)

la onza troy, a la cual cualquier Banco Central podría adquirir nuestra producción, amén de que los productores de este metal se beneficiarían de cualquier diferencia especulativa en su cotización. Además, no hay que descartar la posibilidad de una remota revaluación del oro, lo que depende del resultado que, en la práctica, den los derechos especiales de giro, recientemente creados por el Fondo Monetario Internacional. Si este nuevo tipo de moneda internacional, logra cumplir adecuadamente con las finalidades de su creación, la comunidad internacional habrá dado el primer paso hacia la desmonetización del metal amarillo. Aún cuando es demasiado temprano para poder hacer un pronóstico acertado, conviene recordar que un economista, de la talla de Jacques Rueff, no augura un éxito permanente a la nueva moneda creada por el Fondo.

BEST-SELLERS DE LA SEMANA.

Los BEST-SELLER más vendidos de la semana

1.- LA CIA EN BOLIVIA: Gregorio Selser (primer puesto)
2.- PAPILLON: Charriere (segundo puesto)
3.- LOS FUNDADORES DEL ALBA: Renato Prada (tercer puesto)
4.- DOCUMENTOS POLITICOS: Guillermo Lora (cuarto puesto)
5.- NACIONALISMO EN BOLIVIA Isaac Sandóval (quinto puesto)

NOVEDADES

Mito y realidad de la Universidad Boliviana

Huascar Taborga

LOS AMIGOS DEL LIBRO

MERCADO 1315 * CBBA. CAS. 450.

415/70

...iversidad Mayor de San Andrés
...Facultad de Ciencias Geológicas

CONVOCATORIA PARA LA PROVICION DE CATEDRA A TIEMPO COMPLETO

...conformidad con disposiciones del Consejo Fa...tivo de la Facultad de Ciencias Geológicas, se ...ca a concurso de antecedentes que en su caso ...a ampliarse con examen de oposición para la pro...n de la Cátedra a Tiempo Completo en la Atención ...ganización de los Laboratorios de Petrografía, ...ragrafía, Mineralogía y Museo Mineralógico.

...acuerdo a normas vigentes los interesados debe...resentar los siguientes documentos:

...rriculum Vitae

...ocumentos que acrediten la calidad del postulante ...rabajos, Publicaciones, Proyectos, Conferencias ...relacionados con los campos de la Mineralogía, ...Petrografía y Mineragrafía).

...tulos Académicos

...lan de Trabajo.

...tos documentos deberán ser presentados en la Se...ría de la Facultad (Av. Mariscal Santa Cruz - ...sco) hasta el día sábado 24 de Octubre de 1970 ...as 11 a.m.

...s solicitudes deberán indicar nombre del postu... y dirección.

...TA:- El contrato de Trabajo deberá ser firmado ...tir del día 1o. de Noviembre debiendo el intere... sujetarse a las condiciones estipuladas en el ...mento de Profesores a Tiempo Completo.

...yores informes en la Secretaría de esta Facultad.

La Paz, 15 de Octubre de 1970

Ing. Edgar Vargas Córdova
DECANO

Ministerio de Urbanismo y Vivienda

Dirección Nacional de Arquitectura

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA EDUCACIONAL

CONVOCATORIA A PROPUESTAS L-C-3

CONSTRUCCION BLOQUE SERVICIOS SANITARIOS AMPLIACION EDIFICIO PARA TALLERES Y LABORATORIOS Y REFACCION DE LA PLANTA SOTANO DEL MINISTERIO DE EDUCACION, PARA EL COLEGIO NACIONAL "AYACUCHO" DE ESTA CIUDAD.

Por orden del señor Ministro de Urbanismo y Vivienda, el Departamento de Arquitectura Educacional Convoca:

1.- A las empresas de 3ra. y 4ta. categoría para la construcción de un bloque de servicios sanitarios, por $b. 30,334,oo.
2.- A las empresas de 2da. y 3ra. categoría para la construcción de un edificio de hormigón armado por $b. 221,731,50
3.- A las empresas de 2da. y 3ra. categoría, para la refacción de la planta sótano, por $b. 49.024,oo.

Las Empresas Constructoras convocadas a la presente licitación deberán estar debidamente inscritas en el Registro de Firmas Constructoras del Consejo de Obras Públicas y en la Cámara Boliviana de la Industria de la Construcción.

Los documentos de contrato y planos de construcción, podrán ser adquiridos previo pago de $b. 30,oo y 200,oo respectivamente, en las oficinas del Departamento de Arquitectura Educacional, ubicadas en la Avenida Illimani No. 1945 de esta ciudad.

La licitación se realiza con recursos de la cuenta "Plan Nacional Pro-Edificaciones Escolares, del Convenio de préstamo No. 511 - LCL-1012 con USAID/B. y Honorable Alcaldía Municipal de La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en el Despacho de la Secretaría de la Dirección Nacional de Arquitectura del Ministerio de Urbanismo y Vivienda Avenida 20 de Octubre de la ciudad de La Paz, edificio CONAVI 7o. piso, hasta horas 15 del día viernes 30 de octubre de 1970.

La Paz, octubre de 1970

POR VIAJE VENDO

Grabadora Akai, Tocadiscos Scott 388, amplificador de sonido, altoparlantes Harmon-Cardon, aspiradora Kirby, batidora, vajilla, cubiertos: servicio, licuadora, máquina de coser eléctrica, máquina de escribir camara fotográfica, ropa de hombre. Ver domingo 18 únicamente calle 16 No. 558 Obrajes.

SANA-CICATRIZA
PIE DE ATLETA
QUITA RAPIDAMENTE
PICAZON

A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tiña de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eczema, pie de atleta, etc. que se vende con el nombre de SANAFITIL.

Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados. S-6

SANAFITIL PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

La Empresa Nacional de Ferrocarriles invita a las Empresas de Transporte que tengan interés en la atención del servicio combinado de pasajeros (Ferrobus - Omnibus) La Paz - Villazón - Tarija a presentar propuestas, hasta el 20 de Noviembre próximo, bajo las condiciones que podrán obtener en la Sección Adquisiciones de la Empresa, calle Indaburo No. 1236 de esta ciudad o en la Jefatura de la Estación Villazón.

La Paz, 15 de Octubre de 1970

AVISO PERMANENTE

Se les insinúa a los siguientes personas, pasar por nuestras oficinas para cancelar sus cuentas pendientes.

LUIS BUSTAMANTE ESPINOZA
GUILLERMO ORTIZ SUAREZ
MARIO LEYTON GUERECA
JULIO LOPEZ VILELA
ISAAC AGUILAR J.
JAIME URQUIDI F.
RENE ESCOBAR GUTIERREZ
WILFREDO HEREDIA SANCHEZ
LUIS BUSTAMANTE ESPINOZA
CATHERINE ALIPAZ PARRADO

"CASA BERNARDO" S.A.

SECRETARIAS BILINGUES

planes de 3-6-9 meses

inglés COMERCIAL
inglés INTERMED.
inglés PRINCIP.
inglés NIÑOS

CURSOS de VERANO

• DACTILOGRAFAS
• TAQUIGRAFAS
• SHORTHAND
• RED. COMERCIAL
• PRACT. OFICINAS
• MAQ. CALCULAD.
• LABORATORIOS
• SNACK BAR

cursos especiales para bachilleres y universitarios

INICIACION CLASES : 9 y 16 NOVIEMBRE

Ingeniero Metalurgista

Con amplia experiencia básicamente en flotación, requiere urgentemente empresa minera mediana.

Referencias Teléfonos 22407 - 51238 - 50721

Neuro-Vimín
"INTI"
NEUROTONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

Presidente Torres dirigió mensaje a los ferroviarios

En su primer mensaje directo a Santa Cruz, el Presidente Juan José Torres se ha dirigido a los ferroviarios reunidos en aquella ciudad en su décimo Congreso Ordinario. "En este momento, cuando corresponde mirar hacia adelante -expresa el Mandatario-, cuando al mismo tiempo debemos pensar en los problemas actuales y en los planes futuros, Santa Cruz emerge como la región más promisoria y más dinámica de la hora actual".

El Gral. Juan José Torres, que canceló el viaje que debía efectuar hoy a Santa Cruz, manifiesta que los trabajadores ferroviarios se han caracterizado por su alto sentido de responsabilidad y por el ejercicio consciente de sus derechos sociales, diferenciando "sus propios intereses y los de la nación frente a ciertas influencias ajenas".

Añade que Santa Cruz está progresando a ritmo acelerado, debiendo constituir los ferrocarriles, a breve plazo, "las venas y arterias por donde circulará esa energía de trabajo, de desarrollo intenso". Ofrece que el gobierno contempla para Santa Cruz un acelerado plan que seguramente convertirá a esa región en uno de los centros más activos de esta parte del continente.

Expresa también que la Estrategia del Desarrollo señala a Santa Cruz como uno de los principales polos de desarrollo agroindustrial y centro fundamental de la explotación de hierro y de la industria siderúrgica. Agrega que para la financiación de la industria del gas, las gestiones ya están encaminadas y en proceso de aceleración. "Queremos terminar el año como la reanudación total de los trabajos del gasoducto", afirma Torres.

"Es frente a estas grandes perspectivas que yo reconozco el esfuerzo de los trabajadores ferroviarios -señala el Presidente-. El Gobierno Nacionalista Revolucionario se ha propuesto llevar a la Nación a un clima de paz, concordia y progreso. Para eso nada más necesario que la colaboración de los trabajadores. Ellos constituyen las fuerzas más constructivas del país, especialmente, como en el caso de los ferroviarios, cuando hacen práctica de una madurez sindical y política que los eleva al nivel de ciudadanos ejemplares. Por eso digo a todos los bolivianos tomad el ejemplo de los ferroviarios. Ellos están haciendo Patria".

Anónimo amenaza a madre de Adolfo Quiroga Bonadona

La señora María Luisa Bonadona de Quiroga, madre del universitario, Adolfo Quiroga Bonadona, muerto en las guerrillas de Teoponte, denunció haber recibido un anónimo que pone en peligro su integridad física.

Señala que el anónimo proviene de "La Mano Negra", organización a la que califica como una "Logia Militar", cuyo contenido amenaza con "hacerla desaparecer" si sigue insistiendo en el problema guerrillero.

La señora de Quiroga explicó que el anónimo se refiere posiblemente a su pedido dirigido al gobierno y a la COB para que se realicen investigaciones sobre la muerte de los universitarios que formaron parte de las guerrillas y se aclare la actual situación de la zona convulsionada.

El Embajador de Bolivia en Yugoslavia, Raúl Botelho Gosálvez, revista la Guardia de Honor durante el acto de presentación de credenciales en el Palacio de Gobierno Federal de Nueva Belgrado.

Ministro de Finanzas concretó crédito de $us. 23.000.000 en Unión Soviética

El Ministro de Finanzas, Antonio Sánchez de Lozada, sobre cuya presunta renuncia se había especulado en medios políticos oficiales, visitó ayer al Presidente Juan José Torres para informarle sobre el resultado de sus gestiones ante el gobierno soviético y ante otros de Europa para lograr créditos y otros tipos de asistencia para Bolivia.

Según informó al término de su visita al Presidente, sus gestiones en Moscú fueron satisfactorias y logró concretar la concesión de un crédito por 23 millones de dólares, que será concretado en maquinarias de tipo industrial para promover el desarrollo de la industria boliviana.

En Estados Unidos cumplió también diferentes gestiones. El informe que presentó al Presidente se refirió también a su actuación durante la reunión de gobernadores del Banco Mundial, en Suiza. No entró en mayores detalles debido a que el lunes o martes convocará a una conferencia de prensa para dar una información completa y detallada de la misión que cumplió siendo Ministro de Finanzas del Gral. Alfredo Ovando Candia y que, en los últimos días, la completó como Ministro del Gral. Juan José Torres.

Oficinas del DIC de Potosí fueron entregadas a la GSP

Potosí, 17 PRESENCIA.- Los universitarios que intervienen las oficinas del Departamento de Investigación Criminal, entregaron estas a la Guardia de Seguridad Pública, suscribiendo un acuerdo.

El convenio indica que los jefes de la Guardia se comprometen a gestionar la desaparición del DIC y que en su reemplazo, funcione el Servicio de Investigación Policial, dependiente de la GSP.

Será contratado nuevo personal para esta dependencia.

Los universitarios salvan cualquier responsabilidad con los bienes del DIC. Durante la ocupación no se lamentaron destrucciones de ninguna naturaleza.

La Guardia de Seguridad se comprometió a respetar a los universitarios y estudiantes, quienes contribuyeron durante los últimos acontecimientos al cambio de gobierno.

PIDEN DESTITUCION

El Comité Revolucionario que encabeza Jaime Columba, Walter Delgadillo y Walter Zuleta, ha solicitado al Gobierno el retiro de Fernando Aliaga del cargo de Jefe de la Unidad Sanitaria. El pedido se basa en el hecho de que los interventores establecieron anormalidades económicas en el desenvolvimiento de esa oficina.

De La Paz, el Director General de Sanidad respondió que se instruirá un proceso criminal contra los interventores Roberto Romay y Juan Goitia.

Los interventores habían sido nombrados por el Comité Revolucionario.

DESIGNACION DE AUTORIDADES

La Central Obrera, la Junta de Vecinos y el Comité de Internes de Potosí han solicitado al Gobierno la pronta designación de autoridades. Exigen que las designaciones recaigan en potosinos que viven en esta ciudad, civiles, y que antes no hayan sido Alcalde ni Prefecto.

Esas entidades no enviaron ninguna terna dejando en libertad al Gobierno los respectivos nombramientos.

El pedido indica también que antes de realizarse los nombramientos, el Gobierno debe consultar con esas instituciones.

Salutacion a la trabajadora social

Mañana se celebra el día de la Trabajadora Social. Con este motivo el Dr. Jorge Auza, Director del Hospital de Clínicas emitió el siguiente mensaje: "La Dirección del Hospital de Clínicas, en el día de la Trabajadora Social, hace llegar a sus distinguidas colaboradoras su más ferviente saludo en el día dedicado a resaltar sus sacrificios, noble y silenciosa labor, desempeñando en el cotidiano luchar por muestra gente desvalida que las más de las veces carece de recursos, siendo ellas las que por su nobleza y sensibilidad extrema, realizan una serie de sacrificios para poder cubrir las más elementales necesidades, sobre todo en ese nosocomio cuando se trata de dotación de drogas, retorno de los pacientes a su lugar de procedencia y muchas otras actividades que ponen muy en alto la labor que vienen desempeñando. Para ellas muestra admiración y respeto".

Ingresaron nuevos socios a Los Amigos de la Ciudad

En sesión de honor de la sociedad "Los Amigos de la Ciudad", fueron incorporados nuevos prestigiosos ciudadanos a la institución. Se trata del Dr. Huáscar Cajías Kaufman, Director de PRESENCIA; Dr. Emilio Oscar Campos, de Gonzalo Díaz Villamil, Dr. Julio Espinoza Urquiano, Dr. Hernán López, Dr. Mario Miranda Segaline y Dr. Julio Salinas.

Asimismo, dicha sociedad otorgó un pergamino al socio Arturo Costa de la Torre, en reconocimiento a su permanente labor histórica y literaria en pro de la cultura nacional, así como por la aparición de su última obra "El Archivo histórico y la Biblioteca de Nicolás Acosta en Estados Unidos".

Merecieron también distinciones meritorias los socios: Dr. Natalio Atanda Calatayud, Dr. Carlos Ardiles Iriarte, Guillermo Gudmunnson Velasco, Dr. Jaime Ortiz, Gral. Ricardo Rodríguez Pradel, Erasmo Tarija Ascarrunz Dr. Alcides Portugal, Dr. Pastor Barrera Rodo, Dr. Néstor Cano del Castillo, Dr. Tomas Guillermo Elio, Dr. Daniel Imaña Monterrey y Dr. Raúl Kieffer Bedoya.

En sencilla ceremonia que se cumplió en el despacho presidencial, el Presidente Juan José Torres posesionó ayer como Jefe de la Casa Militar del Palacio de Gobierno al My. Simón Sejas Todoya, en reemplazo del Cnl. Oscar Adriázola, quien desempeñó ese cargo durante la presidencia del Gral. Alfredo Ovando Candia.

El Cnl. Oscar Adriázola fue nombrado Alcalde de Santa Cruz, cargo en el cual será posesionado hoy, según se anunció oficialmente en el Palacio de Gobierno.

El My. Simón Sejas de inmediato asumió sus funciones, tomando posesión de las oficinas de la Jefatura de la Casa Militar, en presencia del Cuerpo de Edecanes, que le presentó sus saludos.

PDC afirma que no dio apoyo al General Rogelio Miranda

El Presidente del Comité Nacional del Partido Demócrata Cristiano, Dr. Benjamín Miguel, hizo a PRESENCIA una declaración en la que señala la posición que ese partido político adoptó frente a los sucesos de comienzos de mes, cuando se produjo una crisis política que derrocó al Gral. Alfredo Ovando Candia.

El PDC afirma que el 4 de octubre asumió la siguiente posición:

1.- No se ha brindado ningún apoyo al General Rogelio Miranda, ex-Comandante de Ejército.

2.- El PDC propuso a las Fuerzas Armadas que entreguen el poder a las fuerzas civiles y populares y que los militares retornen a sus cuarteles.

3.- No tenía el PDC ningún vínculo relacionador con el General Miranda y por lo tanto no tenía por qué apoyarlo.

4.- La posición del PDC fue de defensa de los intereses del pueblo.

FSB PIDE ESCLARECIMIENTO DEL SUPUESTO APOYO AL GRAL. MIRANDA

El Comité Ejecutivo Obrero Sindical de Falange Socialista Boliviana, a través de una nota hecha pública ayer, emplaza a Morales Guillén, miembro del Comando de los partidos políticos, a demostrar que FSB fue marginada de esta organización por haber prestado su apoyo al Gral. Rogelio Miranda.

En nota publicada por Morales Guillén se sostenía que la fracción de FSB (sector Riveros), fue marginada del Comando Político por haber prestado su respaldo al movimiento rebelde que encabezó el Gral. Miranda.

Carlos Graf y José Justiniano, firmantes del comunicado de FSB, sostine que en épocas pasadas esta organización política fue una de las agrupaciones que denunciaron las maniobras de los Gobiernos del MNR y de René Barrientos.

En uno de los párrafos finales, la fracción de FSB hace la siguiente consideración "El gobierno del Gral. Torres, igual que sus predecesores militares, se divorcian inevitablemente del pueblo y terminará con las organizaciones sindicales y universitarias que serán cada vez violentamente reprimidas, lo cual tiene que llevar a un sangriento enfrentamiento de las FF.AA. con el pueblo. Consiguientemente los dirigentes de la COB, que tienen autoridad determinante y los universitarios, muy pronto tendrán que comparecer ante el pueblo para rendir cuentas por haber llevado una vez más a la clase trabajadora a este entreguismo a claudicación.

PAISES EN VIAS DE DESARROLLO...

(Viene de la página 1)

-Los países en vías de desarrollo deben asumir, y asumen, lo esencial de la responsabilidad del financiamiento de su desarrollo. Por esta razón, seguirán adoptando enérgicas medidas para movilizar de un modo más completo todo el abanico de sus recursos financieros interiores y para asegurar la utilización lo más eficaz posible de los recursos de que disponga, tanto internos como exteriores.

-Los países en vías de desarrollo adoptaran las medidas necesarias para atraer, alentar y utilizar eficazmente los capitales privados extranjeros. Aquí deberá tenerse en cuenta los sectores idóneos para los que habla que buscar esos capitales y la importancia que existe para atraerlos y crearles condiciones que alienten inversiones para largos periodos.

A los países desarrollados se les recomienda:

-Asegurar precios estables, remuneradores y equitativos con miras a aumentar los ingresos por divisas extranjeras que los países en vías de desarrollo obtienen mediante la exportación de sus productos no elaborados.

-Que no se instauren nuevas barreras arancelarias o de otro tipo y que tampoco aumenten las barreras existentes ya para las importaciones de productos básicos que tienen una especial importancia para los países en vías de desarrollo.

-Prioridad a la reducción o a la supresión de los derechos y otros obstáculos en lo que se refiere a las importaciones de productos no elaborados, incluidos aquellos que son importados bajo una forma tarjada o semielaborada, cuya exportación tiene importancia para los países en vías de desarrollo. Ello con el propósito de asegurar a esas naciones un acceso mayor a los mercados mundiales y una expansión del mercado para los productos que actualmente son competitivos o pueden llegar a serlo. La llamada estrategia internacional para el desarrollo incluye la definición de los siguientes objetivos:

-El promedio del índice del incremento anual del producto bruto del conjunto de los países en vías de desarrollo durante el segundo decenio de las Naciones Unidas para el desarrollo debería ser de por lo menos seis por ciento, con la posibilidad de fijar un índice más elevado para la segunda mitad del decenio tras un examen general.

-El promedio del índice del incremento anual del producto por habitante en el conjunto de los países en vías de desarrollo durante el decenio debería ser de 3,5 por ciento aproximadamente. Esto con la posibilidad de aumentarlo durante la segunda mitad del decenio para reducir, aunque sólo fuese poco, la diferencia entre el nivel de vida en los países desarrollados y el nivel de vida en los países en vías de desarrollo. El promedio del índice de 3,5 por ciento por habitante duplicaría el ingreso medio por habitante en el transcurso de los dos decenios.

El objetivo para el aumento del ingreso medio por habitante está calculado con la base de un aumento medio anual de 2,5 por ciento de la población de los países en vías de desarrollo. Esta cifra es inferior al índice medio previsto actualmente para los años setenta.

Así pues, cada país en vías de desarrollo debería definir sus objetivos demográficos de acuerdo con su plan de desarrollo nacional.

El promedio del índice de incremento anual de por lo menos seis por ciento para el producto bruto de esos países durante el decenio implicará una expansión media anual de cuatro por ciento para la producción agrícola y de ocho por ciento para la producción industrial.

Dado que el objetivo final del desarrollo es ofrecer ocasiones cada vez mayores para mejorar las condiciones de vida de todos -prosigue el programa de la estrategia internacional para el desarrollo- es esencial que se asegure un reparto más equitativo de los ingresos y de la riqueza. Esto para promover tanto la justicia social como la eficacia de la producción.

Ese reparto contribuirá también para aumentar sensiblemente el nivel del empleo, mejorar la seguridad del ingreso y para extender y mejorar la enseñanza, la salud pública, la nutrición, la vivienda, y la protección social.

Las transformaciones cualitativas y estructurales de la sociedad -dice el enunciado - deben ir parejas con un crecimiento económico rápido. Las disparidades que existen, regionales, sectoriales o sociales, deben atenuarse sensiblemente.

COGESTION O AUTOGESTION....

(Viene de la página 1)

Como meta ideal, el Ministro señaló que todos los productos principales que exporta el país deberían salir no en estado bruto, sino refinados, medios o elaborados. "Esto es esencial para nuestro desenvolvimiento económico y político del país", dijo.

Refirió, como una "reafirmación del sentimiento nacionalista de las Fuerzas Armadas", que se iniciaron en 1966 los planes para edificar la fundición de Vinto. "Con esto se produjo la corrección de la omisión de nacionalizar las minas y dejar al país, a merced a los consorcios fundidores del exterior."

NUEVAS FUNDICIONES

"El desarrollo en Bolivia que no tenga un contenido político-económico liberador de los factores internos, es un simple [illegible] tecnócratas que no atacan el núcleo básico del desenvolvimiento industrial. Precisamente ese desarrollismo sin contenido es para no desarrollar, dijo, para añadir que "hay que ir a los proyectos y objetivos que afirman la soberanía y la presencia de Bolivia independiente en el concierto de las naciones".

Explicó que esa política tenía metas fundamentales que constituyen "el nacionalismo revolucionario concreto y no verborrágico, que es el que sirve -este filtro- para encubrir las claudicaciones ante el imperialismo".

Esas metas "inmediatas" se refieren a la ampliación de la fundición de Vinto hasta alcanzar una capacidad de 20 mil toneladas finas de estaño anualmente; instalar la fundición de antimonio de 5 mil toneladas anuales (proyecto que Méndez señaló como "muy próximo a materializarse"); e instalación de una refinería de zinc para 50 mil toneladas anuales, aparte de planes para otros minerales.

"Estas industrias, que son estratégicas -sostuvo- debe ser encarada por el Estado como una manera de proteger la soberanía nacional, sobre todo en un país pobre como el nuestro".

En este sentido, Méndez recalcó que el nuevo concepto de defensa nacional "no es sólo la vigilancia y cuidado de las fronteras, sino la defensa interior de todas las riquezas nacionales que deben servir de provecho al pueblo boliviano." "La penetración externa se realiza hoy por los conductos económicos, mucho más sutiles y negativos que los aprestos militares", dijo.

Se conmemora el aniversario de Prov. Larecaja

El 18 de octubre de 1826, mediante ley promulgada por el Mariscal Antonio José de Sucre, fue creada la provincia Larecaja con su capital Sorata y 18 cantones. Con este motivo, en dicha provincia se conmemorará hoy dicho aniversario de fundación.

La provincia Larecaja cuenta con inmensas riquezas mineras distribuidas en las zonas de Tipuani, Guanay, Teoponte, Mapiri que, con sus venas de oro, ha contribuido a los recursos del erario nacional. Sin embargo, como anota el Comité de Obras Públicas de Larecaja en el mensaje que ha emitido, esa provincia no ha recibido la necesaria ayuda del gobierno central, por lo que sus ricas regiones, no obstante las riquezas que encierra, se debate en la miseria.

AUB responsabiliza al ejército de los enfrentamientos en Oruro

La Asociación de Universidades de Bolivia ha hecho conocer una declaración en la que responsabiliza el ejército de haber provocado el enfrentamiento de soldados y pueblo, el 7 de octubre; hecho del que resultaron 19 muertos y varias decenas de heridos.

La declaración de la Asociación de Universidades dice:

1o.- La responsabilidad del baño de sangre es exclusiva del sector militar de la 2a. División de Ejército que utilizó las armas para disparar contra la multitud que por vía persuasiva y pacífica demandó que esa unidad se incorpore al proceso del cambio político que llevó a la Primera Magistratura al Gral. Juan José Torres G.

2o.- En cumplimiento de la decisión del Comando Unico que actuó en la misma línea del Comando Político de la COB, Universidades y Profesionales de la Sede del Gobierno, una Comisión se trasladó a las oficinas de la 2da. División, la misma que en contacto y charla con los Jefes, alcanzó su objetivo de persuación. En circunstancias en que se determinaba la adhesión de esa Unidad al nuevo orden político, se produjo la masacre que enlutó al pueblo de Oruro.

3.- Las vidas sacrificadas y los heridos afectan exclusivamente al pueblo, lo que demuestra que este no portaba armas ni llevaba la intención de provocar derramamiento de sangre.

4o.- La A.U.B. exige al Supremo Gobierno la aplicación de drásticas sanciones contra los responsables, desde que la claridad de los hechos luctuosos no exige investigación alguna que podría diluir la responsabilidad, tal como ha venido ocurriendo con atentados y crímines cometidos de impunidad.

5o.- Las Universidades del país, solidarias con el dolor de los universitarios de Oruro, dejan claramente establecidas las responsabilidades en el caso de la masacre de Oruro.

Cursillistas apoyan labor de I.B.E.A.S.

Cerca de un centenar de miembros de los Cursillos de Cristiandad de esta ciudad entregaron a este diario un comunicado de apoyo a la labor realizada por IBEAS.

El comunicado firmado por Angel Ortiz, M. Teresa Cosío, Abel Soria, Franz Yucra, Eulalia Anker, Martha Uriarte, Angel Villanueva, Rubén Rodríguez P. Arcangel Calovi y otros, dice:

"CURSILLOS DE CRISTIANDAD"

Con relación a las acusaciones que se están propalando en estos días en contra de IBEAS, manifestamos nuestro apoyo a la labor desplegada desde este Instituto de Investigación Socio-Económica por los Reverendos Padres Dominicos y el personal técnico e intelectual que va en directo beneficio del país.

Recurrimos al testimonio de los técnicos que trabajan para el Estado y de todas las Instituciones que a diario acuden a la información y estudios de IBEAS para trabajar por el bien de nuestra Patria.

La Paz, Octubre 16 de 1970".

"Gordo" de Lotería benefició al 3334

En el sorteo de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad realizado ayer, benefició con el primer premio de Ciento cincuenta mil pesos bolivianos, al número 33342.

El segundo premio de Diez mil pesos favoreció al billete [illegible]. Con seis mil pesos bolivianos [illegible] correspondientes al tercer premio salió premiado el número [illegible] y finalmente con el cuarto premio de Tres mil pesos bolivianos resultó beneficiado el billete [illegible]. El próximo sorteo se realizará el día 24 con un premio mayor de 150 mil pesos bolivianos, el billete costará $b. 30 el entero y el tercio $b. 10.

FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO, EMPLEADOS DE INDUSTRIA Y R.A.

COMUNICADO

LA FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO-EMPLEADOS DE INDUSTRIA Y R.A., y sus Sindicatos afiliados de la ciudad de La Paz; cumplen con la obligación de hacer saber a los trabajadores de Comercio del país, a los Sres. empresarios del ramo, a las autoridades de los Ministerios de Salud Pública, Trabajo y Asuntos Sindicales; y en forma muy particular a las autoridades de la C.N.S.S. lo siguiente:

En atención a que los trabajadores de comercio y las empresas comerciales del país, por su actividad específica están dentro de la esfera privada, y como tales son uno de los sostenedores de la Economía de la C.N.S.S., sino quizas la principal particularmente en la ciudad de La Paz; entendemos muy valedero para que nuestra presentación Nal. DENUNCIE y llame enérgicamente la atención de las autoridades que manejan la Seguridad Social de nuestra Patria.

Estamos convencidos que nuestros aportes solo sirven para pagar sueldos a la insensible e inoperante planta burocrática de la C.N.S.S. ya que el valor aproximado de $b. 1.500.000.-- ($us. 120.000.-) que el sector de comercio aporta mensualmente; bien podría mantener un hospital y Clínicas en las que verdaderamente se preste atención sanitaria a nuestros afiliados, además de que estaríamos en condiciones de prever una decorosa renta en los riesgos de Invalidez, vejez, muerte, y riesgos profesionales, (entre los que se encuentra el llamado de Jubilación).

Para comprobar nuestras afirmaciones, pediremos a la C.N.S.S. se nos demuestre documentadamente a cuanto alcanza el total de nuestros aportes desde la fecha de su creación; y cual es el monto que la Caja gastó en la atención a nuestro sector para cubrir los riesgos estipulados en la Ley de Seguridad Social con lo que fundamentaremos nuestra justa posición.

Sería de nunca acabar el citar las diarias quejas que tenemos por la mala o ninguna atención a los trabajadores de comercio por parte de la C.N.S.S., motivo por el que, el Comité Ejecutivo de la Fed. Nal. inició trámites ante las autoridades respectivas para que se creara un Policonsultorio de atención exclusiva a nuestro sector.

Como todo trámite ante la C.N.S.S.; este se viene dilatando desde el año 1968, y por fin el 19 de Febrero de 1970 s/g. nota No. 377 el Presidente Ejecutivo se nos comunica la creación infaltable de una "Comisión de Estudio" tan de moda en nuestro medio y como sabemos, ésta es una forma de postergar la solución de los problemas; sin embargo asistimos a algunas reuniones de la citada comisión, donde el representante de la C.N.S.S. se comprometió a la solución a nuestro pedido en el plazo de 45 días, habiéndose inmueble que tienen en la Plaza Murillo para el funcionamiento de nuestro policonsultorio, ya que s/g. hemos podido comprobar los trabajadores el citado edificio no tiene una utilidad práctica.

Por los antecedentes denunciados, los trabajadores de Comercio tenemos el firme propósito de no permitir que por más tiempo se burlen las autoridades de la C.N.S.S. de nuestra actitud serena y pacífica confundiéndola con debilidad o quizas falta de firmeza para hacer valer nuestros derechos; por lo que el Comité Ejecutivo de todos los Sindicatos de La Paz, resolvemos dar el plazo de 45 días (el mismo que se dió la C.N.S.S.) desde la fecha, para que se instale el Policonsultorio del trabajador de Comercio en la ciudad de La Paz, y preste la atención sanitaria ya prevista en las charlas que tuvimos en las reuniones de la citada comisión.

En caso de no ser atendidos favorablemente por la burocracia de la entidad Aseguradora, los trabajadores entraremos en consultaciones directas con los Sres. empresarios para tomar acuerdos y ordenar la suspensión de PAGO DE APORTES a la C.N.S.S. escala Nal. y luego dictar las medidas mejor aconsejables en resguardo de la salud de nuestros afiliados, como asimismo realizar los estudios matemáticos-actuariales para la creación de nuestra propia Caja Complementaria, de acuerdo a las resoluciones emanadas de nuestro III Congreso Nal.

Exhortamos a todos los compañeros de base estar atentos a las disposiciones que la Federación Nal. tenga que impartir y cumplir las mismas; ya que solamente los trabajadores unidos y haciendo conciencia de disciplina y responsabilidad sindical, podremos hacer que las autoridades nos presten la atención necesaria y se resuelvan favorablemente los muchos problemas de carácter social y económico que tenemos pendientes de solución.

La Paz, 15 de Octubre de 1970.

POR EL COMITE EJECUTIVO DE LA FEDERACION NACIONAL

Armando Sahonero P. — Secr. Ejecutivo
Víctor Ayllón A. — Secr. General
Juan Mendoza — Secr. Relaciones

Armando Zuñiga M. — Secr. Conflictos
Carlos Valverde M. — Secr. Hacienda
Alberto Terán — Secr. Act.
Martha Barriga C. — Secr. Vinc. Fem.
Oriel Lema R. — Secr. Prop.
J. Carlos Mercado — Secr. Cop. y Viv.
Mery Tapia — Secr. Actas.

SINDICATO COMERCIO CENTRAL
Yolanda Bellido — Secr. Relaciones
Enrique Monje D. — Secr. Conflictos

SINDICATO "GRACE Y AFILIADAS"
Francisco Castillo — Secr. General
Samuel Blanco — Secr. Conflictos

SINDICATO "HANSA" LTDA.
Jaime Alborta A. — Secr. General
Raúl Rocha — Secr. Relaciones

SINDICATO "COBANA"
Luis Ayllón — Secr. Relaciones
Hugo Guzmán — Secr. Actas.

SINDICATO "LA PAPELERA" S.A.
José Aparicio — Secr. General
Franz Prado — Secr. Relaciones

SINDICATO "S.A.C.I."
Stanley Camberos G. — Secr. General
Hipólito Velasquez — Secr. Relaciones

SINDICATO "URDINI MOTORS"
Jorge Eguino P. — Secr. General
Julio Mariaca — Secr. Relaciones

SINDICATO "BOLIVIAN AUTO MOTORS"
José Gonzales — Secr. General
Sebastian Copa — Secr. Relaciones

Sind. de "TRABAJADORES EN LIBRERIAS"
Luis Lima — Secr. General
Juan Macias — Secr. Relaciones

SIND. "TRABAJADORES DE AGENCIAS ADUANERAS
Rolando Gomez — Secr. General
Alberto Arce — Secr. Relaciones

SINDICATO "SAENZ LTDA."
Jorge Zeballos F. — Secr. General
Antonio Prado — Secr. Relaciones

SIND. "DROGUERIA INTERNACIONAL
Eduardo Velasco — Secr. General
Victor Loza — Secr. Relaciones

SINDICATO "VECTOR"
Carlos Salguero — Secr. General
Jorge Palacios — Secr. Relaciones

SIND. PELUQUEROS Y PEINADORES
Estebán Zárate — Secr. General
A. Criales — Secr. Relaciones

DECLARACION POLITICA

El Comando Nacional Laboral del M.N.R. constituido en frente revolucionario interno con el Comando Nacional Femenino, el Comando Nacional Campesino, el Comando Nacional de la Juventud y la Avanzada Universitaria del M.N.R., frente a los últimos acontecimientos políticos y a la unidad revolucionaria conquistada dentro y fuera del M.N.R. mediante definiciones políticas históricas, junto con otras fuerzas de izquierda, obreros, campesinos, estudiantes universitarios, intelectuales, profesionales de avanzadas y organizaciones sindicales agrupadas en la C.O.B.

DECLARA:

1.- El M.N.R. vanguardizado por los trabajadores y militantes de nuestras organizaciones, reitera su línea anti-imperialista, anticolonialista y antigorilista, y como revolucionarios insobornables, dentro del proceso de liberación nacional, sus componentes adoptan una lucha intransigente contra el neofascismo, el oportunismo y las posiciones reaccionarias incompatibles con una línea de vanguardia revolucionaria.

2.- Es necesario respaldar, moral y materialmente, la actitud asumida por el Partido en la última victoria popular; y apoyar de acuerdo al pronunciamiento público de solidaridad del Jefe Nacional del M.N.R., Dr. Víctor Paz Estenssoro, la actuación y labor que realiza el c. Hernán Siles Zuazo, en actual ejercicio de la Jefatura en el país.

3.- Se rechaza la provocación de los pseudo-revolucionarios que comprometidos con el golpe Mirandista, pretenden hoy perjudicar a la unidad revolucionaria alcanzada en el M.N.R. mediante declaraciones radiales de Carlos Serrate Reich, expresando que el apoyo condicionado del M.N.R. al actual gobierno se habrá hecho a cambio de impedir el retorno de Víctor Paz Estenssoro, cuando es sabido que la "posición de "apoyo condicionado" fue en conjunto con la COB la C.U.B., y todos los Partidos Populares; además, es de conocimiento público que la única gestión oficial que realizó el Partido fue precisamente para pedir la autorización de ingreso al país del Jefe del M.N.R. en dos oportunidades, la última, precisamente el día de las declaraciones anotadas y a través del c. Hernán Siles Zuazo, conjuntamente con otros dirigentes.

4.- Se informa al Partido que se ha resuelto censurar a Carlos Serrate Reich, por su conducta contrarrevolucionaria y oportunista en favor del fallido golpe gorila y por su actitud divisionista dentro del M.N.R., desconociéndolo, además, como dirigente y militante del Partido.

5.- Se denuncia también ante los trabajadores y la opinión pública, que en los ya conocidos juegos políticos, algunos elementos automarginados del M.N.R., junto con algunos miembros del actual gobierno, pretenden organizarse bajo la sigla M.N.R.I. (Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda), con el objeto de confundir a los militantes de base, ofrecer puestos públicos y dividir al M.N.R. fundamento del nacionalismo revolucionario, en una actitud servil, sin ninguna proyección histórica, pues nunca surgieron los Partidos creados desde el poder político, precario y vacilante, únicamente pervivieron, el tiempo que perduraron las asignaciones presupuestarias.

La Paz, 17 de Octubre de 1970.

POR LOS COMANDOS NACIONALES LABORAL, FEMENINO, CAMPESINO, DE JUVENTUDES Y AVANZADA UNIVERSITARIA.
José León, Rafael Saavedra, Juan Cossio, David Vila, Leonor Calvimontes, Emma de Bedregal, Carmela Baptista, Willy Calvo, Hugo Criales, Germán Higueras y Carlos Tovar Baldiviso.

El Ministro José Ortiz Mercado durante el desayuno que a ver se sirvió en el Cuartel de San Jorge con oficiales, subalfiales y clases del Batallón del Regimiento "Colorados". Ortiz Mercado se refirió a los problemas políticos del país. De espaldas aparece el Comandante de esa unidad militar, Tcnl. Jorge Guzmán.

Ministros de Torres iniciaron visitas a unidades militares

Los Ministros de Estado visitaron en el curso de ayer varias unidades militares, de acuerdo al anuncio que había hecho el viernes el Comandante de Ejército, Gral. Luis Reque Terán, para hacer simulación con jefes y oficiales, informar de las actividades y programa del gobierno y responder, al mismo tiempo, a preguntas relacionadas con la política nacional, con los problemas sociales y económicos del país y con los propósitos del gobierno.

Las visitas han sido calificadas de positivas y necesarias, habiéndose informado por el Ministerio de Información que los miembros del Gabinete del Gral. Juan José Torres continuará, en el futuro, estos contactos que permiten la mayor comprensión hacia los problemas nacionales y hacia la búsqueda de soluciones adecuadas.

PROBLEMAS SOCIALES

El Ministro de Trabajo, Abel Ayoroa Argandoña, visitó a las 8 horas de ayer el Cuartel Sucre, donde se encuentra uno de los batallones del Regimiento Escolta Presidencial "Colorados". Durante el desayuno que se sirvió con los oficiales, hizo extensa explicación relacionada con la política que se propone llevar adelante el gobierno del Gral. Juan José Torres, habiendo también efectuado un análisis de los gobiernos encabezados por los generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia.

El Ministro Ayoroa Argandoña se refirió a los antecedentes que motivaron el ascenso del Gral. Torres a la Presidencia de la República y a los pasos que en diez días de permanencia en el poder ha dado el gobierno en los diferentes campos de la actividad pública. Se refirió en particular a los problemas sociales y a la búsqueda de soluciones para encararlos.

Tanto el Comandante del Regimiento "Colorados", Cnl. Alfonso Villarpando, como los oficiales de esa unidad militar presentaron al Ministro de Trabajo varias sugestiones para solucionar el agudo problema de la desocupación, especialmente en las zonas mineras. Esta visita, según anunció Abel Ayoroa, se repetirá dentro de un mes.

PROBLEMA POLITICO

Correspondió la Ministro de Estado, en función interina de la Cartera de Educación, José Ortiz Mercado, referirse a los problemas políticos durante la visita que realizó a las 9.15 horas de ayer al Cuartel de San Jorge, donde se encuentra otro batallón del Regimiento Escolta Presidencial "Colorados", bajo mando del Tcnl. Jorge Guzmán Avila.

Durante el desayuno que se sirvió con los oficiales, suboficiales y clases, ofreció Ortiz Mercado una conferencia explicativa del proceso revolucionario iniciado el 26 de septiembre de 1969 y sobre la necesidad de que tal movimiento continúe.

Tocó una serie de aspectos relacionados con los pasos dados para consolidar el proceso revolucionario y respondió a numerosas preguntas planteadas por los oficiales, quienes, a su vez, le presentaron varias sugestiones para que sean tomadas en cuenta dentro del programa del actual gobierno. Los oficiales le invitaron a realizar nuevas visitas, con objeto de aclarar serie de puntos importantes sobre el proceso revolucionario.

Reposición salarial

Comibol insiste que incidirá en los costos de producción

Dirigentes mineros tienen un criterio contrario a la empresa estatal.-

Durante la reunión de ayer, los representantes de Comibol, manifestaron que de darse curso a la solicitud de reposición salarial, los costos de producción se elevarán por la incidencia económica que supondrá el aumento de los presupuestos de explotación. Pero los dirigentes mineros en sus negociaciones parten del criterio de que no habrá incidencia alguna en caso de que se lleve a cabo la racionalización de los sueldos y salarios.

En la reunión de ayer, en la que participó también la representación del Ministerio de Trabajo, los delegados de Comibol, sin demostrar prácticamente, insistieron en su criterio , mientras que los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, reiteraron la necesidad de que se lleve a la práctica la racionalización de sueldos y salarios, pues, existen diferencias abismales entre lo que percibe un alto ejecutivo de la empresa estatal, que está por encima de los doce mil pesos mensuales, y el haber que recibe un obrero del subsuelo.

Los dirigentes mineros con los cálculos que hicieron tiempo atrás, expresaron que la reposición salarial no significará ningún aumento en los costos de producción ya que al hacerse la reestructuración de los cuadros de Comibol, anualmente se dispondrán de cuatro millones de dólares, de los cuales tres se invertirían en le presupuesto que demandara el planteamiento que ahora está en negociación.

COMISIONES

En vista de que los criterios de los representantes mineros y los de comibol son totalmente opuestos, se acordó la formación de dos comisiones de estudio.

Una de estas comisiones, integrada por Víctor López y Pedro García de la Federación de Mineros; Eduardo Acevey y el Lic. Saenz Guerrero por parte de Comibol, además de la participación de delegados del Ministerio de Trabajo y Planificación, se abocará al estudio de la aplicación práctica del planteamiento de reposición en función de la recategorización que se hizo en 1965 en la mina Catavi.

Esta comisión estudiará la reposición salarial utilizando los métodos que plantearía la Comibol y el usado por la Federación de Mineros.

Entre tanto, la comisión integrada por Juan Lechín, Simón Reyes, Filemón Escobar, por parte de la Federación de Mineros; el Dr. Castro del Pozo y Parrado de Comibol, además de los representantes del Ministerio de Hacienda y Trabajo, estudiarán la forma de encontrar los recursos que demandará la reposición de sueldos y salarios en los centros de producción estatal.

Durante la reunión celebrada ayer en el despacho del Ministro de Trabajo, Abel Soria, se informó a los representantes de las dos partes interesadas, que mientras duren los estudios correspondientes, se utilizarán toda la documentación que fuera necesaria, de manera que los acuerdos que se tomen no perjudiquen a la economía de los obreros, de Comibol y del país todo.

A tiempo de concluir la reunión del sábado, los dirigentes mineros declararon que por estricta justicia, el Estado está en el deber ineludible de dar curso a las aspiraciones salariales de los trabajadores del subsuelo.

Las reuniones tripartitas continuarán el próximo lunes en el despacho del titular del Trabajo.

Estos estudios que comenzaron el jueves último deberán concluir a fines de este mes, presentando a consideración del ejecutivo las correspondientes conclusiones, de manera que el Gobierno del Gral. Juan José Torres adopte la decisión final.

Comisión Social denuncia la explotación a los zafreros

En la zafra trabajan mujeres y niños hasta 16 horas diarias.- La alimentación es infrahumana.- Se pagan 12 a 15 pesos por tonelada de caña cortada.

La Comisión Social para Migrantes ha hecho conocer un informe en el cual denuncia la explotación inhumana de que son víctimas los zafreros en Santa Cruz. El informe trata de llamar la atención de las autoridades del gobierno para que se reparen las injusticias que dice la institución informante ha comprobado en los mismos cañaverales de Santa Cruz.

Según el informe, un zafrero y su familia (esposa e hijos) tienen que trabajar 16 horas al día para recibir un jornal de 12 a 15 pesos que se paga por tonelada de caña cortada.

Este es el informe de la Comisión Social:

1.- Todas las personas que se pudo visitar eran analfabetas, menos algunos de los muchachos de 13 a 14 años que sabían leer y escribir.

2.- Todos trabajan sin ningún contrato escrito firmado.

3.- Empiezan a trabajar muy de madrugada a las 4 ó 5 de la mañana hasta bien entrada la tarde, 7 u 8 p.m.

4.- Su alimentación es bien frugal, mayormente, a base de arroz y fideos; muy rara vez carne, y casi nunca huevos y leche.

5.- Habitan en chozas construidas rudimentariamente con troncos y tablas, dos o tres familias juntas en la misma habitación.

6.- En el trabajo pesado del corte de caña, trabajan menores de edad, desde 13 años, y mujeres jóvenes con sus niños cargados a la espalda. No se tiene, pues, ninguna consideración para la mujer y el niño.

7.- No gozan de beneficios sociales; atención médica, seguro, etc.

8.- Para conseguir agua potable deben recorrer grandes distancias.

9.- Todo lo que necesitan para su consumo deben adquirirlo, por sus propios medios, en algunos almacenes de los poblados, con el gravamen pecuniario que supone.

10.- La ropa de trabajo la proporciona el patrón, pero el obrero debe pagar la suma de $b. 20 a $b. 25.-

11.- Las herramientas corren por cuenta del patrón y si las pierden, deben pagarlas o reponerlas.

12.- Los viajes y transporte, desde sus propios lugares a los lugares de trabajo, es a cuenta y riesgo de los mismos trabajadores.

13.- La mayor parte de estos cañeros trabajan 5 años y más en la región y no han mejorado sus condiciones de vida.

14.- Es de notar que, la mayor parte de estos trabajadores, han dejado sus tierras para mejorar sus condiciones económicas de vida y por cierto espíritu de superación.

15.- No tienen facilidades especiales ni oportunidad para proporcionar educación escolar a sus hijos.

16.- No tienen dónde ni a quién recurrir en caso de injusticias y atropellos.

16.- Se les paga de $b. 12 a 15.- por tonelada de caña, esto se logra en toda una jornada de trabajo.

18.- Hay "empleadores", casi de profesión, para contratar a estos braceros y extorsionarlos a su capricho.

19.- Existe una caja del sindicato a la que los braceros contribuyen con su cuota; pero la mencionada entidad no se ha pronunciado jamás en defensa de estos regulares y sacrificados contribuyentes.

Es un verdadero drama el que se vive entre los cañaveriales de nuestra tierra; drama de bolivianos subdesarrollados, explotados por bolivianos que poseen capital y tierras.

Juzgue e investigue el Supremo Gobierno y juzgue y tome conciencia el pueblo.

Martes se inicia congreso Médico Social Panamericano

Todos los trabajos de preparación para la realización del XI Congreso Médico Social Panamericano, que se inaugurará el martes, están concluidos. La información ha suministrada a PRESENCIA por el Dr. Javier Torres Goitia.

Este importante congreso, cuyas deliberaciones se prolongarán hasta el 29 del presente mes, tendrá como escenario el hemiciclo de la Cámara de Diputados. La inauguración se efectuará en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés. Según se informó el Gral. Juan José Torres, Presidente del Gobierno Revolucionario, y el Dr. Guillermo Lanz Burela, Ministro de Previsión Social y Salud Pública, concurrirán a la sesión inaugural.

DELEGADOS

A esta ciudad ya llegaron los doctores uruguayos Ricardo Carina y Antonio Turners, ambos secretarios Ejecutivos de la Confederación Médica Panamericana; Ayer arribó el Dr. Guillermo Angulo, Presidente de la Zona Central de la Confederación Médica Panamericana, con sede en Caracas.

Para mañana se espera a las delegación del Colegio Médico de Chile, integrado por los doctores Emilio Villarroel, Mario Lagos, Héctor Rodríguez, Valentín Retamal, Ivan Videla, Las Dras. Cristina Palma y N. Martínez. El Colegio de Médicos del Ecuador a delegado su representación en los doctores Carlos Hugo Paés Arellano, Alfredo Parez Rueda y Luis Torres Garcés. De la Asociación Médica de Puerto Rico llegarán el Dr. Eladio A. Montavolvo Durand y la Dra. Lydia Gonzales de Montalvo. Por su parte, la Federación Médica Venezolana designó a los doctores Antonio Gil, Armando Houdmann, Carlos Arocha y J.J. Henríquez Andueza. La Confederación Médica de Argentina enviará a 10 médicos y 18 son los delegados del Uruguay.

INSCRIPCIONES

El Secretaio Ejecutivo de la Confederación Médica Sindical Boliviana manifestó que los médicos nacionales tienen plazo para inscribirse hasta el martes, día de la iniciación del congreso. Al respecto señaló que se ha dispuesto otorgar amplias facilidades economicas para permitir la intervención del mayor número posible de profesionales del país. Añadió que los interesados deben apersonarse a la sede de COMSIB para recabar mayor información.

Los organizadores estiman que alrededor de 60 prestigiosos profesionales del exterior participarán en este congreso. Se espera por otra parte, que intervendrán 200 entre médicos nacionales y estudiantes de facultades del país.

TEMARIO

El temario oficial del Xer. Congreso Médico Social Panamericano, fijado por la Confederación Médica a sugerencia de COMSIB es el siguiente: 1.- Código de Trabajo del Médico Americano; 2.- Criterio Latinoamericano sobre la socialización de la medicina; y 3.- Hambre, Salud y Desarrollo.

Trabajadores mineros decomisaron 800 armas

Los trabajadores del subsuelo de los diferentes centros de producción de la Comibol, en los últimos quince días, decomisaron alrededor de ochocientas armas a los miembros de la policía minera.

La información fue proporcionada por la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, añadiendo los dirigentes de esta organización sindical en La Paz que no devolverán las armas incautadas, pues con ellas durante años, se llevaron a cabo "tareas de represión contra los asalariados".

A decir de los informantes sindicales, este será el primer paso de los trabajadores, para eliminar totalmente a la policía minera, que según sostienen no tienen ninguna función que beneficie a la producción, aparte de servir como instrumento de represión.

Entre las armas decomisadas en las últimas semanas, figuran especialmente fusiles Mauser y Carabinas M-1.

Preguntados los dirigentes mineros sobre el destino de las armas, dijeron en La Paz que los trabajadores las retendrán como una garantía de que la organización de vigilancia creada por Comibol "no repetirá los programas represivos de los últimos años".

En cuanto al problema de la desocupación que supondría la eliminación de la policía minera -unos 800 guardias dejarán de recibir su paga mensual - los dirigentes de la FSTMB manifestaron que la Comibol está en la obligación de buscarles alguna colocación mucho más beneficiosa para los planes de producción.

Central Obrera busca consolidar el plan del Parlamento del Pueblo

En fuentes oficiales se cree que no están dadas las condiciones

El Comando Político de la Central Obrera Boliviana, creado hace quince días, a través de Juan Lechín, buscará la consolidación del proyecto de funcionamiento del Parlamento del Pueblo, donde se analizarían los problemas nacionales y aquellos que atañen directamente a los asalariados del país.

Dirigentes del Comando Político dijeron a PRESENCIA que por decisión de esta organización en la que están representadas todas las instituciones laborales del país, se creó el Parlamento del Pueblo.

En realidad, manifestaron los representantes del comando, se buscará que el Gobierno del Gral. Torres, que prometió amplia colaboración a la clase trabajadora, autorice el funcionamiento de este parlamento en el edificio del Palacio Legislativo.

Se aclaró, sin embargo, que la solicitud de dotación de un local no significa que se está pidiendo al Gobierno autorización para la creación de esta organización de fiscalización, puesto que fue instaurada por decisión de los propios representantes de los asalariados.

En este sentido, Juan Lechín, Secretario Ejecutivo de la COB, de cuya organización depende el Comando Político, procurará entrevistarse la próxima semana con el Gral. José Torres, para hacerle conocer oficialmente el proyecto aprobado hace quince días, además la importancia que tendría para la clase obrera, pues, permanentemente se analizarían los problemas del país y se harían sugerencias al Gobierno, sin el ánimo de co-gobernar.

Además, añadieron, servirá como instrumeno de fiscalización de la tarea del Gobierno y un permanente freno a los intentos de las organizaciones conservadoras, vinculadas con capitales extranjeros.

FILOCOMUNISMO

A través del parlamento obrero, que analizaría permanentemente el acontecer nacional, se evitará el cogobierno, y por supuesto, las versiones de algunos grupos de presión conservadores, que durante el estudio de las ternas para la co-participación en la tarea del estado, señalaron que "el Gobierno tomaba el rumbo del filocomunismo al permitir la distribución paritaria de las carteras ministeriales entre el nuevo régimen y los trabajadores", informaron los dirigentes de la COB.

Aclararon que si en un principio se aceptó la participación en el Gobierno en forma paritaria, fue con la intención de asegurar una garantía que permitiera desbaratar desde los organismos del estado todos los intentos de los grupos conservadores, calificados de fascistas.

Advirtieron, que pese a que la situación ingresó de nuevo en un periodo de tranquilidad, la Central Obrera Boliviana, a través de sus diferentes organizaciones, permanece vigilante y que en cualquier momento movilizará a sus bases, para evitar un contragolpe de los grupos conservadores.

En la UMSA.

Mañana se iniciará un debate sobre la Ley de Inversiones

Con los auspicios del Rectorado, la Facultad de Economía y el Consejo Supremo Revolucionario de la UMSA, se inaugura mañana en el Paraninfo de San Andrés una mesa redonda en la que se debatirá extensamente la Ley de Inversiones.

Los organizadores del debate en el que intervendrán representantes del gobierno, Ministerio de Finanzas, empresa privada y catedráticos y economistas libres, han elaborado un temario de ocho típicos que serán tratados en toda su amplitud.

TEMARIO

Este es el temario de la mesa redonda aprobado por los organizadores:

1.- La inversión privada en el desarrollo económico de Bolivia.

a) Antecedentes histórico
b) La iniciativa empresarial en Bolivia
c) La acumulación de capital privado.
d) Factores que limitan y factores que favorecen el desarrollo de la inversión privada en Bolivia.
e) El desarrollo futuro y la inversión privada.

2.- La inversión extranjera
a) Antecedentes histórico.
b) Orientación de las inversiones extranjeras.
c) La inversión extranjera y la acumulación interna de capitales.
d) Relación entre la dependencia económica y la orientación de las inversiones extranjeras.
e) El papel de la inversión extranjera en el desarrollo futuro de la economía boliviana.

3.- Factores que determinan las corrientes de inversión en la sociedad capitalista contemporánea.
a) Antecedentes históricos.
b) Características actuales de los flujos internacionales de capital.

4.- La inversión pública en Bolivia
a) Antecedentes históricos
b) La importancia actual del sector público.
c) La inversión pública y el futuro desarrollo de Bolivia
5.- Legislación comparada sobre inversiones en América Latina.
a) El problema de los incetivos competitivos para atraer la inversión extranjera.
b) Resultados de la incentivación a las inversiones.

6.- Los incentivos a la inversión en el marco de la subregión andina.
a) La coordinación de políticas
b) Los proyectos actuales sobre incentivación a las inversiones.
c) El tratamiento a la inversión privada nacional y a la inversión extranjera.
d) Las inversiones públicas
e) Los proyectos multinacionales.

7.- Legislación sobre inversiones en Bolivia.
a) Legislación anterior a 1960
b) La Ley de Inversiones No. 48 de 16 de diciembre de 1960.
c) El Decreto Ley de Inversiones de 18 de Octubre de 1965.
d) Efectos económicos de la legislación sobre inversiones.

8.- Análisis del proyecto actual de Ley de Inversiones
a) Orientación general del proyecto.
b) El proyecto y la legislación vigente.
c) Las garantías, incentivos y desalientos.
d) El proyecto y la estrategia del desarrollo
e) El tratamiento a la industria establecida.
f) La relación de prioridades.

Proponen nombre para Director de Cooperativas

La Federación Departamental de Cooperativas Agropecuarias de la ciudad de Cochabamba mediante carta dirigida al Presidente Juan José Torres, proponen el nombre del padre Julio Tumiri Javier, para Director General de Cooperativas.

La nota agraga "proponemos el nombre del padre Tumiri por considerarlo un hombre dinámico, que esta comprometido con la clase laboral y concretamente con los campesinos. Como sacerdote es de una limpia trayectoria, honradés a toda prueba y no es demagogo, menos politiquero".

La nota está firmada por Washington Arce, Abraham Lazarus y Froilan Zeballos en nombre de la Federación Departamental de Cooperativas de Cochabamba.

Informe Jurídico afirma que son nulos contratos de Camer y Enosa

"Por haberse suscrito sin las formalidades de ley y en condiciones onerosas y lesivas al Estado boliviano" dice el informe.

Un informe jurídico del Ministerio de Educación, recientemente obtenido por PRESENCIA, afirma que el contrato suscrito con las empresas Camer y Enosa, para la provisión de material escolar es nulo de pleno derecho, por haberse suscrito sin reunir requisitos legales, con falta de personería de las empresas españolas y en condiciones onerosas y lesivas para el Estado boliviano.

El informe de catorce páginas, a renglón seguido, firmado por el Dr. Federico Joffré Salinas, fue redactado por instrucciones del Ministro de Educación, sobre la base de los documentos relativos al contrato de compraventa con Camer y Enosa.

El informe contiene una relación minuciosa de los antecedentes del caso, desde la concesión del crédito de 5 millones de dólares por el gobierno español, hasta la suscripción del contrato calificado de nulo.

Las conclusiones a que arriba el informe jurídico son las siguientes:

"1.- Con carácter previo es menester distinguir claramente que el convenio de préstamo de cinco millones de dólares que otorga el gobierno de España al gobierno de la República de Bolivia es de nivel internacional, de Estado a Estado, diferente y aparte de estos otros:

a) Contrato de crédito complementario hasta la cantidad de un millón cincuenta mil dólares americanos con Empresa Nacional Opericanos con Empresa Nacional Opericanos con Empresa Nacional Operic

Arte y Cultura

Pianista soviético inicia oy su actuación en La Paz

El pianista soviético Sergei Dorensky inicia hoy sus actuaciones en La Paz. Se presenta a las 19 horas en el salón del Club La Paz.

El programa que ofrecerá esta tarde está integrado por composiciones de Beethoven, Scriabin, - Tshiakovsky y Prokofiev.

La segunda presentación del distinguido visitante tendrá lugar mañana en el mismo local y la misma hora. El programa estará integrado por composición de Ludvig van Beethoven.

Dorensky nació en Moscú el año 1931 e inició sus estudios de piano a la edad de 6 años. Fue alumno de Grigori Ginsburg en la escuela Central de Moscú, de la cual egresó en 1950. Realizó sus estudios superiores en el Conservatorio de Moscú con el mismo maestro habiéndose graduado en 1955. En 1958 terminó sus estudios de postgraduado. El mismo año fue contratado por el mismo Conservatorio como maestro primero y, posteriormente, como profesor.

Ha obtenido el primer premio del Concurso Internacional de Varsovia en 1955. El segundo en el Concurso Internacional de Río de Janeiro de 1957. En 1966, el gobierno ruso le concedió la condecoración de Artistas del Pueblo Ruso por haber realizado una gira por ciento cincuentidos ciudades de la U.R.S.S.

Dorensky dio recitales en ciudades del Japón, Italia, Brasil, Venezuelam Panamá y la mayoría de los países de Europa Oriental.

PREMIO NOBEL DE MEDICINA.- Estocolmo.- Estos son los tres científicos galardonados con el Premio Nobel de Medicina 1970 (de derecha a izquierda): Ulf von Euler (Suecia), Julius Axelrod (Estados Unidos), Bernard Katz (Gran Bretaña). Los trabajos del neurobio químico Axelrod se refieren en particular al metabolismo de uno de los mediadores químicos de la transmisión nerviosa: la adrenalina. Los trabajos de von Euler -que descubrió también la adrenalina y estudió sus funciones en el sistema nervioso- aportaron los fundamentos que permiten comprender la transmisión el nivel del sistema nervioso central y su farmacología", estimó el jurado. Por su parte, Katz se consagró a la búsqueda de la transmisión 'colinérgica', entre las fibras nerviosas motrices, y las fibras musculares, al nivel de lo que los fisiólogos denominan "la placa motriz". Como se advierte, los descubrimientos de los tres laureados tienen interés primordial para la neurofisiología y la neurofarmacología. (RADIOFOTO AP)

Prensa soviética ataca al Nóbel Sergio Solienitsin

MOSCU, 16, (AP).- La agencia periodística Novosti dice que Alexande Solzhenitsyn ganador del Premio Nóbel de Literatura 1970, es un escritor "vulgar" atrapado en un juego político y que comparar su trabajo con el de los clásicos de la literatura rusa es una "blasfemia".

"La tragedia de un escritor vulgar como Solzhenitsyn "dice un despacho de la agencia noticiosa soviética, publicado esta semana-" es que una vez que se colocó los espejuelos oscuros, él mismo se privó de ver las multicoloreada vida de su país natal".

"Una persona con un ego enfermo, Solzhenitsyn aceptó facilmente la adulación de las personas las que no les importa el medio que utilicen cuando se trata de hablar contra el sistema soviético.

Aparentemente el comentario pretende que Sozhenistsy se concentró con demasiada fuerza en los aspectos negativos de la vida soviética, tal como señaló anteriormente la prensa oficial y así se convirtió en un instrumento de la propaganda occidental.

El despacho reiteró también una acusación formulada anteriormente en la prensa soviética afirmando que al escritor le otorgaron este año el Premio Nóbel atendiendo a sus tendencias anti-soviéticas más que a su competencia literaria.

"Unicamente por medio de la blasfemia-dice Novosti-se puede aprobar la mordaz analogía expuesta por los titulados "especialistas en literatura soviética", quienes colocan el nombre de Solzhenitsyn en el mismo rango de los creadores de los clásicos rusos y soviéticos conocidos en todo el mundo."

La agencia Novosti, establecida al principio de la década del 60, se especializa en reportajes y fotografías.

Tragedia hecha negocio

Moscu, 17 (AFP).- El periódico de la juventud soviética, "Komsomolskaya Pravda", dice hoy que "la tragedia de Solienitsin comienza el día en que poniéndose lentes negros se privó de ver los demás colores de la vida".

La publicación ataca enérgicamente al Comité Nóbel que dio el premio de literatura a Solienitsin, de quien dice que es un nombre "de sensación", más para los diarios que para la literatura. Afirma que darle el Premio Nóbel es el resultado de la "grosera presión de la propaganda antisoviética que no desdeña ningún esfuerzo para exaltar cualquier obra en la que aparezca hostilidad al régimen soviético".

"Komsomolskaya Pravda" - considera como "sacrilegios" las analogías hechas por algunos "pretendidos especialistas en literatura soviética" que colocan el nombre de Solientsin al mismo nivel que los de creadores de obras mundialmente conocidas de la literatura rusa y soviética".

El periódico afirma que "infatuado de si mismo hasta un punto patológico, Solienitsin ha hecho de su soledad una tragedia que se convirtió en negocio".

Fue editado ensayo sobre la universidad boliviana

lito y realidad de la Universi- boliviana", de Huáscar Tabor- es el ensayo que acaba de en r la Editorial Los Amigos libro.

r primera vez dentro de la ografía nacional aparece un io extenso y documentado so- la universidad boliviana. En o de Taborga, después de de- tllar una tipología universita- eneral en la que señala tres s de la universidad latinoa- cana: Universidad individua- Universidad conflictiva, U- sidad coyuntural (ésta con alternativas: Tecnológica y crática; comunitaria y cad- desarrolla su estudio sobre iversidad boliviana a través uatro principales aspectos: upos de gobierno universita- fundamentos teóricos, 2) os rasgos de las estructura rsitaria, 3) Profesores y 4) nos y egresados. Cuadros atos elocuentes fundamentan posiciones del autor.

lempo de presentar esta -sin valiosa- obra, el editor a- nc. "... los juicios de valor mitimos sobre la Universi- el partido que adoptamos problemática de la misma, recuencia -tal vez por no con una óptima de gran ura o por la velocidad de conocimientos- no respon- una visión sistemática que permita en forma certera rafiar la verdad de lo que ocurriendo. El libro del Dr. ga logra tal objetivo..."

ofundamente revelador es udio --agregan los editores--, además de descubrir la omía de la Universidad Bo- , cuestiona su "esencia y ntidad".

esta obra, la Editorial Los s del Libro añade una obra su colección "Mito y rea- , dentro de la cual fueron dos los siguientes estudios: y realidad de las fundiciones ivia", de José Miguel de Ve- "Mito y realidad de la Cor- poración Minera de Bolivia," "Mito y realidad de la industrialización" y "Mito y realidad de la Reforma Agraria", de Amado Canelas; "Mito y realidad del petróleo boliviano", de Enrique Mariaca y "Mito y realidad del desarrollo en Bolivia", de Mario Villarroel C.

n día como hoy en la historia

The Associated Press.

es domingo 18 de octubre, el 1 de 1970. Faltan 74 días ue termine el año.

n día como hoy del año 1867 tados Unidos tomaron pose- ormal de Alaska, territorio vendió Rusia.

bién en este día:

ció Juan Valera en Córdo- paña. Inició en su país la sicológica o de tesis. Su "Pepita Gimenez" es aún creaciones literarias espa- más importantes del siglo

.- Se publicó en Buenos Ai- primer número de "La pren- ndado por el publicista ar- José C. Paz.

.- Creación del Instituto del atorio Astronómico, hoy - atorio Nacional de La Pla- entina.

.- Se enarbola en San Juan rto Rico la bandera de los s Unidos después de ceder esa isla.

.- Fallece el gran inventor nericano, Thomas Alva E-

.- Nace en Nueva Orleans, s Unidos, Lee Harvey Os- asesino del presidente John nedy.

- Segunda Guerra Mundial, pas soviéticas invaden Che- aquia.

- Durante más de dos sema- nundaciones y lluvias, mas personas mueren y unas cien edan sin hogar en Guatema-

diez años el vicepresi- ichard M. Nixon-- hoy pre- de Estados Unidos-- pide antación de una cuarente- nómica contra Cuba para im- gue el régimen de Fidel extienda su influencia en a Latina.

npleaños de hoy: La actriz Melina Mercouri, cumple

nsamiento de hoy: "No lo uando le ocurra, pero una en la boca podría ser una nejores cosas que puedan le a usted en este mundo" sney, productor de cine, 66.

Ministerio de Educación y Cultura
Dirección Nacional de Cultura

Concierto del pianista ruso

SERGIO DORENSKY

Obras de.

Tchaikowsky

HOY Beethoven **HOY**

Scriabin

Prokofiev

Domingo 18 Hs. 18.30
Lunes 19 Hs. 18.30

CLUB DE LA PAZ

Entradas a la venta desde el sábado 17 a Hs. 10 a.m. en el Club de La Paz

SALVIETTI

PAGA POR UD.

FORNO 20% DESCUENTO

CANJES:

a) Comercio 870

b) Socabaya 473

CARRETES
CARTRIDGES
CASSETTES

con grabaciones Clásicas - Música de Cámara - Popular y bailables. . .

GRAN SURTIDO en

"CASA TUDOR"

AV. CAMACHO 1399

COOPERATIVA HOSPICIO LTDA.

Cochabamba, 15 de octubre de 1970

Señores:

Presidente y Miembros del Consejo de Vigilancia de la Cooperativa de Ahorro y Crédito HOSPICIO LTDA.

Presente.-

Muy señores míos:

El movimiento cooperativo del mundo entero conmemora el DIA INTERNACIONAL DEL COOPERATIVISTA DE AHORRO Y CREDITO esperanzado en que esta corriente social económica sea la solución a los problemas que atingen a la humanidad y será celebrado con diversos actos que enaltecerán la labor realizada por los líderes como única compensación al trabajo voluntario.

Para todos ellos mis sinceros reconocimientos y voz de aliento para que continuen en bien del mutualismo.

Por otra parte debe también ser motivo de censura para quienes trataron de frenar ese impulso con actuaciones que buscan el desprestigio del mismo movimiento cooperativo, y es que en este sentido con la documentación por demás abundante solicité la expulsión de los socios ROBERTO TEJADA COSCIO, ANTONIO BORDA PISTERNA, HUGO CLADERA QUINTANILLA y alguno que otro, sin que hasta la fecha el Consejo de Vigilancia de mi Cooperativa HOSPICIO LTDA. se haya pronunciado ni menos haya acusado recibo a las notas cursadas.

Dejar las cosas así señores, es pues complicarse con el silencio que se quiere guardar y no querer tomar en cuenta también va en medio el desprestigio del movimiento Cooperativo de Ahorro y Crédito.

Hago esta solicitud pública por el tiempo transcurrido a mis notas que cursan en su poder y que no tuvieron respuesta alguna.

Enrique Espinosa Kippes

Socio No. 229

Ex.-Presidente de Hospicio Ltda.

Ex-Tesorero de la FNCACB.

Caja Nacional de Seguridad Social

La Dirección Nacional de la Caja Nacional de Seguridad Social, se complace en hacer llegar a las trabajadoras sociales de Bolivia, sus más expresivas felicitaciones en ocasión de celebrarse una fecha más de creación de la Escuela de Servicio Social, elevada a la merecida categoría de Facultad Nacional.

Junto con sus parabienes, desea expresar en este día el más ferviente deseo de que las promociones venideras, asimilando y superando el ejemplo de sus antecesores, sirvan a la sociedad en la forma efectiva y patriótica para las que fueron creadas y que la simiente de bondad, solidaridad y comprensión, germine en servicio de las clases populares del país.

La Paz, 18 de Octubre de 1970

(Fdo.) Dr. Eduardo E. Maldonado R.

DIRECTOR NACIONAL DE LA CNSS

Sindicato Agrario de las ex-haciendas Pura Pura Grande y Pura Pura Chico

AFILIADO A LA FEDERACION ESPECIAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE RADIO URBANO "FETCRU" Y LA CONFEDERACION DE CAMPESINOS DE BOLIVIA.

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

La opinión pública últimamente ha tomado conocimiento acerca de la ambición de ciertos grupos interesados en capturar tierras urbanas para la construcción de viviendas, tanto a título de instituciones como de supuestas organizaciones de inquilinos.

El cuento es completamente viejo, porque se sabe que ya en épocas pasadas muchos elementos oportunistas se han dado a la misma labor tan solo para colmar sus ambiciones de tener tres, cuatro y hasta cinco casas, convirtiéndose en casa-tenientes explotadores de gentes humildes a quiénes ahora exaccionan con elevados alquileres.

Nuevamente se está repitiendo éstos hechos cuando un llamado Sindicato de Inquilinos Adjudicatarios de Munaypata pretende usurpar la propiedad de los campesinos comunarios y ex-colonos de las ex-Haciendas Pura Pura Grande y Pura Pura Chico. Estos señores que a título de inquilinos pretenden apoderarse de las tierras que por derecho nos corresponden, son en realidad propietarios, carniceros capitalistas, grandes contrabandistas y gente que tiene amplias posibilidades económicas. Para satisfacer sus apetitos y pretender lograr sus objetivos, no han vacilado en prestarse a los ya conocidos juegos políticos de "apoyos incondicionales" en cuya labor ya son profesionales. Pues apoyan a Ministros, apoyan a Alcaldes, a Prefectos y a cualquier autoridad, de acuerdo al sol que más alumbra como generalmente decimos en forma vulgar.

Como quiera que ahora se trata de un atentado contra nuestros derechos, y como campesinos desposeídos que somos, fruto de nuestra pobreza es que aún vivimos en chozas y no hemos podido hacer construir nuestras viviendas, rechazamos las maniobras de los supuestamente llamados inquilinos y advertimos que defenderemos nuestros derechos inclusive con nuestra propia vida, ya que como comunarios ex-colonos, somos quiénes tenemos el pleno y absoluto derecho a gozar de éstas tierras en las cuales hemos vivido, hemos trabajado y pensamos concluir nuestros días y heredarlas a nuestros hijos.

Por lo tanto, pedimos las más amplias garantías al Supremo Gobierno Revolucionario para que se respeten nuestros derechos y se rechacen las ambiciones incalificables de ciertos grupos que pretenden usurpar nuestras tierras.

La Paz, 17 de Octubre de 1970

SINDICATO AGRARIO DE LAS EX-HACIENDAS PURA PURA GRANDE Y PURA PURA CHICO:

Patricio Cuentas SECRETARIO GENERAL	Esteban Espinoza STRIO. DE RELACIONES.
Sebastián Limachi STRIO. DE CONFLICTOS	Francisco Quispe STRIO. DE HACIENDA.
Adalid Vásquez STRIO. DE EDUCACION	Teodosio Quispe STRIO. DE VIALIDAD.
Carlos Laura STRIO. DE ACTAS	Salustian Mamani PORTAESTANDARTE

Aviso de Remate

El Dr. Darío Rodriguez Tellería Juez Undécimo de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER a la opinión pública que por providencia de fojas 42 de fecha 8 de octubre de 1970 se ha señalado para el día veintidós de octubre del presente año a horas dieciseis (16 p.m.) para el verificativo del remate del inmueble (casa) situado en la calle Colombia No. 846 de propiedad del ejecutado HILDA G. DE MORON sobre la base de la rebaja de la primera décima de $b. 49.500.- (CUARENTA Y NUEVE MIL QUINIENTOS PESOS BOLIVIANOS). Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Carmen Pérez de Varela contra Hilda G. de Morón, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate podrán concurrir a la hora y el día señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo el depósito del 5% en Secretaría sobre la base fijada. Para mayores informaciones la Secretaría del Juzgado 11o. de Partido en lo Civil.

La Paz, 15 de Octubre de 1970

P.O. del Sr. J. 11o. de Partido en lo Civil.

Froilán Calderón Vega.- Secretario del Juzgado 11o. de Partido en lo Civil.

Sociales

REUNIONES

• Hoy celebra su cumpleaños el doctor Mario Gutiérrez Gutiérrez. Sus amigos estarán a felicitarlo.

• Amigas de la señora Nancy Olmos de Olmos la agasajaron con un té, en casa de la señora Alicia R. de Timberlake.

• La señorita Nilda Romero reunió ayer a un grupo de amigas en un té.

• Mañana ofrece un té a sus amigas la señora Mary de Luzio.

• Un grupo de señoras asistió al té que invitó la señora Wilma Arce de Patiño.

• Los componentes del Club Becket's se reunieron en una fiesta para celebrar el aniversario de su institución, en casa del señor Alberto Pozo Alcázar.

• La Promoción 68 del Bolivian Institute se reunió en un té, en casa de la señora Rosario Salek de Fernández.

• El doctor Guillermo Bedregal G., ha sido objeto de múltiples atenciones durante su visita a nuestra ciudad.

• Hoy celebra su cumpleaños, la señora Gladys Crespo de Torrico.

• La señora Aurora Quiroga de Rivadeneira recibirá hoy felicitaciones por su cumpleaños.

• La señora Gladys Aranda de Martínez reune el miércoles a un grupo de amigas en una tarde de juego.

• El señor Eduardo Alcázar celebra hoy su cumpleaños.

• Con motivo de su cumpleaños, invita hoy una salteñada la señorita Lorena Bernal.

INFANTILES

• Cynthia de la Riva invita hoy un té con motivo de festejar su cumpleaños.

• Ayer invitó una salteñada, por su cumpleaños, Ximena Miranda Sensano.

• Tatiana Prieto Eyzaguirre celebró con un té su primer cumpleaños.

• Marisol Carvajal ofrece hoy un té, para celebrar su segundo cumpleaños.

• Para festejar su cumpleaños, invitó ayer un té Luis Humberto Buitrón Jáuregui.

MATRIMONIOS

• Hoy, en la iglesia de San Miguel, Calacoto, se celebrará la boda de la señorita Lia Bedoya Achá con el señor Mario Urriolagoitia Flix. Pasada la ceremonia religiosa, los padres de la novia ofrecerán una recepción a sus relaciones sociales.

• En días pasados se realizó la boda de la señorita Nelly Maceda Chávez con el señor Rolando Dávila Paravicini.

NACIMIENTOS

• En la Clínica Americana, ha nacido el cuarto hijo de los esposos Gonzalo Gutiérrez Arana y Mireya Zuazo.

• El hogar de los esposos Gonzalo Patiño y Rosario Luzio ha sido alegrado con el nacimiento de una niña.

ENFERMOS

• Continúa delicada de salud la señora Carmen Arana de Tapia.

VIAJEROS

• De Estados Unidos, la señora Elaine de Guerra e hijas.

• De Buenos Aires, el señor Fernando Arenas en compañía de su esposa y su hijo Fernando.

• De Estados Unidos, la señora Lily Pérez Ormachea.

• De Nueva York, el señor Roberto Caballero, acompañado de su esposa.

• A Bogotá, la señora Norah Reynolds de Botero.

• De Estados Unidos, la señora Martha Pérez de Solares.

Agenda Femenina

COMITE NACIONAL DE COORDINACION DE OBRAS SOCIALES.

• El Comité Nacional de Coordinación de Obras Sociales se reune el lunes en Asamblea General extraordinaria, con el fin de formar el Comité de nominaciones para sus nuevas elecciones. La reunión será a horas 19, en el salón del Club de La Paz.

CENTRO CULTURAL FEMENINO "20 DE OCTUBRE".

• Las damas que componen el Centro Cívico Cultural "20 de Octubre" han preparado un programa especial con motivo de conmemorar el Aniversario de la fundación de La Paz. El lunes, en el Salón de los Espejos de la Municipalidad se realizará un acto especial al que asistirá el Alcalde, Coronel Herberto Olmos. La disertación histórica estará a cargo de la presidenta de la entidad.

DECORADO DE INTERIORES

• La señora Lucy Philippe de Inchauste ha iniciado un nuevo curso de Decorado de Interiores en el Goethe Institute, en el horario de lunes y miércoles de 10 y 30 a 12.

Sra. Martha Zavaleta de Flores

En fecha 11 de Septiembre recibió su Diploma Profesional como Citotecnóloga, después de haber concluido con éxito sus estudios en esta moderna técnica científica del diagnóstico del cancer. Realizó sus estudios en el Centro Médico "Michael Reese" de la ciudad de Chicago, Estados Unidos de Norteamérica, bajo la dirección del conocido profesor Dr. Conrad L. Pirani.

La Sra. Flores conocida maestra boliviana, encarriñada todavía con su profesión docente, es catedrática del Idioma Español en el famoso Instituto de Lenguas extranjeras "Berlitz" de la misma ciudad.

La Sra. Elva Carrasco de Vera se ausentó a Francia, en uso de una beca otorgada por el gobierno de ese país.

50 niñas harán hoy su primera Comunión

En el Templo del Colegio San Calixto, cincuenta alumnas de la escuela Juana Azurduy de Padilla, recibirán hoy por primera vez el Sacramento de la Comunión. Dichas niñas pertenecen a los últimos cursos de esa escuela y fueron preparadas por su profesora de religión señorita Isabel Sánchez Peña. Después del acto religioso el personal docente de la escuela les servirá un desayuno.

MEDICOS

Caja de Seguro Social de Chóferes de Sucre

Se convoca a concurso de méritos y en su caso a examen de oposición para optar los siguientes cargos de la Regional de Sucre:

1 Médico especialista en Neuro-cirugía 9 a 12 hrs.
1 Médico especialista en Anestesia 9 a 12 hrs.

Los expedientes se recibirán en la Supervisión Médica de Sucre Plaza 25 de Mayo No. 43 hasta el día 20 de Octubre de 1970 hrs. 18.00

ARTICULOS PARA USO DOMESTICO:
Hostalen
EL PLASTICO DE CALIDAD

COMPROMISO

Con la visita de estilo ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. María Eugenia Frías Bilbao con el Sr. Alberto Zegada Baldivieso pertenecientes a distinguidas familias de La Paz y Sucre. La boda se efectuará en breve.

En el último desfile de modas en Nueva York, el diseñador Maxwell Croft presentó esta su creación en piel de visón, es una chaqueta-capa que se lleva con pantalones a la rodilla y botas y sombrero de cuero negro.

SALVIETTI
PAGA POR UD.
BELLOWS
12 %
DESCUENTO
CANJES
Mcal. Santa Cruz 1320

Fotografía de la semana

Tatiana Mollinedo S.
Foto Carlo
Comercio 926
Tel. 51181

Señora
LO QUE UD. ESTABA ESPERANDO
OLLAS DE PRESION
DUROmatic

•LA MAS SEGURA
•LA MAS ECONOMICA
•LA MAS PRACTICA
PROCEDENCIA SUIZA
DE 4,6 Y 10 LITROS DE CAPACIDAD
HANSA LTDA.
LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón
LA FIRMA BOLIVIANA DE SU CONFIANZA CON MAS DE 60 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS
No hay desarrollo sin alfabetización

Misas

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Los padres, abuelos, hermanos, tíos, primos y demás familia del que en vida fue abnegado hijo, buen hermano y leal

Caballero Cadete
✝ FERNANDO MONTENEGRO TEJADA
Q.D.D.G.

agradecen al Excelentísimo Presidente de la República, General Juan José Torres; Comandante del Ejército, General Luis Reque Terán; Comandante del Colegio Militar, Coronel Hugo Banzer; Jefe de la Casa Militar, cuerpo de Edecanes; Jefes, Oficiales, profesores y Batallón de Cadetes del Colegio Militar Gualberto Villaroel en sus distintas ramas, personal de la Prefectura del departamento de La Paz, Club "21", Club "Garmes" Promoción 1968 del Colegio Don Bosco, vecinos Villamil de Rada, y demás personas piadosas que hicieron llegar sus muestras de condolencia acompañándonos en nuestro dolor, ruegan e invitan se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 19, a horas 10 y 15 a.m. en el templo de San Juan de Dios.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

No circulan invitaciones especiales; el duelo se despide por tarjeta.

Ha dejado de existir, confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, la que en vida fue Sra.

✝ Doña CARMEN TEYSSIER
(Q.E.P.D.)

Los familiares invitan a sus amistades y personas piadosas se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales de la extinta, al Cementerio General el día de hoy domingo 18 del Pte., a horas 11 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Valentín Abecia Nº 2032 (Tembladerani).

Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

CASA GUZMAN final calle Figueroa Tels. 24014 y 56207

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue abnegada madre,

✝ Señora doña REBECA E. vda. de QUINTANILLA
Q.E.P.D.

Fallecida en la ciudad de Cochabamba

Ricardo Quintanilla, Graciela Q. de Nogales (ausentes), Julia Q. de Iporre y Leonor Quintanilla, hijos; Rosa Quintanilla, Fernando Nogales (ausentes) y René Iporre, hijos políticos; primos, sobrinos, nietos, bisnietos y demás familia, ruegan a sus parientes, amistades, en especial a los residentes potosinos, profesores de Educación Física, se dignen asistir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar en el templo de San Agustín mañana lunes 19, a horas 11 a.m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1970

La familia de la que en vida fue, abnegada esposa y ejemplar madre, señora

✝ Dna. ESTHER LOZA de ALARCON MUNOZ
(Q. E. P. D.)

ruegan a sus parientes, amigos, instituciones a los que perteneció y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el año de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar mañana lunes 19 de octubre a horas 11.00 a.m. en la iglesia de los Rvdos. Padres Carmelitas.

Su presencia a este acto piadoso, será profundamente agradecido por la familia doliente.

El duelo se recibe por tarjeta.

Se ausentó la Srta. Gladys Flores Rivas a la República de Francia en goce de una beca ofrecida por el gobierno de ese país con motivo de realizar estudios de especialización.

TODOS FELICES CON
OPOTONICO
VITAMINADO
PIDA EN SU FARMACIA

ANTICRETICO

$b. 90.000.-

Necesito URGENTE casa, uno o dos departamentos (juntos) con 4 o 5 dormitorios y dependencias Tratar teléfonos 56674.

A LA MEMORIA DEL JOVEN FREDDY HENRRY ZUÑIGA T.

(Q.D.D.G.)

FALLECIO A LA EDAD DE 15 AÑOS

UN SENTIDO DE RECUERDO DE SU MADRE Y HERMANOS

En nuestra vida todo era luz, en nuestra vera reverdecían la esperanzas y los rosales, nuestra existencia tan sencilla y profun da nos había unido tanto, no solo el cariño, sino el amor de Madr como te tengo: "Inolvidable hijito".

Los matices que cobran los recuerdos inolvidables a tu lado, tie nen la policromacia de tu hermosa sonrisa tan buena, tu generosi dad de entusiasmo por todo lo que era vida, tu caridad próditga silenciosa, tu afán de vivir en todas las notas del arpegio colosal del mundo, y ahora. . . . . todo silencio, solo escucho en lo ámbitos mágicos tu dulce voz.

Corta es la vida hijo mío, y corta fue tu peregrinación, tu camin sembrado está de beneficios a los que responden al lamentar po esta tu definitiva separación.

"Descansa en Paz Hijo Mío".

Tu madre que no te olvida

Miguelina.

Inolvidable y querido hermanito:

Hace un año que la tierra y el tiempo te sepultaron, nada quedó d tu vida, solo son tus huellas, en el camino blando de tus recuerdo y esas huellas que quedaron son más profundas que tu vid

No lo entendemos todavía, nos parece una horrible pesadilla. Es día que llegamos a la mamita la encontramos enlutada y llorand y con ello nos dijeron que habías muerto.

La muerte querido hermanito te visitó sin previo aviso agazapa en el accidente estalló la eternidad, cuando en tu vida entraba primavera, y así no te vimos más, nunca más, ahora sólo nos qu da dolor y las esperanzas son mortajas para el recuerdo de tus he manos.

Callado y triste nos dejaste para siempre, te contemplamos a sortos y mudos y nos preguntamos ¿Por qué nos dejaste tan tempr no?, fuerte, sano, con hermosas ideas y un día te marchaste sin d cirnos Adios.

Si no cuando, como hoy atónitos vemos una existencia como tuya, "Prematura y Tronchada" para siempre, que será muy diffc de borrar.

Querido hermanito; Podéis reposar tranquilo, seguro de que hem de guardar de vuestro breve paso por este misterio, una gran dev ción y un profundo respeto por vuestra memoria. Al lamentar p esta tu definitiva separación: Descansa en Paz.

En lo profundo de nuestros corazones está, tu imagen adora "Fredicito", reinando entre todos nuestros sueños y esperanza ahí estará toda la vida, hasta que nuestros corazones dejen de lati

Tus hermanos que no te olvidan

María Esther, Rolando, Lula.

Uyuni, 19 de Octubre de 1970.

Premios del Album "Naturama"

CON UNA BICICLETA.-

1.- Freddy Castillo	4939
2.- Rosmery Sánchez	3192
3.- Angel Morales	6379
4.- René Bilbao	7875
5.- Erica Keller	3062
6.- Víctor Hugo Portugal	3528
7.- Patricia Solares	7785
8.- Jorge Gómez	4853
9.- Javier Burgoa	5274

CON UNA ENCICLOPEDIA DE 3 TOMOS "LO SE TODO"

1.- José Luis Zapata	4732
2.- L.F. Godinery	5684

CON UNA ENCICLOPEDIA DE 5 TOMOS "LO SE TODO DE AMI CA".

1.- Enrique Valdivieso	3288
2.- Juan Carlos de la Riva	6183

CON UNA PELOTA DE FOOT BALL Y VOLIBOL

1.- Hugo Justiniano	6566
2.- Freddy Prado	4174
3.- Aníbal Torrico M.	3196
4.- José Luis Lima	5282
5.- Luis Martínez	5819
6.- Reynaldo Jiménez	4388
7.- Adriana Bosperiazo N.	5203
8.- Carlos Alarcón	4748
9.- Elizabeth Chambilla	6142
10.- Carlos Salazar	3403
11.- Miguel Hurtado B.	5207
12.- Simón Aguilar	4832

CON JUEGO DE BATE.-

1.- Arturo Altamirano	3122
2.- Fernando Loza	3802

CON JUEGO DE AJEDREZ

1.- Carlos Zerrano Ríos	6343
2.- Jorge Antonio Estrella	6955
3.- René Miranda	7827

CON JUEGO DE DAMAS.-

1.- Francisco del Castillo	6184
2.- Hugo Morales	3725
3.- Radi Irahola	4334
4.-	

CON JUEGO DE ROMPECABEZAS.

1.- Grover Víctor Paz	5828
2.- Carlos Lobo	4826
3.- Raquel de Patón	2937
4.- Guillermo Machaca.- 1 Rifle de aire comprimido.	

JUEGOS DE SALON.-

1.- Javier Rivero	3651
2.- Adolfo Aliaga	6937
3.- Ivan Montalvo	6282
4.- Eric Hozana	4024

La Paz, 17 de Octubre de 1970.

El día jueves 22 a hrs 18 en el Auditorio de Radio Chuqui

Semillería y Granja "La Dalia"

SEMILLA DE ALFALFA

ACABAMOS DE RECIBIR DE AREQUIPA (YARAGUA ALTA SIERRA).
COSECHA 1970, CON GERMINACION DEL 98%
RYE GRASS INGLES Y TREBOL DE TIPO ENANO ESPECIAL PARA PARQUES, JARDINES Y CAMPOS DEPORTIVOS CON DURACION DE 10 AÑOS.

MARISCAL SANTA CRUZ 1058

SUCURSALES
CALLE RODRIGUEZ 413
GALERIA LUZ LOCAL 7

NOTA:
PARA COMPRAS DE RYE GRASS DE 1 A 100 LIBRAS, LA CASA OBSEQUIA LA CANTIDAD NECESARIA DE ABONO UREA CON SU RESPECTIVA INSTRUCCION.

Consejo Nacional de Vivienda

Licitacion No. 11/70

BID-CONAVI

AMPLIACION DE PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS PARA LA CONSTRUCCION DE 64 DEPARTAMENTOS EN EDIFICIOS MULTIFAMILIARES EN LA CIUDAD DE SUCRE.

A solicitud de la Cámara Boliviana de la Construcción se amplía el plazo para la presentación de propuestas hasta el día 29 de Octubre próximo hasta horas 17:00.

En consecuencia las empresas constructoras de 1a., 2a. y 3a. Categorías inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y Consultoras del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, podrán presentar sus propuestas en la Secretaría de la Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla).

Los planos, pliegos de especificaciones técnicas y administrativas, pueden ser retirados de la misma oficina previo pago de Sb. 200.oo

El precio oficial para esta obra es de Sb. 2.462.000.oo

La Paz, Octubre 16 de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Sin concurrir a clases Sin pérdida de tiempo!

Hoy mismo decídase a Ganar Dinero Mientras Aprende

MECANICA AUTOMOTRIZ.

Millares de Buenas Oportunidades...

El increible aumento mundial en el numero de automoviles, camiones, motocicletas etc., que llenan las ciudades y atraviesan las carreteras, esta necesitado con urgencia de miles de Tecnicos realmente capacitados.

Aproveche usted mismo una de las brillantes oportunidades que ofrece este vasto campo de actividades, preparandose ahora mismo.

Hemphill Schools le brinda la facilidad de entrenarlo en corto tiempo, en su propio hogar y economicamente, mediante su famoso SISTEMA VISUAL HEMPHILL, y su Equipo de Practicas seleccionado cientificamente.

SIN COSTO ADICIONAL UD. RECIBE CON SU CURSO ESTE VALIOSO EQUIPO PROFESIONAL

gratis!

VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO.
Inicie su progreso de inmediato pidiendolo HOY MISMO!

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

Hemphill Schools Depto. 2B-MC10

Barón pasaje 44, Defensores de Alihuatá. La Paz, Casilla 6108.
Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi porvenir, aprendiendo en mi casa: ☐ Mecánica Automotriz

Nombre _____ Edad _____
Dirección _____
Ciudad _____ Prov. o Edo. _____

AYUDE A UN AMIGO
ESCRIBA AQUI EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE DESEE UN PORVENIR MEJOR Y LE MANDARE INFORMES
Nombre _____
Dirección Completa _____

Avisos Económicos

Departamentos Habitaciones

ANTICRETICO
Departamento independiente, cuatro habitaciones y dependencias completas, Avenida Ballivián 1259 teléfono 26706. (15-19/325)

CONTRATO ANTICRETICO
Departamento de 3 dormitorios living, comedor, cocina y baño. Referencias Avenida República esquina Quintanilla Zuazo. 895. A la puerta colectivos 13, 14, 13, expreso, teléfono 41724. (16-20/239).

SOPOCACHI
Alquilo hermoso dormitorio lleno sol con pensión para dos personas teléfono 28079. (16-21/314)

ALQUILO DEPARTAMENTO
Con 2 dormitorios en calle Chaco No. 790. Referencias teléfono 42703. (14-23/307)

ALQUILO
Habitaciones a estudiantes. Diaz Romero 1545 (Miraflores) (17-18/502.-)

SE ALQUILA
2 piezas cocina y lavandería Murillo esquina Haití No. 1103. (18-19/516)

VENDO TELEFONO
Particular, instalacion inmediata. Consulte Gumbert Bolivar 616. Teléf. 42759. (18/519)

VENDO CALEFON
General Eléctric. 50 galones Sb. 2.500.- Gumbert Bolivar 616. Teléf. 42759. (18/519)

CURSILLO GUITARRA
Empieza 1o. noviembre horarios para niños y jóvenes, teléfono 28278. (18-4/510)

VENDO CALCULADORA
Manual, 9 digestos, precio ocasión 1.400.- Gumbert Bolivar 616. (18/519)

VENDO COCINA
Kerosene, tres hornillas, horno, precio regalo 1.300.- Gumbert Bolivar 616. (18/519)

VENDO GRABADORA
Grundig alta fidelidad, precio ocasión 1.200.- Gumbert Bolivar 616. (18/519)

Varios

NUEVOS CURSOS
Contabilidad intensiva, práctica empezando "ICEP" Ayacucho 251. (17-18/501.-)

CURSOS
Complementación matemáticas, física, química, con policopiados gratis, elegir horario. Instituto "EVA PERON" Ayacucho 251 altos Stege. (17-18/501)

TORTAS
Bocaditos, preparo, teléfono - 25769. (15-20/318)

CARBON DE PIEDRA
Vendo de importación directa. Final Sagárnaga 645 teléfono 28391. (15-2/328)

APROVECHE TESTS
Gratis solamente para profesores cualquier curso, básicos, intermedio. Instituto "EVA PERON" Casilla 989. (17-18/501.-)

DENTISTAS
Vendo unidad dental flamante. Señor Ramírez Pedro Kramer 843. (22-27/41051)

ANUARIOS
De 1846 a 1912 vendo, Bozo 119. (16-19/336)

TIENDA
Anticrético Manco Kapac 363 teléfono 24401. (16-22/337)

PRECIOS CONVENIENTES
Vendemos de ocasión maquinarias de zapatería. Armadora y pegadora automática. Referencias Sagárnaga 552. (16-18/40016)

LABORATORIO TECNICO SASCU
De Carlos Arteaga e hijos. Técnicos mecanógrafos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multicopiadoras, eléctricas o manuales. Consúltenos sobre armado y revisado de cualquier tipo de máquinas, calle Bueno 240, esquina Avenida Camacho.

VENDO APARATO
Teléfono de mesa, precio ocasión. Gumbert Bolivar 616. (18/519)

Casas

CASA EN VENTA
En Oruro nueva, amplia, apropiada para oficinas bancos, colegio, clínica, con baño sauna en la Avenida 6 de Octubre entre Ayacucho-Junín. Tres pisos, Referencias Farmacia Gallardo 6 de Octubre 1005. (16-22/20582)

Sr. PROPIETARIO
Necesitamos alquiler, anticrético, venta, casas, departamentos, llame al Teléf. 42759. (18/519)

ANTICRETICO
Casa junta, 3 dormitorios, escritorio, terraza, 2 baños, patio, lavandería, office. Gumbert Bolivar 616. Teléf. 42759. (18/519)

CASA GRANDE
En venta, especial para clínica instituto, oficina, residencial ubicada a media cuadra Avenida Arce. Llamar a teléfono 43155. (18-19/513)

ALQUILER
Hermoso departamento amoblado, Sopocachi, 2 dormitorios teléfono, calefón, cocina, totalmente independiente. Gumbert Bolivar 616. (18-509)

VENDO CASA
Sbs. 135.000 Eyzaguirre 1.525 pasando Bustillos zona Callapampa. (18-25/505)

VENDO CASA
Facilidades. Puerto Rico, prolongación subiendo Busch mano derecha No. 75, especial colegio o quinta o casilla 1178. (18-19/507)

DEPARTAMENTO
Dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño. ANTICRETICO Sbs. 15.000. COMERCIO 1013- Tel. 21035. (18/512)

"LA UNICA"
Comercio 1013 teléfono 21035.- VENDE CASAS: Cerca Fábrica Soligno seis habitaciones, patio, amplio, terraza Sbs. 55.000. Otra misma zona Sbs. 35.000. San Pedro cinco habitaciones Sbs. 70.000. (18/512)

DEPARTAMENTO CENTRICO
Zona Norte Anticrético Sbs. 28.000. Dos dormitorios, living y comedor- dependencias. "LA UNICA" Comercio 1013.- Tel. 21035. (18/512)

"LA UNICA"
Comercio 1013 Tel. - 21035.- VENDE CASAS: Villa Fátima consta departamento, patio amplio, garaje 450 metros Sbs. 65.000. (18/512)

VENDO DE OCASION
Sopocachi alto, dos casitas juntas con dependencias, calle - General Lanza (Caranditi) No. 1996. (15-18/321)

NECESITO CASAS
DEPARTAMENTOS PARA VENTA-ANTICRETICO-ALQUILER. TERRENOS-OFRECE MAXIMA GARANTIA ECONOMICA "LA UNICA" Comercio 1013- Tel. 21035. (18/512)

"LA UNICA"
Comercio 1013 Tel. 21035.- VENDE CASAS.- Sopocachi dos departamentos, dependencias, garaje, jardín 25.000 dólares. Otra lindo chalet 20.000 dólares. (18/512)

"LA UNICA"
Comercio 1013- Tel. 21035.- VENDE CASA: Parque Rioshiño consta departamento amplio, dependencias Sbs. 155.000. (18/512)

EN ALQUILER
Chalet a estrenar amueblado en Miraflores $us. 150.- Referencias teléfono 50220. (16-19/340)

Libros-Revistas

APARECIO "EL PRONTUARIO ESCOLAR"
Nueva edición actualizada
De venta en todas las librerías del país.
Distribuidores:
GISBERT Y CIA. S.A.
Comercio 1270-80
Casilla, 195
La Paz - Bolivia

Vehículos

CAMIONETA VENDO GMC
Perfecto estado 1963 tres cuartos standart, teléfono 83258 Strongest 1625. (16-20/335)

VENDO CAMIONETA
Chevrolet 1/2 tonelada, modelo 1958 perfectas condiciones. - Gumbert Bolivar 616. (18/519)

Muebles

GARZONIER -INDEPENDIENTE
Céntrico transfiero muebles-alquiler $bs. 300.- "LA UNICA" COMERCIO 1013. Tel. 21035. (18/512)

MUEBLES
Vendo comedores, dormitorios livings, facilidades. Almirante Grau 1306 esquina Yacuma. (16-19/338)

MUEBLE VENDO
RECIBO CONSIGNACION: Juegos dormitorios, comedores, livings, escritorios, muebles "LA UNICA" Comercio 1013.- Tel. 21035. (18/512)

VENDO MUEBLES
Importados, dormitorios, hall, sofás, chaise,longue, dinett 4 sillas, colchones, cortinas, alfombras, varilla para gradas, salón exposición Bolívar 616. Gumbert Ltda. (18/519)

VENDO
Juegos de living, estilo americano, francés, varios modelos desde $b. 800 Sillas tapizadas peinadores, cómodas, roperos Graneros 309 (Frente a la barraca) (17-20/350.-)

Propiedades-Terrenos

VENDO LOTES
Cochabamba, sobre Avenida Blanco Galindo. 6-1/2 consulte Gumbert Bolivar 616. (18/519)

VENDO O PERMUTO
Propiedad en Irupana, 9 habitaciones, 14 camas, piscina, agua, luz, jardines, consulte. Gumbert Bolivar 616. (18/519)

EN CARACATO
Vendo propiedad industrial de vinos y singanis. Ayacucho 260, oficina 2. (18-21/514)

LOTES
Diferentes dimensiones, sobre y cerca asfaltado Oruro, próximo urbanización Rosas Pampa. Referencias Yungas 640 altos. Teléfono 23192. (14-18/306)

VENDO TERRENO
Céntrico, teléfono 29130. (17-22/503.-)

Préstamos-Dinero

NECESITO DINERO
Personas que deseen prestar sobre hipotecas- prendas- joyas. MAXIMA GARANTIA: ECONOMICA- "LA UNICA" COMERCIO 1013. Tel. 21035. (18/512)

UD. SEÑOR
Quiere invertir su dinero, consulte en Gumbert Ltda. Bolívar 616. (18/519)

"LA UNICA"
PRESTA DINERO CUALESQUIER CANTIDAD SOBRE HIPOTECAS-PRENDAS-JOYAS.- COMERCIO 1013.- Tel. 21035. (18/512)

LOCAL - RESTAURANT
Anticrético $bs. 20.000 lugar céntrico, especial cualquier negocio. COMERCIO 1013. Tel. 21035. "LA UNICA" (18/512)

Guia Profesional

Médicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
Medico - Cirujano
Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómagos, intestinos, apéndice, hígado, vesícula bilar pancreas, etc. Trastornos de la nutrición. CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er. piso (Edificio Sobima altos O.K.) de hrs. 10 a 12.30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

Dr. HERNAN CHIALES
Cardiólogo
-Especializado en México y Francia. Consultorio: Avenida 16 de Julio 1616, (Edificio Caja Petrolero) 2o. piso. Horario 17 a 19, teléfono 50461. Domicilio teléfono 41188.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
Medicina Interna
De la Universidad de Madrid, especializado en Alemania Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Krsul. Av. Camacho Horas 16 y 30 - 18.30. Teléfono 28805. Domicilio 82665.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
Cirujano Urólogo
Estudios Universidad de Chile, Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, venéreas etc
Consultorio Av. Camacho 1377, 2o. piso, Of. 4, teléfono 25548 Domicilio 55415 Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. EDGARD SANTALLA PABON
Nefrólogo e Internista
Especializado en enfermedades de los Riñones con estudios Universitarios y de Especialización realizados en Río de Janeiro, Brasil.
Consultorio: Avenida 6 de Agosto No. 2404.
(Centro Médico de Diagnóstico) Teléfonos 21280 - 54077
Horarios: 15:30 a 18:30

Dr. LUIS SEA
Médico Cirujano
Bronco pulmonares. Tuberculosis, Gastro-intestinales. Venereas en todas sus formas.
Consultorio y domicilio: Evaristo Valle No. 157.
Teléfono 42465.

Dr. FABIO PRADO BARRIENTOS
Enfermedades de la Piel y Alergia
Cosmética Científica
Hospital Privado de Piel, de Buenos Aires, Atiende en su nuevo consultorio. Edificio Castilla, Loayza 250 2do. piso, oficina 201, de horas 14 a 16,30 Teléfono 56641.

Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN
Médico de Niños
Especializado en Inglaterra y Santiago de Chile.
Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3er. piso, Teléf. 28163, de 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel IJ-26 Teléf. 83629. Casilla 3661

Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN
Ginecología
. Miembro de la Sociedad de Ginecología y Esterilidad y Fecundidad de Francia. Estudios de Especialización en París y Santiago de Chile. Atiende: diagnóstico precoz del cáncer. Incontinencia de orina, Anticoncepción, Esterilidad, Tumores de la matriz, Hemorragias e infecciones genitales. Partos. Consultorio calle Loayza 250. Edificio Castilla 2o. piso Of. 201, Teléfono 56641. Domicilio Calle Díaz Romero No. 1780. Teléfono 40342. Horas de consulta de 16 a 18.

Dra URSULA BECK
Médico especialista en Cirugía - Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultorio. Plaza del Estudiante 1931 Teléfono 22073. 23932.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorrinolaringólogo
Estudios en Chicago (EE.UU.)
-Medicina y cirugía nariz oídos, garganta, Consultorio: Panacocha 332, Teléfono 28539.
Consultas: de 14 a 18, Teléfono 28540.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
Enfermedades de la piel y venéreas
Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores). Horario 13.30 a 16.
Teléfono 23129. Casilla Correo 2223.

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. ENRIQUE CORTES MEDINACELLI
Cirujano Proctólogo
Atiende enfermedades del Colon, recto y ano. Hemorroides, fístulas, prolapsos, tumores. Consultorio calle Colón 668. Teléfono 50608. Domicilio teléfono 28240.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico Otorinolaringologo
Estudios en el Exterior
Enfermedades y cirugía. OIDOS, NARIZ, GARGANTA, Consultas: de 2 a 4,30. Consultorio Mercado 1335. Tel. 22195. Domicilio Obrajes.

Dentistas

Dr. LUIS PINELL del CASTILLO
Cirujano - Dentista
-Operatoria Prótesis clínica, Alta Velocidad, Rayos X, Comercio esquina Jenaro Sanjinés, (Edificio Cine Princesa). 3er. piso, teléfono 26976. Atención de lunes a viernes, horas 2 a 7 p.m.

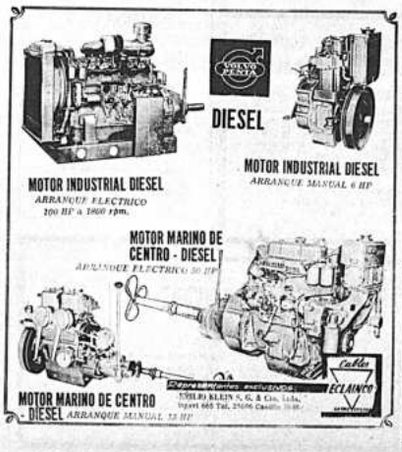
Abogados

Estudio Jurídico
Dr. WALTER COSTAS BADANI
Abogado
Tribunales - Comerciales - Administrativos.
Oficina: Yanacocha 301 1er. piso, Of. No. 8 Teléfono 28320 - Casilla Correo 596.

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
Notario de Fe Pública
Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado No. 1078 (frente a Casa Grace) Teléfono Of. 22401. Dom. 26972.

NATIONAL



Becas de estudios en el Instituto "Brasilia"

Dactilografía - Taquigrafía - Redacción - Oficinas - Caligrafía y Ortografía.
Ud. solamente paga inscripción, solicite prospecto.

EVARISTO VALLE 150

DIPLOMATICO

Por viaje vende Mustang 1969 tipo 390 estado inmejorable y equipo completo estereofónico Philips.

Av. 6 de Agosto 2707.

ROSALES

Para tener rosales sin pulgones y libre del Mildiuw o polbillo blanco sobre las hojas y botones, use:

C O M P L E T

Lo distribuye Semillería "La Dalia".

Al Magisterio Cruceño

El día viernes 16 del mes que corre, Radio "PROGRESO" de esta ciudad, en su Informativo de las trece horas, difundió la noticia siguiente: "Una delegación integrada por el director de la Escuela Normal Enrique Finot, visitó radio Progreso para informar que había cumplido satisfactoriamente su misión habiendo logrado la ratificación de la profesora Otilia Vaca Diez como directora del distrito escolar". Concluye el Informativo: "Los delegados expresaron su agradecimiento al Ministro José Ortiz Mercado"...

La noticia no dejó de sorprenderme; pues el Lic. José Ortiz Mercado, en la audiencia que nos concedió el día miércoles 14, manifestó no haberlo recibido a Fernando Chávez "para evitarse problemas". Nuestra delegación le hizo conocer que la Federación Docente Revolucionaria de Santa Cruz había determinado declarar HUELGA DE HAMBRE a partir del lunes próximo si no se daba pronta solución a nuestros planteamientos. El señor Ministro de Educación a.i. nos pidió amigablemente y, "como orientales", hacer suspender la huelga bajo el compromiso formal de darle feliz término al conflicto docente.

Nosotros hemos cumplido aquel compromiso; más el comunicado de radio Progreso ha ocasionado rompimiento.

Aprovechando la entrevista con el señor Ministro, le hicimos entrega de una nota de la Central Obrera Boliviana que apoya nuestra petición. El Lic. Ortiz le dio lectura y al concluir, dijo: "Está bien; tráigame otros pronunciamientos, tales como de la Federación Nacional de Maestros, de la CUB y de la CESB." Así, con este respaldo, actuaré de inmediato en favor de ustedes sin necesidad de esperar se designe al Ministro titular".

y huelgan otras expresiones que las reservaré para futuras aclaraciones.

Pero, al parecer, al decir del Informativo de radio Progreso, mientras se nos "entretuvo" maliciosamente en la acumulación de los pronunciamientos solicitados por el Ministro de Educación a.i., pronunciamientos que tengo ahora en mi poder, por otro lado ya se había solucionado "muy favorablemente" los distintos planteamientos de Fernando Chávez y su séquito.

Aunque me resisto a darle crédito a las declaraciones proporcionadas a radio Progreso por los citados "embajadores" de la prorroguista Federación de Maestros Urbanos de Santa Cruz, saludable sería para la FEDERACION DOCENTE REVOLUCIONARIA y para el mismo señor Ministro José Ortiz Mercado, hacer una publicación aclaratoria al respecto, o bien, como hombre revolucionario, decidirse políticamente si está con la reacción de su tierra natal, o con el pueblo.

La Paz, 17 de Octubre de 1970.

Prof. Rogers Becerra Casanovas

Hasta cuando y hasta dónde una mujer puede mantener su castidad?

EL AMOR PLATONICO Y EL AMOR FISICO EN PUGNA EN EL ADORABLE CUERPO DE UNA JOVENCITA, QUE PASO DE MANO EN MANO ENTRE LOS HOMBRES HASTA LLEGAR AL PROSTIBULO.

"CASTIDAD"

Una película que enseña por su alto contenido moralizador, porque amo a su madre luchaba entre el bien y el mal.

Con: STARRING CHER - BARBARA LONDON

Un film en tecnicolor presentado por Distribuidora Boliviana de Films. Ltda.

MARTES - ESTRENO CINE "TESLA"

TV Boliviana

17:30 PRESENTACION
17:30.40 LARGOMETRAJE
19:00.40 DOS TONTOS EN APUROS
19:30.40 DEFENSORES INTERPLANETARIOS
20:00.40 MISION IMPOSIBLE
21:00.40 TROPICANA
22:30.40 LA HORA HITCHCOCK
23.30.40 CIERRE EMISION

HOY TV cines

16 DE JULIO Tel. 22191- 29961

Matinal ULTIMA SEMIFINAL DEL SEGUNDO FESTIVAL FOLKLORICO ESTUDIANTIL, Matinée, tanda y noche EL INCOMPRENDIDO. Matinal 2.00, matinée 3.60- 4.10, tanda y noche 4.80 -5.30.

HUÉRFANO DE MADRE
¡y huérfano del cariño de su padre!

EL INCOMPRENDIDO
TECHNICOLOR
ANTHONY QUAYLE - LUIGI COMENCINI

6 DE AGOSTO Tel. 23829

Matinal LOS VALIENTES MUEREN JOVENES. Precios 1.60, matinée, tanda y noche ALFREDO EL GRANDE. Actualidades mundiales No. 40, matinée platea 3.60, mezzanine 4.10, tanda y noche platea 4.80, mezzanine 5.30.

ABAROA Tel. 50252

Matinal ESTA RUBIA VALE UN MILLON y AVENTURA EN FLORENCIA, matinée, tanda y noche WILLIE BOY y EL GRAN COMBATE. Matinée platea 2.60, alta 1.60, tanda y noche platea 2.70, alta 1.60.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinal doble ROMANOFF Y JULIETA y CUENTE HASTA 5 Y MUERA, matinée, tanda y noche TRIGONO DE MUERTE y EL CAMINO DEL OESTE. Matinée platea 2.60, alta 1.60, tanda y noche platea 2.70, alta 1.60.

SCALA

Matinal MAYA, matinée EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO, tanda y noche TORTURAME Y BESAME. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Matinal $b. 1.60 y 2.10 matinée $b. 3.60 y 4.10, tanda y noche $b. 4.80 y 5.30.

LA PAZ

Matinal FESTIVAL DE TOM Y HERRY, matinée ADIOS AL AMIGO, tanda y noche VIOLACION, EL MUNDO AL INSTANTE. Matinal $b. 1.60, matinée $b. 3.10, tanda y noche $b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinal hs. 10 a.m. -doble- WISKI BODKA y DOS PINTORES PINTORESCOS, matinée hs. 15.00 p.m. noche hs. 21.00 p.m. dobles- KUMA CHING - UN MUCHACHO COMO YO, tanda KUMA CHING, Matinal $b. 1.10, matinée $b. 2.60, tanda y noche $b. 3.20.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinal, matinée, tanda y noche LUMINARIAS. Matinée 8.00 y 4.00, tanda y noche 10.00 y 5.00.

MURILLO Tel. 52647

Matinal PECOS EL JUSTICIERO y FESTIVAL DEL PAJARO LOCO, Matinée hs. 2.45 y tanda dobles PIMIENTA Y PIMENTON y DJANGO LAS DOS CARAS DEL DOLAR, noche doble- PIMIENTA Y PIMENTON- YO AMANTE. Matinée 3.10- 2.10, tanda y noche 5.20- 2.10.

MEXICO Tel. 26867

Matinal doble- EL GATO CON BOTAS, matinée doble hs. 14:30, tanda doble hs. 18:15 LOS PRE-UNIVERSITARIOS- CRONICA DE NUEVE MESES, noche doble hs. 21:30 CRONICA DE NUEVE MESES- UN LARGO VIAJE HACIA LA MUERTE. Matinal 1.00- 0.50 M.T.N. 3.00- 2.00.

ROXY

Matinal hs. 10.00 a.m. doble- BLUE DEMON y EL REY DEL TOMATE, matinée, tanda y noche- dobles- QUIERO LLENARME DE TI y LAS CICATRICES. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 2.60, tanda y noche $b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 42660

Matinal CASCABELITO, matinée, tanda y noche EL CAMINO DE LA VERDAD. Matinal $b. 1.60, matinée platea $b. 3.60, mezzanine $b. 4.10, tanda y noche platea $b. 4.80, mezzanine $b. 5.30.

PARIS Tel. 29704

Matinal LUANA, LA TARZAN DE LA SELVA, matinée, tanda y noche LA ESTRELLA DEL SUR. Precios matinal $b. 1.10, matinée $b. 3.10, tanda y noche 3.20.

ESMERALDA Tel. 52454

Matinal RITA LA REVOLTOSA- SANTIAGO QUERIDO, matinée, tanda y noche JOHNY WEST EL ZURDO- QUIERO LLENARME DE TI. Matinal $b. 1.20, matinée $b. 2.20, tanda y noche $b. 2.70.

EBRO

Matinal doble EL REGRESO DE LOS 7- EL BESO DEL VAMPIRO, matinée doble CJAMANGO EL HIJO DEL DIABLO- EL MAGNIFICO EXTRANJERO, tanda y noche doble- EL MAGNIFICO EXTRANJERO- EL SAMURAI -Con Alain Delón.

TRIANON Tel. 21320

Matinal doble- LOS ASTRONAUTAS- FRANKESTEIN VAMPIRO, COMPAÑIA. Desde las 14 horas funciones continuadas, AGUILA NEGRA Vs. DIABLOS DE LA PRADERA.

AVENIDA Tel. 25403

Matinal doble- GHIDRAH EL MONSTRUO DE LAS TRES CABEZAS y MAKAN EL SUPER HOMBRE, matinée, tanda y noche EL RALLY DE MONTECARLO y LOS LOCOS DEL VOLANTE. Matinal 1.10 - 0.80 matinée 2.60-2.10, tanda y noche 3.20-2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal DISNEYLANDIA EN LOS DIAS DE FIESTA y PINOCHO de Walt Disney, matinée, tanda y noche SU EXCELENCIA. Matinal 1.10 0.80, matinée 2.60- 2.10, tanda y noche 3.20- 2.20.

MADRID Tel. 24508

Matinal doble hs. 10.00 JINETES DE LA LLANURA y EL PARAISO ESCONDIDO, matinée doble hs. 14.45, tanda doble- hs. 18.15 GATILLO VELOZ EN LOS MALDITOS y EL DIA DE LA BODA, noche doble hs. 21.30 EL DIA DE LA BODA y AMOR LIBRE- sólo para mayores.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinal doble LA NOCHE DE LOS PISTOLEROS - BUSQUEN A JOHNNY TEXAS, matinée doble EL HOMBRE QUE RIE- UN TREN PARA DURANGO, tanda y noche dobles- UN TREN PARA DURANGO TRAMPA PARA MATAR. Matinal $b. 0.60, matinée $b. 1.10, tanda y noche $b. 1.60.

IMPERIO Tel. 40451

Matinal NEVADA SMITH y F.B.I.

EN EUROPA, matinée y tand POR UNOS DOLARES MAS y LO ULTIMOS DIAS DE LA TIERRA noche doble- SUPER SEXY y LO ULTIMOS DIAS DE LA TIERRA Matinal $b. 1.00 y 0.60 M.T. noche $b. 2.20 y 1.70.

PACAJES

Matinée y tanda doble- VENCE O MORIR y MISTER DYNAMITA matinée y tanda 1.60 y 1.30.

LUX

WINETOU y FLASHMAN, matinée a hs. 14y20, tanda a hs. 18y1 y noche a hs. 21y15 RINGO N PERDONA y RINGO PERDON YO NO. Matinal $b. 1.- y 0.6 matinée $b. 2.00 y 1.60, tanda noche $b. 2.60 y 1.60.

TESLA Tel. 538

Matinal CUCHILLOS DEL VENGADOR, matinée, tanda y noche PRINCESA DE CLEVES. Matin $b. 2.00- 1.50, matinée $b. 3.3 4.00, tanda y noche $b. 4.50-5.0

PRINCESA Tel. 518

Matinal EL CISCO- matinée L OCHO DEL DIABLO, tanda y n che EL CASO DE PETER STRA GE. Matinal $b. 2.00- 1.50, ma née $b. 3.50- 3.00-2.50-2.00, tan y noche $b. 4.00-3.50-3.00-2.

NATIONA

TEATRO CLUB
PRESENTA
"LA CASA DE BERNARDA ALBA"
de F.G. LORCA
Días viernes, sábado y domingo
Funciones de Tanda, hs. 19.15
Dirección
TRINO TRIVES

Ingeniero Electricista

El 29 de septiembre el presidente de la Universidad Nacional de La Plata, otorgó el grado de Ingeniero Electricista al señor ROLANDO LOAIZA MARIACA. El joven profesional boliviano realizó sus estudios superiores dentro del término mínimo prescrito por las disposiciones reglamentarias de esa alta casa de estudios de la República Argentina.

DEUDORES MOROSOS

Alfredo López Araoz
René Dávila Morales
La Protectora
Tito Landa

La Paz, septiembre de 1970

EDITORA PRESENCIA LTDA.

Neuro-Vimin
"INTI"
NEUROTONICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLOGICO

SAMAPA

MECANICOS - SOLDADORES

NECESITAMOS

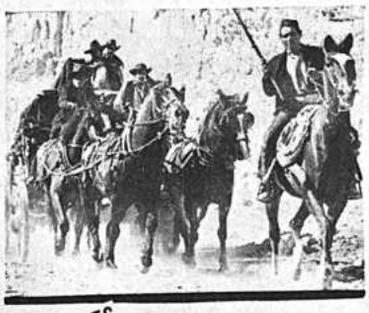
Expertos en montaje con dominio completo en Soldadura al arco y autógena, Inútil presentarse sin experiencia.

Presentarse en: SAMAPA. Calle Murillo No. 1046.

¡Hombres inmutables en una tierra que cambiaba. Fuera de ritmo, fuera de lugar y desesperadamente fuera de tiempo!

UNA PRODUCCIÓN DE PHIL FELDMAN
"LA PANDILLA SALVAJE"
(The Wild Bunch)

WILLIAM HOLDEN · ERNEST BORGNINE · ROBERT RYAN · EDMOND O'BRIEN



MIERCOLES UNIVERSO

LA MEJOR COMEDIA DEL AÑO!!
QUIERE REIR? VAYA A LO SEGURO!

CINE "SCALA"

Pronto Grandioso Estreno Cine "16 de Julio"

UNA HISTORIA DE AMOR Y DE TERNURA, PRESENTADA CON DRAMATICO REALISMO Y SUBLIME GRANDEZA...

"PAPi"
("POPI")

LA ANGUSTIA DE UN PADRE POR SALVAR A SUS HIJOS DEL AMBIENTE DE PERDICION Y POBREZA EN QUE HABIAN NACIDO

• ALAN ARKIN • RITA MORENO •
MIGUEL ALEJANDRO · RUBÉN FIGUEROA

ANDINA COLO por DeLu

MARTES Cine 6 de AGOSTO

LA MAS HUMANA Y APASIONANTE PRODUCCION INGLESA DE LOS ULTIMOS TIEMPOS

Este es el rostro de un hombre que negó la vida a su propia hija..

MICHAEL CRAIG · PATRICK McGOOHAN
JANET MUNRO
CONDENADO A VIVIR
PAUL ROGERS

Guión original: JANET GREEN y JOHN McCORDUCK - Producción: MICHAEL RELPH - Dirección: BASIL DEARDEN

ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA

Próximo Extraordinario Estreno Cine La Paz

Viajeros a Europa

Los licenciados en Economía, Sres. Raúl Usquiano Tejada y Nelson Gutiérrez Ramírez se ausentaron a Bruselas, Bélgica, a continuar estudios de especialización.

LINALE & WEISS S.A.

Av. Montes 605

Necesita Secretaria con conocimientos de cálculos y noción de inglés.

Presentarse en gerencia

SE VENDE

COCINA ELECTRICA, CALEFON ELECTRICO, ESTUFAS, LUSTRADORA, CORTINAS, FRAZADA ELECTRICA EN MUY BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO.

DIRECCIÓN 23 DE MARZO 1709 (POR LANDAETA PASANDO ABDON SAAVEDRA). TEL. 29743.

GANE EN DOLARES

Compañía americana necesita personal de ambos sexos para trabajo fácil a realizar en su propio hogar, ganando muy bien en dólares. Los elegidos recibirán enseñanza por correo en una magnífica profesión.

Informes PSW Box 643 Tamiami Miami Florida 33144 USA.

BOUQUETS

Naturales y artificiales para novias y promoción, velos, tocados, mantillas, guantes, etc.

GALERIA "LUZ" altos local 3.

URGENTE ARGENTINO NECESITA

Alquiler casa amoblada 3 ó 4 dormitorios, garaje, jardín, teléfono y dependencias Sopocachi, San Jorge. Ref. Teléfono No. 42302

Cursillo de Cosmetología y Maquillaje

Dictado por M. Cristina Bernal.

Un mes de duración, lunes, miércoles y viernes de horas 14,30 a 16,00. Precio total $b. 150.—, pago adelantado, inscripciones abiertas el día de la inauguración del curso, día 26 de Octubre. Centro Cultural Boliviano Alemán. Teléfono 22069.

Por motivo de viaje al extranjero se vende

Living americano, lavadora eléctrica, grabadora - stereo- tocadiscos, radio portátil, alfombra y enseres de casa.

SOLO SABADO Y DOMINGO

Av. Chile 1162 (frente a Clínica Aranda)

Acrílico Transparente

Especial para vehículos y letreros.

Venta en "DURASA"

- Av. Montes No. 769

URGENTE

Compro dos furgonetas o vagonetas, preferible Volkswagen. Referencias Terzo. - Tel. 54627.

FILATELISTAS

Albumes para estampillas, de Bolivia, en el estudio filatélico. Loayza 149 oficina 3 casilla 3280. Tel. 53763.

Asociación de Estudios e Investigación Odontológica A.D.E.I.O.

Se complace en invitarles a los colegas odontólogos, asistir a las conferencias que expondrán los integrantes de la "SOCIEDAD DE ODONTOLOGIA" de nuestra institución el día lunes 19 a horas 20,00 en la ACADEMIA DE CIENCIAS DE BOLIVIA (Museo Tiwanaco).

La Paz, cotubre de 1970.
LA DIRECTIVA..

AVISO DE REMATE

El Dr. Humberto Valdez Nattes Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER: Al público en general que dentro del juicio de venta de bien común seguido por María Eugenia Pacheco Rodo, Carmen Pacheco Rodo de Paz y Marcela Pacheco Rodo, por providencia de fs. 27 de fecha 15 de Octubre de 1970, se ha señalado el día 30 de Octubre del presente año a horas 15 y 30 p.m. para el verificativo del remate en subasta pública de la casa ubicada en la calle Estados Unidos No. 1562 (Zona de Miraflores) sobre la base de su tasación pericial de $b. 240.500.— (doscientos cuarenta mil quinientos pesos bolivianos), - previas las formalidades de ley.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo empoce del 5% de Ley en la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 17 de Octubre de 1970

P.O. del Sr. J. 1o. de P. en lo C.

María Eugenia Monroy.- Secretaria del Juzgado 1o. de Partido en lo Civil.

POR VIAJE VENDO CASA

Barrio comercial, Avenida Buenos Aires, tres pisos, dos departamentos, dos tiendas amplias, terraza, patio, teléfono. Construcción moderna. Referencias teléfono - 23750. (11-21/CAVM)

LIBRETAS DEL SERVICIO MILITAR

Auxiliares, exenciones, dispensaciones, redenciones, rectificaciones de nombres y apellidos. Yanacocha 599 (Edificio Iglesias) primer piso, oficina 3, gestiona R. Zelaya ex-Juez Militar. Casilla 5691. (14-18/310.-)

MATRIMONIO EXTRANJERO

Busca casa amueblada o semiamueblada, 2 dormitorios, Obrajes, La Florida, Calacoto. Sra. Chalerin. Teléfono 52121 (15-19/316.-)

SE ALQUILAN

Dos piezas amuebladas con baño independiente en Plaza Abaroa No. 489. (15-18/317.-)

DOY ANTICRETICO

Una habitación a persona sola, en Sopocachi bajo. Referencias teléfono 28314. (15-18/319.-)

SE ALQUILA

O vende teléfono particular. Ref. Tel. 2-2344 5-3669. (16-19/343.-)

REPARO RADIOS T.V.

A domicilio teléfono . 29975. (16-8/332.-)

VENDO FABRICA

De fideos en pleno funcionamiento consta de dos máquinas alemanas y todo implemento, vena de producción asegurada. Ref. Calle Monje 1254 entre Plaza Villarroel y Avenida Tejada Sorzano, teléfono 41194 (16-19/334.-)

Avisos Notables

TELEFONO PARTICULAR

Alquilo o vendo. Ref. teléfono 42457. (16-19/342.-)

LANA ACRILICA

Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillosa y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESIA" calle Potosí 1321, La Paz Oruro INTERCOMERCIAL CAYOLA. Calle Pagador 1580.

VENDO HELADERIA

En funcionamiento. Referencias teléfono 28296 (15-19/323-)

CASA EN VENTA

Avenida Buenos Aires No. 960, 3 pisos, se entrega vacía, zona comercial. (17-19/344)

POR VIAJE

Vendo comedor, casi nuevo. Otros muebles. Indaburo 1316, 2o. piso. (17-20/345)

EN VENTA

Máquina de escribir eléctrica, marca IBM EXECUTIVE 220 v., - ideal para oficina o imprenta. Teléfono 40795 precio $bs. 6.500.- (17-22/331)

ALQUILO

Dormitorio amueblado, caballero o señorita honorable, baño privado desayuno, teléfono - - 26610. 6 de Agosto. (17-18/348)

COPIAS DE PLANOS

Entrega en el acto. Colón No. 222, teléfono 26917, altos. (16-22/41252)

CASA NUEVA

Dos departamentos o horizontal, garaje, jardín, informes teléfono 42933 (17-18/504)

HABITACION AMOBLADA

Se alquila en Sopocachi a señora o señorita. Ref. Tel . 27305.

GARZONIER

Ofrezco nuevo independiente, anticrético teléfono 41803 (tardes) - - (18/517)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Alquila hermosa residencia amueblada cuatro dormitorios, jardín, garaje. Sopocachi. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Alquila departamento amueblado de lujo un dormitorio, dependencias. Sopocachi. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Anticrético casa tres dormitorios, dependencias. Miraflores. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila habitación, baño $b. 250 Graneros, tienda amplia 20 de Octubre. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Alquila departamento un dormitorio, dependencias. Plaza Abaroa.- (18-19/515

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Anticrético $b.- 30.000 dos dormitorios, dependencias. Miraflores. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

Anticrético, dos, tres dormitorios cualquier zona, personas mayores. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel.- 29734.- Necesita urgente alquiler, anticrético; casas, departamentos, garzoniers, habitaciones, vacíos, amueblados ofrece clientes solventes, garantizados, PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa tres dormitorios, jardín, garaje, dependencias, Calacoto. (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila casa $us. 150 tres dormitorios, Sopocachi. (18-19/515)

VENDO MOTOCICLETA

Marca Jawa California, super-sport 350 cc, con 15,000 Km. recorridos. Referencias Villa Fátima calle Apolo No. 92 (dos cuadras del surtidor hacia abajo, buscar al Sr. Bustos). (18/506)

SALON DE PEINADOS

Patricia ofrece permanentes a rulos grandes a sólo $b. 15.- Colón 330, esquina Mercado. (18/508)

TRAMITES MILITARES

Libretas, declaratoria - beneméritos, pensiones, jubilaciones, gestiona benemérito DANIEL ROBERTO ARDUZ, Procurador Causas, ex-Secretario Tribunal Justicia Militar -30 años práctica Sagárnaga 161, casilla 3.807. (18-23/511)

DEPARTAMENTO AMOBLADO CONFORTABLE

Alquila, edificio moderno Sopocachi. Ref. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.- (18-19/515)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila hermosa casa lujosa cuatro dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Miraflores. (18-19/515)

EXTRACTO OFICIAL

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

EXTRACTO OFICIAL

PREMIOS POR EXTRACCION, TERMINACIONES POR LAS 4, 3, 2 ULTIMAS CIFRAS Y LAS 4 PRIMERAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

Nº	Premio
15	
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
15209	$b. 120
[illegible]	45.—
15342	$b. 120
[illegible]	45.—
15505	$b. 90
[illegible]	45.—
15554	$b. 100
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
15942	$b. 90
[illegible]	45.—
16	
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
16205	$b. 450
[illegible]	45.—
16342	$b. 120
16352	$b. 100
16427	$b. 90
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
16613	$b. 120
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
16790	$b. 120
[illegible]	45.—
[illegible]	45.—
17	
[illegible]	45.—
17115	$b. 100
17126	$b. 100

Nº	Premio
17142	45.—
17242	45.—
17342	$b. 120
17401	$b. 240
17417	$b. 240
17485	$b. 100
17542	45.—
17642	45.—
17742	45.—
17820	$b. 240
17842	45.—
17931	$b. 100
17942	45.—
18	
18042	45.—
18142	45.—
18149	$b. 90
18221	$b. 90
18242	45.—
18342	$b. 120
18442	45.—
18542	45.—
18638	$b. 120
18642	45.—
18697	$b. 120
18742	45.—
18755	$b. 90
18842	45.—
18920	$b. 150
18921	$b. 6.000
18922	$b. 150
18942	45.—

Nº	Premio
19	
19013	$b. 90
19042	45.—
19094	$b. 120
19142	45.—
19242	45.—
19342	$b. 120
19436	$b. 90
19442	45.—
19444	$b. 90
19542	45.—
19594	$b. 90
19642	45.—
19685	$b. 300
19686	$b. 12.000
19687	$b. 300
19713	$b. 75
19714	$b. 3.000
19715	$b. 75
19742	45.—
19842	45.—
19864	$b. 100
19942	45.—
20	
20042	45.—
20142	45.—
20242	45.—
20265	$b. 100
20342	$b. 120
20442	45.—
20542	45.—
20642	45.—
20742	45.—
20842	45.—
20933	$b. 100

Nº	Premio
20939	$b. 90
20942	45.—
21	
21042	45.—
21056	$b. 90
21142	45.—
21187	$b. 120
21242	45.—
21342	$b. 120
21355	$b. 90
21442	45.—
21466	$b. 90
21522	$b. 240
21541	$b. 90
21542	45.—
21545	$b. 90
21642	45.—
21742	45.—
21842	45.—
21942	45.—
22	
22042	45.—
22142	45.—
22242	45.—
22342	$b. 120
22442	45.—
22542	45.—
22642	45.—
22674	$b. 90
22742	45.—
22839	$b. 90
22842	45.—
22942	45.—
22960	$b. 240
23	
23042	45.—

Nº	Premio
23078	$b. 90
23129	$b. 120
23142	45.—
23202	$b. 90
23240	$b. 90
23242	45.—
23259	$b. 90
23283	$b. 90
23342	$b. 1.200
23404	$b. 90
23442	45.—
23449	$b. 240
23455	$b. 100
23520	$b. 90
23542	45.—
23592	$b. 240
23642	45.—
23724	$b. 90
23742	45.—
23842	45.—
23942	45.—
24	
24042	45.—
24099	$b. 90
24142	45.—
24242	45.—
24342	$b. 120
24346	$b. 90
24361	$b. 100
24442	45.—
24542	45.—
24642	45.—
24742	45.—
24743	$b. 120

Nº	Premio
24842	45.—
24942	45.—
24960	$b. 90
24966	$b. 90
25	
25042	45.—
25113	$b. 90
25142	45.—
25242	45.—
25338	$b. 90

Nº	Premio
25342	$b. 120
25381	$b. 90
25438	$b. 90
25442	45.—
25542	45.—
25567	$b. 90
25642	45.—
25742	45.—
25842	45.—
25942	45.—

Nº	Premio
25980	$b. 90
25993	$b. 90
26	
26042	45.—
26142	45.—
26242	45.—
26342	$b. 120
26371	$b. 100
26428	$b. 90

PREMIO MAYOR

33342

Con $b. 150.000.— (Bs. 150.000.000.—)

LOS NUMEROS TERMINADOS en:

2

Tienen $b. 32.— el Entero y $b. 16.— el Medio

SEGUNDO PREMIO

19686

Con $b. 12.000.— (Bs. 12.000.000.—)

LOS NUMEROS TERMINADOS en:

6

Tienen $b. 30.— el Entero y $b. 15.— el Medio como premio reembolso

Doy fe: Dr. Alberto Sánchez Rossel
NOTARIO DE HACIENDA

Dr. BENEDICTO MOLLINEDO
Fiscal de Partido en lo Civil

Gonzalo Asturizaga R.
Interventor de la Contraloría General

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 14 DE ABRIL DE 1971

Nº	Premio
26442	45.—
26489	$b. 90
26542	45.—
26642	45.—
26655	$b. 100
26742	45.—
26819	$b. 90
26831	$b. 100
26842	45.—
26884	$b. 90
26942	45.—
26944	$b. 240
26950	$b. 90
27	
27042	45.—
27142	45.—
27242	45.—
27265	$b. 90
27342	$b. 120
27442	45.—
27542	45.—
27596	$b. 90
27642	45.—
27742	45.—
27760	$b. 90
27842	45.—
27893	$b. 100
27942	54.—
28	
28014	$b. 90
28041	$b. 450
28042	45.—
28053	$b. 100
28058	$b. 120
28075	$b. 90

Nº	Premio
28142	45.—
28242	45.—
28266	$b. 120
28342	$b. 120
28377	$b. 90
28442	45.—
28521	$b. 90
28542	45.—
28564	$b. 90
28630	$b. 90
28642	45.—
28742	45.—
28785	$b. 90
28819	$b. 90
28842	45.—
28942	45.—
28950	$b. 100
29	
29042	45.—
29111	$b. 90
29142	45.—
29242	45.—
29249	$b. 90
29342	$b. 120
29434	$b. 450
29442	45.—
29471	$b. 120
29542	45.—
29610	$b. 90
29642	45.—
29742	45.—
29842	45.—
29942	45.—
30	
30042	45.—
30142	45.—
30167	$b. 90

Nº	Premio
30242	45.—
30342	$b. 120
30352	$b. 90
30358	$b. 90
30364	$b. 90
30442	45.—
30474	$b. 100
30506	$b. 100
30542	45.—
30642	45.—
30740	$b. 100
30742	45.—
30842	45.—
30895	$b. 90
30900	$b. 90
30925	$b. 100
30942	45.—
31	
31001	$b. 240
31042	45.—
31142	45.—
31242	45.—
31342	$b. 120
31345	$b. 100
31393	$b. 90
31442	45.—
31542	45.—
31578	$b. 120
31642	45.—
31665	$b. 240
31689	$b. 120
31742	45.—
31842	45.—
31863	$b. 100
31942	45.—

Nº	Premio
32	
32031	$b. 100
32042	45.—
32083	$b. 100
32142	45.—
32242	45.—
32342	$b. 120
32442	45.—
32542	45.—
32543	$b. 90
32639	$b. 120
32642	45.—
32742	45.—
32747	$b. 100
32842	45.—
32941	$b. 90
32942	45.—
33	
33000	$b. 90
33042	45.—
33138	$b. 90
33142	45.—
33162	$b. 90
33187	$b. 100
33242	45.—
33272	$b. 90
33340	$b. 420
33341	$b. 420
33341	$b. 2.235
33342	$b. 150.000
33343	$b. 2.235
33343	$b. 420
33344	$b. 420
33345	$b. 420
33346	$b. 420

Nº	Premio
33347	$b. 420
33348	$b. 420
33349	$b. 420
33442	45.—
33454	$b. 450
33507	$b. 90
33542	45.—
33596	$b. 120
33642	45.—
33742	45.—
33842	45.—
33868	$b. 120
33895	$b. 100
33931	$b. 120
33942	45.—
34	
34037	$b. 90
34042	45.—
34142	45.—
34242	45.—
34310	$b. 120
34337	$b. 120
34342	$b. 120
34442	45.—
34542	45.—
34642	45.—
34691	$b. 90
34742	45.—
34842	45.—
34896	$b. 100
34897	$b. 90
34919	$b. 90
34942	45.—
34949	$b. 100
34975	$b. 90

LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION (CON EXCEPCION DEL NUMERO DEL PREMIO MAYOR) TIENEN $b. 34.— EL ENTERO y $b. 17.— EL MEDIO

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
15027	16026	17025	18024	19023	20022	21021	22020	23019	24018	25017	26016	27015	28014	29013	30012	31011	32010	33009	34008
15064	16063	17062	18061	19060	20059	21058	22057	23056	24055	25054	26053	27052	28051	29050	30049	31048	32047	33046	34045
15101	16100	17099	18098	19097	20096	21095	22094	23093	24092	25091	26090	27089	28088	29087	30086	31085	32084	33083	34082
15138	16137	17136	18135	19134	20133	21132	22131	23130	24129	25128	26127	27126	28125	29124	30123	31122	32121	33120	34119
15175	16174	17173	18172	19171	20170	21169	22168	23167	24166	25165	26164	27163	28162	29161	30160	31159	32158	33157	34156
15212	16211	17210	18209	19208	20207	21206	22205	23204	24203	25202	26201	27200	28199	29198	30197	31196	32195	33194	34193
15249	16248	17247	18246	19245	20244	21243	22242	23241	24240	25239	26238	27237	28236	29235	30234	31233	32232	33231	34230
15286	16285	17284	18283	19282	20281	21280	22279	23278	24277	25276	26275	27274	28273	29272	30271	31270	32269	33268	34267
15323	16322	17321	18320	19319	20318	21317	22316	23315	24314	25313	26312	27311	28310	29309	30308	31307	32306	33305	34304
15360	16359	17358	18357	19356	20355	21354	22353	23352	24351	25350	26349	27348	28347	29346	30345	31344	32343	33342	34341
15397	16396	17395	18394	19393	20392	21391	22390	23389	24388	25387	26386	27385	28384	29383	30382	31381	32380	33379	34378
15434	16433	17432	18431	19430	20429	21428	22427	23426	24425	25424	26423	27422	28421	29420	30419	31418	32417	33416	34415
15471	16470	17469	18468	19467	20466	21465	22464	23463	24462	25461	26460	27459	28458	29457	30456	31455	32454	33453	34452
15508	16507	17506	18505	19504	20503	21502	22501	23500	24499	25498	26497	27496	28495	29494	30493	31492	32491	33490	34489
15545	16544	17543	18542	19541	20540	21539	22538	23537	24536	25535	26534	27533	28532	29531	30530	31529	32528	33527	34526
15582	16581	17580	18579	19578	20577	21576	22575	23574	24573	25572	26571	27570	28569	29568	30567	31566	32565	33564	34563
15619	16618	17617	18616	19615	20614	21613	22612	23611	24610	25609	26608	27607	28606	29605	30604	31603	32602	33601	34600
15656	16655	17654	18653	19652	20651	21650	22649	23648	24647	25646	26645	27644	28643	29642	30641	31640	32639	33638	34637
15693	16692	17691	18690	19689	20688	21687	22686	23685	24684	25683	26682	27681	28680	29679	30678	31677	32676	33675	34674
15730	16729	17728	18727	19726	20725	21724	22723	23722	24721	25720	26719	27718	28717	29716	30715	31714	32713	33712	34711
15767	16766	17765	18764	19763	20762	21761	22760	23759	24758	25757	26756	27755	28754	29753	30752	31751	32750	33749	34748
15804	16803	17802	18801	19800	20799	21798	22797	23796	24795	25794	26793	27792	28791	29790	30789	31788	32787	33786	34785
15841	16840	17839	18833	19837	20836	21835	22834	23833	24832	25831	26830	27829	28828	29827	30826	31825	32824	33823	34822
15878	16877	17876	18875	19874	20873	21872	22871	23870	24869	25868	26867	27866	28865	29864	30863	31862	32861	33860	34859
15915	16914	17913	18912	19911	20910	21909	22908	23907	24906	25905	26904	27903	28902	29901	30900	31899	32898	33897	34896
15952	16951	17950	18949	19948	20947	21946	22945	23944	24943	25942	26941	27940	28939	29938	30937	31936	32935	33934	34933
15989	16988	17987	18986	19985	20984	21983	22982	23981	24980	25979	26978	27977	28976	29975	30974	31973	32972	33971	34970
—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—

Enrique Achá Alvarez
Director Nacional

Oscar Siles Barrientos
Director de Operaciones

SORTEO REALIZADO EL 17 DE OCTUBRE DE 1970. SERIE A-762

Luis Rojas V.
Contador

Alberto Dávila O.
Asesor Técnico

Jarabe de Efetonina para los niños
Efetonina

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 18 de octubre de 1970

vimin inf
Cada sobre c

Litoral supero ayer por 3-2 a Maestranza en Pra "B"

"TRICOLORES" ASCIENDEN LUEGO DE 12 AÑOS

CAMPEON DE PRIMERA "B".- Faltándole un compromiso para terminar su campaña, Litoral alcanzó el título máximo de la Primera "B" y actuará el próximo año en la categoría superior.

Luego de haber militado durante 12 años en Primera "B" el primer equipo de fútbol del club Litoral, logró por fin concretar un caro anhelo: ascender a la división inmediata superior y lo logró gracias a su triunfo sobre Unión Maestranza por 3 a 2.

Los "tricolores" que este año cumplieron una acertada campaña que comenzó a sufrir un notorio decaimiento en las últimas fechas se coronaron campeones de esta temporada compensando así desvelos y sacrificios de dirigentes y simpatizantes.

Litoral, antes de descender de categoría fue uno de los equipos que más prestigio al país. En su filas militaron verdaderas figuras que deleitaron a muchas generaciones las mismas que hoy son recordadas con verdadero cariño y admiración. Entre estos valores podemos mencionar al excepcional y espectacular arquero Gafuri, al máximo goleador Caparelli, Armella, "Berito" Gutiérrez, Greco, Bustamante, Burgos, Valencia y otros tantos que pasearon los colores tricolores con mucha honra en muchos campos deportivos del exterior.

Litoral, representó a Bolivia en un certámen tipo copa "Libertadores de América" realizado en Chile,cuando el equipo atravesaba su mejor época y dependía del Laníficio de Domingo Soligno. En estas competencias el legendario Caparelli, se convirtió en máximo goleador y el espectacular Gafuri., deleitaba con sus arriesgadas intervenciones.

El galardón logrado tras 12años de incansable lucha tuvo ayer sus frutos. Los otrora llamados "hilanderos" y que ahora son "guardianes" (por depender de la GNSP), tienen un largo como difícil camino por recorrer a partir del próximo año. Las cosas deben ser encaradas con ánimo, mucho optimismo y voluntad conjuncionada entre dirigentes, simpatizantes y deportistas.

POSICIONES EN PRIMERA "B"

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. Litoral	13	9	3	1	36	20	21
2o. U. Maestranza	13	8	1	4	34	17	17
3o. M. Braun	12	5	2	6	21	28	12
3o. Diamantes	12	6	0	6	20	25	12
5o. Figaro	12	4	2	6	24	18	10
5o. Olympic	12	4	2	6	21	27	10
7o. Guadalquivir	12	2	4	6	21	28	8
7o. Independiente Alas	12	4	0	8	19	33	8

Municipal-Gimnasia juegan hoy básquet

Jornada de mucho atractivo será la que se cumpla hoy en el Coliseo "Ciudad de La Paz" por el certamen oficial de básquetbol.

En la oportunidad los primeros de la tabla de posiciones Municipal e Ingavi, deberán sostener difíciles compromisos ante rivales de verdadero riesgo como son Gimnasia y Esgrima y Litoral, respectivamente.

El único encuentro correspondiente al grupo femenino de Primera de Honor, estará a cargo de Gimnasia y Esgrima, líder invicto de la competencia, y el juvenil PRANERS.

Destacan sin duda los dos partidos masculinos. En el de fondo los "ediles" deberán sacar a relucir todo su poderío colectivo si quieren mantenerse invictos y encabezando las posiciones. Su rival Gimnasia, es de los más combativos y equipo este que se caracteriza por dar sendas sorpresas.

Ingavi, escolta de Municipal, también tendrá un difícil obstáculo que salvar en esta su actual campaña. Este obstáculo se llama Litoral que últimamente repuntó notoriamente en su juego ocupado a la fecha una posición expectable en el grupo de los primeros. Ambos conjuntos con diferentes escuelas de básquetbol están llamados sin duda a ofrecer un grato espectáculo.

La jornada dominical deberá comenzar a las 9horas conel partido femenino entre Gimnasia y Praners.

Se igualó récord y se batió otro en torneo de natación

Ana María Valle, promesa de la natación local, impuso ayer una nueva marca en la especialidad de 100 metros, estilo mariposa con el primado de 1'42"4/10. La anterior marca correspondía a la nadadora cochabambina, María del Carmen Palacios con 1'50"6/10, en el primer campeonato Sudamericano Infantil realizado en la ciudad de Lima, Perú.

Otro nadador infantil ya consagrado en este tipo de competencias, Ciro Sotelo logró igualar el record nacional de la prueba de 200 metros estilo libre con el tiempo de 2'51"4/10.

El anterior tiempo pertenecía a Jorge Barrero de Cochabamba, marca también registrada en el certamen Sudamericano de Lima en 1967.

RESULTADOS

CATEGORIA VARONES

VARONES.- 200 Mts. ESTILO ESPALDA.- José Sandoval 3.33,7; José Sanchez 3.40,4; 100 MTS. ESTILO PECHO.- Johny Castellón 2.05,2, Rafael Peñaranda 2.07,4. DAMAS.- 100 MTS. ESTILO LIBRE.- Carola Alvéstegui 1.32,7, Rosa Velasco 1.38,2.

CATEGORIA JUVENILES A.- VARONES.- 200 MTS. ESTILO PECHO.- Antonio Vaca 3.51,0, Johny Castellón 4.26,5, Rafael Peñaranda 4.32,3.- DAMAS.- 100 MTS. COMBINADO INDIVIDUAL.- Rosa Velasco 1.54,5, Candelaria Chumacero.- 100 MTS. ESTILO PECHO.- Elizabeth Sotelo 1.59,7, Roxana Aranibar .-

CATEGORIA INFANTILES B.- VARONES.- 200 MTS. ESTILO LIBRE.- Ciro Sotelo 2.51,4 (igualó Record Nacional), Luis Felipe Vasquez 3.34,5.- 50 MTS. ESTILO PECHO.- Sergio Cotrett 0.46,3.- DAMITAS.- 50 MTS. ESTILO LIBRE.- Miriam Espinoza 0.41,1, Rosa Velasco, 0.43,9, Irmgard Sanzetenea 0.57,1.- 100 MTS. ESTILO PECHO.- Beatriz Vasquez 1.55,3, Anna María Valle 1.56,0, Mercedes Espinoza 2.00,7, Vivian Mendoza 2.08,2.

El 15 de enero comienza torneo por copa "Ingavi"

El presidente de la AFLP a su retorno de la ciudad de Cochabamba, donde asistió a una reunión de la intervención de la Federación Boliviana de Fútbol, manifestó ayer a nuestros reporteros que luego de una serie de consideraciones se disputará el torneo por la copa "Ingavi".

Esta competencia que servirá para clasificar al equipo que intervendrá posteriormente en la competencia por la "Recopa" que controla la Confederación Sudamericana de Fútbol.

De acuerdo a lo manifestado por Mario Marañón Zárate, este torneo -copa "Ingavi- comenzará el 15 de enero del próximo año.

Aún no se conoce la convocatoria y es probable que existan en la misma, importantes modificaciones en relación a la del año pasado.

Por otra parte Marañón Zárate, dijo que los delegados de las asociaciones de Sucre, Oruro y Potosí, que en un principio manifestaron que sus equipos no intervendrán en este campeonato, en la reunión del viernes por la noche realizada en la ciudad del Tunari, expresaron que revisarán su posición y es factible que rectifiquen su actitud.

Por otra parte se sabe que la intervención de la FBF determinó que los jugadores: Matozza y Rodolfo Cornejo, de Chaco y Strongest respectivamente, no podrán jugar hoy en sus respectivos equipos por la primera fecha del nacional, en vista de que aún no finalizó el torneo profesional de La Paz.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

RUEDA DE CAMPEONATO

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts
1o. The Strongest	19	11	6	2	57	31	28
2o. Chaco Petrolero	19	11	5	3	48	30	27
3o. Municipal	19	10	4	5	45	29	24
4o. Ncal. Santa Cruz	19	8	5	6	36	36	21

RUEDA DEL DESCENSO

1o. Ferroviario	19	7	5	7	26	31	19
2o. Bolívar	19	8	3	8	32	21	17
3o. 31 de Octubre	19	4	5	10	21	34	13
4o. Always Ready	20	5	2	13	22	54	12
5o. Universitario	19	4	3	12	20	41	11

Próxima fecha: Ultima del torneo - Sábado 24 de Octubre de 1970
Ferroviario - Universitario. Bolívar - 31 de Octubre.

Con seis matchs se inicia hoy el certamen nacional

The Strongest frente a Ferroviario en La Paz

El torneo nacional de fútbol comenzará hoy con seis encuentros a disputarse en seis ciudades. En el estadio Siles de Miraflores, el campeón paceño The Strongest, comenzará su campaña frente a Ferroviario de la ciudad de Oruro.

Este encuentro, a jugarse a las 16 horas, ha concitado el interés de los aficionados locales, sobre todo de los aurinegros. El director técnico atigrado Freddy Valda, informó que no se producirán variantes en el equipo titular, que estuvo actuando en las últimas jornadas del certamen local. Por su parte los orureños llegaron ayer y traen algunas figuras conocidas en nuestro medio, como Salinas, Aguilera y Coutinho.

La terna de los jueces, que se sortearà antes del cotejo está integrada por Mario Ichazo de Santa Cruz, Alberto Daza de Cochabamba y Oscar Villarroel de Potosí.

En la ciudad de Oruro, el campeón San José enfrentará a Chaco Petrolero de La Paz en otro cotejo de importancia. En la ciudad de Cochabamba, el campeón Wilsterman recibirá la visita de Universidad de Potosí. En la Villa Imperial el campeón, Independiente jugará con Litoral de Cochabamba. En Santa Cruz, el campeón Oriente Petroleros recibirá la visita de Universidad de Sucre y en la capital de la República, el campeón, Stormers jugará con La Bélgica.

GOLEADORES.- Adolfo Flores y Juan Américo Díaz, goleadores del certamen local, actuarán esta tarde en Oruro y La Paz, por el certamen nacional.

"U" decretó el descenso de Always y logra mantener sus esperanzas

Bolívar superó con facilidad a Ferroviario

Always Ready al ser derrotado ayer por Universitario por 3 goles a 1, es el primer equipo que descende de categoría debiendo militar el próximo año en la división de Primera "B".

El otro equipo que deberá acompañar al CAR deberá ser el propio Universitario o bien 31 de Octubre. Todo está supeditado a los resultados de la próxima y última fecha a disputarse el sábado 24 del presente.

Los jovenes de Always Ready, pudieron haber ganado el partido de ayer por una crecida diferencia de goles pero la inefectividad , el nerviosismo y la confusión en las jugadas finales privaron al equipo de esta halagüeña que le hubiera permitido una ligera esperanza de poder permanecer en Primera "A".

Always Ready, dominó durante casi todo el partido,principalmente en el segundo tiempo que jugó más en el terreno de Universitario que repleguó sus líneas para mantener su ventaja en el marcador.

El partido fue desarrollado en la mayoría de las acciones y fue Araúz, el encargado de emocionar a los tritunos a los 27 minutos del primer tiempo, el jugador oriental cuando ya había ingresado al área chica, tuvo en su delante al arquero López, quien en forma arriesgada conjuró la situación de gol abocando los pretensiones del CAR de abrir el marcador, esta fue sin duda una situación en la cual era más fácil convertir que errar. A los 33 minutos Elelitz., de Universitario, aprovechando una confusión en la zona defensiva del CAR y capitalizando un mal rechazo de Abel soria, marcó el primer gol para su equipo con tiro cruzado y rasante que restó toda posibilidad de acción del arquero Paz. Pese a esta diferencia en el marcador la gente de la "U" y también la de Always siguió accionando en forma nerviosa e imprecisa. Pese a estos factores los universitarios adelantaron sus líneas haciendo conocer numerosas posiciones adelantadas a la inesperta gente "albiroja". Always, siguió dominando pero factores ya anotados privaron al equipo de un empate transitorio.

Va en el segundo tiempo la presión de la gente dirigida por Camzo se dejó sentir en la valla de López, los de la "U" se defendieron tenazmente y aprovechando rápidos y precisos contragolpes lograron desbordar a los rivales anotando dos nuevos goles, quienes se encargaron de esto fueron Fáquir, a los 2 minutos y Rosa, a los 34' . Graves fallas en la defensa del CAR permitieron estas dos caídas. El único tanto de Always fue marcado por Araúz, a los 6 minutos. Este tanto sirvió de aciicate al resto de los "albi-rojos" pero la inefectividad fue notoria. Otro aspecto también notorio fue la mala voluntad con la que jugaron ayer Arauz y Morales, pese a que el primero marcó un tanto. Justo el triunfo de Universitario que supo capitalizar los errores del rival. Los de San Andrés abrigan muchas esperanzas con relación a los resultados de la próxima fecha.

Always por su parte, debe aceptar con resignación este contraste y comenzar a trabajar desde ahora para ver las posibilidades de volver a ocupar el sitial que ayer perdió dentro del círculo privilegiado de nuestro fútbol.

TRIUNFO CELESTE

En un partido sin trascendencia, Bolívar superó a Ferroviario por 3 a 0 en el cotejo de fondo disputado ayer en el estadio Siles. Los celestes fueron ampliamente superiores a sus rivales y concretaron dos goles en el primer tiempo y uno en el segundo.

En la primera etapa, Achi en dos oportunidades., anotó dos tantos. El primero izquierdo demostró su profundidad y su decisión para el remate ante una defensa que no pudo neutralizar los ataques celestes. Garay acompañó bien a costa en el trabajo de medio campo.

En la fase complementaria los celestes dominaron el encuentro totalmente y Garay marcó el tercero a los 3 minutos. Unionces, el match perdió todo interés. Ferro contó con un ataque totalmente enredado que en ningún momento logró rebasar a la defensa celeste, bastante firme ayer.

Los dos equipos, Ferro y Bolívar, tienen aún un compromiso, el próximo sábado frente "U" y "31", respectivamente, en calidad de defensores del descenso. De manera que la última fecha del torneo de primera A tendrá la virtud de mantener la expectativa sobre el descenso de categoría.

DESCIENDE ALWAYS.- Se van los hombres de Always Ready a los vestuarios, y a la Primera "B", después de perder su compromiso de ayer frente al elenco de Universitario.

"Chucho" Castillo nuevo campeón de los pesos gallos

Los Angeles, Oct. 17 (AFP).- Chucho Castillo, de México, conquistó anoche aquí la corona mundial de los gallos al derrotar por K.O. técnico en el décimo cuarto asalto a su compatriota Rubén Olivares.

Castillo, impresionante de poderío físico y serenidad, destronó al golpeador más eficaz que haya militado en la división gallo desde los tiempos del legendario Alf Brown.

ARAUZ EN ACCION.- Una de las muchas ocasiones de gol que perdió el centro delantero Arauz de Always Ready frente a la valla del Universitario.

Insgu enfre Santa en vo

Una nueva fecha c cial de Volibol se c mañana en la cancha liseo "Ciudad de La partido de atracción est de los sextetos masc Insgeomil y Mariscal Sa

De acuerdo al rol apro el Comité Técnico la jor iniciará a las 9.15 con el tro femenino entre los equ Simón Bolívar y Olympic. In lidad ambos conjuntos to la aspiraciones al título nacional actualmente parece inclinarse la cia Gimnasia y Esgrima.

En el cotejo de semifinal Gim nasia y Esgrima, firme aspiran al cetro, jugará con el juve equipo de Inglés Castillo que durante la semana ha tenido un riguroso entrenamiento con vista a ofrecer un buen espectáculo. Finalmente en el cotejo de fondo y donde se concentra el interés del aficionado, Insgeomil, pero del torneo masculino, tiene la oportunidad de ampliar su ventaja sobre Promoción, Japón o su similar sexteto de Mariscal Santa Cruz. En realidad será la confrontación entre el puntero y el colero de la categoría.

A TODA HORA
....gusta siempre
UNA CENTENARIO
CERVECERIA BOLIVIA

EL RETORNO DE LA IZQUIERDA

ta la mañana del seis de oc-
bre, dos hombres abandona-
n, casi con precipitación, un
icilio de la Av. 20 de Octu-
e. Eran con dos actitudes an-
gónicas: uno salía derrotado
n las maletas preparadas pa-
el exilio. El otro, se dirigía
El Alto a preparar la resis-
cia.

ahora, uno piensa en el futu-
como gobernante, mientras
tro medita sobre el pasado
o lo que pudo ser si en vez
camino hacia la Embajada
gentina tomaba el de la Base
rea de El Alto.

conocidas las consecuencias
resultados de las decisiones
esos dos hombres, el país
pieza a retomar su ritmo
mal pero se mantiene la ex-
ctiva combinada con inma-
rables cábalas sobre el futu-
que los avatares de la políti-
criolla depara a la Nación.

El marco de referencia de
desconcertantes acontecí-
entos que vivió el país, se
mpone en dos palabras, insis-
ntemente repetidas a lo largo
estas décadas: nacionalis-
y revolucionario. Son dos pa-
ras que también han sido el
rcifado de nacimiento y de-
tión de varios regímenes,
como el arcoiris de espe-
nza de un pueblo desesperado
y hacer su destino y la frus-
ción de todos los que creye-
n haber encontrado en ellas,
e ha, la brújula orientadora
l progreso.

PODER Y LA CAIDA

El régimen del Gral. Alfre-
Ovando nació abriendo mu-
s esperanzas, pero con dos
medades: la indecisión (la
alta del zig-zag el querer
ntar a moros y cristianos)
la falta de respaldo popular.
a manera de conducir el país
ías tenía la intención de evi-
que Bolivia cayera en el
, no pudo concretarse en la
ción que todos esperaban.
tralmente, tuvo que condu-
a lo que precisamente se
ría evitar: la caída.

El querer nadar simultánea-
te por dos aguas de corrien-
opuestas no llevaba ni a la
ierda ni a la derecha. La
alización consecuente no
tenía a ninguna de las dos
ciones. Ni siquiera a la in-
media, que jugaba la carta de
izquierda serena y realis-
divorciada de idealismos
ticos.

Ovando subió al poder con la fuerza militar. Esta misma fuerza lo derrocó en una manera más angustiosa que la que precedió a la caída de Luis Adolfo Siles.

Las primeras horas después de su derrocamiento hicieron crecer las interrogantes sobre qué habría de suceder con el "nacionalismo revolucionario".

La génesis de este movimiento aparece después de la guerra del Chaco, cuando millares de soldados emprendieron el retorno, con las cabezas gachas, hundidas en la derrota, pero con el cerebro martilleado por la necesidad de reconstruir el país. Fruto de ese martillear fue el fermento que se registró en grandes sectores de la población para cambiar las estructuras del país.

Advino, así, la revolución de 1952, una genuina insurrección popular, con grandes planes de cambios socio-económicos, pero también con las grandes lacras que llevaron a la "restauración" del 4 de noviembre de 1964.

De esa generación de postguerra, quedan todavía muchos de los que ahora conducen el país. Y ya entonces, muchos de esos personajes declaraban su pesimismo y sus esperanzas. Precisamente dos de los personajes que jugaron papel preponderante en los acontecimientos de las últimas dos semanas (uno combatiente de la guerra y otro adolescente cuando en el Chaco se registró el último disparo) son fruto de esa generación.

Alguna vez, recordando el proceso que pretende llevar adelante (el nacionalismo revolucionario), el actual Presidente de la República, reflejaba su desilusión en un hecho, quizá mínimo pero que sintetiza los motivos del fracaso de una etapa de doce años: Tomaba un taxi en La Paz, a la altura de lo que ahora es el edificio de la CNSS, simultáneamente con otro pasajero que pidió que se lo lleve hasta la Plaza Murillo. El eventual acompañante, al desembarcar, hizo alarde de su rápido progreso económico extrayendo un fajo de billetes de corte mayor y pagando la carrera con lo que por entonces era el sueldo de un capitán de Ejército. El pasajero era miembro del MNR. Juan José Torres era un simple capitán de las -en aquella época- aplastadas Fuerzas Armadas. Torres habría llegado a exclamar: "Esto no es revolución.. es asalto".

Esa experiencia compartida quizá por muchos otros miembros de la institución armada que había sido derrotada en las jornadas de abril, se empezó a reflejar en el anti-movimientismo. En el anti de un algo en lo cual muchos de los militares habían creído. "Por eso -declaró alguna vez Torres González- nos opusimos a jurar lealtad al MNR, aunque finalmente se formaron las células militares".

Vino, entonces, la revolución "restauradora". Con ella, el retorno de sables, gorras, y botas al Palacio de Gobierno, el que habían abandonado con Hugo Ballivián. Pero el retorno, después de doce años, se producía ya bajo los gérmenes de una nueva mentalidad: el desarrollismo materializado en obras de vitrina, mientras los cinturones de pobreza en las ciudades se iban apretando y los siglos de miseria del campo iban quedando atrás pero a paso de tortuga.

El movimiento del 64 debió ser restaurador -esa era la etiqueta- de una revolución que por años se pregonaba. Sin embargo en opinión de muchos, terminó siendo lo contrario. Quizá porque los frutos largamente esperados no podían crecer de la noche a la mañana.

Así las cosas, la trágica muerte de René Barrientos, despejó al Gral. Ovando Candia el camino del poder, aunque de por medio estuviera la continuidad del régimen constitucional en la persona de Luis Adolfo Siles Salinas. Esa continuidad, pese a su inoperancia encarnaba el anhelo popular de ver al civilismo en el Palacio Quemado.

Ovando Candia llegó al poder para permanecer en él un año y trece días, aminorando la presencia de los uniformes galonados con la figura de civiles que durante mucho tiempo habían luchado contra el poder militar, preconizando una política de izquierda nacional. Sin embargo, la mezcla no dio resultado. Las posiciones de unos y otros llevaron a que el potro tire en direcciones diferentes: para unos el nacionalismo significaba el desarrollo nacional en base a fuertes inversiones de capital privado; para otros, significaba en cambio, el dominio del Estado sobre los productos primarios y eliminar todo lo que fuera "estructuras de dependencia".

De esa manera, casi forzadamente, se llegó a la nacionalización de la Gulf. Por eso puede afirmarse que la nacionalización había sido decretada el 9 de octubre, irónicamente aniversario de la muerte de "Ché" Guevara, y no en la fecha que pasará a la historia. El secreto fue mantenido durante ocho días, porque era necesario convencer a quienes se oponían, que la medida era imprescindible para dar valor a la expresión de "soberanía nacional" y a la vigencia de un Mandato que, al final, parecía sólo un documento de propósitos no realizados.

Las posiciones divergentes no podían ser conciliadas. Y entonces comenzaron las renuncias y los relevos. Salieron ministros civiles y salió el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas. Los primeros denunciando la "derechización" del régimen y el segundo declarando que se daba un paso atrás para dar dos adelante. Las denuncias que todos ellos formularon, parecen haber constituído el alerta que movilizó a obreros y universitarios hace dos semanas.

Los dos pasos adelante de Torres González se trabaron al final, en la decisión de abandonar la casa de la Av. 20 de Octubre para dirigirse a la Base Aérea de El Alto. Hasta minutos antes de tomar esa decisión, Torres se había mantenido al lado de Ovando. Lo último que le dijo fue: "Nómbrame comandante de tus fuerzas, de los que te apoyan, y los vamos a derrotar..." Ovando respondió: "No Juanito....". Así, al ahora Presidente, solo le quedaba el camino que eligió y luchar por su cuenta por el "nacionalismo revolucionario".

EL RETORNO

Un puñado de hombres le acompañó en lo que parecía ser una resistencia suicida. En La Paz, el Regimiento "Colorados" y el ex Ministro de Trabajo, Coronel Samuel Gallardo iniciaban una lucha paralela en la ciudad.

En la Base Aérea, Torres se encontró que a su resistencia se plegaban importantes regimientos y que, en verdad, contaba con todos los sectores representativos de las Fuerzas Armadas. El hombre se declaraba partidario del "ascenso popular al gobierno", hizo una evaluación de sus fuerzas. Y allí, ante la gente que le rodeaba, declaró su resolución "inquebrantable de llegar hasta el Palacio de Gobierno para evitar la consolidación del derechismo".

De este modo, se lanzó la primera proclama, aquel 6 de octubre. Los líderes obreros, en vez de iniciar una inmediata resistencia, prefirieron tomar el camino que ofrecía Torres: peligroso, pero más efectivo y con la posibilidad de evitar que la sangre corriera por las calles. Por otra parte, era la mejor manera de realizar una unión de militares y obreros para luchar por el nacionalismo revolucionario.

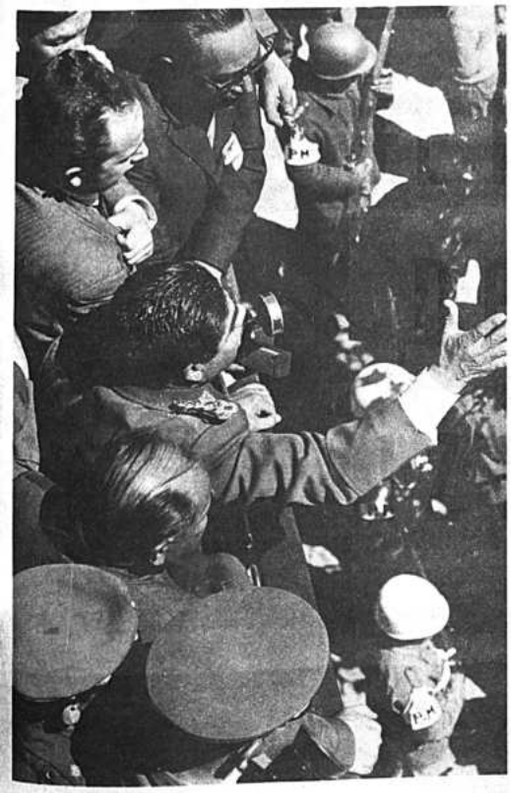
La resolución "inquebrantable" de Torres se vio reflejada en el vuelo de dos aviones que lanzaron ráfagas de metralla, hacia el cielo, después de haber bajado en picada sobre el Palacio de Gobierno.

Poco después juraba un triunvirato y un equipo ministerial integrado por elementos casi desconocidos. Por la noche, el Comandante de la Fuerza Aérea, se plegaba al movimiento del Gral Torres y el triunvirato quedaba mutilado antes de cumplir cinco horas.

Posteriormente, el general David Lafuente se entrevistaba con el general Efraín Guachalla, tratando de encontrar una salida "honorable que permitiera la renuncia de los otros dos miembros del triunvirato. Guachalla pidió hablar personalmente con Torres.

Ambos se encontraron en "algún lugar " del camino a El Alto. En ese encuentro, se decidió el futuro del triunvirato y el triunfo de las fuerzas rebeldes del general Torres.

La historia del país empezaba a virar nuevamente. En el gobierno reapareció la izquierda, comenzando así, otra etapa, también de esperanzas, incluyendo la de los que no desean "una nueva frustración".



"ASIA PARA LOS ASIATICOS" DICE MAO

En las conversaciones celebradas por el ministro cambo-yano Sihanuk con Mao Tse Tung en Pekín se reconoce que "la agresión americana ha soldado la unidad de combate de los pueblos imer, vietnamita y lao, creando así "una conciencia indochina". Pero no es solo esto. En la versión china de estos hechos y de la correspondiente toma de conciencia, ha surgido el propósito ambicioso de que la China comunista asuma por sí la representación del destino de estos pueblos y en su nombre formule una versión asiática de la Doctrina de Monroe.

EL MONROISMO ASIATICO

Es normal y corriente que una gran potencia con ambiciones de hegemonía asuma la representación de aquellos pueblos a los que quiere encaminar en la dirección de su propia política y hable en su defensa dispuesto a intervenir ante cualquier propósito de ingerencia "exterior". En la última guerra mundial vimos como Hitler tomaba la representación de toda Europa bajo el eufemismo del "nuevo orden" para tratar de federarla con sus propios planes de política del Este y enfrentarla a la Unión Soviética Pero la Historia es más antigua. Fue en 1823, cuando el presidente norteamericano Jaime Monroe en su Mensaje Presidencial y ante el temor de una intervención europea en Sudamérica formuló el principio de "América para los americanos" que constituye el lema de la llamada "doctrina de Monroe".

La réplica de aquel tácito designio de hegemonía norteamericana en Sudamérica, se la está dando Mao en Asia, al señalar que la hora de la decadencia occidental en el Asia del sudeste ha sonado ya: la de la Unión Soviética con su marxismo paternalista y burocratizado, la de Estados Unidos y su cuerpo expedicionario. Se discute todavía la actitud que haya de mantener China frente al imperialismo anglosajón.

Amnistía: ¿Un pedido de definición?

Escribe Juan León Cornejo

Superada la crisis que estuvo a punto de culminar con el enfrentamiento violento y atemizado del fervor "revolucionario" de los primeros días, comienza la etapa del cálculo. Para unos y otros, llega la hora de poner las cartas sobre el tapete y de pesar en la balanza política pros y contras de las decisiones.

Empieza, así, la marcha de gobernantes y gobernados. Del tipo de medidas que se tome dependerá el que unos y otros definan posiciones. Y como siempre en el país, esa definición parece presentarse con la característica de "apoyamos" o "nos oponemos", aunque detrás de ella esté siempre la presencia de quienes lucha, más que por posiciones ideológicas, por posiciones económicas y políticas.

Así las cosas, comenzaron ya los planteamientos. Muchos de ellos, ya respondidos. Otros, todavía en la balanza. El apoyo al régimen -considerado por muchos como supeditado a que se marque el paso a un determinado compás- parece traducirse en el derecho a exigir medidas determinadas. Todo eso, en el marco aparente de respetar algo que se presentó ya en el pasado, con la filosofía de "me gusta el pan, pero no el panadero".

En el análisis, se presentan planteamientos con grandes interrogantes. Signos de interrogación que deberán ser respondidos, necesariamente, a breve plazo.

Uno de ellos, por ejemplo, el que se refiere a una amnistía total e irrestricta. Un pedido repetido muchas veces. Pero que ahora parece traducirse, más bien, en una exigencia que adquiere dimensiones mayores, considerando el alcance que tiene. En él se incluye la figura de uno de los hombres que desde hace tres años concentró la mayor preocupación de las Fuerzas Armadas y que atrajo sobre sí la atención no sólo nacional, sino también mundial.

Una figura que, desde su encierro, sigue constituyendo motivo de controversia.

¿Qué sucederá con ese planteamiento?.

En apariencia, la cosa se presenta de manera simple.

Si el Gobierno decide aceptar el pedido -que en buenas cuentas significaría poner en libertad a Debray, Bustos y sus cuatro compañeros bolivianos de prisión - podrá seguir manteniendo las buenas relaciones iniciales con quienes hicieron el planteamiento. Pero. . . tendrá que enfrentar a buena parte de las Fuerzas Armadas que mantiene la posición de hace tres años.

En el otro lado, si el Gobierno rechaza el pedido, esas relaciones comenzarán a resquebrajarse. Un resquebrajamiento que puede ser profundo, si se considera la posición adoptada por algunos sectores. Para . . . podrá empezar a ganar el apoyo de esa parte que mantiene su posición de intransigencia bajo la premisa de que el Gobierno militar se hace gobernar por el poder civil y corre el riesgo de hacerse "desbordar".

En ese panorama, el planteamiento parece constituirse en punta de lanza de las definiciones.

Y. . . sin embargo, analizada de manera profunda la situación, el pedido de amnistía parece tener como base de sustentamiento un sentimiento común. Al margen ya de los aspectos estrictamente judiciales y de las posiciones ideológicas, comienza a nacer la necesidad de darle una solución que satisfaga a unos y otros.

Hay gente que sostiene la necesidad de evitar cualquier crisis. En realidad, una mayoría decidida a hacer cualquier cosa para evitar un rompimiento nacional e institucional. Y que en ese afán, está dispuesta a ceder posiciones. En muchos casos, ni siquiera un ceder posiciones por conveniencia, sino por convencimiento. Según esa gente, de hace tres años a esta parte en el país hubo un cambio de mentalidad.

Superado el estado de ánimo que nació con la lucha antiguerrillera del sudeste boliviano, queda el incordio de una figura que sigue provocando reacciones. Reacciones que pueden ser cada día más violentas. Y comienza a surgir, entonces, la urgencia de eliminar el incordio. En ese sentido, pensando ya políticamente, una buena parte de las Fuerzas Armadas estaría dispuesta a ceder y aceptar el planteamiento.

Pero parece quedar en pie, todavía, aquella otra que sostiene que el fallo emitido hace exactamente tres años en Camiri, debe ser mantenido. Al fin y al cabo, dicen, era un fallo de la justicia militar y su revocatoria debe responder, también, al consentimiento militar, aunque el Presidente de la República tenga las facultades legales y materiales para revocarlo.

Así la figura, la solución del dilema parece constituirse en piedra miliar de algo que el Gobierno pretende mantener como base de su sustento: la unidad con el pueblo y la unidad dentro de la institución armada. Y la respuesta a lo que pareció constituir un pedido de amnistía como cualquier otro pasa a constituirse en algo más que una simple decisión -cualquiera que ella sea- de Gobierno, sino un definir el futuro.

PRESENCIA

La P. ...ia, domingo 18 de octubre de 1970

SEGUNDA SECCION 8 PAGINAS

Alfredo El Grande: Entre la cruz y la espada

Por Luis Espinal

1

ALFREDO EL GRANDE de Clive Donner es un gran film de tema histórico: la beatificación de Inglaterra en el siglo IX y la expulsión de los invasores daneses.

Pero Donner plantea la película casi en clave sicológica: Alfredo tenía vocación de monje y toda su vida está llena de dudas hamletianas ante el amor y la guerra. Es un primitivo de pasiones violentas, cristianizado solamente a medias. Para él los principios cristianos son más que un arnés exterior que le cohibe más que una convicción profunda. Al placer de matar y a la lujuria opone comportamientos radicales, también violentos. En cambio, establece la igualdad para todos ante la ley, domina a los nobles, y comprende a los foragidos.

Ciertos pasos temporales se dan con el cambio del fondo, sin cambiar la figura; procedimiento correcto y original, y más expresivo que un fundido encadenado.

El paisaje irlandés que ha servido para la filmación se impone con el sabor primitivo de sus prados, pantanos y bosques, sus torreones y monolitos.

ALFREDO EL GRANDE filmado en Metrocolor, tiene una calidad cromática y plástica extraordinaria. La fotografía tiene dejos impresionistas, sin tonos estridentes sino como velados por la pátina de los años. El viento, la bruma y la lluvia matizan la profundidad y la escala cromática, con un gusto extraordinario.

ALFREDO EL GRANDE es un film abierto, casi sin final feliz, una epopeya popular y masiva. La ambientación histórica subraya el primitivismo y el arte sajón; sin que falte alguna inverosimilitud como el gesto de ponerle cuernos o algún traje de la reina.

Los movimientos de masas en las batallas componen planos generales de gran valor coreográfico, combinándose con el dinamismo rabioso y realista de los detalles.

La interpretación es excelente, con un tono de realismo acentuado por los rostros característicos de ojos saltones (Alfredo) pecosos (la reina) o enjutos (algunos monjes); aunque tal vez no hacía falte tenerlos siempre tiznados de barro.

2

LA VIOLACION de Jacques Doniol-Valcroze es una coproducción francosueca de una gran simplicidad y perfección formal. La parte principal del film transcurre en un diálogo entre Bibi Andersson y Bruno Crémer; por lo demás, Marianne habla muy parcamente. Los pequeños movimientos y la tensión situacional crean una especie de suspense.

Sólo hacia el final del film caeremos en la cuenta de que se trata de las fantasías de una mujer que se pasa sola todo un domingo. Posteriormente vemos los elementos reales que han dado pie al sueño eidético de la mujer: la jaqueca, ha roto un jarrón, ha almorzado sola, la sirvienta le ha hablado del mayordomo que es capaz de violarla, espera un amigo de su marido de quien ella está enamorada. La violación ha sido sólo deseada.

La narración cinematográfica está muy bien llevada y con un ritmo excelente; el secuestro en casa se lo presenta de un tirón como si fuera realidad; luego empieza el deshielo, ya que la escena de amor se ve solo como recordada después que él se va; posteriormente, la realidad ya empieza a ocupar el primer término y las fantasías se quedan más dispersas.

Marianne es una obsesa ya que su marido parece no satisfacerla sexualmente.

Narrativamente se dan las claves que revelan la irrealidad. Tanto el travelling introductorio, sobre un cuadro abstracto; como la animación de la fotografía de ella en el mar, indican la carga fantasiosa de la situación. Por lo demás, las tonalidades blanquísimas de las secuencias centrales también irrealizan la escena. La lectura del libro con la inacabable panorámica circular, en que Marianne va apareciendo en sitios diversos, vuelve a subrayar la plasticidad del mundo onírico.

LA VIOLACION es un film que muestra coherente y fluidamente la permeabilidad interior entre la realidad y el deseo; en esto se acerca a la temática de Resnais. Este sueño es más obsesivo por el día de soledad que Marianne transcurre.

LA VIOLACION es admirable por su sobriedad, por la manera como puede aguantar una situación despojada, fiel por otra parte a la verdad sicológica.

Doniol-Valcroze, en pequeñas frases, da sus puntos de vista de intelectual que se cuestiona la fe, que critica a los soldados o que opina de literatura.

Los que en LA VIOLACION buscaban un film erótico se llevan la gran decepción, porque es un film sicológico e interior de una quinteseenciada belleza formal como correspondía que fuera un film realizado por el fundador de "Cahiers du Cinéma".

3

EL CAMINO DE LA VERDAD (THE LEARNING TREE) es un film sobre los negros en Norteamérica por los años veinte; recuerda el estilo del famoso ALELUYA de King Vidor, aunque en tono menor.

EL CAMINO DE LA VERDAD está dirigido por Gordon Parks que al mismo tiempo es productor y autor del argumento y la música.

Se trata de un adolescente negro que se va abriendo a la vida y haciéndose consciente de la realidad que le rodea: la primera experiencia del sexo, testigo de un asesinato, su novia violada por un blanco, el policía que mata a los negros como si fuesen reses, etc.

Hay escenas de moraleja excesivamente verbal: el juez en el tribunal acusa al público de haber muerto al negro al condenarle sin apelación; la charla del ciego sobre su teoría de los colores.

EL CAMINO DE LA VERDAD tiene un tono realista y veraz, en los ambientes y en la naturalidad de los actores. La narración parece la de un filmrio con muchos hechos poseelas características de las narraciones populares con cierto horror al vacío. El conjunto es algo inmaduro y desproporcionado.

En el proceso de concientización del protagonista se recorre la problemática religiosa, la superación al temor de la muerte, y la osadía de dar la cara por un inocente, con el repudio de la brutalidad del policía blanco.

La película tiene sus ráfagas de poesía; desde el campo de narcisos del principio, los fuegos artificiales sobre la laguna cabalgando sobre el disco del sol poniente.. En esta misma poesía se revela una cierta inmadurez.

4

TORTURAME Y BESAME de Dino Risi es un film cómico, pleno de picardía y con acertados gags de situación.

Dentro del tono de humor entran tanto los floridos intertítulos de sabor añejo, como las cartas de un manoseado romanticismo.

La narración cinematográfica es de gran originalidad; por ejemplo, es preciosa la secuencia inicial con las danzas folclóricas, donde los protagonistas se conocen. La mezcla de popularismo y refinamiento cultural da al film un tono inteligente y sano.

El guión titubea hacia el final de la película, y quedan excesivamente subrayados el baile de carnaval, y las pullas anticlericales.

TORTURAME Y BESAME, combina la ternura, el humor y la poesía. Ni faltan siquiera ciertas ráfagas de realismo, como la vida de Manfredi como pordiosero.

Los gags son sabios y visuales: la llamada a la funeraria en vez de a la parroquia perdido entre el vapor de la locomotora, el atajo en la nieve, el intento de suicidio en la vía, el atentado que lo sana, el voto de silencio por haber recobrado el habla, etc.

El dinamismo de la narración hecha con pinceladas mínimas, y lo espléndido de los diálogos dialectales dan al film un aire realista.

La poesía de TORTURAME Y BESAME recuerda simultáneamente a Boticelli y al cine primitivo norteamericano.

La dirección de actores es esplendida, como era de esperar de un director tan consciente como es Risi. Manfredi, más sobrio que otras veces, nos ofrece una gran gama interpretativa, de la poesía al patetismo pasando por el humor. Tognazzi en su difícil papel de sordomudo, y Pamela Tiffin como la ingenua muchacha encantadora con ecos de Lilian Gish.

5

LA PRINCESA DE CLEVES de Jean Delannoy es un film francés sobre el tema de la conocida obra de Madame De La Fayette. Es decir, el amor trágico de una esposa enamorada de otro hombre, pero que es fiel a su marido aun después de la muerte de éste. Es una especie de tragedia sicológica.

El film es ya añejo, lo cual se manifiesta en el mismo tono del color rojizo-dorado que lo uniforma todo.

El ambiente es asfixiante por la solemnidad, perfección de los diálogos preparados por Jean Cocteau; la interpretación de los actores es hieratizante; los tiempos son lentos; el esplendor de la corte, y la magnificencia de los palacios y los vestidos. La misma linearidad sicológica del desarrollo, sin tensión exterior, y la uniformidad del ritmo, dan a LA PRINCESA DE CLEVES un aire de pasado y de pieza de museo. Este film frío y correcto como la etiqueta cortesana está ambientado en palacios y castillos que resaltan la magnificencia de esta obra, que podemos admirar pero que no nos emociona.

El tandem Delannoy-Cocteau nos ha dado ya otros films (L'ETERNEL RETOUR) cartesianos y lúcidos como una partida de ajedrez.

6

MEJOR VIUDA QUE. . . de Duccio Tessari es una comedia italiana ironizando las costumbres del Sur, en la línea de los famosos films de Blasetti y Germi.

A propósito de un inglés que estudia el emplazamiento de una refinería de petróleo, se analizan humorísticamente los tópicos del "mezzogiorno": la mafia, el tradicionalismo, el honor los anónimos, el matrimonio. . . La ironía se concreta en infinidad de detalles certeros: el cartel del primer congreso sobre el divorpio, la tienda de "objetos religiosos", los cortinajes blancos del templo engalanado para la boda.

Los gags se basan en la situación, más que en la acción; y muchos de ellos son de una gran calidad: el aislamiento del candidato a víctima en la fiesta, o la cita de Hitchcock al disparar sobre los golpes de cimbalo.

La música de Rustichelli es de gran calidad, partiendo de temas y sonidos estridentes del folklore siciliano.

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

La presente semana cinematográfica tiene un predominio de cine europeo; por otra parte, domina una buena calidad media.

ALFREDO EL GRANDE de Clive Donner es un gran film que dosa certeramente la espectacularidad de las masas y las batallas, con la sicología de un rey que quiso ser monje, y que se quedó en pagano forrado de cristiano. LA VIOLACION de Jacques Doniol-Valcroze es un film sobrio y sumamente inteligente presentando las obsesiones de una esposa insatisfecha. EL CAMINO DE LA VERDAD de Gordon Parks presenta los problemas raciales del Kansas de los años veinte; son notables su realismo y naturalidad, con toques de poesía. TORTURAME Y BESAME de Dino Risi es un film italiano que entremezcla el humor con la ternura, la poesía, y aún los tonos patéticos; es admirable la dirección de actores. Y, en fin, LA PRINCESA DE CLEVES, de Jean Delannoy es una película fríamente solemne, en un ambiente enrarecido por la etiqueta cortesana y la tensión interior.

Auméntа sus defensas orgánicas!!

vimin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C

AHORA CON FUMIGADOR

INSECTICIDA Perplex

ECONOMICO EFICAZ

es otro producto de calidad INTI

GRATIS para quienes VIAJEN A BRASIL!

SIN COSTO EXTRA ALGUNO

Ofrece a todos los viajeros a Brasil, sin reembolso alguno su exclusivo servicio de SATELCHEQUES (Cheques de viajero en Cruzeiros).

Los "SATELCHEQUES" son canjeables en todo el territorio brasileño y su valor es idéntico al efectivo.

Los "SATELCHEQUES" tienen el respaldo de la mayor red bancaria de América Latina, con más de 800 sucursales y corresponsales, quienes están a su orden hasta en los más pequeños y remotos pueblos y ciudades.

SUS VENTAJAS?
SEGURIDAD
Solo Ud. los puede canjear, evitando riesgos por pérdidas o sustracciones.
CONFORT
Mayor comodidad para efectuar los pagos que evita el andar con abultadas sumas en billetes.

ECONOMIA
Ningún cobro de comisión por el servicio y además, el cambio más favorable que el común.

BANCO DO BRASIL S.A.

Av. Camacho No. 1336 - Casilla 1650
Telf. 2-7020 - 50932
Cooperando con las comunidades hermanas.

Corporación Minera de Bolivia

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

EMPRESA MINERA CARACOLES, llama a propuestas para la elaboración y provisión de pan en sus Pulperías de: ARGENTINA, PACUNI, MOLINOS Y PONGO B-2, de acuerdo a pliego de especificaciones que los interesados pueden solicitar en Departamento de Compras Sociales.

Las Propuestas serán recibidas en: Departamento de Compras Sociales- Corporación Minera de Bolivia, en La Paz; en las Agencias de Compras en Oruro, Cochabamba, o directamente en Secretaría de Gerencia, Molinos, Empresa Minera Caracoles, hasta fecha 20 de los corrientes.

CARACOLES (Molinos), octubre de 1970

MINISTERIO DE FINANZAS

DIRECCION GENERAL DEL TESORO NACIONAL

DEPARTAMENTO FINANCIERO

COMUNICADO

Se comunica a los diversos sectores de ocupación: Administración Pública, Entidades Descentralizadas, Industria, Comercio, Banca, Agricultura, Servicios Profesionales y Actividades Privadas, que el DEPARTAMENTO FINANCIERO encargado de la fiscalización de la contribución - del 1% al "Plan Nacional de Edificaciones Escolares", ha trasladado su oficina a la Calle Bolívar No. 697 esquina Indaburo.

Agradeceremos a los señores Gerentes y Administradores que ofician de Agentes de Retención, regularizar sus aportes del descuento a los trabajadores, depositando en la cuenta respectiva y remitiendo los recibos de depósitos bancarios adjuntando una copia de las planillas de sueldos y salarios para su consiguiente verificación y control.

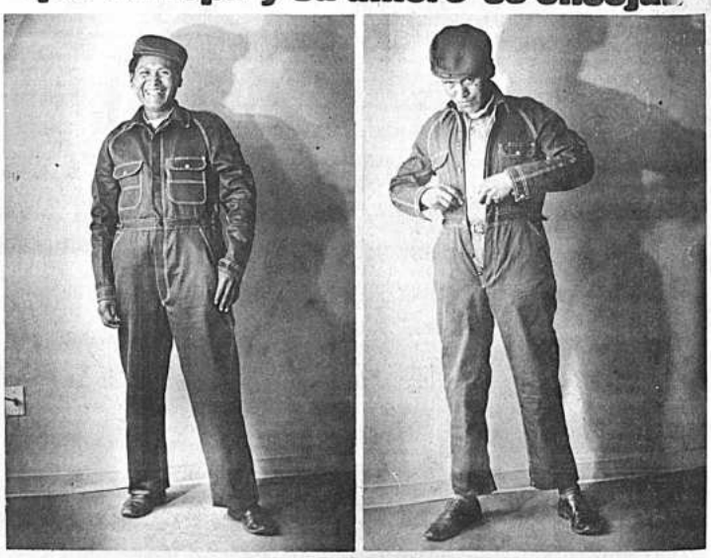
La Paz, 2 de Octubre de 1970

Lic. Nelson Mendoza M.
Jefe Dpto. Financiero

Lic. José Olmos Buitrago
Administrador General del
Tesoro Nacional

Hablando de dinero ....

evite que su ropa y su dinero se encojan

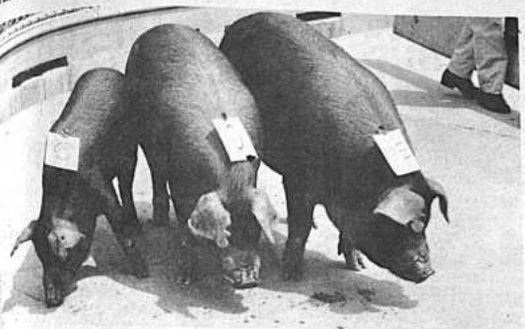


USTED TIENE QUE SABERLO :

La ropa de trabajo hecha de tela de algodón SANFORIZADO , no se encoge, no se achica y por tanto dura más y es más económica.

LA TELA •SANFORIZADO• NO ENCOG

SAID



Maíz opaco - 2

Rico en proteínas y al alcance de todos

Por Roy Bazán Mendoza

El Dr. Alberto Pradilla, izquierda, y el Dr. Dale Hampstead, pasan muchas horas en el Hospital de la Universidad del Valle, observando como responden los niños desnutridos a la dieta basada en proteínas de alta calidad suministradas por el Maíz OPACO-2. Aquí se encuentran Doney y Carlos, ambos de dos años de edad, quienes al entrar al hospital tenían un desarrollo físico de solo 4 o 5 meses. Mientras estuvieron en el hospital, los niños que nunca habían caminado empezaron a hacerlo

Las diferencias en la influencia de dietas está dramáticamente reflejadas en el tamaño y condiciones de estos tres cerdos, al final de un período experimental de alimentación de 112 días en la Estación de Palmira. Los cerdos entraron al experimento pesando cerca de 15 kilogramos y fueron alimentados de la siguiente manera; (C) con maíz común, (O) con maíz Opaco-2 y (MS) con maíz común suplementado con aceites con 16 por ciento de la dieta.

Existen una serie de cifras estadísticas que nos revelan la dramática situación que atraviesan millones de seres humanos que padecen hambre. Datos estadísticos, cifras frías como son las que establecen que dos terceras partes de los habitantes de la tierra están desnutridos.

Varios sociologos han afirmado que la guerra emprendida contra el hambre es una lucha perdida. En el caso de América Latina, la desnutrición que sufren los estratos pobres se ve agravada por su rápido crecimiento a una tasa del 3 por ciento anual, actualmente la más alta del mundo.

En diferentes naciones se han iniciado desesperados esfuerzos para combatir la desnutrición. Se elaboraron programas de asistencia, pero siempre se han presentado problemas.

MAIZ OPACO - 2

Pero no todo es negativo en este campo. Gracias al trabajo de genetistas será posible poner al alcance de hogares pobres un alimento rico en proteínas, de bajo costo y que tiene la ventaja de que puede adoptarse a los patrones alimenticios tradicionales de nuestros pueblos.

Se trata del maiz OPACO - 2, una variedad de maíz obtenida por selección genética en el Centro Interamericano de Agricultura Tropical (CIAT) en la ciudad de Cali, Colombia.

"Los trabajos de investigación científica se iniciaron en 1964, con solamente 25 semillas remitidas por el centro experimental de la Pardue University de Estados Unidos -relató el Dr. Vidal Botelho Herrera, Subdecano de la Facultad de Medicina de la UMSA que asistió a seminarios científicos en el CIAT. Las semillas dieron origen a 13 plantas que luego fueron cruzadas selectivamente con híbridos locales, uno amarillo y otro blanco, obteniendo la incorporación del gene OPACO - 2 en una variedad amarilla que se identificó como D.H. 253".

Nuestro entrevistado sostiene que el bajo valor biológico de las proteínas que contiene el maíz corriente es conocido desde hace mucho tiempo atrás. El factor limitante principal se debe al hecho de que más del 50 por ciento aquella está constituida por la Zeína, una fracción soluble en alcohol que no puede ser utilizada por los animales monogástricos. Citando a varios científicos que realizaron trabajos en este campo, el Dr. Botelho asevera que los procedimientos de selección y cruzamiento consisten en incluir en cada ciclo consecutivo, solamente aquellas líneas de maíz que tengan contenidos altos o bajos de proteínas en el objeto de formar 2 poblac. es divergentes. Muchos científicos y durante más de 30 años estuvieron dedicados a investigaciones similares pero recién en 1964 se evidenció que dos de estos genes, el Fluory 2 y el Opaco-2 modificaban profundamente la composición proteica del edospermo, dando orígen a cantidades elevadas de aminoácidos, particularmente el Opaco-2, que produce cien por ciento más de Lisina y Triptófano que el maíz corriente, cincuenta por ciento más de Arginina, Glicina y Acido Aspartico y 30 por ciento menos de Alanina y Leucina.

El poco valor nutritivo de la proteína de maíz corriente se demuestra fácilmente, comprobando el deficiente desarrollo de animales de laboratorio que son alimentados solamente con maíz como fuente de proteínas. Pero su desarrollo y ganancia de peso se normaliza, si a aquella se añaden suplementos de lisina y triptófano. A la fecha se efectuaron numerosas verificaciones en niños que nos acreditan el alto valor nutritivo del maíz Opaco-2. Al respecto varios científicos que afirman que su valor nutritivo en niños pequeños, es comparable al de la leche descremada.

El Dr. Botelho manifiesta que en el Hospital Universitario de Cali durante la realización del Seminario Internacional sobre utilización de Maíz- Opaco-2, realizado en 1969, se pudo comprobar los resultados obtenidos en niños que habían sido internados con severos cuadros de desnutrición. Estos fueron tratados con una dieta consistente en solo Opaco-2 como fuente de proteínas en unos casos y en otros, este mismo en una proporción del 80% y 20% de leche, los niños evidenciaron una completa recuperación de peso. En Guatemala también se reportaron resultados semejantes en niños desnutridos cuyo desarrollo y salud fueron normalizados gracias a la alimentación con Opaco-2.

Mario, la primera persona conocida que fue curada completamente con una dieta balanceada en la cual el Maíz Opaco-2 fue la principal fuente de proteína, es ahora un robusto y saludable niño. Cuando Mario entró al hospital a los seis años de edad, su desarrollo físico era inferior al de un niño de un año de edad. Sin atención médica probablemente no habría vivido más de un mes.

DESNUTRICION INFANTIL

El Dr. Botelho al referirse a la influencia de la desnutrición infantil en la morbilidad y mortalidad (nuestro país ocupa uno de los primeros lugares en ambos casos), la mayor incidencia de complicaciones por el sarampion resulta en niños mal nutridos, y la contaminación resulta fácil. Así como la gravedad y rápida difusión de la tuberculosis, además de su neta influencia en el mantenimiento o en la restauración de la diarrea - una de las principales causas de muerte en niños pequeños, constituyen ejemplos de la directa relación entre buena alimentación y salud.

Por otro lado señala que se ha comprobado que la deficiencia proteica en niños pequeños hasta los cinco años, ocasiona un desarrollo cerebral significativamente menor, dando lugar a secuelas imborrables en el individuo. Esto tiene decisiva influencia en el futuro ciudadano y en la población en general de un país que trata de acelerar su desarrollo con individuos que biológica y físicamente están disminuidos.

IMPORTANCIA

Nuestro entrevistado manifiesta que es digna de ser tomada en cuenta la importancia que puede tener la realización de trabajos que determinen la modificación genética, aumentando el contenido de proteínas útiles en otras fuentes de alimentación popular como en el caso de la papa y la yuca. Dijo que estos trabajos se encuentran en su fase preliminar.

El Dr. Botelho a manera de sacar conclusiones afirma que el maíz Opaco-2 constituye un valioso alimento de alto valor proteico. Su uso por parte de sectores de población rurales o de baja economía permitirá mejorar notablemente su grado de nutrición.

También ha demostrado ser de utilidad para la recuperación ponderal de niños afectados por distintos grados de desnutrición. Además su empleo en actividades pecuarias, favorecería la economía de los criadores, al acortar el tiempo de crecimiento y engorde de los animales.

Los trabajos de modificación genética de otros alimentos de consumo popular, buscando incrementar su contenido proteico, constituyen una esperanza más para vencer el grave problema de la desnutrición.

¡APARECIO!

EDITORIAL: LOS AMIGOS DEL LIBRO
MERCADO 13/5 - CBBA - CAS. 450

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS DEL PAIS

PEINADA...EN SOLO 10 MINUTOS
MI SECRETO ESTA EN USAR RULEROS ELECTRICOS NATIONAL
PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Cada sobre contiene 1 g. de Vitamina C.

Universidad Mayor de San Simón
Facultad de Derecho, Ciencias Sociales y Políticas
Cochabamba - Bolivia

CONVOCATORIA

Por resolución del Honorable Consejo Directivo, se convoca a exámenes de selección para proveer con carácter de suplencia las cátedras de Sucesiones y Derecho de Familia y con carácter provisional la cátedra de Derecho Administrativo.

Los postulantes deben inscribirse en la Secretaría de la Facultad hasta la hora 18.00 del día lunes 19 de octubre del presente año.

El rol de sorteo de orden y tema, así como el de las pruebas de selección, se sujetará al siguiente calendario:

DERECHO DE FAMILIA
Sorteo: martes 20 de octubre a la hora 17.00
Examen: miércoles 21 de octubre a la hora 18.00

SUCESIONES
Sorteo: miércoles 21 de octubre a la hora 17.00
Examen: jueves 22 de octubre a la hora 18.00

DERECHO ADMINISTRATIVO
Sorteo: jueves 22 de octubre a la hora 17.00
Examen: viernes 23 de octubre a la hora 18.00

Los señores postulantes tendrán una tolerancia de espera de 10 minutos tanto para el sorteo como para el examen.

Mayores informes en Secretaría.

Cochabamba, 10 de octubre de 1970.

Fdo. Dr. Arturo Sainz Lanza
Secretario

Prof. Dr. José Antonio Olguín Estrada
D E C A N O

Vo. Bo.
Alfredo Leoni Reque
Secretario General de la Universidad.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

AVISO

A los adjudicatarios de Vivienda de Conavi

En vista de que personas inescrupulosas, con desconocimiento de normas vigentes, estarían tratando de transferir las viviendas de interés social que el Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI) les ha adjudicado, se notifica a todos los adjudicatarios de los diferentes planos de vivienda que, mientras no haya sido pagada la última cuota de amortización, los contratos de transferencia alquiler, anticrético y otros, son nulos de pleno derecho y que CONAVI no los reconocerá con valor alguno.

Igualmente, se previene al público que las readjudicaciones de las viviendas recuperadas por alguna causal, solamente corresponde a CONAVI a través de sus Ejecutivos, resolver las solicitudes de readjudicación de acuerdo al Reglamento de Adjudicaciones, en vista de conservar su derecho propietarios sobre dichas viviendas.

La Paz, 15 de octubre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Belleza Facial

Líneas alrededor de la boca

Siendo el área de la boca la más visible, cuanto más pronto suavice y haga desaparecer las líneas que la afean, más joven se verá usted. Una sustancia a manera de loción llamada 2do Debut, aplicada por la noche le devolverá la tersura de un cutis joven. Usted probablemente usará 2do Debut en toda la cara para eliminar su sequedad, pero no deje de poner especial cuidado en el área de la boca. Aplíquese 2do Debut y dése un ligero masaje con él hasta que desaparezca totalmente en la piel. Todas las farmacias o almacenes de su localidad tienen 2do Debut con CEF 600, ó 1200, de doble potencia. Quedará encantada con 2do Debut.

Lilia Hamilton
Consejera de Belleza

ENDORA LTDA.

Casilla 915 - Yanacocha 599

Tel. 26887 - La Paz - Bolivia

Hadensa
Barlia - Friedenau - ALEMANIA
El antihemorroidal aleman de mayor prestigio en el mundo.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

LICITACION No. 7-70

BID - CONAVI

TERCERA CONVOCATORIA

URBANIZACION "CIUDAD SATELITE DE POTOSI" DE 20 VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL

Habiéndose declarado desierta la Licitación No. 7-70 por no haberse recibido el número de propuestas exigido por Ley, se convoca nuevamente a las empresas constructoras de Segunda y Tercera categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de veinte (20) viviendas de interés social en la urbanización "Ciudad Satélite" de Potosí.

Se advierte que en caso de no presentarse el número de propuestas exigido por ley, CONAVI procederá a la apertura de las que se reciban, reservándose el derecho de declarar desierta la convocatoria si los intereses de la entidad así lo exigen.

El precio oficial para la construcción de dichas viviendas es de $b. 444.371.

Los planos y pliegos de condiciones administrativas y especificaciones técnicas, pueden ser retirados de la Secretaría de Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) previo pago de $b. 200.-

Las propuestas se recibirán en la misma oficina hasta horas 17 del día miércoles 28 de octubre del presente año.

La Paz, 17 de octubre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

EL AHOGO DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE

NEW YORK, N.Y. (S.S.). – La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descongestiona los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano.

NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

LAMPARAS

Calefones eléctricos

Equipos para aire acondicionado

Bolsas de dormir

Coleman

NEVERAS

Cocinillas

Planchas

Carpas

Macondo & Co.
ALMACEN DE VENTAS
JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA
SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA

TERMOS

REPUESTOS

Seis días de octubre: Proletarios

Los obreros: hasta qué punto su participación fue determinante?

Nunca como la semana antepasada el slogan marxista de "proletarios del mundo: unfos", tuvo vigencia en Bolivia; al menos esa fue la imagen que proyectó la COB para el consumo de los trabajadores y pueblo en general que vivió momentos de intensa tensión. Pero la "crisis de octubre", como cualquier otra tuvo también sus entretelones que las grabadoras de los ágiles reporteros radiales no lograron captar.

Tras la publicitada unión de los proletarios, se esconde la lucha entre los dirigentes de la jerarquía cobista: unos partidarios de mantenerse al margen de los agitados acontecimientos y otros inclinados a demostrar la fuerza de las clases populares como factor determinante en la definición de una situación de malestar social.

Los llamados militares "fascistas" y los nacionalistas, pusieron al descubierto sus diferencias y su ansiedad por gobernar o mantener el poder en sus manos, cuando el domingo 4 de octubre en un "manifiesto a la Nación" los uniformados encabezados por el Gral. Rogelio Miranda, pidieron al Gral. Alfredo Ovando, la dimisión "por haber defraudado las esperanzas del pueblo".

Ante esta situación de evidente riesgo, la Central Obrera Boliviana, y todas las organizaciones laborales, fueron colocadas en la difícil disyuntiva de continuar "al margen" o actuar, para "evitar el triunfo fascista que proyectaba barrer con el movimiento obrero".

En realidad, admiten muchos dirigentes sindicales, era cuestión de supervivencia. Actuar o morir.

4 DE OCTUBRE

Ya se lo veía venir. La indecisión del Gral. Ovando por decidirse o no a la utilización de la "mano dura" con los militares adversos, dejaba prever la crisis.

A 05,15 Radio Batallón Colorados irrumpe el eter dando a conocer el manifiesto de la Nación firmado por 64 jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas. El objetivo: pedir la dimisión de Ovando buscando la constitucionalización del país, evitando el enfrentamiento del pueblo con los militares.

El Gral. Ovando recibió la noticia en Santa Cruz, rápidamente domina la situación en la capital oriental, vuela hacia Cochabamba, comprueba la "lealtad" de las unidades allí acantonadas y de retorno a La Paz el entonces Jefe del Estado "da la última oportunidad para que los rebeldes se rectifiquen".

Planteada la crisis en estos términos, la Central Obrera Boliviana, se ve en la necesidad de pronunciarse.

Un grupo de dirigentes mineros, no lechinistas, se enfrentan nuevamente al "maestro". La lucha entre Lechín y la llamada "troika" que tiene precedentes desde el Congreso de abril, el domingo 4 de octubre se inició con características mucho menos pacíficas. Los primeros propugnaban por salir al encuentro contra los militares "fascistas", mientras que el viejo líder y sus seguidores continuaron pronunciándose porque la clase trabajadora permanezca al margen de la lucha militar.

El criterio de la "troika" minera fue ganando terreno. No se podía permitir que un puñado de uniformados decidan la suerte de cuatro millones de almas.

5 DE OCTUBRE

El lunes el domicilio del Gral. Ovando se convirtió en el santuario de las peregrinaciones militares y campesinas. Todos fueron a reiterarle su adhesión y su apoyo incondicional.

Entre tanto, los oficiales de la ciudadela de Miraflores, realizan una votación: el resultado indicaba que Ovando y Miranda debían renunciar a sus cargos.

La reacción de Ovando se traduce en la destitución de Miranda, éste por su parte desconoce al Presidente y el Cnl. Juan Ayoroa, declara: "me relevo de toda obligación hacia la persona del señor Ovando".

En la COB, Lechín, ante la evidencia tuvo que aceptar la realidad. En el seno de las Fuerzas Armadas la lucha por la hegemonía del poder estaba clara: fascistas y nacionalistas pugnaban por el privilegio de ser inquilinos de la casona de la Plaza Murillo.

Sin embargo, al movimiento obrero, también está dividido. Aún no habían visto en toda su magnitud el riesgo del peligro derechista, sostienen los miembros de la "troika". Ese lunes Lechín continúa inclinándose por la neutralidad, mientras que dirigentes mineros, fabriles y universitarios se pronuncian por la movilización de las clases populares, para evitar la subida de Miranda.

6 DE OCTUBRE

Antes del filo de la media noche del lunes, la situación obligó a la COB a estrechar filas. Lechín reasume la secretaría ejecutiva. Se forma el Comando Político. Esa madrugada se toman contactos con el Gral. Torres, le piden armas. Todo para evitar que el poder caiga en manos de la derecha.

Durante la jornada del martes, después de conocerse la renuncia de Ovando, los dirigentes obreros, universitarios y campesinos toman nuevos contactos con Torres que operaba desde la Base Aérea de El Alto.

En la base aérea se acuerda que la Central Obrera Boliviana, iba a decretar la huelga general indefinida a partir de las cero horas del miércoles. Torres en contrapartida promete que su Gobierno estará asentado en función a las fuerzas progresistas de las Fuerzas Armadas, campesinos, obreros y universitarios con una marcada tendencia anti-imperialista.

Entre tanto, el triunvirato gubernamental más fugaz de los últimos decenios, juraba en el Palacio de la Plaza Murillo, mientras que Miranda renunciaba a su cargo de Comandante de Ejército.

El nuevo Gobierno nacía con toda la repulsa popular, a excepción de los grupos acomodaticios. La huelga general de la COB, tomaba vigencia a las cero horas del miércoles.

7 DE OCTUBRE

A las cuatro horas y media de haber jurado su cargo, uno de los triunvirios, el Gral. Fernando Satori, renunciaba a la participación en la primera magistratura. A las cinco de la madrugada del miércoles renuncian los dos restantes.

El Gral. Torres, antes del medio día del miércoles ingresa al Palacio de Gobierno y jura su cargo ante el pueblo congregado en la [illegible] mártir de Julia[illegible]

Por la noche [illegible] dente de Bolivia [illegible] representantes [illegible] lítico de la Co[illegible] en Palacio, [illegible] estos su oferta [illegible] régimen iba a [illegible] participación de [illegible] universitarios [illegible] madas.

El Comando [illegible] esa noche a [illegible] dad de que ha[illegible] lar en el Go[illegible] por cierto. El [illegible] ponde: "no se [illegible] des, sino de es[illegible] nete anti-imper[illegible]

Este criter[illegible] por el Comando [illegible] demás integra[illegible] reunidos en la [illegible] unanimidad se [illegible] posición, asum[illegible] sentantes polít[illegible] dos, que [illegible] agrupación, es[illegible] vimientistas, [illegible] la co-participa[illegible]

Como la m[illegible] ció en contra [illegible] pación en el [illegible] món Escóbar, [illegible] para redactar [illegible] Torres. El re[illegible] en que se de[illegible] Presidente par[illegible] propio gabine[illegible] salir en cu[illegible] para evitar el [illegible]

Con el docu[illegible] nos los miem[illegible] Político, se tra[illegible] cio donde Tor[illegible] Aquellos leen el [illegible] sidente palidec[illegible] nistro del Int[illegible] llardo, sufre u[illegible] vicia al enter[illegible] sión de los co[illegible]

El Gral. Tor[illegible] por la coyuntu[illegible] rar ante los [illegible] obreros; "si [illegible] Político me pr[illegible] contra el fasci[illegible] se a participar[illegible] demuestra una [illegible] solo en el pode[illegible]

El nuevo Je[illegible]

Lechín: la política del equilibrio

Embajada de Alemania
e
Instituto Cultural Boliviano Aleman
GOETHE - INSTITUT

CONVOCATORIA
BECAS DE ESTUDIOS EN ALEMANIA

LA EMBAJADA ALEMANA Y EL INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN, GOETHE - INSTITUT convocan a las becas de carácter académico que ofrece el Servicio de Intercambio Académico Alemán DAAD.

1.- PLAZO: Los expedientes deberán presentarse hasta el 16 de noviembre de 1970.

2.- ESTUDIOS: Podrán postular a la beca postulantes de todo tipo de estudios excepto Farmacia e Ingeniería Química.

3.- CONDICIONES: a) Los postulantes deberán poseer optimos conocimientos del idioma alemán.

b) No deberán ser mayores de 32 años ni menores de 18.

c) Las calificaciones deberán ser por encima del promedio de cinco (5).

Mayores referencias y entrega de formularios:

LA PAZ	Av. 6 de Agosto 2118, Tel. 24479
COCHABAMBA	
Sr. Alfredo Hauschildt	ICBA
SUCRE	
Sr. Matthias Wesseler	ICBA
SANTA CRUZ	
Sr. Claus Hartwig	ICBA
ORURO	
Sr. Hans - Dieter Vogt	ICBA
TARIJA	
Sr. Hans Rutzen	ICBA

H. Municipalidad de La Paz

CURSILLO DE TEATRO DE TITERES

Clase I.- Historia del teatro de títeres
Clase II.- Constitución del teatro (Tronco)

1ra. SEMANA Modelado fase I Base
2da. SEMANA Modelado fase II ojos, nariz, boca, etc.
Manejo fase I Caminar, movimientos simples.
3ra. SEMANA Modelado fase III Bañado y lijado
Manejo fase II juegos mímicos
4ta. SEMANA Modelado fase IV Pintado y toques finales
Manejo fase III Movimientos con auxilio de la palabra, preparación de obras.

Durante el transcurso del cursillo se explicará la forma de escribir guiones y en lo posible se tratará de que los alumnos escriban sus propios guiones que se presentarán al final del curso fuera de obras de autores ya conocidos.

Este cursillo se llevará a cabo en la Biblioteca Juvenil Municipal de Villa Victoria y con carácter completamente gratuito. Además se proporcionará todo el material necesario.

Las inscripciones se hallan abiertas en dicha biblioteca y el curso comenzará el día miércoles 21 de octubre de acuerdo a horario establecido.

La Paz, 17 de octubre de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

MIRANDO LA CIUDAD

NUEVO ALCA[illegible]

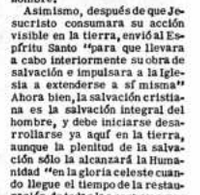
La Paz tiene un nuevo Alcalde. Un nuevo Alcalde que surgió de la lucha entablada por sus adversarios. Mientras los partidarios de éstos peleaban con cáscaras, piedras y golpes de puño en plena Plaza Murillo, el nuevo Alcalde se presentó en la Municipalidad con el memorándum firmado por el Presidente de la República, en la mano. Y ya nadie le disputó el puesto.

El nuevo Alcalde es nuevo, tiene ideas e iniciativas pero tal vez le falte experiencia. Por eso le aconsejamos: un buen equipo [illegible] las ideas de la [illegible] le aconseje y [illegible] encaminadas a [illegible] na administrac[illegible] camarillas, los [illegible] sonas que le acom[illegible] horas, que abra[illegible] de su despacho [illegible] que le alcances [illegible] muestras obsecuen[illegible] ridad y prepotencia, [illegible] demás.

Que no lleve a [illegible] claves de la Mu[illegible] hombres que sólo [illegible] cuplicarse con los [illegible] pueblo y que se a[illegible] su situación para [illegible] puestos de la admi[illegible] munal a parientes [illegible] desplazando a los [illegible] cientes empleados [illegible] esto: que en lo p[illegible] sonas que le acom[illegible] ga a los empleados [illegible] en sus cargos, p[illegible] guen una carrera [illegible] méritos suficientes [illegible] perteneciendo en [illegible] ción municipal. [illegible] ne de ésta a los [illegible] tos luego de pre[illegible] sirven o que su [illegible] honesta.

Cumplida esta [illegible] a la que deberá a[illegible] primeros días, [illegible] de deberá revisar [illegible] de su antecesor. [illegible] costumbrados a [illegible] mala la admini[illegible] precedente autori[illegible]

Domingo Mundial de las MISIONES



Operación Desarrollo: Nueva dimensión de la Propagación de la fe

En el breve espacio de unos años ha ingresado con fuerza en la psicología del hombre y de las instituciones políticas y socioeconómicas contemporáneas un concepto, que indudablemente va a ser característico de la Humanidad en el último tercio del siglo XX: EL DESARROLLO. Los organismos internacionales, tales como la ONU, la UNESCO, la FAO, la Organización Mundial de la Salud, los Gobiernos de todos los países y numerosas entidades de carácter oficial y privado, orientan sus estudios, sus esfuerzos, sus planes y programaciones políticas, técnicas y financieras, hacia el desarrollo económico y social en los respectivos países o en las propias zonas de acción.

Las Iglesias Cristianas, tanto la católica como las demás confesiones separadas de la Sede de Roma, se reafirman cada vez con mayor precisión e intensidad como instituciones comprometidas en la acción del desarrollo, porque el cristianismo, sin perder su dimensión profundamente vertical, o sea, de relación con la trascendencia de Dios, es al mismo tiempo profundamente horizontal, porque está al servicio de todo lo humano y de toda la Humanidad. Por lo que se refiere a la Iglesia católica, la fecha del 28 de marzo de 1968 señala el comienzo de una nueva etapa. Ese día Pablo VI publicaba la encíclica "Populorum Progressio", sobre la misión cristiana y la postura de la Iglesia Católica ante el desarrollo de los pueblos. Pero da la coincidencia de que, hablando en términos generales, la Geografía de la pobreza, o sea, de los pueblos subdesarrollados, coincide casi exactamente con la Geografía de la Iglesia Misionera. Por eso, se plantea esta interrogante:

¿CUAL ES EL OBJETIVO DEL CRISTIANISMO EN EL MUNDO NO CRISTIANO, EL DESARROLLO O LA EVANGELIZACION?

NO EAY MISION
SIN DESARROLLO

El objetivo de la Iglesia en el mundo no es otro que realizar en los hombres de todos los tiempos y de todos los pueblos el designio divino de salvar al hombre. Esta es la razón de ser de la Divina Revelación desde el Antiguo Testamento hasta el Nuevo, que alcanza su plenitud en Jesucristo, que vivió, murió y resucitó por la salvación del hombre.

Asimismo, después de que Jesucristo consumara su acción visible en la tierra, envió al Espíritu Santo "para que llevara a cabo interiormente su obra de salvación e impulsara a la Iglesia a extenderse a sí misma" Ahora bien, la salvación cristiana es la salvación integral del hombre, y debe iniciarse desarrollarse ya aquí en la tierra, aunque la plenitud de la salvación sólo la alcanzará la Humanidad "en la gloria celeste cuando llegue el tiempo de la restauración de todas las cosas y cuando, junto con el género humano, también la creación entera, que está íntimamente unida con el hombre y por él alcanza su fin, será perfectamente renovada en Cristo".

El Concilio Vaticano II ha subrayado este indiscutible humanismo de la Iglesia, que constituye el objetivo y la sustancia de uno de los documentos fundamentales del Concilio: la Constitución de la Iglesia en el mundo actual. Los textos que exponen esta doctrina son numerosos. Cito tan sólo las palabras de S.S. el Papa en un Mensaje del Concilio a todos los hombres:

"Esta unión con Cristo está tan lejos de separarnos de las obligaciones y trabajos temporales, que, por el contrario, la fe, la esperanza y la caridad de Cristo nos impulsa a servir a nuestros hermanos en conformidad con el ejemplo del Divino Maestro".

El anuncio de la Buena Nueva a toda la Humanidad, que constituye la única razón de ser del Pueblo de Dios en la Historia, no es, por tanto, una evasión de los problemas actuales e integrales de cada hombre y de toda la comunidad humana sino que es un servicio para el DESARROLLO del hombre en la VERDAD, la JUSTICIA, la LIBERTAD y el AMOR. No existe, por consiguiente, actividad apostólica sin promoción humana; no es posible en el mundo no cristiano la acción misionera separada del desarrollo económico, cultural, político y social de los individuos y de las comunidades.

NO HAY DESARROLLO
SIN MISION.

Pero a la inversa, para quien tenga la interpretación religiosa del hombre y mucho más para quien tenga una interpretación cristiana de la existencia, no puede darse promoción alguna del desarrollo por parte de los cristianos que no sea intencional y realmente apostólica y misionera. Porque en la misma concepción cristiana del desarrollo entra como elemento esencial y primario el desarrollo espiritual, la apertura del hombre a lo absoluto, a la fe en Dios y a la aceptación de su palabra salvadora, que alcanza la plenitud en Jesucristo.

Para los cristianos es imposible una dualidad que limite el desarrollo a la promoción económica, técnica, política y socio-cultural y señale como objetivo específico y exclusivo de la evangelización la promoción meramente religiosa.

Este contenido integral, y por lo tanto espiritual y religioso del desarrollo humano, ha sido subrayado por el Papa Paulo VI en la encíclica "Populorum Progressio":

"El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico debe ser integral, es decir, promover a TODOS los hombres y a TODO el hombre".

La actividad misionera se halla esencialmente orientada al desarrollo y lo sirve de dos formas: en primer lugar, porque siempre, en razón de su servicio al hombre, la Misión se consagró a curar los cuerpos enfermos, a luchar contra la ignorancia por medio de la enseñanza, a combatir el hambre física, a promover la agricultura, la técnica, el arte; a proteger y a colaborar con los hombres en su lucha por la justicia y la libertad. Y en segundo lugar, porque la propagación de la fe, el anuncio del Evangelio, la promoción de la espiritualidad, de la plegaria, de la religiosidad, es dar a los hombres la plenitud de su desarrollo humano, sin la cual el resto de los servicios dejan de ser de hecho desarrollo auténtico, porque no constituyen desarrollo integral.

MISIONEROS DEL
EVANGELIO,
MISIONEROS DEL
DESARROLLO

En consecuencia, los misioneros, las instituciones misioneras, las obras misionales o de cooperación misional, son el principal servicio cristiano para el desarrollo de los pueblos, porque no limitan su acción a lo meramente económico, técnico o social y cultural, sino que integran en este servicio la totalidad del desarrollo. Toda auténtica actividad misionera debe estar siempre de manera simultánea e inseparable al servicio del Evangelio y del desarrollo.

Mons. Pignedoli, conocido en nuestros medios bolivianos, en la conferencia pronunciada el 28 de enero de 1970 en el Congreso Misionero de Alemania, dijo estas palabras:

"Nos encontramos ante un hecho: los países de misión son al mismo tiempo países necesitados de desarrollo. . . No nos causa admiración que personas de buena voluntad se hagan esta pregunta: ¿A qué tarea hemos de dar preferencia, a la predicación de la fe o a la ayuda del desarrollo?. ¿Es posible predicar el Evangelio sin antes satisfacer primero el hambre de los que lo escuchan o sin haber promovido para ellos unas condiciones de vida tolerables respecto a las necesidades básicas humanas, de vivienda, cultura, atenciones médicas, etc?"

"Establezcamos primero un principio fundamental; no se deben colocar estos dos aspectos como si estuviesen separados el uno del otro, o, lo que es peor aún como si mutuamente se excluyeran. No son opuestos sino complementarios. Quien intente colocar los valores religiosos en contraposición con los derechos humanos, demostrará con ello no conocer ni a Dios ni al hombre. Dios quiere salvar al hombre "ENTERO", con sus exigencias de eternidad y sin mermarle en nada sus dimensiones temporales".

Por todo esto, para los cristianos, uno de los grandes pecados contra la Justicia Social es negar a los demás hombres el derecho a la Luz, a la Revelación, al misterio de Cristo, al anuncio de la Buena Nueva, a la esperanza de la vida eterna. La posposición de la evangelización en la acción cristiana en favor del desarrollo es el más grave pecado contra la Justicia Social, porque es el atentado más grande, más profundo y pernicioso contra el mismo desarrollo del hombre. ¿Evangelización o desarrollo?. La respuesta cristiana es clara: EVANGELIZACION Y DESARROLLO. Pero con una precisión importante, según el sentir de Pablo VI, que en esta acción conjunta la evangelización debe tener siempre un puesto preferente.

Fdo.
Fr. Félix Rubio

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

Saludo en el día del trabajador social

El Servicio Social como nueva disciplina de orientación y complementación en las actividades productivas del país, empieza a cobrar vigoroso impulso cuando sus componentes incursionan audazmente en todos los núcleos sociales. En la familia, en la comunidad, en los talleres, en las oficinas, en las fábricas, en el campo y aun en el individuo se advierte su actividad organizadora y orientadora, convirtiéndose en el nexo inseparable entre quienes buscan mayor bienestar individual y colectivo y los que tienen las facultades de otorgar o mejorar las condiciones generales de vida del país.

Bolivia requiere con verdadera premura de las actividades de trabajadores sociales en la grande tarea de organización interna y el examen de las condiciones de vida de sus fuerzas productivas, generando un verdadero estado de conciencia encaminado a la eliminación de todo elemento perturbador al desarrollo social.

Cuando en Bolivia se recuerda el Día del Trabajador Social, al saludarlos efusivamente y hacerles llegar el agradecimiento del Gobierno por la labor cumplida, les exhorto a asumir el rol histórico que están destinados a cumplir en la construcción de la nacionalidad.

La Paz, 18 de Octubre 1970

Dr. Guillermo Aponte Burela
MINISTRO DE PREVISION SOCIAL
Y SALUD PUBLICA

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

II.- LA PRIMERA MISION BOLIVIANA EN ARCHIVOS ESPAÑOLES

Por JUAN SILES GUEVARA

LUIS SALINAS VEGA

VUELTO ARCE a París, Salinas Vega le escribe desde Sevilla, el 11 de enero de 1887, lo siguiente: "Conforme con el contenido de su carta del 4, continúo los trabajos en el Archivo. He tomado ya el rumbo y con él cierto gusto por la tarea que me hace sentir no haber venido antes aquí....

La semana pasada la dediqué a buscar los límites del Paraguay y estudiar los legajos relativos a ese país. Hice este estudio bajo el punto de vista de los paraguayos y este es el resultado obtenido.

Los límites legales del Paraguay, por el Occidente (Oriente nuestro) no pasaron del río de su nombre. No hay cédula alguna que le dé más. Alcedo, Cano, Ulloa, le señalan ese límite.

Hay, sin embargo, descripciones (sin fuerza legal) y algunos informes y visitas que le señalan alguna extensión a la otra banda del río es decir al Poniente....

Hay sí, un hecho averiguado. La Angostura, presidio situado en la confluencia del Pilcomayo y Paraguay fue siempre dependiente de Asunción.

Esta semana he principiado con lo de Charcas. He hallado hoy las dos cédulas de erección de la Audiencia. La segunda que es la importante dice: "Y se le agrega las tierras descubiertas y que están descubriendo Ñufio de Chávez y Andrés Manso.

Los paraguayos pueden decir que aquellas tierras no principian en el río sino 100 o 200 leguas al Occidente de él. Hay pues, que averiguar, donde comienzan y donde acaban esas tierras de Chávez y de Manso y eso estoy haciendo....

He tropezado con un inconveniente grave. La letra del siglo XVI no la puedo leer, a pesar de toda mi buena voluntad. Esos documentos tienen signos, abreviaciones y palabras que hay que conocer. Los empleados del Archivo que han estudiado paleografía pueden leerlos y para esto he tenido que contratar a un señor Torres que me lee o mejor traduce....

Como en Madrid se copia desde noviembre hay mucho hecho y yo no tendré que quedarme allí, sino para las Reales Cédulas que es preciso leer....". "De modo que no solo es su trabajo personal. En Madrid ha dejado a dos copistas que luego se elevan a cuatro bajo la dirección de un antiguo investigador, Rodríguez Villa Ellos se encargan de copiar en la Real Academia de la Historia los documentos indicados previamente. Una activa correspondencia atestigua el hecho, correspondencia que también es mantenida con un funcionario del Archivo de Simancas(12)

De vuelta a París, sede de la Legación Boliviana, la tarea se reanuda en octubre de 1887, después que don Aniceto Arce ha regresado a Bolivia (13), quedando Salinas Vega como Encargado de Negocios en Europa (14). El 12 de ese mes Salinas Vega oficia al señor Herrero, cónsul de Bolivia en Madrid, para que el trabajo se continúe bajo la vigilancia del erudito español don Marcos Jiménez de la Espada. (15). Al mismo tiempo oficia al cónsul de Bolivia en Sevilla, señor Tobía, para que el trabajo de copias se continúe a cargo de don Francisco Delgado y don Pedro Torres Lanza (16).

El 1 de marzo de 1888, Salinas Vega regresa a España con los siguientes objetivos, según los comunicaba al Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia: "Ocho son los principales puntos que me propuse estudiar en este Viaje:

LIMITES CON EL PARAGUAY.

1) Extensión de los llanos de Manso. Capitulaciones de Manso y sus sucesores.

2) Establecimiento del Fuerte Borbón. Antecedentes, extensión y resoluciones a que dio lugar.

3) Extensión de Santa Cruz de la Sierra. Capitulaciones de Chávez y sus sucesores.

4) Extensión de Mojos y Chiquitos

LIMITES CON ARGENTINA

5.- Extensión de los Llanos de Manso. Situación de las ciudades fundadas por este y sus sucesores.

6) Orán. Antecedentes de su fundación y litigios a que dio lugar.

7) Caraparí. Antecedentes y consecuencias de su establecimiento.

8) Intendencia y Obispado de Salta. Actos del Consejo de Regencia sobre estos dos asuntos.

Después de permanecer algunos días en Madrid pasaré a Alcalá de Henares, Simancas y de aquí volveré a París donde están todos los documentos copiados" (17). Vuelto a París, después de dos meses de permanencia en España, Salinas Vega deja en Madrid al Secretario de la Legación Néstor Rojas, al cuidado de la copia de nuevos documentos (18). Desde París, ciudad donde se ha ido acumulando todo el material colectado desde marzo de 1887 (19), mantiene una activa correspondencia para dirigir las labores en España (20).

En enero de 1889, desde París, Salinas Vega envía a Bolivia, vía Buenos Aires, tres cajones con el material acumulado y promete el envío de otros cajones más (21). Posteriormente, en mayo de 1889, renuncia a su cargo definitivamente para regresar a postular un cargo legislativo en el país (22), pero antes, de regresar, envía nuevamente a España al Secretario Néstor Rojas, para que termine la copia de documentos de interés para Bolivia (23).

Su labor en los Archivos Españoles ha sido certeramente valorada por don Manuel V. Balliviián en la presentación del parcial Catálogo de Documentos encontrados en España, al decir: "Fruto de tales pesquizas, llevada a cabo con celo, a la vez que con inteligencia y criterio, es el Catálogo que hoy damos a luz, formado por el, entonces, Secretario de la Legación en España doctor don Luis Salinas Vega y hoy encargado de Negocios en España y Francia. No se ha limitado este, debemos decirlo con justicia, a las notas bibliográficas que comunicáramos al Ministerio, sino que ha extendido sus investigaciones más allá, logrando encontrar documentos de alta importancia, cual lo prueba la simple lectura de los títulos que comprende el presente Indice (24). Y ello es realmente efectivo, pues a la petición original de 192 documentos, indicados por la Cancillería Boliviana, la prolijidad de Salinas Vega añadió bastante más hasta totalizar más de 550 documentos, de variada extensión que fueron copiados total o parcialmente. Entre tales documentos se encuentran copias de Tratados -como el de Tordesillas- Reales Cédulas, Capitulaciones de Conquistadores, Probanzas de Méritos, Cartas de Audiencias, Relaciones de fundación de ciudades, de asientos mineros, Visitas de funcionarios, Descripciones Geográficas, Crónicas, Informes de Comisiones de límites, etc., etc., documentos que corresponden a los legajos de las Audiencias de Charcas, Lima, Cuzco y Buenos Aires, Patronato e Indiferente General del Archivo de Indias; y a la Colección Mata Linares y Papeles de Jesuitas de la Real Academia de la Historia y hasta documentos del Archivo de Simancas (25). Además deben añadirse 40 planos y mapas de interés para las regiones orientales del país (26).

Si bien no se pudo cumplir completamente con el ambicioso proyecto inicial de don Aniceto Arce, por escasez de fondos, el material recolectado constituye un valioso fondo inicial para el estudio de nuestro pasado, fondo que lamentablemente en parte se ha perdido, seguramente, por los avatares de nuestra agitada vida política (27), pero que posteriormente será aumentado con los documentos recolectados por otras Misiones Bolivianas en Archivos Europeos.

Y para concluir ¿Cuánto fue el costo de esta primera misión oficial boliviana en Archivos Europeos? Desgraciadamente no podemos dar sino una cifra aproximada, pues solo se han conservado fragmentadamente las cuentas sobre el particular. Don Aniceto Arce dedicó un mes de su tiempo a tal labor, ganando 200 libras esterlinas mensuales; Luis Salinas Vega aproximadamente seis meses, ganando 50 libras esterlinas mensuales, y don Néstor Rojas otros seis meses, ganando 20 libras mensuales (28) o sea, el total en sueldos de funcionarios bolivianos es de 720 Libras esterlinas. A ellas hay que añadir 400 libras gastadas por don Aniceto Arce, en hacer copiar documentos, y otras 400 libras gastadas por Salinas Vega en hacer copiar, en pagar a investigadores españoles y en embalajes (29) lo cual arroja un gran total de unas 1520 libras esterlinas, o sea, aproximadamente, 4.500 dólares gastados en la empresa (30).

Notas

.....

11) A.R.E.B. Leg. Bol en España. Of. Salinas Vega a Arce, Sevilla 11-I-1887.
12) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Ver. Ofs. a Salinas Vega desde Madrid de 10-I-1887; 1-II 12 - II; 14 - II; 15 - II; Simancas 9-II y 15 - II de 1887.
13) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. de Aniceto Arce al Ministro de Rel. Ext. de España París 18 - VIII - 1887.
14) A.R.E.B. Leg. Bol. en España, Of. Salinas Vega a Ministro Rel Ext. España, París, 23 - IX - 1887.
15) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. París 12 - X - 1887.
16) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. París 12 - X - 1887.
17) Ver A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. Sevilla 3 - IV - 1888.
18) Id.
19) Id.
20) Ver A.R.E.B. Leg. Bol. en España Ofs. desde julio de 1888 hasta febrero de 1889.
21) A.R.E.B. Leg. Bol. en España París 17 -I - 1887.
22) A.R.E.B. Leg. Bol. en España París 1-V-1889.
23) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. París 24 - V - 1889.
24) Ver Luis Salinas Vega: "Catálogo General de Archivos o sea Documentos relativos a Bolivia encontrados en el Archivo General de Indias y en el de la Real Academia de la Historia" La Paz. Imp. El Comercio. 1889. p. VI.+60.
25) Id. Anexo, título 29
26) Cfr. A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. de Salinas Vega al Ministro Rel. Ext. Bol, Madrid 12 - III - 1888.
27) A.R.E.B. Santiago Jordán: "Catálogo Mixto General del Departamento de Límites". Ms. La Paz 1937 en p. 3 dice que faltan más de 242 documentos de los copiados por Salinas Vega.
28) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. Arce al Ministro Rel. Ext. Bol. Madrid 30 - XII- 1886.
29) A.R.E.B. Leg. Bol. en España Of. Arce Min. Rel Ext. Bol. Sevilla 24 - XII -1886.

La cifra dada de gastos de Salinas Vega es aproximada, Se sabe que tanto Arce como Salinas Vega pagaron 6 reales por copia de cada pliego. Además Salinas Vega pagó a Jiménez de la Espada 500 pesetas por una memoria.
30) También la cifra en dólares es aproximada. Además no ignoramos que el valor adquisitivo de los dólares de esa época era algo más del doble que en la actualidad. Ver, al respecto Ross M. Robertson: "Historia de la Economía Americana. Buenos Aires 1955, o Harold Underwood Faulkner : "Historia Económica de los E.E.U.U." Buenos Aires, 1956.

ROMANCERO ILUMINADO DE LAS MANOS QUE TRABAJAN

Por RAFAEL OTAZO

y las horas de lo eterno
su sed de ser, cansadas....
y lo inerte de su suerte
no habiesen en la casa,
las vegas y en la sierra,
la nieve y la montaña,
el orbe engalanado,
la mina y en la planta,
en la muerte y en la vida,
dí hanos que trabajan....!

ch hasta de las angustias
quí y allá maceradas!
cómo serían los albores
ustos de cada mañana!
sé del ausente tañido!
sé, de la veta ignorada!
sé, del atónito surco
aprimen de brizna ufana!

ata, ¡qué del Universo
entre todas sus galaxias
diluios microcosmos
ntiésemos el Alba,
Dios la Idea, la Fuerza
las manos que trabajan....!

L VIENTO

tiende el viento sus manos
hace ondular a las aguas.
le en embates las rocas
pule las esmeraldas.
s manos llevan la tierra
configuran las pampas,
estras baila con el polvo
ridándose en lontananza....

eces helado busca
rigada tibia entraña,
se introduce empeñoso
tre faldones y enaguas.

á, que todo fisgoneas,
me, viento, ¿cómo ganas?
rtuas entre cristales
as silento a las llamas,
caso no jugueteas,
e escabulles, y avanzas,
o hay secreto a tu paso,
hay arcano, ni valla?)

A NIÑA

a amiga)
las manos de la amiga
esfuma la cacharpaya....
ma grácil del estuario
s trinos y las mañanas;
sol coge en sus ojos
rtido en onda y pangara,
de su puerta y su puerto
s manda su voz de playa.

amiga tiende sus manos
nil huertos aromada,
con su ser se aproxima
habiendo en ella distancia :
ste del aire y las olas,
ga del mar que se explaya;'
ce de la urbe brunida
e mezcla de gres soleada.....

Y con sus manos la amiga
Extiéndese en la altipampa.

LA DANZA

Marfiles, ébano y lumbre,
La bella en su canto encanta,
Y se trenza entre mil giros
Vibrando toda irisada

Sombra luminosa y móvil,
Con su ritmo -pez y flama-
Arborece de sus manos
Sincopada en risa blanca....

La paz que quema se vuelve
Chumbo que en trópicos danza...
Las manos tamboritean
En los panderos del alma,

TRABAJAN SIEMPRE

Trabajan siempre las manos
Y dan forma a la esperanza;

Cuando modelan la arcilla,
Nace la semblanza humana,
Y en el soplo primigenio
Las manos condensan su ánima.

Todo ideal, sueño o propósito
En hechos reales se plasma,
Y en el fondo de las cosas
La mente sus planes traza
Para lograr su vigencia,
Con las manos que trabajan.

LA ESCUELA

De los puntos cardinales
Al refugio que se ensancha,
Del abismo y de la puna,
De la arena y la encañada,
De la jungla entenebrida
Y el vacío que se aplaca,
Llegan rías juguetonas
Con sus pomas y su cántiga:
Halos de oro y azabache
Caramelos y tostadas,
En los ojos el paisaje,
En las mentes el mañana.

De los delantales blancos
Emergen las manos ávidas
Cogen con ardor la tiza
Y dan vida a la pizarra:
Rectas y cálculos, trazos,
Esbozos de las palabras...
Y se alegran las sonrisas,
Y la plétora se agranda....

Mientras, las manos del niño
Por ignotas lunas viajan.

NO SOLO... (I)

¡Cuánta nobleza irredenta
-Con esfuerzo, llanto y pátina-
En la dignidad primera
De las manos que trabajan!

. . . .No sólo hender la diorita
Y horadar las cumbres altas,
O abrir el suelo sediento
Para darle siembra y planta;
No sólo fundar ciudades,
Construir puentes y calzadas,
Techar la vivienda alegre
Y hacer para todos aulas....

..... No sólo cosechar trigo
Y hornear pan para la casa,
Ni correr con el ganado
Y rodearlo allá en la pampa;
No sólo con nuestras manos
Cortar la jugosa caña
Y una vez en el trapiche
Pringarnos con su melaza;
Ni sólo lanzar las redes
Al río de banda a banda;
O hundirnos en los maizales
Y hacer con su grano lagua
O del bosque majestuoso
Abrir paso en la maraña.....

SERENATA

Abre los ojos, hermosa,
Con la noche que se aclara:
¡Que se iluminen tus manos
En mi voz y mi guitarra....!
Y que todos los arroyos
Que traigo esta madrugada
Discurran en tus jardines
Vestidos de serenata.

Dame tus diezmos y dime
Que el vano de tu ventana
Abierto está por mi canto....
.... Y que tus manos me llaman..

NO SOLO...(III)

.... No sólo coger las uvas
Y en el lagar estrujarlas,
Mientras, lejos, los SOMOSES
refrescan jugar y fabla...

.... No sólo buscar CHUCHIO
Y en el YOMOMAL las algas,
Ni sólo escoger la GUIA
Del mineral en la PALLA,
Ni arrancar los arrozales
De sus raíces anegadas,
Y bien labrar la madera
Para asegurar la Patria....

.... No sólo calzar al Pueblo
-Que no muere y siempre avanza-
Ni sólo asir al anciano,
Y a mujeres ultrajadas,
Y defender a los niños
De la calnica matanza,
Con la segura grandeza
De las manos que trabajan...

LA AFRENTA

Las manos buscan hambrientas
El aire libre que falta...
Pungen a la sombra estrecha
Hacia el astro que se extraña,
Suprimidos los derechos
Por la asfixia y la mordaza,
Las manos nos dicen, últimas,
De la afrenta de la ergástula.

Son las que arañan el hierro
Y lo sacuden airadas;
Las que sangrando golpean
El cepo de las murallas;
Manos que gimen sonoras
Por la voz estrangulada;
Las que gritan en silencio
La enmudecida palabra
Y que lejos, desprendidas,
No alcanzan a ser piltrafa....

(Del padre las manos huecas,
Ausentes, ha, de la hogaza...
Las del hogar, inconclusas,
En su espera que no acaba...
Las de niños indefensos
Para los que todo escapa....
Las de La Madre que tiemblan
Ante la cárcel que espanta...
Las de los pueblos, en alto,
Segadas por la canalla...
Las que imploran, inocentes,
Pan, trabajo y Democracia...
Las del amplio dirigente
Heridas por las amarras
Q e laceran los costados
De la Patria devastada...)

NO SOLO...(V)

.... No sólo pedir Justicia
Con las manos enclavadas
Ni sólo las manos duras
Del apero de labranza...

.... No sólo carburo y pólvora
En la faena cotidiana,
Ni sólo siempre las manos
Con sangre, sudor y lágrimas,
Ni sólo manos que sufren,
Y sólo manos amargas,
¡Si así de Amor y de cielo
Son las manos que trabajan!....

AMOR

Por ello permite que ahora,
Entre el rayo y la batalla,
Susurre pequeñas cosas,
Te diga dulces palabras :

¡Déjame que te acaricie
Con mis manos encantadas!
(Dejo a mi vez que recorran
Tus manos mi piel tostada).

Beso tus manos, sus dedos,
Su dorso, líneas y palma,
Y te digo que me gusta
Que en tí se quemen mis alas.

Tu pelo cubre mis manos.
Tus manos tocan mi barba...
¡Cuán grato que nuestras manos
Se unan en un cara a cara!
¡Qué hermoso que estemos juntos,
Unidos en cuerpo y alma!

TUS MANOS

Tus manos que se estremecen
Al orar en tus plegarias;
Las que en el templo callado
Se restriegan y se afanan
Diciéndonos las angustias
De la pena que divaga;
Que me sostienen, solícitas
En mi salto a Huara-Huara
Y me vuelven a la vida
Cuando, cortando las aguas,
Me reintegro del subsuelo
Con las mías destrozadas
Tus manos que siempre beso,
Tus manos de enamorada;
Tus manos, saludo y seña,
Del sol que entibia la escarcha;'
Tus manos, cierto, incansables
Para apuntalar la casa,
Y jamás cerradas -¡nunca!-
Son el símbolo y la talla
De aquello que desde niños
Es nuestro Angel de la Guarda....

Tus manos, manos cimeras,
Tus manos, manos que plasman
Saudades y cancioneros,
Y lo que viene mañana....

TU.

En verdad, manan tus manos
Leche y mieles, rosas y agua...
(¡Es claro que en su terneza
Se encuentra en todas las gracias!)
Y merecen las tus manos
Mi homenaje y alabanza
Porque son el paradigma
De las manos que trabajan,
De las que sienten y piensan,
Y las que nunca descansan;
Porque la dicha pervive
-En nosotros y en la fragua-
Día y noche por tus manos
En ensueños cultivados;
Porque tus manos contienen
El arrullo y la esperanza;
Porque en la paz y en la guerra
Tus manos me llegan cálidas;
Siendo siempre compañeras
En mi pueblo y la campaña;
Porque ellas suben al cosmos
Y en la tierra se desgranan;
Porque su riego de estrellas
Y pan a todos alcanza;
Porque tus manos que cubren
Desde el mar a la montaña
Encierran en su capullo
El orbe de mis Wiphalas... :
¡Porque en granito bordaron
Los valores de mi Patria !!!

Y así, la tierra está fresca
De Amor, de ternura y malva...

-I-

Yo no quiero
el otoño
silbándome a la tarde
en mi ventana.

No el campesino velorio
del grillo
en el ojo roto
de la pared.

No
los cuadrados pies
del almanaque.

No el eterno bisbiseo
del reloj.

No quiero.
No,
que la lluvia se venga
sin el paquete fresco
de membrillos,
ni que los trenes
lleguen
sin su pito.

-II-

¿La calle
sin semáforo?.

¿Mañana azul
sin el ángel usgris de la cigarra?.

¿Es tu piedad de lluvia
para el arbusto andino
de mi sed?.

¿Serás
mi diminuto cofre,
mis seis de la mañana prolongada
y el dulce musgo
que cunda en mi vereda?.

¿Mi sosiego y mi fe, tú
mi no quebrado pan,
mi licor de alegría?.

¿Tú,
la candela
para mi larga noche de solsticio?.

-¡Ay!,
quién supiera
si es sólo el triste-alegre llanto
del tren
que parte y viene
y viene y va.

BLANCA NURI GARNICA

LA MESA DEL SILENCIO

Por STEFAN BACIÚ

POCOS MESES después del fin de la Segunda Guerra Mundial, apareció en Bucarest la revista AGORA, enteramente dedicada a la poesía, como una invitación a un diálogo ya casi imposible. Su director era el poeta Ion Caraion, en aquel entonces muy joven, y su aventura lírica no consiguió por múltiples razones, sobrevivir al primer número de la publicación. Bajo cierto punto de vista, AGORA fue a través de su espíritu internacional y vanguardista, una ventana abierta hacia el mundo.

Un cuarto de siglo después, pasados los años de silencio que el joven crítico Nicolae Manolescu llamó en un ensayo los años cuando la poesía rumana se había INTERRUMPIDO, el mismo Caraion edita un libro, pulcro e importante, llamado LA MESA DEL SILENCIO (SIMPOSIO DE METAFORAS PARA BRANCUSI), y este volumen de trescientas páginas nos trae a la memoria el espíritu de AGORA.

El libro que constituye una colección de textos (casi todos inéditos) es un homenaje al escultor Brancusi, uno de los primeros espíritus de todas las vanguardias del Siglo XX, el más universal de los CAMPESINOS DEL DANUBIO. El título pertenece al mismo Brancusi, cuyo grupo escultórico con este nombre, se encuentra en la ciudad de Targu Jiu, en la provincia de Oltenia donde nació el artista.

La obra está ilustrada con dibujos del mismo Brancusi, con fotografías y grabados de Marcel Fanc (autor de uno de los mejores retratos del artista), Eugen Dragutescu, Lily Steiner y B. Ganescu, constituyendo una colección de textos, algunos de gran belleza, otros menos felices, pero todos unidos en la admiración hacia el artista. Caraion no sólo los reunió sino se dedicó a traducir y a "editar" este libro, que es, al mismo tiempo, un documento una antología y un acto de amor.

Por primera vez entran de este modo en la poesía de Rumania las experiencias de la poesía concreta y del letrismo. Este es, pues, no sólo un libro, sino lo que nos parece mucho más importante, la puerta abierta hacia el espíritu poético de las vanguardias de nuestros días.

No hay más clara paradoja para esta renovación tardía que la presencia en el centro de la obra, del "campesino de Hobitza" a quien el poeta Caraion rinde un acto de justicia poética y artística.

PRESENCIA LITERARIA
Castillo 1913
Director JUAN QUIROS
La Paz, Bolivia, domingo 18 de octubre de 1970

PANORAMA HISTORICO DE LA PRENSA PACEÑA

Por JULIO DIAZ ARGUEDAS

- I -

EL HOMENAJE al 422 aniversario de la fundación de nuestra ciudad de La Paz, anotaremos el panorama histórico desarrollado por la prensa paceña desde la época colonial hasta nuestros días.

Recordemos que desde que el hombre inventara los signos de la escritura, se escribió en papiros (papel de Egipto) o en pieles curtidos de animales (pergaminos), mas esto dificultaba y limitaba la profusión de la escritura y la publicación de libros, pero a partir del siglo XIV la fabricación del papel de trapo había abaratado enormemente su costo, lo que dió origén al descubrimiento o invento de la máquina o imprenta, pues durante la Epoca Antigua y en la Edad Media los libros y otras publicaciones eran manuscritos y copiados a mano sirviéndose para ello de diversas plumas de aves; por consiguiente editar libros o una simple hoja periodística requería mucho tiempo y mucho dinero.

Esa imposibilidad o dificultad de editar publicaciones había subsistido hasta mediados del siglo XIII, es decir hasta 1440 en que el alemán Gutemberg realizaba el portentoso invento de la imprenta, la misma que fue perfeccionándose y difundiendo por toda Europa; de tal suerte que desde el año 1500 el libro y otro género de publicaciones púsose al alcance de todo el mundo contribuyendo así al progreso de los pueblos mediante la difusión de libros folletos, revistas y periódicos.

Sin embargo, el espíritu de desconfianza de los colonizadores españoles hacía sus colonias de América, y el temor de que informándose éstas de los postulados que habían comenzado a ser propagados por toda Europa y les tentase a proclamarse independientes, hizo que el Gobierno de la Metrópoli prohibiera la importación no sólo de libros sino también de imprentas y que la instrucción pública fuera rudimaria e incompleta.

De ahí que en el Alto Perú o Audiencia de Charcas y especialmente en La Paz no existiesen imprentas y que el periodismo se redujera a hojas manuscritas denominadas "PASQUINES", que eran fijadas en las calles contra las paredes de los edificios públicos y particulares. Este género de publicidad habíase iniciado desde principios del año 1780 en que aparecía en nuestra ciudad el primer pasquín contra el colector de impuestos, Fernando Gallo en el cual se lee a través de la ortografía y redacción de la época, lo siguiente:

"QUESINO QUITAN A GALLO DE LA ADUANA VEBERE MOS EN SU CALABERA LO MIS MO EN SUS PA SIA LES. ES PRE VEN SION POR SEIS CRIS TIANOS, INO MUERA EN PE CA. DO MOR TAL POR LAS TIRANIAS DES TE. EREGE., SEÑO RES AL TO SI SALEN A LA DEFENSA CO RRERA SANGRE MUERA EL MAL GOBIERNO".

En el mismo año, en fecha 4 de marzo, aparecía en La Paz otro panfleto manuscrito que contenía ya ideas revolucionarias, como se lee en las siguientes líneas:

"VIVA LA LEY DE DIOS Y LA PURESA DE MARIA, Y MUERA EL REY DE ESPAÑA, Y SEACABE EL PERU, PUES EL ES CAUSA DE TANTA INIQUIDAD; SI EL MONARCA NO SABE DE LAS INSOLENCIAS DE SUS MINISTROS DE LOS ROBOS PUBLICOS, Y COMO TIENE OSTILIZADOS A LOS POBRES VIVA EL REY Y MUERAN TODOS ESTOS LADRONES PUBLICOS, YA QUE NO QUIEREN PONER ENMIENDA ENLO QUE SE LES PIDE, CON ESTA BAN DOS HABIOSS, Y NO AY ENMIENDA PUES LLORAREMOS DETAL LASTIMA POR QE. POR DOS O TRES MALIGNOS LADRONES QUE ESTAN AQUI PAGARAN MUCHOS MUCHOS, YNOSENTES Y CORRERA SANGRE POR CALLES Y PLASA CUANTA AGUA LLEBAN LAS CALLES DE LA PAZ; CUENTA EL QE, NO DEFIENDE ALOS CRIOLLOS".

Fue a partir de 1800 que se intensificó en La Paz la publicidad o aparición clandestina de manuscritos o pasquines que culminaron en los últimos meses en que se gestaba la epopeya del 16 de Julio de 1809.

En esos tiempos lo único que se publicaba era todo lo referente a ideas religiosas, pues la intolerancia no admitía las discusiones de ideas políticas y liberales. Todavía durante los primeros años de la República, pequeñas publicaciones o inscripciones que aparecían en las calles no eran sino pasquines, hojas periodísticas o panfletos apasionados que destilaban el odio político, el insulto personal, la insidia y la diatriba, método que en nuestros días emplea la canalla afrentando los edificios públicos y particulares.

LA PRIMERA IMPRENTA.

Iniciada la lucha por la independencia, parece que el general realista Pío Tristán trajo a La Paz la primera imprenta, pues al decir del historiógrafo Marcos Beltrán Avila, ya en el año 1811 había sido impreso en esta ciudad un boletín militar conteniendo órdenes, partes, etc., de su ejército.

Dos años más tarde, en 1813, ingresaba al Alto Perú el Segundo Ejército Auxiliar Argentino a las órdenes del general Manuel Belgrano, que trajo también una imprenta destinada para la publicación de proclamas y correspondencia oficial. Parece que este material tipográfico cayó en poder de los realistas después de las derrotas de Vilcapugio y de Ayohuma, pues el general realista Pedro Olañeta la utilizó con el nombre de "IMPRENTA DE LA VANGUARDIA", en la que publicó a mediados de enero de 1822 un boletín denominado "EL TELEGRAFO" y que consistía en una sola hoja conteniendo ideas monárquicas.

Al año siguiente -1823- llegaba a La Paz el general Santa Cruz, cuando realizaba la campaña a los Intermedios, quien trajo también una imprenta en la que fue imprimida, el 17 de agosto de 1823, "LA GACETA DEL EJERCITO DEL PERU LIBERTADOR DEL SUD", en la que se lee la siguiente proclama:

"EL EXERCITO QUE OS MANDA A MIS ORDENES EL GRAN GENIO QUE PRESIDE LA REPUBLICA, ES DE PERUANOS. CADA UNO DE LOS QUE LO FORMA VIENE A DEFENDER SU CASA, SUS PADRES, SUS HIJOS, SU HERENCIA Y SU PATRIA. YO MISMO PACEÑOS, HE NACIDO ENTRE VOSOTROS Y HE VISTO CORRER LA SANGRE DE NUESTROS DEUDOS Y AMIGOS. EL FUEGO QUE ABRAZA MI ALMA, HA ABRAZADO SIEMPRE LA VUESTRA; Y LA PATRIA MISMA, QUE TIENE TANTO DERECHO A VUESTROS SERVICIOS, NADA PUEDE EXIGIROS, QUE VOSOTROS NO LE HAYAIS YA SACRIFICADO DESDE QUE, POR PRIMERA VEZ Y ANTES QUE OTRO ALGUNO, HICIESTEIS RESONAR EL ECO SANTO DE LA LIBERTAD".

Esta imprenta había caído también en poder de Olañeta juntamente con su director, José Rodríguez, cuando el ejército de Santa Cruz emprendía aquella desastrosa retirada después de haber vencido en la batalla de Zepita. Olañeta hizo imprimir en esta imprenta, al pasar por el pueblo de Calamarca, uno de sus boletines militares dando cuenta de haber obtenido un triunfo sobre las fuerzas patriotas comandadas por Santa Cruz.

Dicha imprenta fue recuperada más tarde por los patriotas después de la muerte de Olañeta durante el combate de Tumusla.

En 1824, el Ejército Libertador comandado por el Mariscal Sucre, importó un taller tipográfico con el nombre de "IMPRENTA VOLANTE", la que fue traída a La Paz y en la que fue editado el primer periódico boliviano con el nombre de "EL CHUQUISAQUEÑO" cuyo primer número salió el 1o. de febrero de 1825, saturado de ideas liberales y patrióticas inspiradas posiblemente por don Casimiro Olañeta que formaba en el séquito del Mariscal.

Esta pequeña publicación contenía documentos notables, entre ellos el histórico decreto de 9 de febrero de 1825. Propagó también ideas avanzadas y de independencia, cuando aún no había sido fundada la República.

EPOCA REPUBLICANA.

En 1829 el Presidente Santa Cruz importaba desde Arequipa una imprenta que la obsequió al Colegio de Educandas de La Paz, y en la cual fueron editados los Códigos Civil, Penal y los Procedimientos, así como su famoso manifiesto.

Pero es a partir del año 1835 que podemos considerar como la segunda época del periodismo paceño en que apareció la imprenta del Colegio de Artes, y la que editó el periódico "IRIS DE LA PAZ" publicación de carácter oficial dirigida por el señor José Manuel Loza, muy especialmente en lo que se refiere a documentos de la Confederación Perú-Boliviana.

He aquí ahora la relación de los distintos periódicos que fueron editados en La Paz desde esa época y hasta nuestros días:

"LA GACETA": Durante el gobierno del general José Ballivián era vendida la imprenta del Colegio de Artes. Pero en 1845 fue editado otro periódico oficial con el título que indicamos (La Gaceta) donde era registrado el movimiento administrativo insertando en sus columnas decretos, resoluciones, avisos, etc., etc.

"LA EPOCA" apareció el 26 de abril del mismo año (1845) y alcanzó hasta el número 63; fue el primer diario que contó con redactores de plumas prestigiosas, entre ellos los escritores Mitre, Paunero, Portales y otros.

"GRITO DE LA LIBERTAD" se intituló un periódico que apareció el año 1847 pero que tuvo bastante eco en el país, ya que con él apareció la prensa asalariada.

"EL PUEBLO" reflejó las primeras ideas democráticas, cuyas ediciones se hicieron en la imprenta "Paceña" durante el interinato del general José Miguel de Velasco en 1848.

"EL POPULAR", "EL LIBERAL" y una decena más de hojas periodísticas aparecieron durante el gobierno del general Isidoro Belzu, que desapareciéron juntamente con su caudillo.

"EL ARTESANO" salió en 1856 con el gobierno del general Jorge Córdova, y fue editado en la imprenta "El Pueblo". Este periódico llegó a ser bastante popular y fue escrito por plumas prestigiosas como las de Casimiro Corral, José Rosendo Gutiérrez, Evaristo Reyes y otros.

"LA REVOLUCION", inspirado por partidarios de Linares, fue un periódico revolucionario y de tendencias opositores al gobierno de Córdova. Inició sus ediciones en 1857.

"EL TELEGRAFO" también reflejó las tendencias del Partido Rojo o linarista; fue otro de los diarios importantes de la época aparecido el año de 1858.

"LA BANDERA TRICOLOR" y "EL INDICADOR" hicieron su aparición el 1860 durante la presidencia del dictador Linares habiendo sido editados en la imprenta "La Opinión".

"EL JUICIO PUBLICO" salió a luz después del golpe de Estado consumado contra Linares en 1861; se ocupó de historiar con audacia los sangrientos sucesos de las matanzas del Loreto acaecidos al iniciarse el gobierno de los golpeadores Achá, Fernandéz y Sánchez.

"EL BOLETIN, LA VOZ DE BOLIVIA", apareció en 1862. "ORIENTE", tuvo como redactores a los valientes hermanos Cirilo y Alejo Barragán, que hicieron tenaz oposición al gobierno de Achá a partir del año 1863. Este mismo periódico combatió herofcamente al despotismo y dictadura de Melgarejo trayendo sobre sí las iras del tirano; sus redactores (los Barragán) sufrieron persecuciones, prisiones y destierros.

"LA UNION NACIONAL" circuló en el siguiente año (1864) proclamando la candidatura presidencial del general Belzu; fue el primer periódico que comenzó a publicar fotograbados con el retrato de su caudillo.

"EL CONSTITUYENTE", "LA SITUACION" y "EL ARTESANO" fueron los únicos periódicos que circularon para defender los desastrosos tratados que firmara Melgarejo con Brasil y Chile, los que fueron aprobados por la irresponsabilidad de senadores y diputados incondicionales. El último de estos periódicos apareció en 1867 y los otros dos en 1868. Durante el sexenio de la dictadura la prensa vivió con el silencio de la mordaza.

"LA REFORMA" apareció poco antes de la caída del Tirano, en 1870, editado en la imprenta "Unión Americana"; estuvo dirigido por el poeta y escritor Félix Reyes Ortíz, y alcanzó hasta el No. 780; fue clausurado en 1897 por ser opositor al gobierno de Daza.

Después de la caída de Melgarejo en 1871 aparecieron varios periódicos con diferentes programas e ideologías políticas. Así tenemos los siguientes:

"EL VOTO DEL PUEBLO", redactado por don Belisario Salinas.

"EL 15 DE ENERO", dirigido por el coronel Agustín Morales en 1871 haciendo la apología de la revolución libertadora contra Melgarejo.

"LA LIBERTAD", igual que el anterior.

"EL ILLIMANI", órgano de gran formato que gozó de alguna subención para que sostuviera la candidatura presidencial del ya general Agustín Morales.

"EL DEMOCRATA", editado en la "Imprenta Religiosa", fue un diario dirigido por el doctor Casimiro Corral y por sus partidarios.

"EL JARDINCITO DE MARIA", así se titulaba el primer periódico católico que editaron los frailes de la Recoleta desde el 6 de noviembre de 1875 para combatir la proyectada ley de Libertad de Cultos iniciada en dicho año.

"LA REPUBLICA", apareció el 7 de noviembre de 1872 y fue un periódico que hizo bandera de oposición al partido Rojo contra los gobiernos de Adolfo Ballivián y Tomás Frías; sus ediciones alcanzaron hasta el mes de septiembre de 1874.

"EL FERROCARRIL", vió la luz el 7 de noviembre de 1872 y fue un diario dirigido y redactado por el periodista Julio Méndez y por la juventud de los centros "El Porvenir" y "Círculo Literario". Defendía al gobierno de Daza, y apareció el año 1876 para morir en 1879 con la guerra del Pacífico.

"LA UNION" y "LA DEMOCRACIA" hicieron también su aparición en el mismo año de 1876; este último sostuvo la candidatura presidencial del general Hilarión Daza, siendo su principal redactor don Fernando Díez de Medina.

"EL TITICACA" salió a luz en 1877, habiendo sido sus redactores principales los escritores y periodistas Gutiérrez, Acosta y varios jóvenes de ideas progresistas.

"EL CIUDADANO" fue editado también en este mismo año por don Rosendo Gutiérrez, y suspendió sus ediciones después de haber lanzado 50 números, el 27 de octubre de 1877.

(Continuará).

EL MIMADO DE LA CASA

Por MARIA TERESA URQUIDI DE MIRANDA

DE FAMILIA somos muy aficionados a los animales, sobre todo a los perros, y mis hijos me han heredado esa afición un poco más exagerada quizá por lo que a continuación les contaré.

Un pariente en Cochabamba tenía uno de esos perritos criollos llamados en forma común "chapis", al que quería entrañablemente. Y sucedió que mientras él se fuera al exterior el perrito se murió un poco por viejo y otro poco por tristeza, pues su amo permaneció algunos años ausente.

Con tal motivo me encargaron que les consiguiera otro así no igual, por lo menos parecido, y se los mandara antes de que regresara de su viaje.

Efectivamente a unos amigos me proporcionaron un cachorro de la pareja de "chapis" que ellos tenían y que eran una monada; níveos y con el pelo ensortijado. Pero resulta que el tal por algún misterio de esta complicada ley de la herencia salió con el pelo lacio y un hocico agresivo muy distinto al de sus progenitores, que los tenían poco pronunciados y hasta más bien fatos.

Feliz con mi adquisición me apresuraba a mandarlo cuando mis hijos se opusieron tenazmente a que lo hiciera aduciendo que habían llegado a quererlo y que él ya estaba acostumbrado con ellos, a pesar de que era aun muy breve su permanencia entre nosotros.

Nadie pudo hacerles entender que los compromisos hay que cumplirlos y que sus tfos se resentirían mucho. Inútil. El perrito no viajó y tuve que resignarme a tenerlo en casa a pesar de contar ya con otro.

Hubo pequeños desacuerdos en cuanto al nombre pero al fin le pusieron el de "Coco". Y era Coco por aquí y Coco por allá. No se separaban de él ni para dormir. Y tan cierto, es esto, que apesar de que Coco se indispone cuando viajaba en automóvil recurrían a darle una y otra droga contra el mareo antes que dejarlo ni por unas horas solo.

Así, el animalito resultó compañero de mis hijos, en las excursiones que casi cada fin de semana realizábamos a una y otra parte.

En una de esas oportunidades, y luego de que, llegados al lugar, nos instalamos cómodamente en él, mis hijos fueron a dar un paseo por los alrededores, llevando consigo al perrito.

Transcurriría una media hora, cuando regresaron dos de ellos todo agitados y alarmados.

- No ha regresado Coco por aquí? me preguntaron.

- No hijitos, no lo he visto.

- Se separó de nosotros, y volvió corriendo mamá.

- Pues no vino por aquí. Debe estar muy cerca vamos a buscarlo.

Y dicho y hecho, fuimos por todos los lugares en que imaginábamos que podía encontrarse, preguntando a cuantos se cruzaban con nosotros si no lo habían visto, pero no conseguimos nada.

- Y ahora, mamá... muestra hermana va a sentir muchísimo si regresamos sin Coco.

Se referían a mi hija mayor que no fue con nosotros al paseo, y era quien más quería al animalito.

- Pero, queridos, ya estamos cansados de buscarlo y llamarlo. Yo misma regresaré preocupada por la suerte que puede correr el perrito. Nada más podemos hacer.

- Bueno, mamá tu te encargarás de darle la noticia, pues nosotros no nos sentimos capaces.

- Así lo haré.

Efectivamente cuando llegamos a la casa, tuve que contarle cuanto sucedió a mi hija que empezó a llorar desconsoladamente.

Esa noche no dormió pensando en Coco y en lo que le hubiera podido ocurrir. Al día siguiente le rogó todo el día a su padre, para que le prestara el vehículo: estaba resuelta a ir ella a buscarlo en persona. Quien sabe si tendría más suerte.

De tal forma suplicó, que mi esposo tuvo que acceder y ya al segundo día de haberse perdido Coco fueron nuevamente mis hijos en su busca.

Por supuesto que yo me quedé nerviosa y preocupada hasta el momento en que los vi regresar con las caras largas y tristísimos: no había ni señales del perrito. De todos modos habían encargado a los lugareños, que si lo encontraban lo retuvieran hasta el domingo siguiente, en que habían proyectado volver en un último intento ofreciéndoles una jugosa propina en tal caso.

Quedamos pues notificados mi esposo y yo, de efectuar otro viaje, ochos días después de la desaparición de Coco. A mi marido no le hizo mucha gracia, porque esa tarde habría un importante evento futbolístico y naturalmente tenía que acudir desde muy temprano al Stadium; pero la fuerza convincente de mil argumentos y ruegos de todos sus hijos, pudo más y nos encontramos recorriendo nuevamente el camino rumbo a donde Coco pudiera estar.

Cuando llegamos allá, nos dividimos en dos grupos, yendose cada uno por lados opuestos.

Yo integraba uno de ellos con mi hija mayor y el más pequeño, y como primera providencia nos dirigimos los tres al lugar donde habíamos acampado una semana antes. Allí lo encontramos a un labrador, al que le preguntamos si no hubiera visto un perrito de las características que le fuimos enumerando.

- No señora, no "Jefi" visto

Se quedó pensando un momento, para luego exclamar:

- Ah, sí señora, esta mañana había uno por la placita.

Apenas alcanzamos a decirle un "muchas gracias" cuando partimos a toda velocidad a la "placita" un retazo abierto, a cuya vera se encuentran una pequeña iglesia, una escuelita y una casa de vecindad. Allí encontramos a un par de chiquillas, a las que, naturalmente acosamos a preguntas.

- No, "nomos" visto.

- Pero si nos han dicho que estaba por aquí!...

- No... "nomos" visto.

En eso, de la casa de vecindad salió la voz de una mujer diciendo algo en tono fuerte, pero en idioma aymara, que no lo entendemos ni mis hijas ni yo.

- Qué dice-, les interrogué a las dos pequeñas

- Dice que ella ha visto "denantitos" nomas un perrito igual, que no se ha dejado "agarrar" ni ha oído cuando lo ha llamado.

Instantáneamente sentimos una loca alegría, y les urgimos para que se hicieran explicar mejor por donde había escapado el animalito.

Cuando cesó el diálogo entre ellas, las dos pequeñas dijeron:

- Dice que se ha ido por "atras" de la casa, hacia el cerro.

Ya ni les escuchamos el final de la frase, cuando corríamos los tres, como exhalaciones detrás de las huellas de Coco.

Recorreríamos unos sesenta metros por el sendero del cerro que por lo que me iba fijando iba a desembocar precisamente a aquel lugar donde habíamos permanecido ocho días antes, cuando mi pequeño grita:

- Oigo la campanita del Coquito!

- Dónde!

- Por aquí cerca.

Quiero explicar que la "campanita" era la placa de su vacuna que al golpear contra el collar repicaba como tal.

Apresuramos aun más la carrera, cuando mi hija mayor dio un grito:

- Aquí está mi Coquito! Pobrecito!

Y se precipita a cogerlo, llenándole de mil caricias.

No puedo describir el lamentable estado en que lo encontramos: En el límite de la flacura, famélico, sin poder sostenerse ya sobre sus patitas y lleno de espinas de toda clase.

Casi enloquecí el animalito de alegría. No terminaba nunca de gemir lamiéndonos las manos y la cara, como si nos reprochara al mismo tiempo haberlo abandonado así.

En seguida regresamos triunfalmente al lugar donde dejamos el vehículo y donde teníamos que encontrarnos todos para el regreso. Para que no siguieran buscándolo sin objeto los demás, y poder volver a tiempo a la ciudad, empezamos a llamarlos a grandes voces, hasta que nos respondieron.

Bueno. Ya pueden imaginarse lo felices que quedaron mis hijos. Lo apretaban entre sus brazos a Coco por turno. Ya en la ciudad no encontraron qué darle de comer. Todos les parecía poco. Tuve que intervenir, para que no lo mataran de indigestión después de haber sufrido tanto por él.

Y hasta ahora sigue siendo Coco, el regalón de la casa.

LA LLUVIA

Por DEMETRIO REYNOLDS LOPEZ

DE TODOS los fenómenos naturales que predominan en determinadas épocas del año, según las estaciones, y por el mismo caso, con caracteres propios, ninguno como la lluvia "ese fino llanto amargo" para penetrar al corazón sensible con ese sabor de sutil melancolía que le es propio.

No la lluvia precipitada y loca que, como enojo del cielo, suele caer ruidosa en medio de atronadores relámpagos, inesperadamente, en una estación que no es la suya; sino esa lluvia tranquila pertinaz y lenta que cae como cristalino sudario o como frágil lira de infinitas cuerdas, haciendo correr irrestañable su incesante fluir de lágrimas, empapando la tierra como esponja, produciendo en la noche ese son monótono; de las gotas al caer desde el alero, sobre algún objeto metálico en el patio de la casa.

Esa lluvia que vela los horizontes a lo lejos, como pálido telón de un escenario de llanto, detrás de los cerros ocultos, La lluvia que deja las casuchas de los campos con enormes manchas húmedas en las pobres paredes resquebrajadas.

Observad bien. La lluvia que se precipita enérgica, restallante, furiosa no tiene el don de penetrar fácilmente a la tierra, ni puede empapar con rapidez las ropas del desprevenido viandante que se haya hecho coger por algún camino; ella resbala dejando apenas una humedad superficial, ligera; ni es tampoco esta de las que pueden propinar a nadie un fenomenal resfrío en los pulmones.

En cambio esa otra lluvia, con hipócrita apariencia de mansedumbre inofensiva es, por el contrario, la que sin resbalar, dejando las gotas allí donde han caído, penetra silenciosa hasta la piel y busca bajo la tierra la fecundia entraña donde germina la semilla. Es la lluvia que fecunda los campos y reverdece la vegetación silvestre de las montañas. Si esta es pertinaz casi siempre, aquella es con su furia atronadora, un fenómeno de índole pasajera pude atemorizar, infundir alarma pero no entristece ni semeja el llanto humano.

La lluvia precipitada se pronostica desde el cielo. Son esas nubes rojizar o negras en tinta, ambulantes, inquietas que al chocar originan el rayo, las que la producen. No hay en ellas uniformidad de tono ni de volumen, están dispuestas como en caprichoso revoltijo, ora se junta, ora se disgregan; a veces dejan en medio de su fantasmal ajetreo, un pedazo de cielo azul purísimo a manera de milagrosa ventana abierta en el fondo del ocaso.

Luego observa el cielo que acaba a la otra: uvia silencioso quieto es el t o plomizo, uniformemente pl , el que lo cubre toda la e n del celaje, recortado en s churoso confín a los horiz por el sinuoso perfil de las ontañas lejanas. No hay desde luego, ese estallante bramar del trueno ni la cegadora luminosidad del relámpago. Ella ropieza a caer menudita, fina, calosa, con un o suave, apenas porceptible; ristales de las ventanas dejan correr sus gotas unadas, a manera de lágrimas de quien vierte su dolor por los ojos; dolor que sube del corazón estrujado por alguna pena amarga, pero sin sollozos ni quejas, silenciosamente.

Es esta lluvia que ha inspirado a los pietas más de una elegía con sabor de llanto: "Lluvia en la ci y llanto en mi cora " dice el Pobre Leliana; y Gabriela, poetisa maternal y doliente, expresa así su sentimiento inspirado por ese descenso de "aguas vencidas":

Esta agua medrosa y triste,
como un niño que padece,
antes de tocar la tierra
desfallece.

"SOL SIN OCASO"

de Luis Iturralde Chinel

Editorial "Los amigos del libro"
Novela
381 páginas

EN LO POSIBLE toda novela debe tender a constituir una pintura de la vida, de las costumbres reales y de una determinada época. "Sol sin ocaso" satisface plenamente estos requisitos, al extremo de obligar al lector a vivir la trama de sus personajes.

La obra está escrita en tercera persona, lo que permite sentir al autor como si estuviera presente en cada página del libro.

La mayor parte de los sucesos se desarrollan en el altiplano, en dos fincas, un hotel y en un pequeño poblado; todo en los alrededores del Lago Titicaca.

No es novela rural ni en sus páginas desfilan los clásicos indios cargados de humillaciones y desventuras. Tampoco es folklore ni se siente las llamas y el olor de sus pezuñas.

Aunque el autor advierte que "todos los personajes y hechos son imaginarios y que, sin embargo, cualquier semejanza o similitud con personas vivas o extintas, sucesos presentes o pasados, no es solamente una coincidencia; es cándidamente intencional" no es difícil ubicar los hechos antes y después de la Revolución del 9 de Abril de 1952. Un período de cambios trascendentales en un ambiente de zozobras era ideal para producir una novela con todos los condimentos que caracterizaron aquella época.

En los personajes podemos analizar las clases sociales con sus atavismos, sus problemas y sus perspectivas. Es la Bolivia Altiplanica y sus pobladores: el blanco, el mestizo y el indio. Todos absorbidos por el remolino de la revolución que se presenta engullendo a los que encuentra en su paso y como en la vida real vemos flotando y sobreviviendo a los adaptables los calculadores y los amorales.

En Pedro está el "señorito" débil e indefenso, pero capaz de asumir un rol si se le dá una oportunidad. Cucho es otra cosa. Es el hombre que se hace asimismo. Que lucha por las necesidades primordiales, con simpleza y confianza, sin entrever que la vida es bastante complicada, especialmente, cuando se la complican a uno. En cambio, Luciana es la encarnación de la birlocha que engaña, miente y triunfa sin importarle un ardite los sentimientos que pisa. El anverso lo constituye don Sebastián y su esposa, una rara unión de equilibrio y de inquietud de paz y de insatisfacción. Son "la rosca" en pequeño, pero sin los atributos negros que les prodigó la izquierda nacionalista. En Juan Howard descubriremos al "camba" descendiente de ingleses; un antípoda del colla.

El autor de "Sol sin ocaso" es uno de los valores representativos de nuestra diplomacia. Conociendo sus antecedentes, el lector no dejará de preguntarse ¿por boca de cu personajes habla? p indudable que este tip se presta para esta "hombre" que ya no ser para resucitar e tinto al que se era, siempre es lícito, los creadores las vir vicios de sus criatura

Paralelo al desarr vechos se hace la fa de los lugares, dom similitud de los deta la ilusión de la real si fueran hechos a comprobables.

La técnica del rela te en presentar alterna te a los actores, con nos hacia atrás y hac suscitando tal interé ganas de saltar págin juicio de la unicidad cción.

Al finalizar la obr tor quedará satisfe dias. El desenlace es do lógico y en cierta liz, pero trunco. Por un preso inocente y que goza con el mal La novela resulta m la realidad y pierde ción de tal; es mu a la vida misma.

"Sol sin ocaso" novela preñada de interesantes con los dría hacer otras na

Disminuye al auto que usa de la mons presentar a los infa munistas como "gr extrema izquierda cían mandatos forá "recibían instrucció bierno de ultramar", munistas criollos sig tácticas de sus m vilíticos"... y otras por el estilo. Todo una explicación: Es la tica política del MN caso económico de lización de las mine can a los hombres y el de la Reform a los comunistas. E que debe ser repetid las novelas, pero dej do estos aspectos de ese partido.

Ahora bien ¿por q ocaso"? Es la filoso peranza para los h viven temblando de dad de que algún día roja hunda al país. "el sol de la libert existe. Es un sol que ga. Un sol sin ocaso

La obra tiene alg tos de fácil corre personajes están bi dos, y por eso mis chocante cuando Te dio que en toda la presa en su media lu za, dice: "Signo de l vo que hubiera estad el diccionario....

En síntesis, "Sol es novela ágil que se grado y que seguram cará un nuevo hito tiva boliviana.

Quizá por el hecho no contemporáneo de la novela no gran cosa, pero si pre de ese detalle, es im tiene todos los factor terminan una buena

RENE LOPEZ MURILLO

SAMUEL BECKETT, PREMIO NOBEL DE LITERATURA 1969

Por H.C.F. MANSILLA

LA LLAMADA "Literatura de lo Absurdo" finalmente ha recibido, mediante el premio Nobel, una de sus máximos exponentes, Samuel Beckett, la confirmación de que merece un puesto de primer orden dentro de las corrientes literarias contemporáneas. Este reconocimiento ha sido, sin embargo, algo tardío, pues la época dorada de la literatura absurdista tuvo lugar durante la década de 1950 a 1960 aproximadamente, década durante la cual floreció su contrapartida en la filosofía, el existencialismo ateo de Albert Camus y Jean-Paul Sartre. Paradójicamente, tanto Sartre como Camus forjaron la teoría que sustenta el absurdismo, pero sus obras literarias reflejan más bien "situaciones" existenciales, de compromiso político o de crítica social; les ha correspondido a los representantes del "Teatro de lo Absurdo": Beckett, Ionesco, Genet, Adamov y Pinter, el haber llevado a su última consecuencia las tendencias implicadas en la obra de los grandes pensadores existencialistas.

La corriente literaria aquí tratada no es en sí misma absurda, es decir, sin sentido, sino que se esfuerza en mostrar que la vida de la Humanidad, tal como se nos presenta hoy en día, ha perdido el sentido y la significación transcendente que tal vez tuvo en otras épocas. El aspecto dominante de la vida ha pasado a ser la pura contingencia: la casualidad ha sido elevada al rango de principio rector histórico, no habiendo más una explicación racional para justificar los sucesos tal como son, especialmente dentro del dominio de lo individual. El absurdismo es, por otra parte, una consecuencia del desarrollo de las ciencias y las ideas en los últimos siglos, que ha socavado decisivamente el fundamento de la dimensión teológica. Esta última era la que daba sentido a la existencia humana, especialmente a todos los sinsabores experimentados en este valle de lágrimas. Eliminada la dimensión teológica, la conciencia colectiva se da cuenta de que todo esfuerzo tiene solamente un sentido finito y limitado, estrictamente secular, que aún dentro de esas limitaciones, puede ser frustrado en cualquier momento por el destino caprichoso e imprevisible.- La Literatura de lo Absurdo se limita a ilustrar esta situación fundamental, aplicándola a las más diversas condiciones individuales; Ionesco, en sus primeras obras, se propuso mostrar todo lo absurdo que puede contener la vida cotidiana y familiar.

Este es el trasfondo que anima la obra del irlandés, Samuel Beckett, discípulo de James Joyce y quien ha llevado el "Teatro de lo Absurdo" a un nivel abstracto-simbólico, pleno de brillantes parábolas, a pesar del mínimo uso de elementos escenográficos, y de un notable contenido filosófico. El teatro de Beckett reúne así características que lo hacen transcender la esfera puramente dramática e incursionar en la ideología; estas mismas cualidades, sin embargo, convierten su obra en un asunto bastante esotérico, a diferencia del teatro de Ionesco y Genet, lo que explica la poca popularidad de la primera.

Sobresajemos a un lado las novelas de Beckett entre las obras principales son: "Molloy" y "Malone muere"), las cuales, largas y engorrosas, no son, seguramente, a la altura de su teatro. Su muerte está, sin duda, en la forma breve, dramática y un tanto sibilínica de los diálogos, y en la configuración de situaciones escénicas, que por su originalidad y denso contenido han alcanzado nimbo de clasicidad. La fama de Beckett se inició súbitamente con su pieza teatral "Esperando a Godot", una de las obras maestras del Absurdismo, la cual expone en forma paradigmática la concepción de Beckett sobre el mundo. Los críticos han supuesto -y con cierta razón- que Godot, el personaje es esperado a lo largo de la pieza y el cual no llega nunca, representa a Dios o a alguna esperanza mesiánica. Los que esperan a Godot son dos mendigos convencidos, a través de una larga y penosa existencia, durante la cual se ensayaron todos los caminos para salir adelante, de que finalmente la llegada de Godot puede solucionar sus problemas, entre ellos su ansia no confesada de consuelo escatológico. Toda la existencia anterior y el quehacer actual de los mendigos son testimonio de la absurdidad de la vida que lleva el Hombre, pues ellos simbolizan la pobreza y el desamparo del individuo con respecto a la sociedad y de ésta con respecto al cosmos. El Destino aparece como el deus absconditus de los calvinistas, inescrutable, impronosticable y rigurosa, frente al cual todo planeamiento racional del futuro es inútil. Lo que puede salvar al Hombre de una existencia fundamentalmente contingente sería el advenimiento de un Mesías, advenimiento que, sin embargo, no se realiza en la obra de Beckett, y, por lo tanto, deja sobrevenir una falta total de esperanza. La desesperanza que invade a los protagonistas hacia el final de la obra es, por otra parte, falta de todo patetismo y dramatismo, como si el espíritu escéptico de nuestra época hubiera de antemano minado sus esperanzas en Godot.

La ausencia absoluta de esperanza representa la experiencia más terrible que puede sufrir un mortal; no en vano puso Dante en la entrada de su Infierno una inscripción que recordase aquello a los condenados. La magnitud de la desdicha puede medirse empero sólo en comparación con momentos de dicha experimentados en el pasado. Una parte importante de los diálogos de "Esperando a Godot" hacen alusión a períodos de relativa felicidad vividos por los mendigos. Pero Beckett, con su intuición genial, muestra en el desarrollo del diálogo que el aspecto de felicidad se refiere más a la reminiscencia misma que al hecho recordado, sobre el cual difiere notablemente el juicio de los protagonistas. Por lo tanto no sólo la esperanza transcendente queda en ilusión, sino también la esperanza de haber sido felices, aunque haya sido únicamente un momento fugaz, se revela como una ficción. La felicidad, aun dentro de los estrechos límites de lo secular, pertenece según Beckett a la absurdidad constituyente del Universo.

El motivo de la dicha pretérita forma parte esencial de la segunda obra teatral de Beckett, la que irónicamente se llama "Días Felices". La acción no podría ser más sencilla: un matrimonio de edad madura, inmovilizado por una capa de arena que los cubre hasta la cintura, conversan sobre el pasado y presente. La arena simboliza el letargo y la rutina inmovilizante que invade gradualmente la vida de los que han pasado ya la agilidad de la juventud, y asimismo representa el marasmo constituido por las dificultades que se arrollan en torno al Hombre hasta sepultarlo bajo ellas. La felicidad recordada en los diálogos de "Días Felices" es también imprecisa y fugaz; las pocas reminiscencias comunes se agotan rápidamente, dando lugar a los reproches rutinarios y a las lamentaciones típicas de un matrimonio típico. De manera mas general y abstracta, que Ionesco en sus primeras obras (especialmente en "La Cantante Calva"), Beckett expone la vaciedad, rutina y superficialidad de la vida matrimonial, las que quedan reflejadas magistralmente en una conversación que ha perdido ya la facultad de la comunicación, del interés por el interlocutor y que, en cambio, solo sirve para formular vagamente las propias sensaciones y reminiscencias. El Teatro de lo Absurdo parece ser en ese sentido la culminación de una importante tendencia de la literatura moderna, la cual señala la pérdida de la dimensión comunicativa y su remplazo por monólogos paralelos, que sólo se parecen exteriormente a un diálogo clásico. La obra de Beckett contiene a este respecto importantes elementos de crítica social, mostrando que grado de pobreza espiritual puede producir una sociedad que elevó el egoísmo y el individualismo extremado a la categoría de su ideología rectora.

El egoísmo como momento constitutivo de nuestra sociedad en uno de los aspectos dominantes de la tercera de las grandes obras teatrales de Beckett: "Fin de Partida". Esta es, sin duda alguna, la obra de aliento más amplio y pretencioso del Teatro de lo Absurdo: una revista general de la sociedad humana considerada como la aporía total. A primera vista "Fin de Partida" relata la historia de un naufragio individual, del cual han sobrevivido el señor, el siervo y los padres del señor. La relación entre el amo y el siervo: es seguramente una dramatización de la dialéctica hegeliana de amo y siervo: el amo, ciego e inválido, domina casi completamente al siervo, lo maltrata, pero no puede vivir sin él. El siervo es el instrumento de su desamparado señor para experimentar el mundo exterior; como tal sólo tiene una función instrumental y requiere de la conducción por el amo. Por eso fracasan inmediatamente los intentos del siervo de rebelarse y abandonar a su señor. El uno está ligado tan indisolublemente al otro, que sólo la muerte puede terminar con esa peculiar relación.

Los padres del amo están confiados a la inmovilidad perpetua dentro de sendos tachos de basura, alimentados con los restos que de vez en cuando se digna hacerles llegar el amo. Su vida es la oscuridad y la pobreza, el abandono y la tristeza; ellos anticipan el sino que correrán luego las generaciones venideras: la inmovilidad como símbolo de la desesperanza, que se diferencia de la invalidez del hijo-amo solamente por la falta de reflexión sobre la problemática propia.

Una de las labores principales del siervo es la de observar mediante un largavistas el mundo exterior a la pobre cabaña en la que están confinados los cuatro (la cabaña está desprovista de casi todos los requisitos indispensables para una vida más o menos llevadera, pudiendo simbolizar el vacío existencial de los protagonistas); esta actividad resume toda la esperanza que todavía acarician los personajes, y que está alimentada por la nostalgia del amo hacia un pasado aparentemente mejor. El mundo exterior, sin embargo, se manifiesta como la uniformidad absoluta y la falta total de elementos que presagian una próxima redención; en el fondo él no es cualitativamente diferente del mundo interior de la cabaña y de la conciencia de los protagonistas. En los fragmentos monológicos del amo, que se vuelven cada vez más pesimistas (por él mismo interpretados como más realistas), se vislumbra la convicción de que la esperanza en ser salvados por el mundo exterior es vana: la posibilidad de cambio y redención es una mera ilusión, si bien una ilusión que domina como pocas la conciencia humana.- El fin de la obra es como el principio: nada ha sido alterado, y, en realidad, nada ha sucedido.

El Teatro de lo Absurdo y, en especial, Samuel Beckett, fueron criticados no solamente por haber negado la esperanza en una redención escatológica (éste fue el tenor de la crítica inspirada por principios cristianos), sino por haber puesto en cuestión la factibilidad de una redención secular. En efecto, la posición de Beckett puede interpretarse como la creencia en la imposibilidad del esfuerzo humano, mediante la voluntad y la acción, modificar de tal manera nuestro mundo que al final y como resultado de ella, la vida terrestre se convierta en racional y llevadera. Por otro lado, habría que establecer si el Hombre pudiera llegar a contentarse con dar sentido a lo finito y abandonar para siempre toda esperanza en una dimensión que transcienda nuestra finitud.- Después de tantos siglos de civilización cristiana, el Absurdismo retoma el pavor que las civilizaciones de la Antigüedad Clásica sentían ante el Destino y la Contingencia, con la conciencia del desvalimiento y la insignificancia humanas ante lo Infinito del cosmos, una infinitud para la falta al acceso teológico. El corolario de la obra de Beckett se asemeja al dictum de Eurípides: "El Hombre no es más que un soplo y una sombra".

ESCRITOS Y ESCRITORES

CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS acaba de publicar su quinta obra en la que mantiene fiel actitud de atención a la literatura nacional. "Escritos y Escritores" (Imprenta Universo. La Paz. 1970) consigna más de cincuenta artículos entre reseñas sobre obras y autores bolivianos; además, cuatro sendas entrevistas con el poeta Raúl Otero Reich, el ensayista Guillermo Francovich, el crítico Juan Quirós y el poeta Luis Felipe Lira Girón.

Los trabajos que encierra el volumen fueron escritos en los últimos cuatro años -es decir desde el año en que Castañón editó su penúltimo libro: "Opiniones" (1966)-, y casi en su totalidad han sido publicados en diarios y revistas nacionales, especialmente en PRESENCIA LITERARIA. Agrupados hoy en "Escritos y Escritores", esos trabajos no dejan, sin embargo, de renovar su importancia y tomar la definitiva y necesaria forma de libro.

"Escritos y Escritores" ofrece una importante información de primera mano no sólo de las obras y autores que eligió, sino del medio en el que se cultivaron estos. Porque no hay duda que Carlos Castañón dispone de un buen conocimiento de la literatura boliviana, a través -esto es importante- del documento. La dedicación del joven crítico a la literatura nacional es total.

En sus valoraciones críticas, Castañón mantiene una preocupación -a veces excesiva- por establecer el contexto literario de la obra que ocupa su atención; contexto que conforma con acopio de citas, relaciones y referencias que amplíen y aclaren la ubicación del motivo elegido para la crítica. Su observación parte de lo general a lo particular. En pocos casos hay una apreciación de sentido inverso; es decir, que partiendo de la obra se expanda a través de una conducta, una corriente o una época. Y casi en general la importancia de los comentarios de Castañón está en esa forma de trabajo: en la reunión de datos e informaciones relacionados con una obra, un autor, una actitud literaria o un período determinado. Dicho procedimiento corre, a veces, el riesgo de que pase inadvertido el juicio del crítico sobre los libros y escritores que están bajo su enfoque. Pero cuando las valoraciones de obra y contexto alcanzan su equilibrio, el resultado no puede ser más grato. Tal es el caso del análisis que Castañón Barrientos hace de "Sangre de mestizos", de Augusto Céspedes. No hay duda que este libro es el afortunado en "Escritos y Escritores", por la actitud y el método que empleó el crítico para analizarlo. Es cierto que el estudio de una obra puede ser ilimitado y, por tanto, todo estudio quedará casi siempre relativo para el lector exigente. Pero, dentro de lo relativo también puede estar lo esencial. El análisis de Castañón llega a lo fundamental de los relatos de Céspedes, se aproxima certeramente a los motivos y las esencias del Universo narrativo de "Sangre de mestizos". Buen trabajo, trascendente y beneficioso para nuestra literatura.

El índice onomástico que clausura "Escritos y Escritores" agrega virtudes a este libro. Pocas obras nacionales de crítica y ensayo gozan de esa guía que facilita el empleo de tales obras esencialmente de consulta.

OTRA DICCION: SIMPOSIO

Por JULIAN V. MONTELLANO

DESDE el punto de vista sociológico, el estudio de la moda como expresión colectiva, no se refiere únicamente a las repociones y caprichos en el vestuario o en el mobiliario, sino que abarca todos los aspectos culturales en determinada época o lugar, trátese de música, pintura y demás artes, incluyendo desde luego la literatura y el lenguaje.

En cuanto al lenguaje, o más específicamente a la manera de hablar y escribir, las características de la moda, o el estilo en este caso, tiene variantes regulares según los tiempos. Como ejemplo, el modo cervantino, de amplias oraciones compuestas ya no es el que hoy se prefiere, debido a las tensiones afectivas y los premiosos requerimientos de la hora, que imponen fórmulas esquemáticas y definitorias. Las ampulosas descripciones, a la manera de doña Emilia Pardo Bazán, han pintado la belleza del jardín en dos páginas, ya no hay tiempo y paciencia para leer.

En todo caso, el fenómeno social de la moda en el lenguaje es patente y actuante, tanto en contribuye a su formación y desarrollo, materia que estudia la dialéctica, que trata precisamente del examen y análisis de los vocablos desde el punto de vista de su significado, en relación con su orígen y cambios sufridos en su evolución.

Hablando de semántica, no sabríamos decidir si incluirla en la Filología, que estudia las lenguas en el aspecto gramatical y lexicográfico y las manifestaciones del espíritu a las que sirve de vehículo; o en la Lingüística, que trata de los fenómenos de evolución y desarrollo de las lenguas en las diversas partes del mundo y las relaciones existentes entre ellas. Acaso no esté debidamente dilucidado el ámbito de una y otra ciencia o nuestra información es incompleta, que es lo más probable).

Esto a parte, traemos a cuento la moda en el lenguaje para referirnos a una palabra muy en boga en los tiempos que corren, usada en los órganos de publicidad. Se trata de SIMPOSIO la misma que, por obra y gracia de los periodistas, agentes solícitos de las innovaciones lexicográficas, se emplea actualmente para aludir a toda reunión en que se estudia y discute un tema científico o literario. El vocablo, gracias al dinámico patrocinio señalado circula airoso y triunfal. Frecuentemente la prensa, presionada por la premura del tiempo, no repara mucho ni poco en miramientos académicos, y echa mano a extranjerismos del momento, que aparecen sugestivos y más apropiados que sus equivalentes en castellano. Pero este no es el caso de SIMPOSIO.

En este caso no hay ninguna desaparición perceptística. La palabra en cuestión tiene trazado abolengo; es el título de uno de los diálogos de Platón, precisamente aquel en que Sócrates y sus acuciosos amigos discuten sobre el inagotable tema del amor, ejercitando no la mayéutica, o sea el método filosófico que llega a la inducción mediante el interrogatorio al interlocutor. Este diálogo, en la traducción actual, no es otro que "El Banquete" también traducido como "El convite".

La palabra pasó del griego al latín como SIMPOSION y SIMPOSIUM; y, lo que pertenece al convite, como SIMPOCIACUS. Como se vé, no puede darse más esclarecido orígen y proceridad, sin pisca de impostura ni bastardía.

Tan importante como el orígen es la parentela de simposio, en el sentido de reunión. He aquí las principales:

CONGRESO: en que se delibera sobre algún negocio, comunmente de gobierno. COMICIOS: reunión y actos electorales. ASAMBLEA: cuerpo político deliberante, que no se halla dividido en dos cámaras. JUNTA: conjunto de individuos que dirigen asuntos de una colectividad. COMITE: el formado por personas encargadas de atender algún asunto. ACADEMIA: sociedad científica, literaria o artística. CONSEJO: corporación consultiva de alguna rama de la administración pública. CONCILIO: junta o congreso de autoridades de la Iglesia. CONCLAVE: reunión de cardenales para elegir Sumo Pontífice. DIETA: reunión de representantes de estados confederados. CAMARA: cada uno de los cuerpos colegiados en un gobierno representativo. SINAGOGA: junta religiosa de los judíos. SOCIEDAD: reunión de personas, familias, pueblos o naciones. COFRADIA: la que forman los religiosos para dedicarse a obras de caridad. ASOCIACION: conjunto de individuos que persiguen un fin, con personería jurídica reconocida. CORPORACION: cuerpo o comunidad de interés público, reconocido por la autoridad. CONGREGACION: formada por sacerdotes que obedecen a una constitución. - GRUPO: conjunto material e intelectualmente considerado. TRIUNVIRATO: junta o magistratura de tres personas. PLEYADE: conjunto de personas señaladas, especialmente en las letras, que floreces por el mismo tiempo. PIÑA: grupo de personas ligadas estrechamente. CORRO: personas reunidas en rueda para conversar. CORRILLO: formado por los que discuten aparte. CAMARILLA: - grupo de individuos que influyen subrepticiamente en los negocios del Estado. CONCILIABULO: reunión ilícita y secreta. CONVENTICULO: reunión clandestina. PANDILLA: la forman algunos para engañar o dañar a otros. PEÑA: nombre de algunos círculos de esparcimiento.

Aún continúa la serie con vocablos próximos al sentido de reunión como tertulia, recepción, velada, sarao, velatorio, visita, etc.

Parecería que entre las palabras existe cierto sentido democrático, puesto que dan lugar a los términos opuestos, y así, entre los antónimos de simposio cabría citar: disociación, divergencia, desvinculación, - desdoblamiento, expulsión, descentralización, separatismo, autonomía, escisión, cesación, sisma, discordia, divorcio, etc.

Acontece que la moda en el vestuario o en el arte, tiene su tiempo de florecimiento y prestigio, para luego venir a menos o caer en el olvido. Con las palabras ocurre otro tanto, según que conserven su significación primigenia o que con el correr del tiempo tomen otro menos calificado y hasta peyorativo. Esperemos que no ocurra así con la que nos ocupa, dados sus preclaros antecedentes.

Y cabría decir de las palabras lo que don Quijote al referirse a los linajes: "Porque te hago saber, Sancho, que hay dos maneras de linaje en el mundo; unos que traen y derivan su descendencia de príncipes y monarcas a quien poco a poco el tiempo ha deshecho, y han acabado en punta, como pirámide puesta al revés; otros tuvieron principio de gente baja y van subiendo de grado en grado, hasta llegar a ser grandes señores".

Al finalizar este breve pergaño, nos asalta el escrúpulo de que nuestros lectores lo hallen más pedagógico que literario, lo que nos haría reaccionar y argüir que, como divertimiento dominical, vale tanto como los comunicados, declaraciones y adhesiones con que la prensa diaria sirve y regala al pueblo.

SIMEON RONCAL Y SUS DIEZ AÑOS EN POTOSI

Por WILSON MENDIETA PACHECO

LA CARRETA DEL DESTINO

DESDE la capital de la República, a comienzos de siglo, era difícil viajar a la ciudad de La Paz.

Las carretas, atravesando tortuosos senderos se deslizaban dificultosamente y el paso por la Villa Imperial era forzoso pero siempre esperado.

Un buen día de 1917, en una de esas diligencias hizo escala obligada en Potosí el profesor Simeón Tadeo Roncal Gallardo. Su plan, era llegar a la ciudad del Illimani para luego dirigirse al exterior; más, su anticuado vehículo confrontó fallas de gravedad y el viajero quedó anclado al pié del Cerro Rico indefinidamente.

Los amigos, no faltaron. El renombre, atrajo en los círculos artísticos. Y, por último, el profesor de música, olvidando su diligencia y su idea de viajar a otros países, permaneció estacionado en Potosí por más de diez años.

La Carreta del Destino, pudo más. . .

Esa decena de años, esos 3.650 días de la vida del celebrado compositor, son poco conocidos pese a los matices multifacéticos y a la importancia dentro de la creación musical de Simeón Roncal.

En esta nota, con la ayuda de amigos y discípulos del compositor, evocaremos pasajes desconocidos de su larga permanencia en la Villa Imperial, como asimismo, ubicaremos en su justa dimensión algunas páginas humanas de Simeón Tadeo Roncal Gallardo, que en sus últimos días se sintió tan huérfano como en aquellos tiempos que inspiraron su nostálgica "Huérfana Virginia".

TRES ENTREVISTAS, TRES REVELACIONES

FORTUNATO URIBE: "Roncal, Maestro y amigo. . .".

"No sólo fue un Maestro, sino un amigo de alta calidad humana", empieza diciendo Fortunato Uribe, profesor de Música jubilado que desde 1917 hasta 1922 fue aplicado discípulo de Simeón Roncal.

Uribe, aún conserva su piano "Pliffer" de procedencia alemana en el que recibiera las primeras lecciones del eximio autor de "Huérfana Virginia". Y en lugar destacado, al frente de su piano, se ve un óleo de Simeón Roncal pintado por el magnífico artista, don René Merles.

Y los recuerdos, no faltan; al contrario, aparecen con tintes anecdóticos cuando el diálogo surge ameno con el profesor Uribe.

"Varias piezas -nos confieza- son poco difundidas. . .". "Por ejemplo el kaluyo "Para charango y piano" -continúa- que lo conservo de puño y letra del autor es muy poco conocido". Y en verdad, desempolvando papeles y rememorando recuerdos, don Fortunato Uribe nos muestra composiciones auténticas del Maestro. Nos llama la atención de otro lado, un vals titulado "Huérfana" y que al decir de sus amigos de época fue dedicado por don Simeón a uno de sus amores en el que puso lágrimas y notas al pentagrama sensible de su vida bohemia y de artista en las calles estrechas de la colonial Villa Imperial.

Pocos recuerdan el domicilio que tuvo en Potosí el profesor Roncal. Don Fortunato Uribe, nos da el dato preciso y encontramos en el Nro. 857 de la calle Bustillo una casona de dos pisos con su característico patio colonial. En la parte izquierda, ascendiendo unas gradas de piedra, se contemplan las habitaciones que por ocho años ocupó el venerado Maestro, convirtiéndolas - quiérase o nó - en su refugio sentimental conviviendo con Serapia Vargas, una mujer que tornó en dulzura la "soledad" del compositor.

Esa casona. Esas gradas. Esos barandados metálicos del balcón, constituyen mudos testigos del profesor de música que diariamente se dirigía a sus clases a las escuelas "Alonso de Ibáñez", al colegio "Pichincha" o a algún otro lugar de tertulia musical o de entretenimiento cordial entre amigos. . .

MARIANO SUBIETA: "Simeón Roncal, contrabajista".

Encorvado, pero con una lucidez admirable en sus 76 años de edad, don Mariano Subieta fue amigo del autor de la marcha "3 de Febrero".

Don Mariano, ciertamente, tiene razón para dar un hondo suspiro cuando se habla de su viejo amigo Roncal.

"Tranquilo, sincero, sencillo, era mi amigo Simeón", expresa este interesante hombre a tiempo de evocar con melancolía una serie de pasajes.

- Alguna anécdota que quisiera evocar? - preguntamos:

- Aunque no lo crean - responde - don Simeón era un gran contrabajista. "Una mañana - prosigue - en la iglesia de Santo Domingo me quitó el contrabajo y me sorpendió su destreza y su gusto. . .".

- Algo más don Mariano. . .?

- En aquella época de 1920, yo era enamorado del cine mudo, a la vez que tocaba el contrabajo, el piano y la flauta. . .

- Dijo cine mudo, don Maria. . . .

- Claro hijo, habíamos jóvenes aquí en Potosí enamorados de Chaplin y tocábamos orquesta antes de la proyección de las películas, dando más alegría a estos acontecimientos.

Qué tiempos aquéllos en los que "los muchachos de entonces" no usaban gomina. . . Y en la última pregunta, inquirimos:

- Algún otro grato recuerdo de don Simeón Roncal?.

- No uno, muchos; pero dos que no los olvido; pues he contemplado a Roncal componiendo sus kaluyos y sus bailecitos especialmente. . .

- Y el otro. . .?

- Ah, varias veces he reemplazado al compositor en la escuela "Alonso de Ibáñez" a pedido de él, ya sea por enfermedad o por otras causas que sería indiscreto decirlas.

Nuevamente un suspiro en el ya anciano amigo del autor de "Noches Tormentosas" y la entrevista concluye.

Mariano Subieta, con el peso de sus 76 años, se queda sumergido en los tiempos que pasaron y sólo sus libros, su vetusto armonio y su archivo de composiciones y canciones, son el cofre querido de un hombre que fue contrabajista, pianista, actor del cine mudo, pero sobre todas las cosas amigo de Simeón Roncal, el compositor. . .

BELISARIO PICOLOMINI: "un prodigio como Wágner".

Dionisio Lazcano, Armando Alba, Daniel Zambrana Romero, Francisco Terrazas Alba, Primo Cabrera y muchos otros hombres, hoy destacados ciudadanos, conocieron a Simeón Roncal y compartieron con él en la Villa Imperial.

Sin embargo, hemos encontrado a un hombre que si bien no estuvo en Potosí en los años en que viviera el compositor, conoce datos hasta ahora ignorados.

Ese hombre, canoso y sencillo, es don Belisario Picolomini, pegado al quehacer de la música durante toda su vida y que llegó a conocer muy de cerca a Simeón Roncal en los últimos años de su existencia.

Picolomini, rememora que en Sucre, alrededor de 1915, llegó el sacerdote Guillermo Hansen, gran pianista y organista holandés. En la Quinta de un señor Mariano de Georgio un grupo de amigos le obsequió un ágape, en el que se hablaba de música, de pianos, de organistas y de composiciones.

En determinado momento, Hansen es invitado a demostrar su arte y en un piano se hallaba - sin el nombre del autor - la Marcha "3 de Febrero" de Simeón Roncal.

El eximio pianista europeo interpreta con emoción y al concluir la magistral pieza, es preguntado sobre la calidad de la Marcha y su

(Pasa a la Pág. 4)

EL PAÑUELON

Por ELSA DORADO DE REVILLA

UNA FINA llovizna caía sobre las calles, la luna ponía reflejos de plata y sombra en el húmedo pavimento que semejaba un espejo trasfícido, refulgente... Las gotas de lluvia rodaban sobre el, como perlas diseminadas de un enorme collar que de pronto en el cielo se hubiera reventado.

A esa hora en que la gente se entregaba al reposo, Pascuala, la barredora, mal cubierta por una vieja manta, barría las calles céntricas de Oruro, su débil cuerpo de anciana se doblaba sobre la escoba, al realizar su humilde faena, iba reuniendo a su paso montones de basura y el rasgar de su escoba en el pavimento, parecía un arrullo para la ciudad dormida...

A la muerte de su esposo que trabajaba como jardinero municipal, pudo Pascuala conseguir, gracias a la ayuda de un alto personero de la Alcaldía, el trabajo de barredora, menester que venía desempeñando cuatro años y medio. Con su humilde sueldo mantenía a sus tres hijos: Antonio, Ruth y Olga de 17, 15 y 12 años respectivamente. Con amargura pensó Pascuala que no había tenido suerte con sus hijos, tanta esperanza que cifró en ellos y hoy tras largos años de sacrificio, veía que su esfuerzo era inútil; sus hijas ya jovencitas, la tenían a menos, tratándola como a una extraña, dedicadas solo a su arreglo personal, buscaban en sus estudios un pretexto para no ayudarle ni en las labores del hogar, sin lograr buenas notas en el Colegio que acreditara su dedicación al estudio; su hijo Antonio joven negligente y alocado dedicado al juego y al alcohol, había dejado de estudiar hacía cuatro años, porque según él, los estudios eran solo para la gente rica; cuando su hijo dejó de estudiar, pensó Pascuala, que trabajaría y le ayudaría a mantener la casa, pero Antonio no ponía interés en conseguir una colocación, y se pasaba los días durmiendo y las noches en juerga con sus amigos, su disculpa era, que no le ofrecían un trabajo de acuerdo a "sus aspiraciones", al fin, Pascuala tuvo que resignarse a admitir que tendría que seguir luchando sola, enfrentándose diariamente a tantas necesidades y penurias; un cosquilleo en su garganta ocasionado por la fría temperatura reinante la hizo toser y esa tos le recordó a su marido, minero retirado y acogido al trabajo de jardinero en la ciudad, quien a la larga murió con tuberculosis, la mina no deja escapar a sus hombres y, si bien, el minero abandonó su duro trabajo con la esperanza de curarse en Oruro, el mal de mina más leal que él, no lo abandonó hasta morir, recordándole a cada acceso de tos que su fin estaba cerca; fresca estaba la escena de la muerte de su esposo quien entre ahogos y quejidos le pedía: Que no me olvide la gente, que siempre se acuerden de Froilán Ancara-, Pascuala en su ignorancia no sabía como eternizar la memoria de su esposo, en vida él había sido tan sólo un humilde obrero, uno más en la apretada fila de anónimos forjadores de la riqueza patria, sin derecho a nada, ni su vida le había pertenecido, ya que ella permutó en la mina con "el Tío" por un mísero jornal de hambre... pero, a su muerte por primera vez tenía en su tumba un sitio propio, con su nombre y apellido, escritos en letra clara, con la fecha de su nacimiento y de su muerte, su nicho era la vivienda de la cual no lo moverían, siempre que su mujer cancelará cada cinco años, la suma estipulada por la Alcaldía, ya se acercaba el término de cinco años en el cual debería pagar por el derecho de nicho, a su precaria situación económica, se sumaba esa obligación que ella se había impuesto tan sagradamente, y por ese motivo, hacía un año que a su labor de barredora había sumado la de lavandera, y día tras día iba a lavar ropa en las casas ricas, para reunir dinero el cual celosamente ocultaba en su vivienda; Pascuala movió con amargura la escoba mientras pensaba" Que maravilloso sería el poder auyentar de la tierra las penas y preocupaciones con la misma facilidad que dispersaba de las calles las basuras". Cumplida su obligación esa mañana, retornó a su casa, la lluvia había cesado y un sol tímido se asomaba entre los celajes del alba, penetró en su humilde vivienda y como de costumbre, encendió un fogón para poner a hervir agua para el desayuno, sus hijos dormían profundamente y su corazón de Madre que no sabía de rencores se desbordó de ternura al contemplarlos.

- o -

La habitual tranquilidad de la ciudad de Oruro, es rota por una inusitada actividad, estamos a fines del mes de enero y dentro de quince días, se celebrará el tradicional Carnaval, han comenzado los preparativos y festejos, los cuales se iniciaron el primer domingo de noviembre con el "Convite a la Vírgen del Socavón", ofrecido por todos los conjuntos folklóricos de la ciudad, los ensayos de danzas realizados todos los domingos, ya atraen muchos espectadores que siguen atentos la coreografía de los danzarines, la gente divide su atención entre estas demostraciones y su asistencia a las Alasitas, que cada domingo durante tres meses, se realiza en la Plazuela del Socavón, Alasitas, feria popular, colorido, esencia de un pueblo que vive intensamente sus tradiciones, donde la gente se solaza al ver tanta variedad de objetos y golosinas, en un puesto un hombre ofrece variedad de juguetes de bojalata, niños pobres arremolinados a su alrededor contemplan con ojos de asombro, tanta maravilla, intocable para ellos. En otro puesto una mujer vende refrescos de variados colores, arco iris de luz preso en copas de diversos tamaños; el kiosko mas concurrido es el de los objetos fabricados con yeso, filas de muñecos, animales toscamente moldeados, adornan las estanterías y las casitas de uno o dos pisos, son una promesa para las manos ávidas de los espectadores que optimistas adquieren uno, dos hasta tres números de rifa, compran la misión de una casita de yeso, modelo precioso de la vivienda que nunca poseerán... mezclada entre el gentío que sigue el desarrollo del sorteo está Pascuala la barredora, se ha dado el lujo de descansar esa tarde y ver el inicio del carnaval orureño, ella no compra nada, solo observa y admira, sabe que mas práctico es comprar un pan real que sacie su hambre, que números de rifa que solo aportan la ilusión de un minuto. Más antes Pascuala había estado admirando los ejercicios de danzas de los Diablos de la Fraternidad, su hijo Antonio este año bailará en dicho grupo, el tan apático por naturaleza la sorprendió un día portando entusiasta una dañada careta de diablo que un amigo le había obsequiado, estuvo mucho tiempo reparándola y pidió a su Madre que le ayudara a confeccionar el disfraz, con la promesa de que pasado el Carnaval, trabajaría seriamente, desde ese día otra obligación se sumó a las penurias de la barredora, quien sacrificó una hermosa manta de seda para fabricar el faldín y la pechera, las cuales obligó a sus hijas a recamar con lentejuelas y abalorios; ya el disfraz estaba casi listo, en la imposibilidad de adquirir del comercio un pañuelón que cubriera la espalda del danzante, Pascuala decidió bordar tan importante prenda, adornó principal de un diablo, a ratos estuvo tentada de comprar un hermoso pañuelón de una de las muchas tiendas que exhibían disfraces, pero ello la hubiera obligado a mermar el dinero que tan celosamente guardaba para el nicho de su marido.

Gracias a la recomendación de una amiga, logró que un bordador le diseñara una hermosa cara de diablo y cada día, durante una hora bordaba dicha alegoría, cuando iba a lavar ropa a las casas ricas, pedía a las señoras que le regalasen hilos de bordar, así reuniendo de una y otra parte, tuvo material para su trabajo, su afán de que el hijo luciera elegante al igual que los otros diablos, le daba agilidad y destreza para bordar, iba combinando acertadamente los colores y en la burda tela fue surgiendo una impresionante imagen del rey del averno.

- o -

En la humilde pieza de Pascuala todo es silencio, sus hijos duermen y la Madre apenada por la tardanza de su hijo, que nuevamente salió con sus amigos, no puede conciliar el sueño, al fin levanta del lecho y para calmar su desazón se sienta frente al bastidor para bordar un rato, con ágiles puntadas va sombreando un ojo, la cara del diablo adquiere realismo y de pronto parece que le hiciera muecas... asustada deja su labor y después de observar que Ruth y Olga duermen profundamente, recorre con sumo cuidado un pesado baúl que llena una esquina de la pieza, alza una madera suelta del piso y saca una cajita, al abrirla una gran satisfacción le invade el pecho, es su alegría, su tesoro, el secreto por nadie compartido, cuenta las monedas como suele hacerlo cada vez que no es observada por sus hijos, ya le falta poco para completar la suma que servirá para renovar el nicho de su marido, un ruido venido del patio la sobresalta y rápidamente guarda la cajita en el hueco del piso y recorre el pesado baúl, en el preciso instante que su hijo penetra a la habitación, la pieza se impregna de un fuerte olor a aguardiente al paso del joven bebedor, quien sin saludar a su Madre se tira sobre el camastro y comienza a roncar, Pascuala está estática, todo su pensamiento y su ser si su hijo habrá visto su maniobra de recorrer el baúl, o si su ebriedad le habrá impedido observarla, con esa duda terrible se acuesta para dormir en un sueño intranquilo antes de ir a cumplir nuevamente su labor de barredora.

- o -

Sábado de Carnaval, Oruro vibra de euforia y alegría, un sol pleno y radiante dora la ciudad, aportando con su plenitud de luces un escenario digno de la célebre "entrada de Carnaval", la Plaza 10 de Febrero parece que va a estallar incapaz ya de cobijar tanta gente, turistas de piel clara, cabello dorado y extraña vestimenta se mezclan democráticamente con la gente morena de nuestra tierra, cada uno se siente dueño inamovible del lugar que ha conseguido y por nada del mundo se alejarían de donde están, se aprestan a presenciar un espectáculo que ya muchos lo han visto infinidad de veces, pero que a sus ojos tiene la novedad de una primicia..., los balcones de la Prefectura, Alcaldía y de la Caja de Seguro Social están colmados de autoridades y de empleados de esas reparticiones quienes por gozar del privilegio de funcionarios, han ingresado a los balcones con sus familiares, también las casas particulares que rodean la Plaza, la calle Bolívar y todo el trayecto que seguirán las comparsas y cargamentos están atestados de gente, muchas familias honorasas y cargamentos están atestados de gente, muchas familias honorables "vendidas a menos" alquilan balcones de sus residencias para ciar un espectáculo que ya muchos lo han visto infinidad de veces, que nuevos ricos o turistas extraños, presencien cómodamente la célebre entrada, en las aceras también se agolpa la gente, muchas de ellas han tenido que cancelar hasta $bs. 10 por un sitio a rapaces humildes que pasaron la noche anterior "reservando sitios" con mantas y otras prendas, para ganar unos pesos al ceder con meticulosa precisión sitio tras sitio, para ellos no hay colorido, ni danzas, en su tierna mentalidad de niños pobres, encauzada por sus mayores, Carnaval significa: ganancia y un pretexto de luces y mixtura para saciar su hambre. Perdida entre el gentío de la Avenida 6 de Octubre, Pascuala hace muchas horas que permanece sentada, ansiosa de ver el espectáculo, este año tiene un motivo especial de admirar la entrada, ya que su hijo Antonio entrará bailando para la Virgen en la Comparsa de los Diablos, antes de venir lo ha visto vestido de diablo, y a llorado de emoción al ver a su hijo, transformado, extraño dentro de su disfraz el cual luce con la gallardía y apostura de sus 17 años, nada tendrá que envidiar a los otros jóvenes de su grupo, el amor y la habilidad de su Madre y sus hermanas han hecho milagros y luce magnífico, esplendoroso, sobresale en su vestimenta el pañuelón bordado por Pascuala.

Así piensa la pobre mujer mientras espera, el sol quema con sus rayos ardientes, pero la gente no muestra molestia alguna en su afán de presenciar la entrada, de pronto se escucha el ulular de unas sirenas, hay un movimiento general entre los espectadores y se inicia la entrada... agentes de tránsito van abriendo calle montados en relucientes motonetas. El señor Alcalde luciendo banda tricolor y condecoraciones y altos funcionarios de la alcaldía inician el desfile con paso solemne, saludando a la gente que los aplaude, les sigue un lujoso carro que adornado de platería es el primero del numeroso y rico cargamento que admirará la ciudad, continua la entrada, pasan diez, veinte carros con derroche de platería, de pronto los sones de la Diablada pueblan el aire de notas armónicas y varoniles y los miembros de la Diablada Tradicional, irrumpen airosos con el rutilante espectáculo de su danza, la fiebre del baile los posee, su parte infernal comunica un extraño sentimiento a quienes los admiran, parece que la representación que hacen de la inacabable dramatización de los siete pecados capitales buscara una reconciliación de estos seres imagen de los que cayeron en el primer minuto de ser creados, una danza que es una lucha continua entre el bien y el mal... siguen danzando, soberbios, bajo el sol que vibra, al verlos no puede uno separarlos de la idea del pecado y se piensa que cuando los demonios pecaron, la voluntad se les adhirió a este acto primero y perseveran en el, ¿es el baile del Diablo un renovar de su soberbia? ¿de su envidia? o una búsqueda de paz para su tortura de siglos?

Los sones se van debilitando, alejando, y nuevos cargamentos proporcionan un momento de descanso a los espectadores, pero esta tranquilidad dura poco, porque una música aun más potente que la anterior rasga el aire, mucha gente se pone de pie entre ellas Pascuala, para ver mejor, es la Fraternidad "La Diablada" que ingresa por la Avenida 6 de Octubre, a la cabeza un soberbio lucifer dirige el grupo, escoltado por un condor y un serafico arcángel, un grupo de jovencitas vestidas de China-Supay muestran su gracia juvenil en su garboza danza, las siguen pequeños ositos que con sus cortos pasos tratan de seguir el ritmo de la música, y ahí están los Diablos, varoniles, etéreos, siderales, rasgando el aire de la tarde con sus pañuelos de colores que mueven al unísono, altos, ágiles tratando de alcanzar el cielo con sus brincos y cabriolas, sus movimientos elásticos, sincronizados son el fruto de largos ensayos, han logrado una uniformidad, esa plasticidad de un ballet de color y movimiento; bailan los Diablos y los orureños sienten latir sus corazones con el ritmo alocado de la danza; Pascuala llora de emoción, ha divisado a su hijo, lo ha reconocido por el pañuelón que con tanto esmero bordó, Antonio compenetrado en la danza, gira vertiginosamente ajeno a la gente que los aplaude, con los movimientos de su cuerpo la monstruosa cara de diablo de su pañuelón recamada de hilos de color y pedrería parece que tuviera vida propia y se mueve haciendo extrañas muecas, la barredora ve pasar a su hijo, orgullosa se los ha mostrado a las mujeres que están a su lado y sólo tiene ojos para verlo hasta que sólo es un puntito de color en la abigarrada calle...

Pasan las horas la entrada sigue su normal desarrollo y llega su fin, es la hora del crepúsculo, la ciudad se puebla de sombras, la gente comienza a dispersarse para recogerse a sus viviendas, Pascuala también inicia su retorno, tendrá que recorrer mucho para llegar a su humilde casa, a su paso por la ciudad, ve las calles que se van vaciando de gente y quedan llenas de mixturas, serpentina, papeles,- tendrá mucho trabajo- piensa la mujer, para barrer tanta basura, pero luego de esto su triste pensamiento es remplazado por otro grato: su hijo danzando; la barredora es fatalista, hasta hoy pensaba que todo ser humano tiene en el mundo un puesto asignado y que el de ella es sufrir y trabajar y hasta hoy no hizo nada para romper esa idea, pero, ahora se siente otra, llena de alegría, de esperanza... "no, la vida no puede ser tan mala", no todo será padecer, como esta tarde también tendrá gente que alegren su existencia; perdida en estas divagaciones va recorriendo la ciudad, llega a una placita y decide sentarse para descansar, no quiere que concluya el día, desea prolongarlo para gustar de su satisfacción, ¿a que apresurarse de volver a su pieza? sabe que nadie estará en ella, sus hijas le han pedido permiso para asistir a un baile y Antonio tiene la fiesta de la Fraternidad en la sede de la Institución; se deja estar, risueña, tranquila, viendo como pasa la gente, como se abrazan los enamorados aprovechando las sombras que han caído sobre la ciudad cansada..., el cielo tachonado de estrellas parece un mantón negro de maja recamado con lentejuelas, un vientecillo juguetón sacude las hojas de los árboles y estremece a Pascuala que ya comienza a sentir frío, deben ser 8 o 9 de la noche y la barredora decide volver a su casa, va pensando en el camino que una taza de té caliente le sentará bien después de un día de tantas emociones, llega a su vivienda al ir a meter la llave en la chapa de la puerta ve con sorpresa que esta ya había sido abierta, ingrese despavorida en la habitación y ve con horror a varias personas en la pieza, están en la esquina donde guarda su dinero y el baúl ha sido retirado... al principio no puede precisar quienes son, pero luego sus ojos se acostumbran a la obscuridad y ve que son distrazados "dos diablos" y uno de ellos tiene en la mano la cajita de dinero, emite un quejido y los hombres recién se dan cuenta de su presencia, y dándole un terrible empellón que la deja caída al suelo huyen... Pascuala logra asir al último diablo, pero al hacer un movimiento brusco y en las manos de la barredora queda un trozo de tela, va a gritar para alertar al vecindario, pero diendo ayuda para que detenga a los ladrones, mas un rayo de la luna a través de la puerta que ha quedado abierta y ve con horror que lo que tiene en las manos es: el pañuelón de diablo que tanto cariño a bordado para su hijo..., el grito muere en su garganta incapaz de pregonar que el ser de sus entrañas, su hijo, robó su propia casa... y el dolor estruja su corazón lacerado.

- o -

La ciudad no duerme esa noche, es sábado de Carnaval y la gente se divierte; nadie repara en una pobre anciana que perdida la razón, transita las calles, es Pascuala la barredora,... quien con alma rota vaga por la ciudad, tropezando a su paso con papeles y serpentinas diseminadas en el suelo; lleva una escoba y vacía cando que con ella barrerá el mal del mundo, en la otra manta arrastra un pañuelón de Diablo primorosamente bordado el que tado por el viento de la noche, parece despedir un bello sueño

ERASMO Y LA VIGENCIA DE SU OBRA

Por HERBERTO ARDUZ RUIZ

EL PENSAMIENTO gravita en la existencia umana de modo superlativo, al punto que no poemos concebir el advenimiento de una época in una mentalidad modeladora. Internándonos n las páginas de la historia, se dirfa que tras e cada período ocúltase la sombra de un perso- aje, o de varios, que a su turno supieron bara- ar las cartas de esta disciplina. Así la Edad Media tiene algo de los ojos azules de Erasmo e Rotterdam, cuya estampa -si mas ni menos un la de un monje medieval- perdura como símbolo del pensamiento que animó a tan cautivante ciclo histórico.

Al decir de sus biógrafos Erasmo fue un hombre de buena estrella, ya que a lo largo de toa su existencia muchos Mecenas cruzáronse en u camino, y merced a esta privilegiada situaión nunca descuidó sus estudios. Alejado de las ocupaciones habituales que sustraen buena parte el tiempo, y contando siempre con el apoyo necesario, concentró sus esfuerzos en tareas intelectuales.

Entre las destacadas personas que cultivaron u amistad, ocupa lugar preferente el utopista Tomás Moro; existiendo entre ambos cierta identidad de pensamiento y acción: reconciliar la antigüedad greco-latina con los preceptos de la Iglesia, mediante un esfuerzo de síntesis profunda... Su ambición mayor tendió a contribuir a la causa del humanismo que exaltó Petrarca.

Emprendió viaje a las principales capitales el viejo mundo, siendo el reclamado huésped e los poderosos. Poseedor de una cultura enciclopédica, consumió sus días luchando por un ideal puramente ético. Desiderio Erasmo -como o llamaron en su tiempo- conoció como nadie la diosa apellidada fama, ejerciendo notable influencia en Europa y particularmente en España.

Sus Adagios y Coloquios -al igual que su polémica con Lutero-, quedaron un tanto echados al olvido. Sin embargo, resulta admirable cómo más de cuatrocientos años de su muerte, acaeida en Basilea el 12 de junio de 1536, su singular obra titulada Elogio de la locura, luego de aber sido traducida a todos los idiomas, meece la atención de lectores diseminados a lo argo y ancho del planeta.

Hay autores que no pueden conciliar el sueño e la perenne indiferencia, por el marco humaista de sus concepciones y la corrosividad e su pensamiento. A esta categoría pertenece, indudablemente, Erasmo; y su Elogio de la locura por sí solo ha inmortalizado su nombre. A esar del tiempo transcurrido, la sátira que contiene es actual, como lo fuera cuando salió a luz n Francia por vez primera.

Puso en labios de la locura la más aguda crítica a todo cuanto tuviera el cariz de la injusticia, la ambición de poder, la hipocresía... y antas palabrejas más. Como un hombre del igio que nos ha tocado vivir, ya como ciudadano e una progresista metrópoli o habitante de una lvidada villa-miseria, pero siempre con visión lara y desprejuiciada, Erasmo, azorado por la aldición de la guerra, preguntaba a sí mismo: "¿Hay locura mayor que complicarse en una lucha muchas veces sin saber por qué, aunque sin desconocer que ambos bandos han de perder más de lo que ganen?"

En palabras sencillas formúlase interrogantes que no merecerían respuesta, porque esta lutará naturalmente: de los hogares que se quedan sin padre, de los niños y ancianos que sucumben, de las juveniles esperanzas que se frustran... ¡Ese es el resultado de toda guerra! Pensar que el hombre ha llegado a la Luna, y la paz jamás llegar ha pedido a la tierra...

Males hay que, a pesar de ser reconocidos como tales, no han podido ni pueden ser desterrados de la corteza terráquea. Erasmo apuntó con dedo acusador, satirizando unas veces e ironizando otras la impotencia humana frente a esas acciones que engendran odio, luto y dolor. ¡Qué ineficacia la del hombre, cuando se trata de superar el mal!

El don de la observación serena y el estudio meditado, hubo de paternizar frases de tinte personalísimo: ora cuando confiesa que las cosas humanas poseen dos caras que no se parecen en absoluto, ora cuando sostiene que lo tonto agrada siempre, en fin, cuando afirma que Jesús se ha hecho en cierto grado loco para remediar la locura de los hombres. En una palabra, el atributo mayor de la obra erasmiana fue precisamente este: haber puesto el rótulo de la locura al paquete del infortunio mundano.

El libro que Erasmo escribió para distraerme de una afección renal que padecía -y que por tanto no tuvo inicialmente la pretensión de ser tal-, ganó rápidamente sitial de preferencia. Hoy no deja de ser consultado toda vez que se quiere penetrar en la época medieval, y en la crítica social que encierra en sus páginas. No se vaya a pensar que solo hay crítica, ya que señaló algunos elementos para una filosofía de la vida:

"Es un gran error creer que la felicidad humana depende de las cosas mismas, cuando lo cierto es que solamente se basa en el concepto que ellas nos merecen".

No fue persona que acumuló dinero, para luego no saber qué hacer con él. De ahí tal vez derive esta su apreciación. Quiso tener lo necesario para sobrevivir, y poder dedicarse de este modo a leer y escribir, las dos grandes pasiones de su vida andariega. Basilea, Lovaina, Bolonia, Florencia, Amberes, Bruselas, y tantos centros de cultura más están como mudos testigos. Al final de su peregrinaje, sintiendo que ya marchaba hacia el sepulcro, redactó su testamento dejando cuanto poseía en favor de los menores huérfanos, para que pudiesen estudiar y lograr ubicación en el abigarrado mundo del pensamiento.

Asombándonos a la vida de cualquier hombre, observamos circunstancias aleccionadoras, pasajes biográficos que constituyen verdaderos ejemplos para quien sabe aprovecharlos. El ferviente deseo -insatisfecho siempre- de saber algo más cada día que pasa, unido a una voluntad de acero, son dos aspectos que hablan elocuentemente del éxito alcanzado por Erasmo, llegando a ser considerado como uno de los hombres más eminentes de todos los tiempos, y el primer humanista del siglo XVI. Por su dedicación y empeño, las generaciones que pretendan iniciar la marcha ascendente hacia el futuro deben recibir el ejemplo.

En momentos en que la humanidad pareciera haber perdido su derrotero, Erasmo se ha convertido en un mito. Rodaron los años, y sus admiradores seguramente formarán legión. Y él estará contemplando -desde la eternidad- el juego loco que es la vida, con esa mirada tocada de cierto escepticismo palpitante que ha sabido perpetuar Holbein. ¿Qué extraño personaje devino de aquel huerfanito que un día muy lejano ingresó al Convento de Steyn?

Callecitas de Sucre

CALLECITAS de Sucre,
empedradas ayer,

fragantes como la miga,
del pan de Romeral.

Callecitas de Sucre
la luna rasga las rejas
de tus ventanales
con sus cuerdas de plata.

Callecitas de Sucre
entre rondas de niños
y coros de luceros
el duende de los recuerdos
volando
por las cuatro esquinas.

Callecitas de Sucre,
vericuetos de ensueño
de mi corazón.

* * *

Yotala

DE PILCOMAYO a Yotala
por un camino esmeralda,
olala blanca en el aire
"suncho" amarillo del valle;

Yotala,
predio de las fragancias

llíquen dorado tu savia,
granadilla
abierta a las estrellas.

Jugo pintado
ulincate,
pulpa de harina
tu seno
esencia añeja tu sangre.

Yotala,
poma de las rosáceas,
felpa de trino y lucero

Por aquí
de Pilcomayo a Yotala,

por allá,
de Sucre por el Tejar
a Yotala.

HUGO MOLINA VIAÑA

ALCANCE A UNA IMPUTACION

La Paz, octubre 14 de 1970

Monseñor
Juan Quirós
DIRECTOR DE "PRESENCIA LITERARIA"
Ciudad.-

Estimado Monseñor:

En el Suplemento Literario de su digna dirección correspondiente al pasado domingo, se consigna un artículo firmado por Adrián Barrenechea T., en el mismo que, atribuyéndose las incompatibles funciones de juez y parte, propónese "hacer" historia.

Como en tal artículo dicho personaje menciona el nombre de mi señor padre, saliendo por los fueros de la verdad debo dejar establecido que la justicia ha dado su fallo respecto a las calumniosas imputaciones hechas, habiéndole absuelto por falta de materia justiciable.

Conocido este obligado antecedente, no es, pues, el señor de marras quien va a juzgar los actos de un militar de honor que no claudicó por consignas políticas ni se apartó de los rígidos principios de su profesión, y que prefirió retirarse a la vida civil donde no podrá mellarlo el insulto bajo ni la palabra desautorizada. No se puede impunemente escribir semejante retahila de calumnias so-pena de cometer un delito, y ser juzgado como delincuente común ante los estrados judiciales. Tendrá que responder por su conducta.

Finalmente, quisiera recordarle al autor de la supuesta crónica histórica (?) que la ciencia de Herodoto no se escribe con resentimiento. Tampoco es terreno apto para profanos.

Con este ingrato motivo, pidiéndole, estimado director, tenga a bien dar paso a la presente nota aclaratoria, me suscribo de Ud. con toda atención,

Heberto Arduz Ruiz.

SIMEON RONCAL...

(Viene de la Pág. 3)

autor. El artista, haciendo memoria y luego de unos instantes, contesta:

- No estoy seguro, pero por sus movimientos, creo que pertenece a Ricardo Wágner...

Todos los asistentes sonríen, pensando quizá en la Walkiria, Parsifal, el Anillo de los Nibelungos u otra composición wagneriana que une la poesía con la música... pero alguien se encargó de aclarar al ilustre huésped:

- No, No es de Wágner, es de Simeón Roncal, un compositor boliviano...

El pianista holandés, cediendo ante la concluyente revelación y reconociendo la gran creación artística que era la Marcha "3 de Febrero", expresó:

- Qué prodigio, pues se trata de una pieza bien hecha que nada tiene que envidiar a Wágner...

LOS TRES JINETES DEL APOCALIPSIS

Don Belisario Picolomini, estuvo en 1934 en la ciudad de La Paz y con motivo de la fiesta de Año Nuevo, compartió de una reunión con el compositor Roncal.

Se dieron cita además, en tan especial ocasión, Belisario Zárate, José Lavadenz y un Sr. Solares, quienes eran llamados los "Tres Jinetes del Apocalipsis" porque siempre estaban juntos con sus mandolinas y guitarras.

En aquella reunión del 31 de Diciembre de 1934, según relata Picolomini, el compositor mostró veinte cuecas inéditas y les pidió - cuando tocaba un piano - que les pusieran nombre. Lógicamente, se hicieron sugerencias para bautizar a las nuevas composiciones, pero finalmente la emoción del Año Nuevo acaparó el resto de las horas y los "Tres Jinetes del Apocalipsis", entre sorbo y sorbo y entre humo y humo, más se dedicaron a sus mandolinas y guitarras, olvidándose del bautizo que debían hacer a las veinte cuecas, hijas legítimas del gran compositor.

Y Don Belisario Picolomini, luego añade:

- Pasaron dos años y en 1936, en Sucre, don Miguel A. Valda, me mostró un album de veinte cuecas de Simeón Roncal....

- Y qué dijo Valda, don Belisario?
- Que cuando muera Roncal, las public
- Y volvió Ud. a ver o a saber algo
esas cuecas...?
- No supe más, ni tampoco tuve notic
Valda las haya publicado...

Misterios que quedan y misterios que s
aguijonean la curiosidad, pero que por ser
rio, quedan como tal.

ESTOS BANDIDOS, YA NO ME HACEN
CASO!...!!

Don Belisario Picolomini, faltando poco
para que muera el gran compositor - se
cuenta - estuvo nuevamente en La Paz con
Roncal.

"Lo vf demacrado, achacoso, triste, se
recuerda nuestro informante, para agre
los años y la pobreza hasta habían par
sus otrora prodigiosos dedos...

- Vió Ud. aún, en esta ocasión, tocar
al compositor?.

- Sí, pero don Simeón, lleno de nost
mostrándome sus dedos, me respondió
sonrisa melancólica y una lágrima cri

- Estos bandidos, ya no me hacen ca

He ahí el ocaso de Simeón Roncal, el
sitor que durante una década vivió en la Vi
perial que tanto amó.

A 4,000 metros de altura, tornando el
cálida inspiración, Roncal en sus diez a
permanencia en Potosí y cuando se enc
en la plenitud de su vida, llegó a produ
mejores cuecas y los más gustados k

Si es cierto que Roncal llegó a la Villa
rial, en forma casual, empero la Carre
Destino - ese gran Dios de la vida - lo
más del tiempo que él había previsto. Y
lapso, vivió confundido con la ciudad que
hospitalidad, cariño y hasta ternura; t
que el sentimiento sensible del artista
tió en música que perdurará en el panta
histórico de la Patria.

Evocar la ternura del artista y la gr
del hombre, significa un homenaje en el c
rio del nacimiento de Simeón Roncal, que
cumplido este año de 1970.

...undo: uníos!!!

...iembros del Comando ...destitir de su postu... ...cerda un cuarto in...

...inco minutos regresan ...as, Torres les ofre... ...el gabinete en dos ...ga para los obreros ...a presentarle una ter... ...las nueve de la ma... ...ch siguiente y la otra ...nspiración.

...s los momentos de ma... ...o, el Gral. Torres ...simbólicamente las ...eras ministeriales a ...ros de la COB: en ...e representadas las ...de Vivienda, Minería, ...alud, Educación, E... ...nsportes, Industrias ...s.

...se reitera que se to... ...en cuenta el llama... ...to popular" contenido ...untos.

...presentantes del co... ...rman a Torres que ...a consideración de ...integrantes de la a... ...popular la nueva pro... ...as 12,30 se retiran

...30 de la madrugada, ...cobistas a la casona ...Murillo y comuni... ...del Estado que fue ...propuesta.

...BRE

...adina, los miembros ...Político de la COB ...articipan también el ...FARO, PC mosco... ...ó, PDCR y el gru... ...TACO, después de ...consideraciones so... ...articipación en el ...las 11,45 inicia sus ...es, para presentar ...mas ministeriales ...res.

...sta la tarde, hasta ...prolonga la sesión, ...as opiniones de los ...reunidos se oyen y ...momentos de la im... ...que se peleaban por ...o de las peras". ...ir se conocen los

nombres de los 24 nombres de los posibles ministros. Casi inmediatamente se lleva a Palacio la nómina. El Gral. Torres pide un cuarto intermedio para escoger a sus colaboradores obreros para las ocho carteras.

Los delegados del comando retornan a la aula libre de la universidad, para aguardar las designaciones ministeriales del gabinete del general-presidente.

Entre tanto, por la tarde se difundió la noticia de que el Regimiento Ingavi y el Motorizado de Viacha habían reactualizado su posición contraria a Torres.

Por la noche, mientras los representantes del comando esperaban la respuesta del Gral. Torres, se hicieron presentes en la Universidad José Ortiz Mercado y Jorge Gallardo, informando oficialmente que las dos guarniciones se habían declarado en rebeldía porque interpretaban la formación de un gabinete popular, como la antesala del comunismo.

En virtud a esta delicada situación,- revelaron los dirigentes que hicieron conocer los pormenores de la crisis- los miembros del Comando Político, casi por unanimidad, especialmente en aquellos sectores que representan a los trabajadores, acordaron dejar en libertad al presidente para que organice su gabinete.

Simultáneamente se acordó que la clase obrera se mantendrá vigilante, para evi ar el retorno de los fascistas, como demostración de fuerza expresa el deseo unánime de realizar una manifestación en la tarde del viernes.

Antes de retornar a sus sedes, un grupo de dirigentes mineros recorre las proximidades del Gran Cuartel de Miraflores. Allí la situación es normal... no ven a los soldados en estado de apronte como afirmaron Ortiz y Gallardo.

9 DE OCTUBRE

Por la mañana se vuelve a reunir el Comando Político de la COB. Se protesta por la mala interpretación de las decisiones de la noche anterior difundidas por las radios, relativas a la manifestación y al estado de vigilancia para que el fascismo no retorne al poder.

Varios dirigentes de base expresan su protesta, porque en la víspera los representantes políticos trataron de imponer su criterio, para participar en el Gobierno de Torres.

Ante esta situación por 38 votos contra 7, se decide suspender la manifestación que debía celebrarse la tarde de ese viernes como demostración de fuerza popular.

La crisis aparentemente había sido superada en los círculos gubernamentales. Esa noche juró el gabinete y comenzó un nuevo capítulo de la convulsionada historia boliviana.

Las promesas afloraron, la palabra alentadora de una nueva situación favorable para los trabajadores se reiterá hasta el cansancio.

Los trabajadores escucharon las promesas. Los mineros y los obreros de las fábricas pensaron para sí: "que no se repita el ciclo del 26 de septiembre...".

El Comando: los políticos por el co-gobierno y los sindicalistas por la vigilancia, para evitar el retorno del fascismo.

CINCUENTA Y NUEVE AÑOS DE LA REVOLUCION CHINA

La República de China comienza su sexagésimo año con la confiada esperanza de recuperar el territorio continental chino y de esa forma contribuir a la libertad y la paz del mundo.

Los chinos cuentan los años en ciclos de 60. Los doce meses siguientes verán la terminación del ciclo que comenzó con el nacimiento de la primera república de Asia y el establecimiento de un gobierno para servir al pueblo.

Inspirados por el doctor Sun Yat-sen, los jóvenes patriotas chinos cambiaron el curso de la historia hace 60 años.

Varios intentos anteriores para derrocar a la dinastía Ch'ing habían fracasado. Pero el levantamiento que comenzó en Wuchang el 10 de octubre de 1911 tuvo un rápido éxito. En menos de tres meses los manchúes habían desaparecido y se había establecido la República de China.

La Revolución del doctor Sun es un proceso continuo y constructivo y no la mera destrucción de un viejo régimen. Hacia 1928, China ya había sido unificada bajo la dirección del Kuomintang (Partido Nacionalista). El gobierno local de los señores de la guerra había concluído. El país entró en un vasto programa de construcción y modernización.

La agresión japonesa durante las décadas de 1930 y 1940 interrumpió el desarrollo económico y atrasó el establecimiento de un gobierno constitucional. Los japoneses fueron derrotados en 1945 y se abrió así el camino para la China de los Tres Principios del Pueblo del doctor Sun (independencia, democracia, y bienestar social).

Se dio amplia expresión a la democracia y hubo elecciones nacionales durante el período de 1947 a 1949.

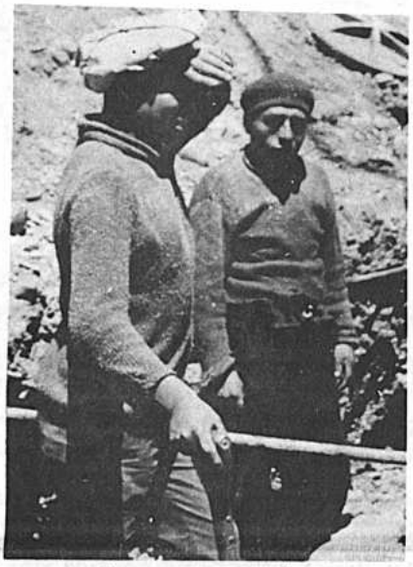
La usurpación comunista tuvo éxito solamente porque la Unión Soviética le prestó ayuda. Esto tuvo lugar en un momento en que Estados Unidos había suspendido temporalmente la ayuda al gobierno nacional.

No obstante, el gobierno de China Libre, encabezado por el Presidente Chiang Kai-shek y Kuomintang pudieron continuar la Revolución Nacional en la provincia insular de Taiwan.

La isla tenía una economía agraria de progreso muy lento cuando el Gobierno Nacional se trasladó a Taipei en 1949. La industria existente y la infraestructura habían sido seriamente damnificadas en los bombardeos de la segunda guerra mundial.

El gobierno emprendió simultáneamente la democratización y el desarrollo económico. Las elecciones a nivel provincial, municipal y local, proporcionaron experiencia para tomar decisiones democráticas y pusieron a la administración del gobierno bajo el escrutinio popular.

La reforma agraria puso la mayor parte de la tierra en manos de aquellos que la cultivaban. Una revolución posterior comienza ahora a unir a las pequeñas granjas anti-económicas en empresas cooperativas que preservarán la propiedad individual, no obstante permitir la mecanización y una administración mejorada.



Y a nosotros cuando nos mejorarán?

El hombre puede retardar su vejez y ser joven por más tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y retardar su vejez, han encontrado en las tabletas OPOVITAM su gran remedio para mantener o mejorar su VIGOR SEXUAL, y seguir virilmente activos, como en años atrás.

OPOVITAM, a la dosis de 2 tabletas diariamente, es extraordinariamente eficaz en casos de NEURASTENIA GENERAL O SEXUAL, DEPRESIONES DE ANIMO, DEBILIDAD SEXUAL, PREMATURO DECAIMIENTO, Y OTROS TRASTORNOS DE LA GLANDULA TESTICULAR

OPOVITAM es un notable producto, digno de toda confianza, que contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR y Methyltestosterone, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares, que producen las hormonas sexuales en el hombre.

Con OPOVITAM no hay porque temer efectos violentos porque no contiene dañinos excitantes. Vuelva Ud. a sentirse virilmente joven como antes.

Pido en Farmacia y tome

OPOVITAM

FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

Comite Pro-Estadio Departamental

Convocatoria à Propuestas

Coliseo Cerrado

El Comité Pro-Estadio Departamental, convoca a propuestas a las empresas constructoras nacionales, o extranjeras de primera categoría y, a los fabricantes de estructuras matálicas, nacionales o extranjeros, para el diseño final, montaje y financiamiento del techo para el Coliseo Cerrado.

Los interesados o sus representantes, debidamente acreditados, deberán solicitar planos, pliego de especificaciones y de condiciones generales, en la oficina de Obras Públicas Prefecturales, a partir del 6 del mes en curso hasta el 20 inclusive, previo pago de $b. 1.000.— en la Tesorería de este Comité.

Cochabamba, 5 de octubre de 1970.

EL SECRETARIO DEL COMITE PRO-ESTADIO DEPARTAMENTAL.

SEA DUEÑA DE UNA BICICLETA

NATIONAL

Y GOCE PASEANDO

EN LA CIUDAD
EN EL CAMPO
Y EN TODO LUGAR

PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

Comando de la Fuerza Aérea

Llamamiento a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Defensa Nacional y con destino a las Unidades de la Fuerza Aérea, se convoca a las casas importadoras de automotores a la presentación de propuestas, con todas las formalidades de Ley, para la provisión de las siguientes movilidades:

4 Vagonetas de 10 asientos
4 Jeeps de 7 asientos
2 Camionetas de 1/2 tonelada.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Sección IV-Servicios del EMFA, 8vo. piso del Ministerio de Defensa, hasta Hs. 18:00 del día 23 de octubre de 1970.

TCNL. DEMA. JEFE DE LA SECCION IV-EMFA.

Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia

IX CONFERENCIA NACIONAL SINDICAL

CONVOCATORIA

El Secretariado Ejecutivo y el Comité Central de la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, por disposición del Vo. Congreso Nacional Extraordinario realizado en Cochabamba, convoca a la IX Conferencia Nacional del Magisterio Urbano, de acuerdo a las siguientes bases:

PRIMERO: - La Conferencia Nacional se realizará en la ciudad de Tarija del 12 al 14 de Noviembre del año en curso.

SEGUNDO: - Serán Miembros natos de la Conferencia: Uno de los Secretarios Ejecutivos elegido en Directiva y un Delegado de Base elegido en Asamblea.

TERCERO: - La Conferencia Nacional se realizará de acuerdo al siguiente Temario:

a.- Estudio del anteproyecto del nuevo estatuto.- Reformas sugeridas por las filiales para su consideración y posterior aprobación en el próximo Congreso Ordinario.
b.- Análisis, Evaluación y Planificación de la Educación Nacional.
c.- Varios.

CUARTO.- La Federación de Maestros Urbanos de Tarija, se constituye en Comité Organizador de la IX Conferencia Nacional.

La Paz, 16 de Octubre de 1970

"POR EL SECRETARIADO EJECUTIVO NACIONAL"

Prof. TITO MACEDA E. Prof. RENE HIGUERAS Prof. NOEL MERCADO S.

"POR EL COMITE CENTRAL"

Elsa C. vda. de Bravo.- Hilarión Acosta.- Gregorio Higueras.- Serafín Jaldín.- Jorge Quiroga.- Martha S. vda. de Fernández.- Maura Mendoza.- Leda Soria.- Carmen P. de Arce.- Tomás Delgadillo.

SOLICITADA

MANIFIESTO

DEFINICION POLITICA ECONOMICA Y SOCIAL DE LOS TRABAJADORES MINEROS QUE AGRUPA EL CONSEJO CENTRAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE POTOSI FRENTE A LA SITUACION POLITICA ACTUAL QUE VIVE EL PAIS.

La revolución de abril de 1952, abre en Bolivia un proceso democrático traducido en la Nacionalización de las Minas, Reforma Agraria, Voto Universal, Control Obrero con derecho a veto, medidas orientadas a sentar bases a una Liberación Nacional, razón por el cual el pueblo boliviano volcó todo su respaldo y confianza.

Empero, desgraciadamente, el proceso de esta revolución se desvía y cae su dirección en manos de la pequeña burguesía, que piensa que la liberación nacional, podía conseguirse en el mismo campo de las formas de producción capitalista, al no salir de las estructuras caducas del Imperialismo capitalista, se deriva el movimiento de abril en una frustración y traición para el pueblo boliviano.

Las masas obreras, particularmente la clase minera, son encasilladas dentro de este esquema, el proceso democrático claudica en medio camino para llegar al epílogo del 4 de noviembre de 1964. La contrarrevolución restauradora oligárquica encabezada por el GORILISMO de Barrientos, es más serio el retorno al fascismo y a las formas de economía política del Super-Estado minero feudal anterior a 1952.

El recuento histórico nos lleva a los trabajadores mineros cooperativizados al convencimiento, que, en lugar de organizar un poderoso movimiento obrero capaz de destruir todas las estructuras viejas del capitalismo se muestra impotente ante las fuerzas de la reacción criolla y del Imperialismo, realiza una política contraria a todo principio revolucionario.

Desde 1964 a la fecha, la contrarrevolución se da la tarea de aplastar al movimiento obrero, de entregar las riquezas naturales a la voracidad del imperialismo; Deroga la Ley del Petróleo, Nacionaliza la GULF para luego con arrepentimiento reconocer una indemnización injustificada de 78 millones de dólares e hipotecar al país por el lapso de años.

Todos estos antecedentes, nos permite deducir, que la política de frustraciones y entreguismo tanto de la burguesía criolla como del Gorilismo de nuestro país no hacen otra cosa que allanar el camino para que las fuerzas obscuras de la reacción sigan por el sendero de la colonialización interna de la nación boliviana.

El cambio de guardia en el Palacio de Gobierno, no es más que un traspaso de llaves de la contra - revolución, de un personaje a otro, quien trata de escudarse con los postulados de una verdadera revolución, empero, la historia, y el pueblo serán el juez en los futuros actos del actual Gobierno.

La misma historia nos demuestra claramente que en nuestro país el movimiento cooperativo muy particularmente la minería nos muestra lo siguientes hechos: Las cooperativas mineras nacieron como consecuencia y producto de la desocupación, para dotarse fuentes de trabajo propio y poder subsistir, buscando un sistema como único medio de vida, tal es así, que nuestra primera Cooperativa tiene más de 30 años de vida; en el lapso de este tiempo han detentado el Poder varios gobiernos de turno y ninguno llegó a comprender los verdaderos alcances del cooperativismo.

La Ley General de Sociedades Cooperativas Promulgada en 1958, es un Instrumento jurídico que no interpreta las necesidades y sentimientos de las Cooperativas de Producción y peor se dijo de las mineras.

Estas organizaciones laborales son incomprendidas por todos los regímenes. Las cooperativas mineras de Bolivia, que no sólo representan en el país como una fuerza social, sino también como una fuerza productora de divisas, prueba de ello, que durante el año de 1969 han producido por un valor de $US. 15.000.000.oo de los cuales el Estado ha percibido cerca de DOS MILLONES DE DOLARES por concepto de Regalías y Cánones de arrendamiento que en ningún renglón de nuestras industrias entregan estas utilidades.

Es necesario analizar que en el mundo existen tres clases de economías: la economía capitalista, la socialista y cooperativista. Es evidente que en Bolivia, en su condición de país dependiente y sub-desarrollado por influencia del imperialismo Norte Americano, se ha fomentado un cooperativismo de tipo capitalista, donde aún existen toda clase de injusticias sociales. El trabajador minero cooperativista no conoce una protección social de parte del Estado, más es tratado como un PARIA SIN DIOS NI PATRIA en constante miseria, sólo él tiene que cumplir obligaciones y deberes que el Estado, exigiendo elevadas contribuciones tributarias que dan lugar a una permanente desnutrición y atraso de sus hogares, estas obligaciones tan elevadas no se conocen en ningún país del mundo; sin embargo, el Estado desconoce los legítimos derechos que asisten al trabajador cooperativista de conformidad a los preceptos legales estatuídos en la Constitución Política del Estado.

Los trabajadores mineros cooperativistas del Distrito de Potosí, frente a las contínuas frustraciones que se suceden en el país como consecuencia de los continuos golpes de Estado y haciendo eco de las palabras vertidas por el Gral. Juan José Torres Gonzalez, actual Presidente Revolucionario, que proclama su gobierno como popular, textualmente dice: "QUE SU GOBIERNO DESCANSARA SOBRE CUATRO PILARES FUNDAMENTALES, OBREROS, CAMPESINOS, UNIVERSITARIOS Y MILITARES"; es que el Consejo Central de Cooperativas Mineras de Potosí, define su posición política económica y social en los momentos actuales que vive el país haciendo llegar su decisión ante el Gobierno Revolucionario.

PRIMERO:- A partir de la fecha, los trabajadores mineros cooperativistas de Potosí, lucharán intransigentemente para exigir al Gobierno el cumplimiento de la TESIS aprobada en el IV Congreso de la CENTRAL OBRERA BOLIVIANA (COB) por constituir una legítima interpretación de las necesidades del proletariado y el pueblo todo.

SEGUNDO:- Solicitar al Gobierno Revolucionario la derogatoria del Decreto Ley que dispone la indemnización a la Empresa Americana GULF OIL Co. por constituir una medida atentatoria a la magra economía del país.

TERCERO: Solicitar al Gobierno Revolucionario la entrega de las minas marginales y otras que detentan los extranjeros pasen a poder de las cooperativas mineras sin el cánon de alquiler.

CUARTO.- Creación de un Banco cooperativo, acorde a la Ley General de Sociedades Cooperativas.

QUINTO:- Revisión y rebaja de las REGALIAS MINERAS en favor de las organizaciones cooperativas, como un incentivo de su desarrollo.

SEXTO.- Solidarizarnos con las peticiones hechas ante los Poderes del Estado por la Central Obrera Boliviana y Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia.

SEPTIMO:- Solicitar al Supremo Gobierno la pronta instalación de las plantas de Flotación y Volatilización para minerales de estaño de bajas leyes en la ciudad de Potosí.

OCTAVO.- Pedir la reversión a poder del Estado de la Mina "Matilde" del Distrito de La Paz.

Potosí, octubre de 1970

EL CONSEJO CENTRAL DE COOPERATIVAS MINERAS DE POTOSI

Carlos Mendoza PRESIDENTE — Evaristo Choque VIE-PRESIDENTE — Manuel Villanueva TESORERO

Erasmo ... ORG. C... VAS — Felix Gómez ...ATI- PRES. C. VIGIL. — Gregorio Mendoza DIR- BAMIN

Alejandro Campos Coop. Unificada P. Ltd. — Modesto Quispe Coop. Villa Imperial Ltd. — Florentino ...guez Sind ...chas Libr...

...ofrecemos calidad

...PTON

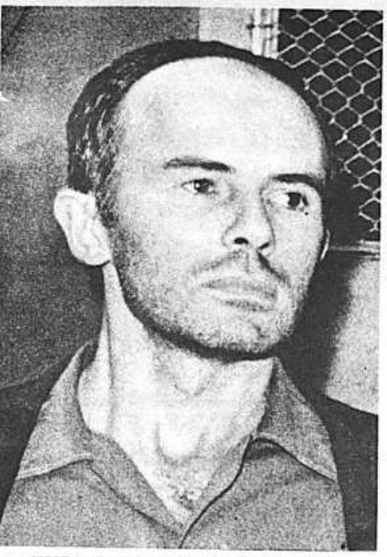
...menta sus ...as orgánicas!!

...min inti

...bione 1g de Vitamina C.

Los Tupamaros: Pesadilla del Uruguay

Por Enrique Estrázulas



JORGE MANERA LLUVERAS, Ingeniero de Usinas y Teléfonos del Estado, considerado ideólogo de los "tupamaros" perdió la vida en 1969.

La historia de los Tupamaros el famoso movimiento guerrillero uruguayo, comienza en 1960. Raul Sendic, militante socialista, organiza a los cortadores de caña de Bella Unión extremo norte del país Salto y Paysandú. Logra convertirse en líder de un gremio que lucha por proporcionar tierras a los desposeídos. Su tarea consiste en organizar marchas sobre Montevideo reclamando tierras para trabajar. Por primera vez toma vigor un movimiento campesinos, Y los 600 kilómetros de norte a sur son recorridos a pie, con escasos medios de alimentación y abrigo, por familias enteras. La "marcha cañera" es un rito, un acontecimiento de todos los años. Pero las tierras siguen en poder de los mismos dueños, siguen sin explotarse, y el reclamo pacífico no tiene eco ni en el interior ni en la capital de la república.

EN BUSCA DE ARMAMENTOS

Cuando contaba 36 años de edad, Sendic y algunos de sus compañeros se apoderan de una docena de fusiles del Club de Tiro de Colonia Suiza. La policía cree que se trata de un robo común. Pero ese día, en julio de 1963, se iniciaba subrepticiamente en el Uruguay el Movimiento de Liberación Nacional "Tupamaros" distintivo que viene del inca Tupac Amaru quien se rebeló hace casi dos siglos, contra la conquista extranjera, Tupamaros también se llamaban los "gauchos" combatientes de José Artigas, héroe nacional uruguayo, luchador incansable durante los comienzos del siglo pasado, contra los invasores y el monopolio de Buenos Aires sobre las provincias del Río de la Plata. Su "Banda Oriental" más tarde la República Oriental del Uruguay, lo convirtió en héroe máximo y su ideología alimenta ahora casi todo el pensamiento de izquierda o evolucionista uruguayo, luego de muchos años de indiferencia, de posiciones netamente foráneas. Tupamaros, más allá de las circunstancias tiene un largo significado histórico.

UNA ELECCION: LA VIOLENCIA

La elección entre el pacifismo y la acción directa se inclinó para Sendic en favor de esta última. Su participación en el robo de armas fue más tarde de conocimiento policial. Y la clandestinidad comienza desde entonces a regir todos los actos de su vida futura.

Los asaltos a bancos, la obtención de armamentos mediante los más diversos procedimientos, el "recaudo" de fondos o "expropiaciones" pasan a ser la guía de la organización. BASTA DE DIALOGO, - LOS DERECHOS NO SE PIDEN deja escrito un comando tupamaro al asaltar un supermercado para repartir víveres entre el pobrerío de las barriadas suburbanas de Montevideo.

Los Tupamaros pasan a la guerrilla urbana, inventan su propio molde y su propia estrategia, nunca antes registrada en Sudamérica.

En el periodo 1964-1966, el gobierno nacionalista blanco no establece una severa represión contra los primeros síntomas de sublevación. Aún no existe una conciencia formada de lo que más tarde, junto al galope de la inflación y la crisis, llegaría a ser la organización. En septiembre de 1964, Uruguay rompe relaciones con Cuba. Comienza la protesta callejera estudiantil, el estallido de las bombas en empresas norteamericanas. Poco después, la policía detiene al profesor de Bellas Artes Julio Marenales Sáenz, militante socialista junto a Sendic, al pintor Oscar Andrade Giménez y a Jorge Manera Lluveras, ingeniero de telecomunicación del Estado, involucrados todos en acciones revolucionarias. A fines de ese año, Sendic es detenido en Entre Ríos (República Argentina) por tenencia de armas. Pero Uruguay no pide su extradición y el líder continúa en libertad.

CAMPOS DE ENTRENAMIENTO

1966 es el año en que se descubre la verdadera magnitud del movimiento, con el hallazgo de un polígono de tiro perfectamente montado, un laboratorio y un centro de ejercicios. A fin de ese año mueren en un tiroteo suscitado en un chalet en las afueras de Montevideo el comisario Silveyra Regalado y el tupamaro Mario Robaina, un joven estudiante.

PACHECO, DURO ENEMIGO

Se inicia entonces la etapa más dura para los guerrilleros urbanos. Con el advenimiento del gobierno colorado y más aún cuando muerto el General Gestido, asume la primera magistratura Jorge Pacheco Areco, empieza una "nueva era" para los tupamaros, mucho mas sacrificada y peligrosa.

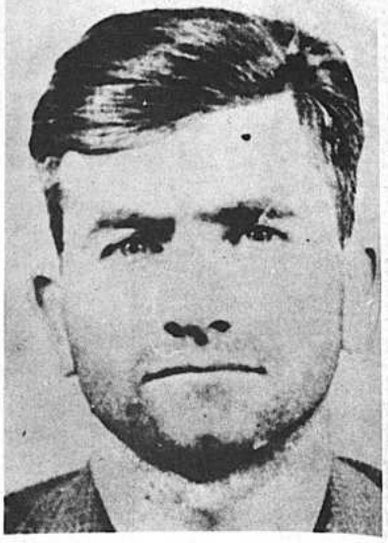
El primer blanco de la organización es el "cerebro gris" del gobierno de Pacheco, Jorge Batlle Ibáñez, que fue castigado con una explosión en la planta emisora de su Radio Ariel que acalló su voz por un tiempo.

A esa altura ya estaban en libertad Manera Lluveras y Marenales Sáenz por falta de pruebas suficientes. Pero el verdadero "golpe psicológico" del año, el impacto que cambió el tema, casi siempre futbolístico, de los bares uruguayos, fue el secuestro sin antecedentes de Ulises Pereira Reverbel, Director de Usinas y Teléfonos autor de despidos y represión contra los trabajadores de la empresa y personaje muy impopular. Fueron 160 horas de impresionante publicidad. Los diarios hicieron conocer a los Tupamaros hasta en el último rincón del país y las agencias de prensa desparramaron por el mundo el nombre de la organización.

A la semana aparecía Pereira, abandonado y con vida en un automóvil, en Montevideo, luego de un largo sueño. La lucha ya se planteaba sin cuartel. La policía multiplica diariamente sus métodos y algo logra, pero no todo lo que el gobierno hubiese pretendido. Inteligencia y Enlace, dirigida por un árbitro de fútbol, Alejandro Otero, tiende sus redes. Cae nuevamente Marenales junto a Leonel Martínez Platero. Más tarde descubren una célula entera integrada por los hermanos Delucía, Falero Montes de Oca, Bassini, Pedro Dubra, Corina Devita etc. Al parecer, el fin estaba cercano, Pero no tanto.

GOLPES Y CONTRAGOLPES

Apenas se abre el telón de 1969, los Tupamaros roban las mismas armas que el comisario Otero les había confiscado. En febrero revelan manejos clandestinos y oscursos de gente del gobierno en un golpe de colaboración con la justicia.



RAUL SENDIC, posible fundador del movimiento y organizador de las primeras marchas de los "cañeros" de Bella Unión, Salto y Paysandú.

Fue el asalto a la Financiera Monty, artífice de la usura. Los libros de contabilidad de la turbia empresa pasan de manos de los Tupamaros a manos de la justicia. Inmediatamente, en el mes de marzo, otro impacto psicológico conmueve la población: el Hotel Casino San Rafael de Punta del Este es asaltado en una operación que los peritos calificaron de "golpe maestro". Las arcas de la organización se nutren con 55 millones de pesos oro tomados del lujoso casino del balneario peninsular, donde dejan cuantiosas fortunas magnates de todo el mundo. Y de nuevo aparece la sombra de Raúl Sendic. La policía le adjudica participación directa en el atraco.

Los Tupamaros reciben más tarde algunos golpes graves. El ingeniero Manera Lluveras, cerebro de muchas acciones, vuelve a caer junto a otros miembros. Pero, al parecer, mientras aumentan los presos, se suman los nuevos "comandos" La planta emisora de Radio Sarandí, durante la final de la Copa Libertadores de América de fútbol, entre Nacional y Estudiantes de la Plata, es tomada para difundir una proclama que duró media hora ante la gran audiencia del país y la desesperación policial.

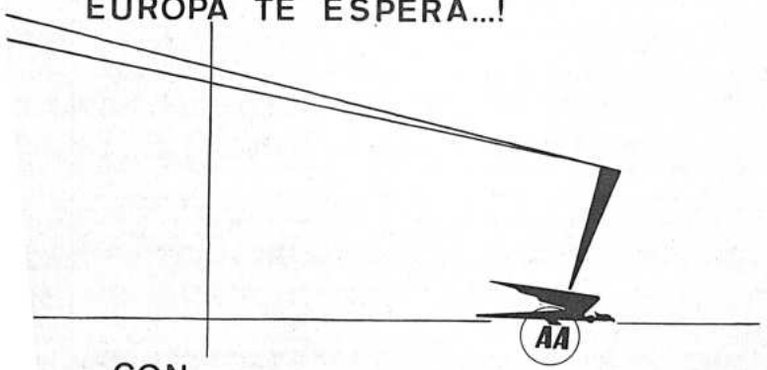
A mitad del año 69 se produce la militarización de los bancarios decretada por Pacheco Areco en plena huelga de la banca privada. En acción solidaria con el gremio, es raptado el banquero Gaetano Pellegrino - Giampietro, italiano intransigente directivo empresarial. Dos meses duró su prisión en un lugar anónimo que la policía buscó incansable e infructuosamente. A pocos días de finalizar el conflicto bancario y la militarización, Pellegrini apareció en el Puerto del Buceo con vida algo más delgado, con la intención de regresar a Italia.

PANDO: UNA OPERACION FATAL

El 8 de octubre de 1969, segundo aniversario de la muerte de Ernesto "Ché" Guevara, se produce uno de los sucesos más contradictorios y fatales para la organización. La "Operación Pando" fue nada menos que la toma de una pequeña ciudad del mismo nombre, vecina a Montevideo, durante algunos minutos Tres muertos y 19 detenidos fue el saldo de la operación realizada por jóvenes que promediaban una edad de 25 años. La simbólica toma de la ciudad fracasó y tuvo carácter de aventura inverosímil. El plan falló en dos o tres puntos, según los que conocen algunas versiones justificativas.

ESTUDIANTE

EUROPA TE ESPERA...!



CON.....
Las mas grandes y famosas universidades del mundo y AHORA es muy fácil llegar con el 25 % de descuento que les ofrece
AEROLINEAS ARGENTINAS

VISITENOS Mrcal. Sta. Cruz y Almt. Grau
Tels. 50792 · 51711

B.A.C.

Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros

INVITACION A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE GRUAS Y MONTACARGAS

Se invita a las firmas del ramo legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de Grúas y Montacargas.

El pliego de Condiciones Generales y Especificaciones Tecnicas podrá obtenerse en las instalaciones de AADAA, en El Alto de La Paz, a $b. 300.-

Las propuestas se presentarán en sobre sellado y lacrado en el papel y con los timbres de ley hasta horas 16:00 del día jueves 19 de Noviembre de 1970, en las instalaciones de El Alto.

La Paz, 14 de octubre de 1970

LA GERENCIA

Comité de Obras Públicas del Beni

CONVOCATORIA

Se convoca a propuestas a firmas interesadas en proveer 1.800 piezas de calamina No. 26 puestas en Trinidad.

Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado y lacrado con todas las formalidades de ley, boleta de garantía, timbres de ley, en la Secretaría del Comité o por correo a casilla No. 100 hasta el día 26 de octubre de 1970 a horas 17.oo

Los proponentes o sus representantes acreditarán inscripción en el Registro Mercantil y no ser deudores a los Tesoros Nacional, Departamental, Municipal de sus respectivos domicilios.

El Comité de Obras Públicas se reserva el derecho de elegir la propuesta que más convenga a sus necesidades.

Trinidad, 7 de octubre de 1970

407/70

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

INSTITUTO DE POST-GRADUADOS DE CIENCIAS POLITICAS

Se pone en conocimiento de los interesados que las inscripciones para el Instituto de Pos-Graduados de Ciencias Políticas, a solicitud de los profesionales, se amplían hasta el día Sábado 31 de los corrientes a horas 12.oo.

Las clases se iniciarán el día Martes 3 de Noviembre - próximo.

Mayores detalles consultar en la Secretaría de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, piso 12 del Edificio Central de la UMSA, en horas de oficina.

La Paz, Octubre 13 de 1970.

Dr. Benjamín Miguel Harb
DECANO

TRASTORNOS INDIGESTION

Rennie
LE DAN SEGURO ALIVIO

Con dos pastillas chupadas una detras de otra queda suprimida la hiperacidez. "Buena vida" con Rennie ahora con su nuevo sabor a menta.

Para señoras:
EFICACES DURANTE EL EMBARAZO

Vehículo robado

El día 8 del mes en curso ha sido robado el jeep Toyota placa No. 4-3749. Mod. 1970, color verde que se encontraba estacionado en la Avenida Mariscal Santa Cruz, frente a Sidec Overseas. Se ruega dar datos a los teléfonos:

55448 - 40029 - 50696

SE RECONOCERA BUENA GRATIFICACION.

Notas de viaje

"No hay más bella que nuestra tierra..."

Por J.N.P.

Al salir del Japón, otra vez el ...ío de las horas y los días. Viajamos toda la noche y a las 13:55 hora del Japón aterrizamos en Anchorage, Alaska, suelo americano. Sigo todavía gozando de la cortesía japonesa; la hostess muy atrigadó, y sayonara a los que se quedan aquí.

Para mi inquietud me doy cuenta de que hoy es ayer, por las cuestiones del international date line crossing.

Salimos de Anchorage, donde ...ndas con la herida viva del terremoto de hace poco tiempo, y hacemos escala en Copenhague.

Hemos recorrido la helada tierra del Polo Norte. Poco hay que decir de esto: la sensación del ambiente allá abajo se refleja en un estremecimiento. Todo blanco, yermo. De vez en cuando una colina, un lago de aguas oscuras, soledad y frío.

Al acercarnos a la costa europea, el panorama cambia. La línea es geométrica, tanto que parece dibujada.

El aeropuerto de Copenhague, donde debo esperar una conexión es enorme, pero algo antiguo, es pulcro, eso sí. Pensaba que estaba llegando al atardecer. Error, era el amanecer. Desde la salida del avión hasta la oficina de inmigración hay un corredor largo que debe tener unos 100 o 120 metros. Hay letreros parecidos a los de los supermercados para aliviar el ...arreo del equipaje de mano, para los viajeros más experimentados (?)... monopatines para recorrer el callejón raudamente!

Pero el control de la llegada y salida de naves es insuperable. Pantallas de televisión estratégicamente distribuidas y emitiendo los avisos de cada segundo.

Hago una breve escala en Suecia. Este es un país especial que sale del marco de nuestros países conocidos. Hubiera deseado conocerlo mejor, pero el itinerario no me lo permite. Sin embargo, puedo dar una ojeada a este que es el más supercivilizado de los países nórdicos, bien pagados de sí mismos, gracias a su eficiencia los ha llevado a un modo de vivir que linda con el aburrimiento.

El ambiente es formal, frío, compartiendo una lancha de paseo con algunos gringos, advierto hostilidad a lo extranjero, mejor decir a los norteamericanos.

Se ven muchos ancianos. Hay mujeres taxistas conduciendo carros Mercedes Benz y Volvo.

El tipo físico femenino es adorable. Rubias de verdad, bien formadas.

Hay que nota que gustan mucho de las flores, de los animales. Gustan también de los helados, dulces, chocolates.

El detalle especial: yo que había criticado a los norteamericanos por la pornografía, debo reconocer que los suecos les gana de lejos. Allá por lo menos ponen unas tiritas negras a ciertas partes de la anatomía humana, y en las vitrinas exteriores sólo ponen insinuaciones, pasando para adentro lo demás. Aquí, por lo menos teóricamente, solo se admiten a mayores de edad. Bueno, aquí, que es la segunda o tercera ciudad del país, veo a un par de cuadras de la plaza principal, libros, revistas y fotos donde en vitrina al alcance de un niño de 5 años, se exponen cuadros con los más crudos motivos, incluyendo escenas anormales; dos por uno, uno por dos.

De aquí salgo para Alemania, un poco de prisa.

Hamburgo es una ciudad alegre, acogedora. Los alemanes son gente amable y bonachona. Lo lo sabíamos, verdad? Bueno, es cierto.

Grandes jardines. Casas bien cuidadas. El Elba en múltiples canales.

Los días son largos, y a las cinco o cinco de la tarde, terminada la jornada de trabajo, veo a la gente paseando, reposando, jugando un fútbol más lento del que conocemos.

Muchos papás, muchos abuelos gastando su tiempo en divertir a los niños.

Hay paseos muy simpáticos, y la estadía se hace mas grata aquí por la afabilidad de la gente, mostrada en tiendas, restaurantes, y en general en todas partes.

Dos cosas le dan especial particularidad a Hamburgo: el Puerto y los lagos.

Para pasear hay muchos sitios. Planten un Blomen, Museos, la Opera, el Alster, el Staatspark.

Construcciones imponentes. La Municipalidad- Rathaus- las Iglesias, y todo lo que está cerca al Alster Mayor.

Su barrio alegre, el Reeperbahn, es una sucesión de cabarets y todo lo relacionado con la forma más conocida de pasar un buen rato. Es curioso, pero al medio de él, está la Iglesia de St. Pauli.

Conozco la Estación Central de Ffrocarriles-Hauptbahnhof- y hago de ella mi centro de operaciones, si eso se puede llamar a mis paseos y a mis arreglos para viajar dentro del país y salir hacia Inglaterra, la última etapa de mi viaje.

Me doy cuenta de que viajar en tren en Europa es muy agradable. Son servicios muy eficientes, coches impecables. Y la puntualidad merece destacarse.

Preparo mi viaje a la ciudad de Wurzburg. Según el itinerario, el tren llega a Hamburgo a las 7:20 y sale a las 7:25.

Exactamente a las 7:20 llega efectivamente el tren, y parte a las 7:25.

El itinerario dice que llegará a Hannover a las 8:59 y saldrá a las 9:01. Así es, en efecto, con variación de escasos segundos.

Llegada a Gottingen a las 9:58. Salida 9:59. A Fulda a las 11:25, salida a las 11:26.

Finalmente llegamos a Wurzburg a las 12:32. Según mi reloj, con demora de 12 segundos.

He desayunado y almorzado en el tren, recibiendo un excelente servicio, y a precios razonables.

Cruzo la campiña, cuyo panorama es agradabilísimo. De repente uno ve, algo lejos, uno de los famosos castillos germanos, o un grupo de campesinos que todavía viste a la usanza antigua, en esa estampa estereotipada.

Mucho vino, mucha cerveza y... mucha papa.

El pan es de primera. En el desayuno nos sirven cuatro clases, a cual mas sabrosos, y creo que con media libra de mantequilla per capita.

El café es extraordinario. No lo tomaré igual en ninguna parte. Un poco fuerte, eso sí.

No veo mendigos ni gente pobre. Tampoco veo, infelizmente, lustrabotas...

El domingo me pego un pequeño chasco. Como aquí poco entiendo a la gente, pues ignoro el alemán y el inglés que parezca raro no es muy común, debo guiarme por las campanas para dar con una iglesia. Ya estoy entrando casi en ella cuando veo que el párroco -había sido Pastor- sale a dar la bienvenida a la gente que me precedía. Su vestimenta es exactamente igual a la que se ve en cuadros del Renacimiento: calzones apretados, zapatillas, y en el cuello la blanca orla fruncida y almidonada.

Al final ubico la Iglesia de Santa María, en la Danziger Strasse, donde acopio un poco de tranquilidad, necesaria en quien ya está tres meses lejos de su tierra y su familia.

Curiosamente un plano de la ciudad, encuentro una Potosí-Strasse.

En la noche tengo otra sorpresa. Aburrido con los programas locales de radio, busco algo en la onda corta y capto el melodioso quechua en versos, matizado por música de nuestra raza. Intrigado, poco debo aguardar para enterarme de que es la Rusia soviética la emisora. Debo confesar que el programa, sin la tendencia que lo deforma, es bien hecho.

Alemania da la sensación de ser un pueblo feliz.

Y al final, Inglaterra. Londres, su capital.

Es casi julio, y el tiempo a ratos bueno, pero muy inestable. Sol, un poco de lluvia, algo de niebla, nuevamente sol, mas del que yo esperaba.

El hotel es de primera -por lo menos así dice en los folletos y como tal cobra -pero deja mucho que desear. Es un edificio antigufísimo, en aparente buen estado a fuerza de reparaciones y pintura. Los marcos de las ventanas están lustrosos, pero ya la madera denuncia sus largos años.

El arranque del ascensor es "a pita"; no hay duchas y el agua caliente sale a explosiones.

Estoy cerca del Buckingham Palace, que está rodeado de parques y jardines, resaltando el Saint James' a Park.

En la semana que pasó aquí, mi mayor problema es la moneda.

Cómo no se les ocurre cambiar a estos ingleses su sistema, decía yo. Es realmente complicado lidiar con las libras, chellines, peniques, coronas y qué se yo que más. Porque ha de saberse que un día, visitando el comercio, me encuentro con un letrero que decía: dos guineas. Qué es esto?. Un valor nominal, que en la práctica no existe y que vale una esterlina y un chelín!

Comparto la opinión de que estamos en la era de la declinación definitiva del Imperio, y peor, que Inglaterra pasará a ser país de segundo orden en el mundo.

Dá pena su dependencia del exterior. El Mercado Común Europeo es una frustración que mal lo disimulan.

El problema árabe-israelí les ha ocasionado varias subidas de precio de la gasolina. Y el temor de que los países árabes retiren sus depósitos de los Bancos ingleses les hace predecir una devaluación de la Libra.

Se ven dos cosas extrañas en Londres. Mucho indio, que es fácilmente reconocible, ella por la ropa y él por su tez morena, ojos negros y esbeltez. Y mucho negro, pero negro bronco, tal vez la primera generación después de los canibales.

Hago el tour acostumbrado y conozco lo más importante de Londres: el Támesis, los Puentes, la Torre, el Parlamento, el centro comercial y financiero, Picadilly Circus, el sitio de reunión de los melenudos y afines, y como nota risueña y bien mencionado por el guía, la Baker Stre :t, donde moraba Sherlock Homes. . . . . .

A fuer de sincero, solo la Torre, la Abadía de Westminster y el Parlamento son interesantes.

Donde gozo y me divierto es en el Museo de Cera de Madame Tussaud, que está al lado del Planetario, también interesante Increíble la semejanza de las figuras de cera con las personas. Hay un gringo que ríe bonhamente delante de L. B. Johnson. Es exacto, dice. Y es verdad que uno puede rozar a todas las grandes figuras de la historia, hasta los personajes de la época contemporánea.

Lo que no es muy simpático es la parte inferior o sótano que muestra los escenarios y protagonistas de los crímenes mas conocidos.

Veo el cambio de guardia en el Palacio. Es pintoresco; parece de circo.

Muchas callejuelas, mucha casa vieja, mucha antigüedad.

Pero la gente es educada. Fría pero cortes.

Las minifaldas en su "mínima" expresión.

Hay también pornografía. Y veo en las peluquerías la propaganda y venta de anticonceptivos en el mismo plano que los shampoos y las lociones.

Lo que deprime y da la medida del actual espíritu inglés son las noticias. La mayoría de los periódicos dedican sus titulares y primeras páginas a los músicos muevaoleros, a los delitos y a las novedades de tipo popular, o sea la crónica roja.

Gran alharaca porque la Policía allanó el domicilio de cierto cantante de moda y encontró estupefacientes. Otro periódico habla de las escenas que se sucedieron en la casa de tal actriz, hechas públicas a causa del juicio incoado por escándalo.

En el bien cuidado Saint James's Park, a cincuenta escasos metros del Buckingham Palace, la gente hace piknics.

Hay retreta en el Parque. Mucha gente en los sillones del Chair's Park Department. Pelícanos, patos, palomas, flores, muchas flores.

Con frecuencia paso por el Palacio. Una tarde me llama la atención ver un grupo de gente. Que es?, pregunto. Me explican que saldrá la Reina. A las 20:10, o sea en día claro, sale efectivamente doña Elizabeth acompañada del Príncipe Felipe, en un auto negro. Ella sonríe y agita la mano a la gente que como yo estaba a dos metros de ella. Hay sonrisas, aplausos. Detras de ellos, otro coche y nada más. No motocicletas, ni sirenas, ni pitos ni flautas. Este personaje es mas importante que nuestros políticos, y mucho mas sencillo. A las dos cuadras, los dos automóviles se han perdido en el tráfico londinense.

Frente a un teatro veo descender a una india elegantísima. Es una dama, no hay duda. Gruesa, ya entrada en años. Sale del coche irradiando una altivez peculiar. No he podido averiguar hasta hoy qué significa la joya que haciendo juego con los aretes lleva en la nariz, en la aleta izquierda, incrustada quien sabe como.

La casualidad me lleva a Wimbledon, la meca del tenis. Está a cierta distancia de Londres; en realidad es un suburbio.

El underground line, que es servicio eficiente aunque como todo aquí bastante deteriorado, me lleva a un punto donde abordo un omnibus que me lleva a las canchas.

Wimbledon es inmenso, con capacidad para 16 mil espectadores. Tiene tribunas en tres canchas, y su frontis está enteramente cubierto de una enredadera.

Las canchas son de cesped, pero algunas, secundarias sin duda, son de ladrillo molido.

Se juega sin iluminación, y los partidos se suspenden a las 21:15, cuando todavía hay bastante luz natural.

Veo a varios latinoamericanos en este torneo, que hacen papeles discretos. Cinco chilenos. Sobresale nítidamente el brasiñelo Thomas Koch.

Hay también rusos y rusas. Y negros, por lo menos una pareja de africanos.

El argentino Enrique Morea, que fue vice-campeón de dobles mixtos allá por el año 1952, todavía sigue jugando.

Los matches se juegan simultáneamente en 16 canchas. Al final, salgo embriagado de tenis.

Al otro día me toca visitar una fábrica situada fuera de Londres, lo que me toma tres horas de tren.

Qué diferencia con los coches y estaciones alemanes y japoneses. Aquí los carros son tan viejos que ya el tapiz está roído. Exactamente como los muebles de gente rica vendida a menos. Las estaciones, sucias.

Ya está vigente y legalizada la homosexualidad, con la delicada salvedad de que debe ser practicada estrictamente en privado. También vige la suspensión médica del embarazo, eufemismo por aborto.

Al margen del aspecto técnico-comercial, mi impresión de Inglaterra es pobre. País decadente, que ya debe conformarse con los recuerdos de su pasada grandeza.

Salgo de Heathrow, el aeropuerto de Londres que está muy lejos de la ciudad, y tras fugaces paradas en Zurich y Dakar llego a Río de Janeiro. Ahora que conozco varias ciudades, puedo declarar sin ambages que ésta, Río de Janeiro, es la ciudad más bella del mundo.

De Río un salto a nuestro país, y el gozo infinito de volver a la tierra que, sea como sea, es nuestra tierra. . . . .

Ahora KLM y Europa le ofrecen un mundo de ventajas!

La Juventud es oída, vista y ervida en la República de China

Con más de un cuarto de su ...blación -casi 4 millones de ...nas- en las escuelas, la juventud está destinada a ser servida en la República de China. La educación libre de nueve ...s entró en vigor en el año ...ctivo 1968-1969. El próximo ...s de junio se graduarán los ...ieros egresados de este ...rograma que incluye el ciclo ...écico secundario. Se están extendiendo las instalaciones de ...s cursos superiores de las ...uelas secundarias y vocacionales a fin de acomodar la afluencia.

Para todo Taiwan, alrededor ...f 98 por ciento de los estudiantes en edad primaria y el ...por ciento de los alumnos ...cursos superiores de los ...ndarios concurrieron a clase durante el año 1969-1970, ...porcentaje del curso básico secundario se eleva a casi ...95 por ciento en Taiwan. Se están tomando medidas a ...de posibilitar a los pobladores rurales y a los jóvenes de ...ciudades pequeñas graduarse en los cursos básicos de ...colegios secundarios. Se ...rrecen subsidios para los gastos menores y libros.

Los institutos superiores y ...universidades pronto llegarán a 100, con una capacidad ...ra 200.000 alumnos. Más de ...,000 estudiantes rindieron exámenes unificados de ingreso ...los institutos superiores en ...ño, pero solo había lugar para la tercera parte de ellos.

Taiwan se ha visto librada ...e los excesos de inconducta ...ovenil que han afligido a tantos países. No hay demostraciones u ocupaciones de claustros. Una de las causas que motivan esta actitud es el resentimiento de la juventud hacia sus ...ayores; otro es el constructivo programa de actividades para la gente joven.

Los Cuerpos Juveniles Chinos patrocinaron cerca de 2.000 campamentos o grupos para un cuarto de millón de jóvenes el verano pasado. Aproximadamente un tercio de los que participaron no eran estudiantes. Los temas que se tratan en estos programas anuales van desde el deporte hasta la diplomacia.

Existe un creciente énfasis en la organización de atletismo en los colegios de todos los niveles. El comercio y la industria apoyan a equipos formados por sus jóvenes empleados.

La Pequeña Liga de Béisbol sobresalió a fines de la década de 1960. En la actualidad casi todas las escuelas elementales cuentan con un equipo de béisbol. En 1968, las "Hojas Rojas" de una pequeña villa de la costa oriental vencieron al mejor equipo. de Japón. Eso estimuló el interés por el deporte del "diamante". En 1969, los "Dragones Dorados" de Taichung, en Taiwan central, ganaron el título regional de Asia y el Pacífico, y luego siguieron hasta Williamsport, Pensilvania, para ganar allí el campeonato mundial.

C. K. Yang estableció un récord mundial de decatlón hace unos pocos años. Su edad le impidió conseguir una medalla de oro, pero se lo considera uno de los más grandes atletas del siglo XX.

Chi Cheng, una delgada corredora, fue considerada como la mejor atleta femenina en 1969 y es casi seguro que esto volverá a repetirse en 1970. En reunión tras reunión en Estados Unidos y Europa ha estado estableciendo récords mundiales en distancias desde 60 a 440 yardas.

La señorita Chi tendrá 28 años cuando se realicen las olimpíadas de Munich en 1972. Eso ya es mucha edad para el atletismo, pero muchos expertos opinan que ella podrá mantener su excelente estado físico y ganar una o dos medallas de oro. Es también excelente en el salto en largo.

Estudiante de educación física en el Politécnico de California, Chi Cheng piensa volver a casa a ayudar a formar nuevos campeones. Los juegos atléticos gozan de una creciente popularidad en China. Tanto la ciudad de Taipei como la provincia de Taiwan patrocinan las competencias anuales.

El básquet y el fútbol están ganando adeptos. Los equipos son cada vez mejores en las competencias internacionales, a pesar de que la falta de estatura es un problema para los equipos chinos de básquet.

El énfasis en atletismo es casi enteramente amateur. El golf es el único deporte que ha tenido gran desarrollo profesional. El torneo abierto de Taiwan es una de las mayores competencias del circuito asiático. Varios de los mejores golfistas de Asia son chinos. Un creciente número de canchas asegura un rápido desarrollo del golf como pasatiempo y como competencia.

La gente joven es muy activa en el Movimiento para el Renacimiento Cultural Chino. La mayor parte de los músicos proviene de la gente joven. El cine y la televisión están en manos de jóvenes actores y técnicos. Helen Quach la directora de orquesta más prominente del mundo, ha iniciado un campamento de verano a fin de alentar la participación de la juventud para hacer buena música. Existen docenas de excelentes coros de hombres y mujeres jóvenes.

Pasajes más económicos, Amsterdam gratis, Todo más barato en Europa.

Es la mejor época para viajar a Europa ! Ud. encuentra mayores facilidades para transporte y alojamiento y llega en plena temporada de espectáculos, exposiciones y magníficas compras Viajando ahora Ud. ahorra hasta US$ 175.oo, con la nueva Tarifa de Excursión de 45 días, o sea que su pasaje de ida y regreso vale solamente US$ 741.oo* fáciles de pagar con el Plan de Crédito KLM a 18 meses !

Y eso no es todo: haciendo de Amsterdam su puerta de entrada o salida de Europa, entre el 15 de Octubre y el 15 de Marzo, Ud. recibirá 21 maravillosos regalos, como atención de la Oficina de Turismo de Amsterdam. Vea algunos: alquiler de automóvil por un día, Gran Tour de Holanda (La Haya, Delft, Rotterdam) paseo en lancha por los canales, comidas en los mejores restaurantes, bebidas y diversiones en famosos centros nocturnos, concierto, museos, el 50% de descuento en su tercera noche de hotel y hasta un fabuloso regalo de despedida !

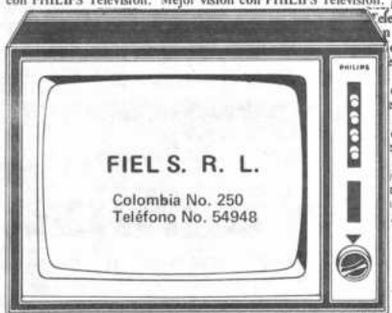
Además, nuestro tradicional servicio y puntualidad le garantizan un viaje perfecto en todo sentido. La moderna y confiable KLM, hace más placentero su viaje, compruébelo Ud. mismo: KLM es la diferencia !

Pida información a su Agente de Viajes IATA o a nuestras Oficinas. Y recuerde: KLM tiene un mundo de Ventajas... para viajar por el mundo !

* Tarifa de Excursión de 14 a 45 días. La Paz-Madrid.

KLM

COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACION



8 oportunidades de ganar su Televisor

y no pagar ni una cuota más con el CLUB TV PHILIPS y con entrega inmediata !

Inscríbase en su Distribuidor Philips y obtenga estas excepcionales ventajas como socio del "CLUB TV PHILIPS".

1o.- Entrega inmediata de su Televisor PHILIPS de 23" con antena de 4 ó 10 elementos, completamente instalados, contra pago global o mensual de las 3 primeras cuotas.

2o.- Sorteos bimestrales impostergables. LOS GANADORES QUEDARAN PROPIETARIOS DEL TELEVISOR SIN PAGAR NI UN CENTAVO MAS.

3o. Cada Club o Grupo estará formado por 40 socios y.... en cada grupo 8 sorteos.

4o. Si Ud. no es favorecido en los sorteos, de todos modos se beneficia con el cómodo plan de cuotas de $b. 375.- por mes.

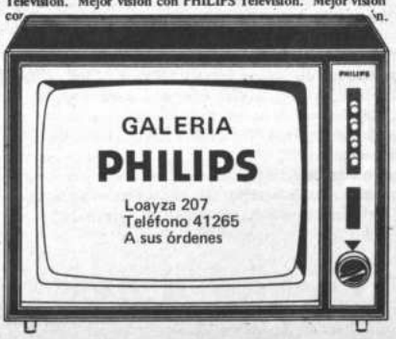
5o. Y como siempre PHILIPS, le respalda con calidad, nitidéz, servicio y garantía.

Qué maravilla!

TELEVISOR DE 23 PULGADAS CON PATAS

AUTOMATICO

Además hay el famoso Servicio Mundial de PHILIPS — no necesita regulador de voltaje — no ocasiona gastos adicionales

INFORMESE HOY
en cualquier distribuidor

PHILIPS — CLUB TV PHILIPS